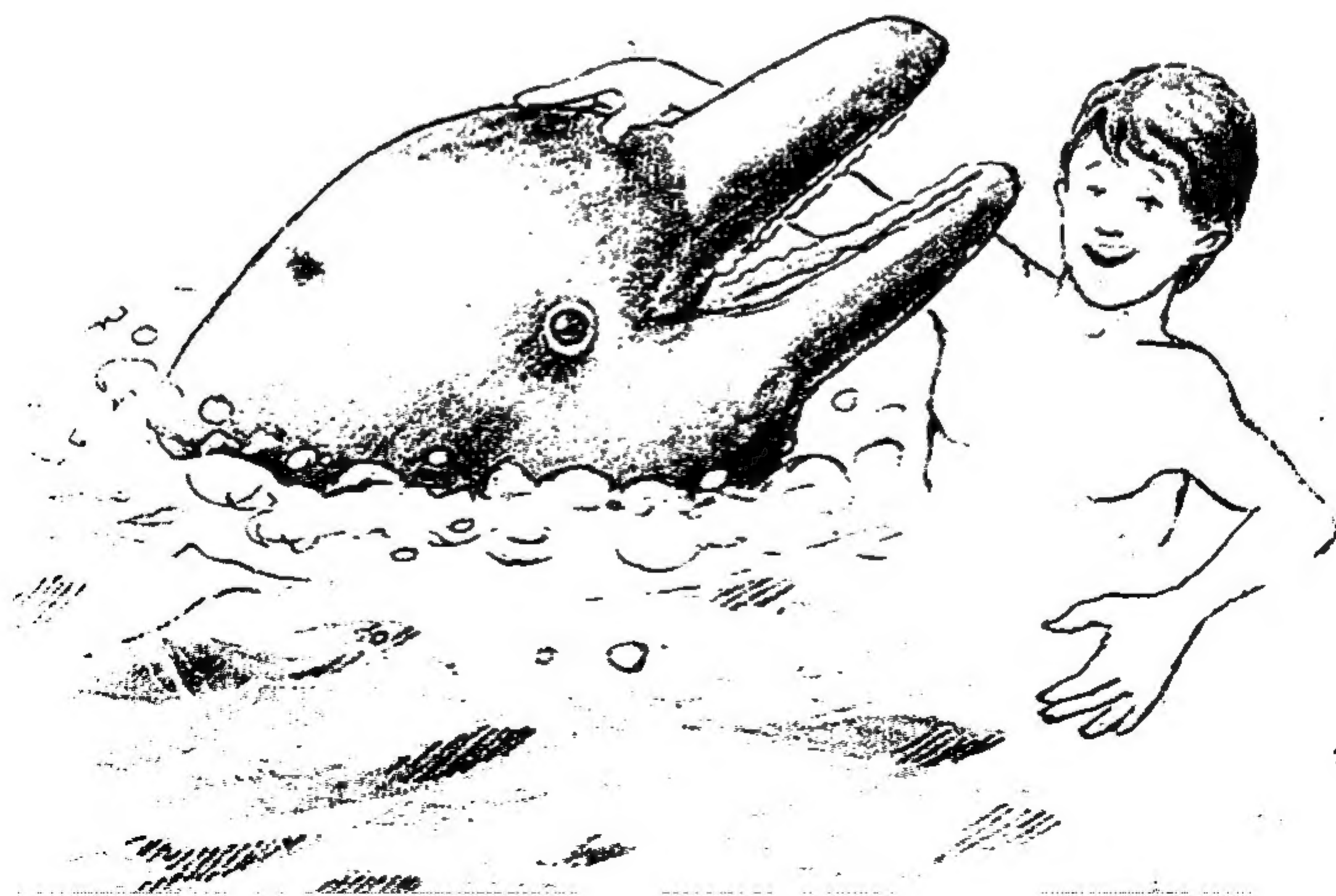


# مغامرات أياد بن السندياد

السندياد  
المغامرات المشرقة





مغامرات  
إياد بن السنديلا



رئيس التحرير : وجدي رزق غالي

© الشركة المصرية العالمية للنشر - لونجمان ، ١٩٩٤

١٠ شارع حسين واصف ، ميدان المساحة ، الدقي ، الجيزة - مصر

جميع الحقوق محفوظة : لا يجوز نشر أي جزء من هذا الكتاب ، أو تخزينه  
أو تسجيله بأي وسيلة ، أو تصويره دون موافقة خطية من الناشر .

يطلب من : شركة أبو الهول للنشر

٣ شارع شواربي بالقاهرة ت : ٣٩٣٥٦٠٨ ؛ ٣٩٢٤٦١٦

١٢٧ طريق الحرية (فؤاد سابقا) - الشلالات ، الإسكندرية ت : ٤٩٢٤٨٣٩

الطبعة الأولى ١٩٩٤

رقم الإيداع : ٧٥١١ / ١٩٩٣

الترقيم الدولي : ٣ - ٠١٣٩ - ١٦ - ٩٧٧ ISBN

طبع في مطابع دار المعارف



# مغامرات إياد بن السندباد



تأليف : مسعد أبو الرجال  
رسوم : جوزيف حكيم جرجس

الشركة المصرية العالمية للنشر - لونجان



بسم الله الرحمن الرحيم

### تمهيد

تَجْرِي أَحْدَاثُ هَذِهِ الْمَغَامَرَةِ ، الَّتِي قَامَ بِهَا إِيَادُ بْنُ السُّنْدِبَادِ ،  
بَيْنَ الْبَصْرَةِ فِي الْعِرَاقِ ، وَقَلِيقُوطِ Calicut فِي الْهِنْدِ ، وَسَرَنْدِيبِ  
( سِرِي لَانْكَا ) وَمَلَقَّةِ ( مَالِيْزِيَا ) ؛ لِيَصِلَ بِهِ التَّرْحَالُ إِلَى بِلَادِ وَاكِ  
الوَاقِ ( سَاحِلِ وَايْكِيْ ) فِي جَنُوبِ جَزِيرَةِ أَوَاهُو Oahu إِحْدَى  
جُزُرِ هَاوَايِ .

وَقَدْ وَرَدَ ذِكْرُ جُزُرِ وَاكِ الْوَاقِ فِي قِصَّةِ « حَيِّ بْنِ يَقْظَانَ » لِابْنِ  
طَفَيْلٍ . وَأَشَارَ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ خُرْدَادْبَهْ فِي كِتَابِهِ « الْمَسَالِكِ  
وَالْمَمَالِكِ » إِلَى أَنَّ مَوْضِعَ جَزِيرَةِ وَاكِ الْوَاقِ هُوَ « فِي مَشَارِقِ بَحْرِ  
الصَّيْنِ » . وَذَهَبَ هَذَا الْمَذْهَبُ أَكْثَرُ الْجُغْرَافِيِّينَ الْعَرَبِ ، وَإِنْ كَانَ  
الْمُسْعُودِيُّ فِي مُؤَلَّفِهِ « مَرْوَجِ الذَّهَبِ » قَدْ جَعَلَ مَوْضِعَهَا قُرْبَ  
زَنْجِبَارٍ .

وَأُورِدَ الْإِذْرِيسِيُّ فِي مُؤَلَّفِهِ « نَزْهَةُ الْمُشْتَاكِ فِي اخْتِرَاقِ الْآفَاقِ »  
كَثِيرًا مِنَ الْأَخْبَارِ عَنْ جُزُرِ وَاكِ الْوَاقِ ، وَسَيِّمَا مَا يَتَعَلَّقُ بِشَجَرِهَا  
الَّذِي عَلَى صُورَةِ نِسَاءٍ .

وَفِي كِتَابِ « مُخْتَصَرِ الْعَجَائِبِ » الْمُنْسُوبِ إِلَى إِبْرَاهِيمَ بْنِ  
وَصِيفِ شَاهٍ - يَرِدُ وَصْفٌ لِجُزُرِ وَاكِ الْوَاقِ . وَأَشَارَ مُطَهَّرُ بْنُ طَاهِرٍ  
الْمُقَدِّسِيُّ فِي كِتَابِ « الْبَدْءُ وَالتَّارِيخُ » إِلَى شَجَرٍ يُعْرَفُ بِاسْمِ وَاكِ  
الوَاقِ يَحْمِلُ ثَمَرًا كَالرُّءُوسِ الْأَدْمِيَّةِ .

وَيُشِيرُ الْقَزْوِينِيُّ فِي كِتَابِيهِ « آثَارُ الْبِلَادِ وَأَخْبَارُ الْعِبَادِ »  
وَ « عَجَائِبُ الْمَخْلُوقَاتِ وَغَرَائِبُ الْمَوْجُودَاتِ » إِلَى وَاكِ الْوَاقِ فِي  
مَعْرُوضِ إِيْرَادِهِ لِخَبَرٍ عَنْهَا يُطَابِقُ إِشَارَةَ ابْنِ طَفِيلٍ لَهَا فِي قِصَّةِ « حَيَّ  
ابْنُ يَقْظَانَ » ؛ إِذْ يَقُولُ إِنَّهَا تَقَعُ فِي بَحْرِ الصِّينِ ، وَيَذْكُرُ أَنَّهَا  
سُمِّيَتْ بِهَذَا الْاسْمِ لِأَنَّ بِهَا شَجَرًا لَهُ ثَمَرٌ عَلَى صُورَةِ نِسَاءٍ  
مُعَلَّقَاتٍ مِنْ شُعُورِهِنَّ ، يُسْمَعُ مِنْهُنَّ صَوْتُ وَاكِ الْوَاقِ .

أَمَّا الدَّمَشَقِيُّ فَقَدْ ذَكَرَ فِي كِتَابِهِ « نُجْبَةُ الدَّهْرِ فِي عَجَائِبِ الْبَرِّ  
وَالْبَحْرِ » أَنَّ وَاكِ الْوَاقِ شَجَرٌ شَبِيهُ بِشَجَرِ الْجَوْزِ ، يَحْمِلُ ثَمَرًا عَلَى  
صُورَةِ إِنْسَانٍ .



وَيَذْكُرُ عُمَرُ بْنُ الْوَرْدِيِّ فِي كِتَابِهِ « خَرِيدَةُ الْعَجَائِبِ وَفَرِيدَةُ  
الْفَرَائِبِ » أَنَّ فِي جَزِيرَةِ وَاقِ الْوَاقِ شَجَرًا يَحْمِلُ ثَمَرًا كَالنِّسَاءِ  
أَجْسَامًا وَسِيقَانًا ، صَبَاحَ الْوُجُوهِ ، مُعَلِّقَاتٍ بِشُعُورِهِنَّ وَأَنَّ مُسَافِرِينَ  
قَدْ رَأَوْا بَعْضَ نِسَاءِ تِلْكَ الْأَشْجَارِ .

وَيُسْتَخْلَصُ مِنْ ذَلِكَ أَنَّ عَدَدًا كَبِيرًا مِنَ الْجُغْرَافِيِّينَ وَالرُّحَالَةِ  
الْعَرَبِ - إِنَّ لَمْ يَكُنْ جُلُوهُمْ - قَدْ جَعَلُوا مَوْضِعَ وَاقِ الْوَاقِ فِي  
مَشَارِقِ بَحْرِ الصِّينِ . وَمُعْظَمُهُمْ كَانَ يَعْتَبِرُ تِلْكَ الْجُزُرَ نِهَائَةَ  
الْمَعْمُورَةِ . كَمَا أَنَّهُمْ فِي وَصْفِهِمْ لِأَشْجَارِ تِلْكَ الْجُزُرِ يَكَادُونَ  
يُجْمِعُونَ عَلَى أَنَّهَا تَحْمِلُ ثَمَرًا عَلَى صُورَةِ نِسَاءٍ .

وَقَدْ لَفَتَ نَظْرِي عِنْدَمَا مَرَرْتُ بِهَاوَايَ فِي طَرِيقِي إِلَى  
كُوَالِالْمَبُورِ ، عَاصِمَةِ مَالِيزِيَا ، عَامَ ١٩٩٠ ، أَنَّ لِبَعْضِ الْمَعَالِمِ  
أَسْمَاءً تَنِمُّ عَنْ أَصْلِهَا الْعَرَبِيِّ ، مِثْلَ : شَاهِين ، أَيْنَ هَايْنَا ( أَيْنَ  
هَنَا ) ، هَلِيُوهُ ( حَلِيُوهُ ) ، اللَّا مَوِينَا ( اللَّهُ مُعِين / اللَّهُ مَعَنَا ) ،  
وَذَلِكَ عَلَى سَبِيلِ الْمِثَالِ لَا الْحَصْرِ ؛ بَلْ وَرُبَّمَا كَانَتْ كَلِمَةً  
هُونُولُولُو تَحْرِيفًا لِكَلِمَةِ ( هَنَا لَوْلُو ) ؛ مِمَّا يَدُلُّ عَلَى احْتِمَالِ وُصُولِ  
بَعْضِ الْمَلَّاحِينَ أَوْ التُّجَّارِ الْعَرَبِ إِلَى تِلْكَ الْجِهَاتِ ؛ سَعْيًا وَرَاءَ  
الْمَغَامَرَةِ أَوْ الرِّبْحِ أَوْ كِلَيْهِمَا .

وَلَعَلَّ مِمَّا يُؤَكِّدُ هَذَا أَنَّ وَصْفَ الْجُغْرَافِيِّينَ الْعَرَبِ لِبِلَادِ وَاقِ  
الوَاقِ يَكَادُ يَنْطَبِقُ عَلَى خَلِيجِ وَايْكِي . وَلَا غَرَابَةَ فِي تَحَوُّلِ حَرْفِ  
الكَافِ فِي النُّطْقِ الْعَرَبِيِّ إِلَى قَافٍ ؛ فَقَدْ جَرَتْ عَادَةُ الْعَرَبِ عَلَى  
تَفْخِيمِ الْأَلْفَاظِ الْأَعْجَمِيَّةِ ، الَّتِي تَكُونُ فِي الْأَصْلِ مَرْقُوعَةً ؛  
وَمِنْ ذَلِكَ مَثَلًا ( كَالِيكُوت ) فِي جَنُوبِ غَرْبِي الْهِنْدِ الَّتِي تُكْتَبُ  
فِي الْمَعَاجِمِ الْقَدِيمَةِ ( قَلِيقُوط ) . وَقَدْ اتَّبَعَ الْجُغْرَافِيُّونَ الْعَرَبُ  
الْمُحَدِّثُونَ سُنَّةَ أَسْلَافِهِمُ الْأَقْدَمِينَ ؛ فَجَدُّهُمْ يَكْتُبُونَ ( الْبَلْقَان ) بَدَلًا  
مِنَ الْبَلْكَانِ ، وَالْبَلْطِيقَ بَدَلًا مِنْ ( الْبَالْتِيك ) وَهَلُمَّ جَرًّا .

وَمِنْ الثَّابِتِ تَارِيخِيًّا أَنَّ التُّجَّارَ الْعَرَبَ وَصَلُوا فِي رَحْلَاتِهِمْ إِلَى  
الصِّينِ ، بَلْ وَإِلَى كُورِيَا شِمَالًا ، مُنْذُ فِتْرَةٍ تَرْجَعُ إِلَى الْقَرْنِ التَّاسِعِ  
الْمِيلَادِيِّ وَرُبَّمَا قَبْلَ ذَلِكَ . وَكَانَتْ لَهُمْ جَالِيَّةٌ كَبِيرَةٌ فِي تِلْكَ  
الْأَصْطِقَاعِ ، بَلْ كَانَ لَهُمْ قُضَائُهُمْ مِنَ الْعَرَبِ الَّذِينَ يَحْكُمُونَ فِي  
قُضَايَاهُمْ طَبَقًا لِلشَّرِيعَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ .

لَكِنْ مَوْضُوعَ وَصُولِ الْمَلَاحِينَ الْعَرَبِ إِلَى أَرْخَبِيلِ جُزُرِ هَاوَايِ ،  
أَوْ بِلَادِ وَاقِ الْوَاقِ فِي تِلْكَ الْفِتْرَةِ ، يَحْتَاجُ إِلَى مَزِيدٍ مِنَ الْبَحْثِ  
لِإِلْقَاءِ ضَوْءٍ عَلَى جَانِبٍ مَا زَالَ مَجْهُولًا ، وَلَمْ يَنْلُ بَعْدُ مَا يَسْتَحِقُّ  
مِنَ الْإِهْتِمَامِ . وَلَكِنْ يَكُونُ الْبَحْثُ فِي هَذَا الْمَجَالِ يَسِيرًا ؛ لِعَدَمِ

توافر المصادر بلغة أهل هاواي الأصلية ، التي ربما كانت تحفل  
بمزيد من المفردات العريية الأصل .

وتتكون لغة هاواي الحديثة التي تكتب حالياً بالأحرف اللاتينية  
من اثني عشر حرفاً ، وهي :

a, e, i, o, u, h, k, l, m, n, p, w.

ومن خصائص تلك اللغة أن كل لفظة من مفرداتها تنتهي بحرف  
متحرك كما يتوسط كل حرفين ساكنين حرف متحرك ، وقد لا  
يحتوي بعض الألفاظ على حروف ساكنة البتة .

وقد يلقي بعض عادات أهل هاواي اليوم من الضوء ما يسهل  
البحث حيث تقصر المصادر اللغوية ، فالزائر لتلك الجزر يلحظ أن  
نساءها ما زلن يزين رءوسهن ونحورهن وخصورهن بأكاليل الزهر  
والورد الزاهية الألوان . فلا غرو أن كان يخيل لمن رآهن عن بعد  
وقد اختبان خلف الأشجار الكثيفة الملتفة الأغصان - وهذا طبيعي  
عند قدوم بحارة أغراب - وكأنهن بعض تلك الأغصان ، حتى  
إذا انفلتن من مكانهن لسبب أو لآخر ، خيل للرأي وكأنهن ثمار  
سقطت من أكمامها .

وَمِنَ الْجَلِيِّ أَنْ بُعِدَ جُزْرُ هَاوَايَ عَنْ طُرُقِ الْمِلَاحَةِ الرَّئِيسِيَّةِ  
الْمَأْلُوفَةِ ، وَعَدَمَ تَمَيُّزِهَا بِمُنْتَجَاتِ تَغْرِى الثُّجَارِ بِارْتِيَادِهَا ، بِالإِضَافَةِ  
إِلَى مَشَاقِّ الرِّحْلَةِ وَأَهْوَالِهَا عَبْرَ الْمَحِيطِ الْهَادِي الَّذِي يَخْلُو مِنْ  
مَعَالِمِ مِلَاحِيَّةِ هَامَةِ ، كَانَ السَّبَبُ الرَّئِيسِي فِي أَنْ مَا كَتَبَهُ  
الْجُغْرَافِيُّونَ الْعَرَبُ عَنْهَا كَانَ يَلْفُهُ الْغُمُوضُ ، حَتَّى غَدَا أَقْرَبَ إِلَى  
الْخَيَالِ مِنْهُ إِلَى الْحَقِيقَةِ .

وَقِصَّةُ « مُغَامَرَاتِ إِيَادِ بْنِ السَّنْدِبَادِ » الَّتِي نُقَدَّمُهَا لِأَبْنَائِنَا  
الْأَعَزَّاءِ ، هِيَ قِصَّةٌ فَتَى عَرَبِيٌّ نَشَأَ فِي مَدِينَةِ الْبَصْرَةِ ، الَّتِي كَانَتْ  
مِنْ أَهَمِّ مَوَانِي الْعَالَمِ الْإِسْلَامِيِّ ، بَلْ مِنْ أَهَمِّ مَوَانِي الْعَالَمِ  
قَاطِبَةً . تَعَلَّمَ إِيَادُ فِي مَدَارِسِ تِلْكَ الْمَدِينَةِ ، وَلَعِبَ فِي مَلَاعِبِهَا مَعَ  
أَقْرَانِهِ ؛ فَاِمْتَطَى صَهَوَاتِ الْجِيَادِ ، وَلَعِبَ بِالْكُرَةِ وَالصُّوْلُجَانِ ( أَصْلُ  
لُعْبَةِ الْبُولُو ) ، وَسَبَّحَ فِي مِيَاهِ دِجْلَةَ وَالْفُرَاتِ ، وَغَاصَ فِي مِيَاهِ  
الْخَلِيجِ الْعَرَبِيِّ كَمَا يَغُوصُ صَيَادُو اللُّؤْلُؤِ ، وَرَمَى بِالْقَوْسِ  
وَالنُّشَابِ .

وَحَفَلَتْ خِزَانَتُهُ بِكُلِّ طَرِيفٍ مِنْ تَحَفٍ ذَلِكَ الْعَصْرِ الذَّهَبِيِّ ؛  
فَكَانَ مِنْ بَيْنِ تَحَفِهِ سَاعَةٌ دَقَاقَةٌ أَهْدَاهَا إِلَيْهِ عَمَةٌ . وَكَانَ اقْتِنَاءُ تِلْكَ  
السَّاعَاتِ قَدْ أَصْبَحَ شَائِعًا بَيْنَ وَجْهَاءِ الْقَوْمِ ، بَعْدَ عَصْرِ هَارُونَ

الرَّشِيد ( ١٧٠ - ١٩٣ هِجْرِيَّة / ٧٨٦ - ٨٠٩ مِيلَادِيَّة ) الَّذِي  
يُسَجِّلُ التَّارِيخُ أَنَّهُ أَهْدَى وَاحِدَةً مِنْهَا لِمُعَاصِرِهِ شَارْلَمَانِ إِمْبِرَاطُورِ  
الْفَرَنْجِيَّةِ ؛ فَفَزَعَ مِنْهَا رِجَالُ الْبَلَاطِ ظَنًّا مِنْهُمْ أَنَّهَا مِنْ عَمَلِ الْجِنِّ .

وَرَكِبَ إِيَادَ الْبَحْرِ لِيَبْدَأَ رِحْلَةَ الْبَحْثِ عَنْ أَبِيهِ السَّنْدِبَادِ ، الَّذِي  
انْقَطَعَتْ أَخْبَارُهُ ، فَرَمَتْ بِهِ الْأَقْدَارُ إِلَى جُزُرٍ مَجْهُولَةٍ حَتَّى انْتَهَى بِهِ  
التَّرْحَالُ إِلَى شَاطِئِ وَيْكِيكِي أَوْ بِلَادِ وَاقِ الْوَاقِ . وَقَدْ تَعَرَّضَ أَثْنَاءَ  
ذَلِكَ إِلَى أَهْوَالٍ وَمَشَاقٍ ، وَاجْتَهَدَ بِمَا تَوَافَرَ لَهُ مِنْ عُلُومٍ وَمُبْتَكِرَاتٍ  
تَوْصِلُ إِلَيْهَا الْعُلَمَاءُ الْعَرَبُ ؛ فَاسْتَخْدَمَ الْبُوصْلَةَ وَالْأَسْطُرْلَابَ  
لِتَحْدِيدِ الْمَعَالِمِ الْمِلَاحِيَّةِ ؛ وَعِنْدَمَا هَاجَمَ الْقَرَّاصِينَةَ سَفِينَتَهُ اسْتَخْدَمَ  
الْمَجَانِيْقَ لِصَدِّهِمْ ؛ وَفِي مُعَامَلَاتِهِ الْمَالِيَّةِ كَانَ يَسْتَخْدِمُ الصُّكُوكَ عِنْدَ  
اللزومِ . وَمِنْ نَافِلَةِ الْقَوْلِ أَنَّ الصِّكَّ هُوَ الْأَصْلُ الْعَرَبِيُّ لِلْفِظَةِ  
( شِيك ) الْمُسْتَخْدَمَةِ الْيَوْمَ فِي الْمُعَامَلَاتِ الْمَالِيَّةِ .

وَأَرْجُو أَنْ تَحُوزَ هَذِهِ الْقِصَّةُ إِعْجَابَ أَبْنَائِنَا الْأَعْزَاءِ فِي وَطَنِنَا  
الْعَرَبِيِّ . وَأَسْجَلُ شُكْرِي وَامْتِنَانِي لِكُلِّ مَنْ حَثَّنِي عَلَى الْمَضِيِّ فِي  
هَذَا الْعَمَلِ حَتَّى اكْتَمَلَ بِهِذِهِ الصُّورَةُ .

وَقَدْ كَانَ لِلْمُلَاحَظَاتِ الْقِيَمَةِ الَّتِي أَبْدَاهَا عَدَدٌ مِنَ الْأَصْدِقَاءِ  
الَّذِينَ أَطْلَعُوا عَلَى هَذِهِ الْقِصَّةِ فِي بَدَايَاتِهَا الْأُولَى وَجَاهَتُهَا ؛ مِمَّا



حَدَا بِي إِلَى أَخْذِهَا فِي الِاعْتِبَارِ مَا وَجَدْتُ إِلَى ذَلِكَ سَبِيلًا . وَأَخْصُرُ  
بِالشُّكْرِ فِي هَذَا الصَّدَدِ الْأَصْدِقَاءَ عَبْدَ الرَّحْمَنِ شَاكِرَ وَرَجَبَ  
الشَّاعِرِ وَنَمِيرَ الشَّيْشَكْلِيِّ . وَأَوَجِّهُ شُكْرِي أَيْضًا لِبَقِيَّةِ الْأَصْدِقَاءِ  
مِمَّنْ لَا يَتَّسِعُ الْمَقَامُ لِذِكْرِ أَسْمَائِهِمْ .

المؤلف

نيويورك ، رمضان ١٤١٣ هجرية

فبراير ١٩٩٣ ميلادية

## الفصل الأول

### البصرة

في أحد القصور الجميلة بمدينة البصرة الواقعة عند مصب نهر دجلة والفرات ، بالقرب من الخليج العربي ، ولد إياد بن السندباد البحار المغامر المشهور . وكانت أم إياد ، وهي ابنة أحد سلاطين ملقا ، قد توفيت إثر حمى أصابتها بعد سنتين من مولده؛ حين كان أبوه في إحدى رحلاته ، فتولت رعايته جدته لأبيه ، وكفله عمه .

وكان قصر السندباد بديع الطراز ، حتى إنه كان مطعم وجهاء المدينة بمن فيهم الوالي ؛ فكان القصر على شكل مربع يحيط بفناء فسيح تتوسطه نافورة تنطلق المياه منها ، وتحيط بها أشجار وأزهار مختلفة الألوان تدخل البهجة في النفوس . وفي ركن من أركان فناء القصر كان ثم برج يقال له مصيدة الهواء ؛ وهو من

مُبْتَكِرَاتِ ذَلِكَ الْعَصْرِ ، فَكَانَ الْهَوَاءُ يَدْخُلُ مِنْ مَنَافِذِهِ الْعُلْيَا ، فَيَمُرُّ  
عَبْرَ قَنَوَاتٍ مُتَّجِهَةً إِلَى أَسْفَلٍ ، لِيَمُرَّ بَعْدَ ذَلِكَ فِي قَنَوَاتٍ يَصِلُ إِلَيْهَا  
الْمَاءُ . فَإِذَا لَامَسَ الْهَوَاءُ الْقَنَوَاتِ الَّتِي امْتَلَأَتْ مَاءً بَارِدًا تَسَلَّلَ إِلَى  
الْقَصْرِ مِنْ مَنَافِذٍ مُهَيَّاةٍ لِذَلِكَ ؛ فَلَطَّفَ الْجَوْ فِيهِ فَلَا يَكَادُ أَحَدٌ يُحِسُّ  
بِالْحَرِّ .

وَفِي طَرَفٍ قَصِيٍّ مِنْ أَطْرَافِ حَدِيقَةِ الْقَصْرِ ، كَانَتْ ثَمَّةٌ حَظِيرَةٌ  
خُيُولِ السَّنْدِبَادِ ، وَفِيهَا الْمَهْرُ رَبَاحُ الَّذِي أَهْدَى لِإِيَادٍ يَوْمَ مَوْلِدِهِ ،  
وَكَانَ مُهْرًا أَبْيَضَ اللَّوْنِ مِنْ سُلَالَةِ الْخُيُولِ الْعَرَبِيَّةِ الْأَصِيلَةِ ، الَّتِي لَا  
يَمَلُّ النَّاطِرُ إِلَيْهَا مِنْ حُسْنِهَا . وَعَلَى مَسَافَاتٍ مِنْ قَصْرِ السَّنْدِبَادِ  
كَانَتْ ثَمَّةٌ قُصُورٌ أُخْرَى لِكُبَرَاءِ الْمَدِينَةِ وَوُجْهَائِهَا ؛ وَمِنْ بَيْنِهَا قَصْرٌ  
عَمَّ إِيَادٍ ، الَّذِي اتَّخَذَهُ كَأَحَدِ أَبْنَائِهِ ، وَاهْتَمَّ بِتَعْلِيمِهِ عَلَى يَدِ فُقَهَاءِ  
الْبَصْرَةِ وَعُلَمَائِهَا وَشُعْرَائِهَا ، كَمَا عَلَّمَهُ فُنُونَ الْفُرُوسِيَّةِ ؛ فَتَشَأُ إِيَادُ  
يُجِيدُ تِلْكَ الْفُنُونَ ، كَمَا بَرَعَ فِي السَّبَاحَةِ وَالْغَوْصِ كَشَّانِ أَبْنَاءِ  
الْمَوَانِي .

وَكَانَتْ الْبَصْرَةُ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ جَوْهَرَةً الْمَدَائِنِ ؛ لِأَنَّهَا كَانَتْ  
مُلْتَقَى الطَّرِيقِ الْبَحْرِيَّةِ ، فَكَانَ مِينَاءُهَا يَزُحَرُّ بِالسُّفُنِ الْقَادِمَةِ مِنْ  
مَشْرِقِ بَقَاعِ الْأَرْضِ . وَكَانَتْ شَوَارِعُهَا مَرْصُوفَةً وَمُضَاءَةً بِقَنَادِيلِ  
الزَّيْتِ لَيْلًا ؛ فَلَا يُحِسُّ السَّائِرُ فِي شَوَارِعِهَا بِالْوَحْشَةِ . وَإِنَّمَا تَوَجَّهَ

السَّائِرُ أَلْفَى وَجُوهًا لِبَحَّارَةِ قَدِمُوا مِنْ مُخْتَلِفِ بَقَاعِ الْأَرْضِ ؛ مِنْ  
الصِّينِ وَالْهِنْدِ وَسُومَطْرَةَ وَمَا وَرَاءَهَا .

وَكَانَتْ أَسْوَاقُ الْبَصْرَةِ تَعَجُّ بِالْبَاعَةِ الَّذِينَ تَخْتَلِطُ أَصْوَاتُهُمْ ، وَهُمْ  
يُنَادُونَ عَلَى بَضَائِعِهِمْ بِلُغَةٍ كُلُّ رَهْطٍ مِنَ الْبَحَّارَةِ يَتَجَوَّلُ فِي  
السُّوقِ . وَكَانَتْ الْحَرَكَةُ لَا تَهْدَأُ فِي أَسْوَاقِ الْبَصْرَةِ لَيْلًا أَوْ نَهَارًا ؛  
وَكَثِيرًا مَا انْقَلَبَ لَيْلُهَا نَهَارًا بِوُصُولِ سَفِينَةٍ تَحْمِلُ عَلَى مَتْنِهَا مِنْ  
كُنُوزِ الشَّرْقِ وَتَوَابِلِهِ مَا يَجْعَلُ التُّجَّارَ يَهْجُرُونَ مَضَاجِعَهُمْ ، وَيَهْرَعُونَ  
إِلَى حَوَانِيَتِهِمْ فَيَفْتَحُونَهَا ، وَيُعْلِقُونَ أَمَامَهَا قَنَادِيلَ الزَّيْتِ لِاجْتِدَابِ  
بَحَّارَةِ تِلْكَ السُّفُنِ ، الَّذِينَ مَا إِنْ يُشَاهِدُوا عَلَى الْبُعْدِ تِلْكَ الْأَنْوَارَ  
الْمُتَلَالِفَةَ الْبَدِيعَةَ ؛ حَتَّى تَتَمَلَّكَهُمْ رَغْبَةٌ شَدِيدَةٌ فِي النُّزُولِ إِلَى الْبَرِّ ،  
بَعْدَ أَنْ قَضَوْا أَيَّامًا وَرُبَّمَا شُهُورًا دُونَ أَنْ تَطَأَ أَقْدَامُهُمُ الْيَابِسَةَ ،  
فَيَسَارِعُوا إِلَى مُغَادَرَةِ سَفِينَتِهِمْ دُونَ انْتِظَارِ لَانْبِلَاجِ الصُّبْحِ .

وَقَدْ ذَاعَ صَيْتُ الْبَصْرَةِ كَمِينَاءِ عَالَمِيٍّ يَوْمُهُ الْبَحَّارَةُ وَالتُّجَّارُ .  
وَكَثِيرًا مَا طَابَ الْمَقَامُ لِبَعْضِهِمْ فِيهَا فَاتَّخَذُوهَا لَهُمْ مَوْطِنًا ؛ فَكَانَ  
فِيهَا أَقْوَامٌ جَاءُوا مِنْ مِصْرَ أَوْ تُونِسَ ، وَمِنْ حَضْرَمَوْتَ - مِثْلُ أُسْرَةِ  
السَّنْدِبَادِ - وَمِنْ عُمَانَ ، بَلْ وَشَرْقِ أَفْرِيقِيَا وَمَلَقَا ، وَمِنْ جَاوَةِ  
وَسُومَطْرَةَ .



وَكَانَ مِنْ جُمْلَةٍ مَنْ وَقَدُوا إِلَى الْبَصْرَةِ وَأَقَامُوا بِهَا أُسْرَةً ابْنِ  
صَيْفُورٍ ، الَّتِي اقْتَصَرَتْ عَلَيْهِ وَعَلَى ابْنَتِهِ حِمْنَةَ ؛ أَمَّا امْرَأَتُهُ فَلَمْ يَكُنْ  
يُعْرِفُ عَنْهَا شَيْءً ، بَلْ لَمْ يَكُنْ يُعْرِفُ عَنْ ابْنِ صَيْفُورٍ ذَاتِهِ إِلَّا  
النَّزَرَ الْيَسِيرَ ، وَكَانَ الظَّنُّ الْغَالِبُ أَنَّهُ جَاءَ مِنَ الْأَنْدَلُسِ . وَقَلَّمَا  
كَانَتْ ابْنَتُهُ حِمْنَةُ تَلْعَبُ مَعَ أَتْرَابِهَا مِنْ صَبَايَا الْبَصْرَةِ ، كَعَادَةِ مَنْ  
هُنَّ فِي مِثْلِ عُمْرِهَا ؛ وَمَا كَانَ أَبُوهَا لِيَدْعَهَا تَلْعَبُ مَعَهُنَّ كُلَّمَا  
تَاقَتْ إِلَى ذَلِكَ ، بَلْ كَانَ يَأْمُرُهَا بِنَبْرَةٍ مُتَوَعِّدَةٍ بِتَرْكِ مَا هِيَ فِيهِ  
وَالْإِمْرَاعَ إِلَى مُسَاعَدَتِهِ فِي إِدَارَةِ الْخَانِ وَالْحَانُوتِ اللَّذَيْنِ



يَمْلِكُهُمَا.

وَكَانَ الْخَانُ مَقْصِدَ كَثِيرٍ مِنَ الْبَحَّارَةِ الَّذِينَ يَأْوُونَ إِلَيْهِ ؛ لِمَوْقِعِهِ الْقَرِيبِ مِنَ الْمِينَاءِ . أَمَّا الْحَانُوتُ فَقَدْ ذَاعَ صَيْتُهُ لِأَنَّهُ كَانَ يَحْفِلُ بِكُلِّ مَا هُوَ طَرِيفٌ وَغَرِيبٌ مِمَّا يَحْرُصُ الْمُتَرْفُونَ عَلَى اقْتِنَائِهِ ؛ فَكَانَتْ فِيهِ أَنْوَاعٌ كَثِيرَةٌ مِنَ الطُّيُورِ النَّادِرَةِ وَالْحَيَوَانَاتِ الْعَجِيبَةِ ، فَضْلًا عَمَّا تَزْدَانُ بِهِ أَرْقَفُهُ مِنْ صِنَاعَاتِ ذَلِكَ الْعَصْرِ وَمُبْتَكِرَاتِهِ ، وَخَاصَّةً مِمَّا يَلْزَمُ السُّفْنَ فِي رِحَالِهَا . فَلَا غَرَوَ أَنَّ شُغْفَ أَهْلِ الْبَصْرَةِ بِالْمُرُورِ بِالْقُرْبِ مِنْ ذَلِكَ الْحَانُوتِ ؛ لِإِمْتِنَاعِ أَعْيُنِهِمْ وَإِشْبَاعِ قُضُولِهِمْ . وَلَمْ يَشُدَّ عَنْ ذَلِكَ إِيَادَ وَأَقْرَانُهُ ؛ فَكَانُوا يَمُرُّونَ عَلَى ذَلِكَ الْحَانُوتِ فِي ذَهَابِهِمْ وَإِيَابِهِمْ تَرْقُبًا لِكُلِّ عَجِيبٍ وَطَرِيفٍ .

لَكِنْ مَنْظَرَ السُّفْنِ فِي غُدُوِّهَا وَرُسُوحِهَا وَرَوَاحِهَا ، وَحَرَكَةَ الْبَحَّارَةِ فَوْقَ ظُهُورِهَا ، فَضْلًا عَنْ ضَجِيجِ الْبَاعَةِ - كَانَ أَكْثَرَ مَا يَشُدُّ اهْتِمَامَ صِبْيَانِ الْبَصْرَةِ وَيَجْلِبُ الْمُتَعَةَ لَهُمْ ؛ فَكَانُوا يَقْضُونَ سَاعَاتِ مِنَ النَّهَارِ وَرَدَحًا مِنَ اللَّيْلِ يَتَأَمَّلُونَ السُّفْنَ وَمَلَاحِيهَا ، وَيَحْلُمُونَ بِالسَّفَرِ عَلَى مُتُونِهَا إِلَى حَيْثُ الْمَغَامَرَةُ وَالثَّرْوَةُ . وَكَانَ كَثِيرٌ مِنْ أَوْلِيكَ الصَّبِيَّةِ لَا يَخْشَى الْبَحْرَ ؛ فَمِنْهُمْ مَنْ نَشَأَ يَعْمَلُ كَأَبِيهِ فِي حِرْفَةِ الْغَوْصِ لِصَيْدِ اللُّؤْلُؤِ ، وَمِنْهُمْ مَنْ يَعْمَلُ مُسَاعِدًا لِبَنَائِي سَفْنِ « الدَّاءِ » الْعَرَبِيَّةِ الشَّهِيرَةِ .

وَكَانَ يَحْلُو لِإِيَادٍ - مُنْذُ صِغَرِهِ - أَنْ يَنْطَلِقَ مَعَ أَقْرَانِهِ عَلَى  
صَهَوَاتِ الْجِيَادِ إِلَى الصُّحْرَاءِ غَرْبَ مَدِينَةِ الْبَصْرَةِ ؛ فَيَتَسَابَقُوا أَوْ  
يَلْعَبُوا لَعِبَةَ الْكُرَّةِ وَالصُّوْلَجَانِ . وَلَمْ تَكُنِ الْكُرَّةُ إِلَّا إِهَابَ عَنَزَةٍ  
حُشِي بِقُمَاشٍ أَوْ مَا شَاكَهُ ؛ فَيَصِيرُ مَنفُوحًا كَالْكُرَّةِ . وَلَمْ يَكُنِ  
الصُّوْلَجَانُ سِوَى عَصَا مَعْقُوفَةٍ مِنْ أَحَدِ طَرَفَيْهَا يُمْسِكُهَا اللَّاعِبُ  
مِنْ طَرَفِهَا الْآخَرِ . وَكَانَ أَمْهَرُ اللَّاعِبِينَ مَنْ يَسْتَطِيعُ أَنْ يَسْتَخْلِصَهَا  
مِنْ غَرِيمِهِ لِيَقْدِفَ بِهَا إِلَى زَمِيلِهِ وَهُوَ فَوْقَ صَهْوَةِ جَوَادِهِ .

وَفِي أَحْيَانٍ أُخْرَى كَانَ إِيَادٌ وَأَقْرَانُهُ يَقْضُونَ الْوَقْتَ فِي الصَّيْدِ  
وَالْقَنْصِ ؛ وَعِنْدَئِذٍ كَانُوا يَصْطَحِبُونَ مَعَهُمْ صُقُورَهُمْ وَكِلَابَهُمْ  
الْمُدْرَبَةَ . وَقَدْ اتَّقَدَّ إِيَادٌ فِي إِحْدَى رَحَلَاتِ الصَّيْدِ تِلْكَ ظَبْيَةً صَغِيرَةً  
كَادَتْ تَفْتِكُ بِهَا الذَّنَابُ ، وَأَهْدَاهَا إِلَى ابْنَةِ عَمِّهِ نَهْيَلَةَ الَّتِي فَرَحَتْ  
بِهَا كَثِيرًا ، وَجَعَلَتْ تُرْضِعُهَا مِنْ لَبَنِ الْمَاعِزِ حَتَّى صَارَتْ تَتَّبَعُهَا  
أَيْنَمَا ذَهَبَتْ ، كَأَنَّهَا أُمُّهَا .

## الفصل الثاني سَفِينَةٌ مِنَ الشَّرْقِ

كثيراً ما كَانَ إِيَادُ يَقْصِدُ إِلَى مَرَسَى السُّفُنِ مَعَ أَصْحَابِهِ لِتَأْمُلِ  
السُّفُنَ ، أَوْ صَيْدِ السَّمَكِ بِالشُّصْرِ ، أَوْ لِلْغَوْصِ مَعَ الْفَتَيَانِ الَّذِينَ  
اتَّخَذُوا مِنْ صَيْدِ مَحَارِ اللُّؤْلُؤِ حِرْفَةً لَهُمْ . وَكَانَ أَمْتَعُ وَقْتُ يَقْضِيهِ  
جَالِسًا فَوْقَ صَخْرَةٍ تُشْرِفُ عَلَى الْمِينَاءِ ، يَنْظُرُ إِلَى السُّفُنِ ، وَيُطْلِقُ  
الْعِنَانَ لِأَحْلَامِهِ ، مُتَخَيِّلًا عَوْدَةَ أَبِيهِ فِي سَفِينَتِهِ « زِينَةُ الْبَحَارِ » وَمَعَهُ  
مِنْ صُنُوفِ الْهَدَايَا كُلِّ غَرِيبٍ وَطَرِيفٍ ، وَلِيَحْكِيَ لَهُ مَا لَقَاهُ فِي  
رِحْلَتِهِ .

وَانْقَضَتْ أَيَّامُ فَشْهُورٍ فَأَعْوَامٌ دُونَ أَنْ تَتَحَقَّقَ الْأَحْلَامُ ، بَلْ  
تَرَكَتْ مَكَانَهَا لِلْهَوَاجِسِ : فَمَاذَا لَوْ أَنَّ أَبَاهُ تَقَطَّعَتْ بِهِ الْأَسْبَابُ  
فِي إِحْدَى الْجُزْرِ الْبَعِيدَةِ ، وَلَمْ يَجِدْ مَنْ يَمُدُّ لَهُ يَدَ الْعَوْنِ ؟

وَأَخَذَ يُلْحِقُ عَلَى إِيَادٍ خَاطِرَ بِأَنْ يَعْتَلِي مَتْنِ إِحْدَى السُّفُنِ وَيُقْلَعَ

بِهَا إِلَى الْبَحَارِ الْمَجْهُولَةِ ؛ لَعَلَّهُ يَعْثُرُ عَلَى أَبِيهِ فَيَمُدُّ لَهُ يَدَ الْعَوْنِ .

وَأَسْرَ إِيَادَ إِلَى جَدَّتِهِ بِذَلِكَ الْخَاطِرِ ؛ فَاتَّابَهَا الْفَزَعُ ؛ فَهِيَ وَإِنْ  
انْفَطَرَ كَبِدُهَا حُزْنًا عَلَى غِيَابِ ابْنِهَا السَّنْدِبَادِ - لَمْ تَكُنْ بِالَّتِي  
تَرْضَى أَنْ يُفَارِقَهَا حَفِيدُهَا إِيَادَ بَحْثًا عَنْهُ ؛ فَقَدْ كَانَ وَجُودُهُ بِالْقُرْبِ  
مِنْهَا مَصْدَرَ عَزَائِهَا الْوَحِيدَ . وَلَمَّا فَاتَحَ إِيَادَ عَمَّهُ فِي هَذَا الْأَمْرِ ؛  
طَلَبَ إِلَيْهِ التَّرِيثَ إِلَى أَنْ يَكْبُرَ وَيَشْتَدَّ عَوْدُهُ وَيَتَعَلَّمَ فُنُونِ الْمِلَاحَةِ .

وَلَمْ يَكُنْ إِيَادَ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ قَدْ جَاوَزَ بَعْدَ الرَّابِعَةِ عَشْرَةَ مِنْ  
عُمُرِهِ ، وَرَغِمَ أَنْ التَّرِيثَ كَانَ قَاسِيًا عَلَى نَفْسِهِ فَقَدْ آثَرَ عَدَمَ مُخَالَفَةِ  
عَمِّهِ . وَشَرَعَ فِي تَعَلُّمِ فُنُونِ الْمِلَاحَةِ مِنْ فَوْرِهِ لِكَيْ لَا يَكُونَ لِأَحَدٍ  
عَلَيْهِ حُجَّةٌ ، فَجَعَلَ يَقْضِي أَوْقَاتًا طَوِيلَةً مُبْجِرًا فِي قَارِبِ شِرَاعِيٍّ فِي  
مِيَاهِ الْخَلِيجِ الْعَرَبِيِّ ، وَتَعَلَّمَ كَيْفَ يَحْسُبُ اتِّجَاهَ الرِّيحِ ، وَاتَّقَنَ  
تَوْجِيهَ الدَّفْعَةِ وَالْمَحَافَظَةَ عَلَى اتِّجَاهِ الْقَارِبِ ، وَوَجَدَ فِي ذَلِكَ مُتْعَةً  
كَبِيرَةً .

وَفِي لَيْلَةٍ مِنْ لَيَالِي الصَّيْفِ الْحَارَةِ سَمِعَ تُجَارُ الْبَصْرَةِ بِوُصُولِ  
سَفِينَةٍ ضَخْمَةٍ قَادِمَةٍ مِنْ بَحْرِ الصَّيْنِ وَعَلَيْهَا بِضَاعَةٌ رَائِجَةٌ . وَكَانَ  
الْحَرِيرُ وَالتَّوَابِلُ أَهَمُّ مَا تَجَلَّبَّهُ السُّفُنُ الْقَادِمَةُ مِنَ الشَّرْقِ ، فَهَرَعَ  
التُّجَّارُ إِلَى حَوَانِيَتِهِمْ يَفْتَحُونَهَا ، وَيَمُمُّ شَطْرَ الْمِينَاءِ كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ

- كَذَّابِهِمْ - لِلتَّرْوِيحِ عَنِ النَّفْسِ فِي تِلْكَ اللَّيْلَةِ الْحَارَّةِ ،  
وَكَذَلِكَ فَعَلَ إِيَادَ وَأَصْحَابُهُ . وَلَمَّا وَصَلُوا إِلَى الْمِينَاءِ جَلَسُوا عَلَى  
حَافَةِ مَرْسَى السُّفُنِ ، يَتَطَلَّعُونَ إِلَى السَّفِينَةِ وَهِيَ تُلْقِي مَرَاسِيهَا ، فِي  
حِينَ انْهَمَكَ بِحَارَتُهَا فِي طَيِّ الْقُلُوعِ وَتَنْفِيذِ مَا يُصْدِرُهُ الرُّبَانُ مِنْ  
أَوَامِرَ .

وَلَا حَظَّ حَنَا السُّرُوجِيِّ صَدِيقُ إِيَادِ شُرُودَهُ ؛ فَسَأَلَهُ عَمَّا بِهِ ،  
فَأَخْبَرَهُ بِأَنَّهُ قَدْ وَطَّدَ عَزْمَهُ عَلَى الرَّحِيلِ عَلَى مَتْنِ تِلْكَ السَّفِينَةِ  
مَهْمَا كَلَّفَهُ الْأَمْرُ . وَسَمِعَ طَرَفًا مِنْ ذَلِكَ الْحِوَارِ سَالِمَ الْحَبَشِيِّ  
صَدِيقُ إِيَادِ أَيْضًا ، وَكَانَ يَجْلِسُ إِلَى جَانِبِهِ مِنَ النَّاحِيَةِ الْأُخْرَى ؛  
فَحَاوَلَ عَبَثًا ثَنِيَهُ عَنْ عَزْمِهِ وَلَكِنَّهُ كَفَّ عَنْ ذَلِكَ لَمَّا رَأَى تَصْمِيمَ  
إِيَادِ .



## الفصل الثالث

### في خان ابن صيفور

بَعْدَ أَنْ اطمأنَّ الرُّبَّانُ إِلَى أَنَّ كُلَّ شَيْءٍ عَلَى مَا يُرَامُ عَلَى ظَهْرِ  
سَفِينَتِهِ ، سَمَحَ لِلْبَحَّارَةِ بِالنُّزُولِ ، وَأَمَرَ بَعْضَهُمْ بِالْبَقَاءِ عَلَى ظَهْرِهَا  
لِحِرَاسَتِهَا . فَمَدَّتِ الْوَاخُ النُّزُولَ إِلَى الْبَرِّ ، وَأَنْطَلَقَ الْبَحَّارَةُ يَتَصَايَحُونَ  
حَامِلِينَ مَعَهُمْ بِضَاعَتَهُمْ ، وَالرُّبَّانُ فِي إِثْرِهِمْ ، قَاصِدِينَ خَانَاتِ  
الْبَصْرَةِ وَحَوَانِيتِهَا . وَبَعْدَ فِتْرَةٍ أَنْطَلَقَ إِيَادُ وَرَفَاقُهُ عَائِدِينَ إِلَى بُيُوتِهِمْ .  
وَلَمَحَ إِيَادُ رُبَّانَ السَّفِينَةِ وَبَعْضَ مَلَاحِيهِ يُعَرِّجُونَ عَلَى خَانِ ابْنِ  
صَيْفُورٍ ، يَبْدُو أَنَّهُ وَاصِلَ سِيرِهِ مَعَ لِدَائِهِ ، حَتَّى إِذَا دَخَلَ كُلُّ مِنْهُمْ  
دَارَهُ قَفَلَ إِيَادُ رَاجِعًا إِلَى خَانِ ابْنِ صَيْفُورٍ .

وَكَانَ دَابُّ إِيَادٍ - كُلَّمَا وَصَلَتْ سَفِينَةٌ مِنْ إِحْدَى الْجِهَاتِ  
الْبَعِيدَةِ - أَنْ يَعْمِدَ إِلَى لِقَاءِ رَبَّانِهَا ؛ عَسَى أَنْ يَسْمَعَ مِنْهُ شَيْئًا عَنْ  
أَبِيهِ . وَرَغْمَ مُرُورِ تِلْكَ السَّنَوَاتِ الطَّوِيلَةِ لَمْ يَتَطَرَّقِ الْيَأْسُ إِلَى قَلْبِهِ ،



وَلَمْ يَفْقِدِ الْأَمَلَ فِي عَوْدَةِ أَبِيهِ .

وَلَمْ يُطِيقْ إِيَادَ صَبْرًا حَتَّى الصَّبَاحِ ، فَأَثَرَ لِقَاءَ رَبَّانٍ تِلْكَ السَّفِينَةِ مِنْ قُورِهِ . وَلَمَّا بَلَغَ الْخَانَ جَالَ بِبَصَرِهِ بَيْنَ الْحَاضِرِينَ مِمَّنْ كَانَ يَغْصُرُ بِهِمُ الْمَكَانُ ، فَلَمَحَ الرَّبَّانَ جَالِسًا إِلَى مَائِدَةٍ فِي رُكْنٍ قَصِيٍّ ، وَأَمَامَهُ أَطَايِبُ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ . وَاتَّجَهَ إِيَادَ إِلَى مَائِدَةِ الرَّبَّانِ مُبَاشَرَةً وَحَيَاةً ، مُسْتَعِذًا إِيَادَ فِي الْجُلُوسِ . وَلَمَّا أَذِنَ لَهُ بِادْرَهِ قَائِلًا :

« اِسْمِي إِيَادَ ، وَقَدْ جِئْتُ إِلَيْكَ لَعَلِّي أَجِدُ عِنْدَكَ أَخْبَارًا عَنْ أَبِي الْبَحَّارِ . »

نَظَرَ إِلَيْهِ الرَّبَّانُ مُسْتَعْرِبًا ، وَسَأَلَهُ : « مَا الَّذِي يَجْعَلُكَ تَنْظُنِّي

عَلِيمًا بِأَخْبَارِ الْخَلْقِ ؟ »

« لِأَنَّ أَبِي كَانَ بَحَّارًا مَعْرُوفًا ، كَمَا أَنَّ آخِرَ سُفَرِهِ كَانَتْ فِي مَشَارِقِ بَحْرِ الصِّينِ . »

« مَا اسْمُ أَبِيكَ ، يَا فَتَى ؟ »

« اِسْمُهُ السَّنْدِبَادُ . »

لَفَتَ ذَلِكَ الْحَدِيثُ انْتِبَاهَ ابْنِ صَيْفُورٍ ، وَلَمَّا سَمِعَ اسْمَ السَّنْدِبَادِ أَرْهَفَ السَّمْعَ حَتَّى لَا يَفُوتَهُ شَيْءٌ ، وَاقْتَرَبَ مِنْ مَائِدَةِ الرَّبَّانِ كَأَنَّمَا يَقُومُ عَلَى خِدْمَتِهِ ، وَسَأَلَهُ :

« هَلْ يَبْغِي سَيِّدِي الرَّبَّانُ شَيْئًا آخَرَ ؟ »

« لَا ! لَا ! وَلَكِنْ هَذَا الْفَتَى يُرِيدُ أَنْ يَسْمَعَ خَبْرًا عَنْ أَبِيهِ . »

« أَظُنُّنِي سَمِعْتَهُ يَذْكُرُ اسْمَ السِّنْدِبَادِ ؟ »

« نَعَمْ ، وَهُوَ يَزْعُمُ أَنَّهُ أَبُوهُ . »

« مَتَى رَأَيْتَهُ ؟ وَأَيْنَ التَّقِيَّةُ آخِرَ مَرَّةٍ ؟ »

تَعَجَّبَ إِيَّادٌ مِنْ فَضُولِ ابْنِ صَيْفُورٍ وَإِفْحَامِهِ نَفْسَهُ فِيمَا لَا يَعْنِيهِ ، وَلَكِنَّهُ حَافِظٌ عَلَى هُدُوءِهِ بَعْدَ أَنْ انْتَعَشَ لَدَيْهِ الْأَمَلُ بِأَنْ يَجِدَ عِنْدَ ذَلِكَ الرَّبَّانِ طَرَفًا مِنْ أَخْبَارِ أَبِيهِ ؛ فَوَجَّهَ حَدِيثَهُ إِلَيْهِ قَائِلًا :

« هَلَّا أَخْبَرْتَنِي إِنْ كُنْتَ رَأَيْتَ أَبِي : أَيْنَ وَمَتَى كَانَ ذَلِكَ ؟ وَمَاذَا كَانَتْ وَجْهَتُهُ ؟ وَهَلْ أَصَابَهُ مَكْرُوهٌ ؟ »

« رُوَيْدَكَ ، يَا فَتَى ! فَقَدْ لَقِيتُ أَبَاكَ لِقَاءً عَابِرًا ، لَكِنِّي سَأَتِيكَ بِمَنْ قَدْ تَجِدُ عِنْدَهُ الْإِجَابَةَ عَنْ أَسْئَلَتِكَ كُلِّهَا أَوْ بَعْضِهَا . »

وَالْتَفَتَ الرَّبَّانُ إِلَى أَحَدِ أَرْكَانِ الْخَانِ ، وَنَادَى بِصَوْتٍ عَالٍ :

« يَا كَالَاوَاهُو . » فَانْتَفَضَ كَالَاوَاهُو قَائِمًا وَهَرَوَلَ إِلَى مَائِدَةِ الرَّبَّانِ ؛ وَكَانَ بَحَارًا لَهُ مَلَامَحُ صِينِيَّةٌ لَوْلَا بَشَرَتُهُ السَّمْرَاءُ . وَاقْتَرَبَ كَالَاوَاهُو مِنْ مَائِدَةِ الرَّبَّانِ ، وَنَظَرَ إِلَى قِلَادَةٍ مِنْ الْفِضَّةِ مُعَلَّقَةٍ عَلَى صَدْرِ إِيَّادٍ ، ثُمَّ صَاحَ فِي دَهْشَةٍ : « فَلْتَبْتَغِنِي أَمْوَاجَ الْبَحْرِ إِنْ لَمْ أَكُنْ قَدْ رَأَيْتُ هَذِهِ الْقِلَادَةَ مِنْ قَبْلُ ! »

قال له إِيَادَ : « هَذِهِ الْقِلَادَةُ هَدِيَّةٌ مِنْ أَبِي السَّنْدِبَادِ ، أَوْصِي  
جَدَّتِي بِأَنْ تَحْرَصَ عَلَيْهَا مِنَ الضِّيَاعِ ، وَأَنْ تُعْطِيَنِي إِيَاهَا عِنْدَمَا  
أُسَبُّ عَنْ الطُّوقِ . »

« أَنْتَ ابْنُ السَّنْدِبَادِ ؟ »

« أَجَلْ ! ماذا عِنْدَكَ مِنْ أَخْبَارِهِ ؟ »

« لَقَدْ قَابَلْتُهُ فِي أَحَدِ مَوَانِي بَحْرِ الصُّينِ ، وَقَدْ دَلَّهُ عَلَيَّ هَذَا  
الرُّبَانُ حِينَ سَأَلَهُ إِنْ كَانَ يَعْرِفُ بَحَارَةً مِنْ وَايْكِيكِي أَوْ يَعْرِفُ  
الطَّرِيقَ إِلَيْهَا . »

« أَنْتَ مِنْ تِلْكَ الْبِلَادِ حَقًّا ؟ »

« أَجَلْ ، وَكُنْتُ دَلِيلَ أَبِيكَ إِلَيْهَا . »

وَوَظَرَ لِإِيَادِ أَنْ يَسْأَلَ كَالَاوَاهُو عَمَّا كَتَبَهُ بَعْضُ الرُّحَالَةِ الْعَرَبِ  
عَنْ تِلْكَ الْبِلَادِ ، لَوْلَا تَشَوُّقُهُ لِسَمَاعِ أَخْبَارِ أَبِيهِ ، وَهُوَ مَا لَمْ يَخْفَ  
عَلَى كَالَاوَاهُو ، فَاسْتَأْنَفَ كَلَامَهُ قَائِلًا : « سَأُخْبِرُكَ بِمَا أَعْرِفُهُ مِنْ  
أَخْبَارِ أَبِيكَ ، عَلَى أَنْ تَدْعَنِي أَفْحَصُ هَذِهِ الْقِلَادَةَ أَوَّلًا . »

نَزَعَ إِيَادَ الْقِلَادَةَ عَنْ صَدْرِهِ وَنَاوَلَهَا كَالَاوَاهُو ، الَّذِي أَخَذَ  
يَتَفَرَّسُ فِيهَا . وَلَمْ يَسْتَطِعْ ابْنُ صَيْفُورٍ مُقَاوَمَةَ فُضُولِهِ - كَعَادَتِهِ -

فَاقْتَرَبَ أَكْثَرَ لِيَنْظُرَ إِلَى الْقِلَادَةِ عَنْ كَثْبٍ . وَكَانَ شَكْلُ تِلْكَ  
الْقِلَادَةِ غَيْرَ مألُوفٍ نَوْعًا ؛ إِذْ كَانَتْ مُحَدَّبَةً وَكَأَنَّهَا شَطْرُ كُرَّةٍ ،  
وَكَانَ عَلَى أَحَدِ وَجْهَيْهَا مَا يُشْبِهُ مَعَالِمَ الْأَرْضِ ، أَمَّا الْوَجْهُ الْآخَرُ  
فَكَانَتْ عَلَيْهِ حُرُوفٌ كَالطَّلَاسِمِ بِاسْتِثْنَاءِ عِبَارَةٍ وَاحِدَةٍ بِالْعَرَبِيَّةِ ،  
قَرَأَهَا ابْنُ صَيْفُورٍ بِصَوْتٍ مَسْمُوعٍ ، وَأَخَذَ يُرَدِّدُهَا ، وَكَأَنَّهُ يُحَاوِلُ  
الْبَحْثَ عَنْ مَغْزَاهَا .

وَكَانَتْ الْعِبَارَةُ تَقُولُ : « لَا بُدَّ مِنْ سَرْنَدِيبٍ لِلْقَاصِي وَالْقَرِيبِ » .  
رَدُّ كَالَاوَاهِ الْقِلَادَةِ إِلَى إِيَادٍ وَهُوَ يَقُولُ إِنَّهَا تُشْبِهُ قِلَادَةَ اعْتَادَ  
السُّنْدِبَادُ أَنْ يَضَعَهَا عَلَى صَدْرِهِ ، وَلَا تَكَادُ تَخْتَلِفُ عَنْهَا حَتَّى  
لِكَأَنَّهَا صُبَّتَا فِي قَالِبٍ وَاحِدٍ .

وَاسْتَطَرَدَّ قَائِلًا : « لَقَدْ ضَمَنِي أَبُوكَ إِلَى سَفِينَتِهِ قَاصِدًا التَّوَجُّهَ  
إِلَى وَايْكِي فِي جَزِيرَةِ أَوَاهٍ . وَقَدْ اخْتَارَنِي لِأَنِّي مِنْ أَبْنَائِهَا ؛  
حَيْثُ وُلِدْتُ فِي قَرْيَةِ هَلِيُوهُ - إِحْدَى قُرَى تِلْكَ الْجَزِيرَةِ ، كَمَا  
أَعْرِفُ طُرُقَ الْمِلَاحَةِ فِي تِلْكَ الْجِهَاتِ . »

وَتَمَلَّكَ الْفُضُولُ ابْنَ صَيْفُورٍ - كَالْعَادَةِ - فَتَدَخَّلَ مُقَاطِعًا :  
« تُرَى مَاذَا كَانَ غَرَضُ السُّنْدِبَادِ مِنْ رَحَلَتِهِ هَذِهِ الْمَرَّةَ ؟ مَزِيدًا مِنْ  
الْأَمْوَالِ وَالْقُصُورِ وَالضِّيَاعِ ، وَهُوَ الَّذِي لَا يُدَانِيهِ أَحَدٌ فِي ثَرَائِهِ ؟ »

وَكَادَ إِيَادَ يَرُدُّ عَلَى ابْنِ صَيْفُورٍ ، زَاجِرًا إِيَّاهُ عَنِ الْكَلَامِ بِهَذِهِ  
اللَّهْجَةِ عَنْ أَبِيهِ ، لَوْلَا أَنَّ كَفَاهُ كَالَاوَاهِوِ مَثُونَةً ذَلِكَ ، فَقَدْ اسْتَرْسَلَ  
قَائِلًا :

« لَا أَحْسَبُ أَنَّ السَّنْدِبَادَ كَانَ يَسْعَى وَرَاءَ الثَّرْوَةِ فِي رِحْلَتِهِ  
تِلْكَ ؛ فَقَدْ كَانَ يَعْلَمُ أَنَّ مَا فِي بِلَادِنَا لَا يَصْلَحُ لِرِحْلَةِ الْعَوْدَةِ  
الطَّوِيلَةِ ؛ فَثِمَارُ بِلَادِنَا وَإِنْ تَكُنْ طَيِّبَةً فَهِيَ سَرِيعَةُ الْعَطْبِ ، وَلَيْسَتْ  
كَالتَّوَابِلِ وَالْعُطُورِ أَوْ الْقَزِّ وَالْدِّيَاجِ . وَأَكْبَرُ الظَّنِّ أَنَّ تِلْكَ الرِّحْلَةَ  
لَمْ تَكُنْ لِغَرَضِ التِّجَارَةِ ؛ فَلَعَلَّهُ كَانَ يُرْضَى فُضُولًا فِي نَفْسِهِ ، أَوْ  
لَعَلَّ فِي الْأَمْرِ سِرًّا لَمْ أَعْرِفْهُ ! »

تَدَخَّلَ ابْنُ صَيْفُورٍ سَائِلًا : « سِرٌّ ؟ أَيْ سِرٌّ يَأْتُرِي ؟ »

« وَأَنْتَى لِي أَنْ أَعْرِفَ ؟ لَكِنِّي مَا زِلْتُ أَتَعَجَّبُ مِمَّا أَنْفَقَهُ مِنْ مَالٍ  
فِي شِرَاءِ سَفِينَةٍ كَبِيرَةٍ ، مَا كَانَ أَكْثَرَ أَشْرَعَتَهَا ! ثُمَّ لَا يَهْتَمُّ بِأَنْ  
يُحْمَلَهَا بِبِضَاعَةٍ تَعُودُ عَلَيْهِ بِمَالٍ وَفِيرٍ ، أَوْ بِمَا أَنْفَقَهُ فِي تَجْهِيزِهَا ! »

وَقَبْلَ أَنْ يُقْحِمَ ابْنُ صَيْفُورٍ نَفْسَهُ مَرَّةً أُخْرَى سَأَلَهُ إِيَادُ : « أَلَمْ  
تَحْمِلِ السَّفِينَةَ بِبِضَاعَةٍ ؟ »

« بَلَى ! كَانَتْ تَحْمِلُ بِبِضَاعَةٍ ، لَكِنِ السَّنْدِبَادَ لَمْ يَكُنْ مُهْتَمًّا  
بِأَمْرِ تِلْكَ الْبِضَاعَةِ قَدَرِ اهْتِمَامِهِ بِصُنْدُوقِ صَغِيرٍ مِنْهَا . »



سَأَلَهُ ابْنُ صَيْفُورٍ فِي لَهْفَةٍ : « صُنْدُوقٌ ؟ تُرَى مَاذَا كَانَ فِي ذَلِكَ الصُّنْدُوقِ ؟ وَمَا الَّذِي جَرَى لَهُ ؟ »

وَفِي تِلْكَ اللَّحْظَةِ اقْتَرَبَ سَاقِي الْخَانِ مِنْ ابْنِ صَيْفُورٍ ، وَأَسْرَ فِي أُذُنِهِ ؛ فَانْسَحَبَ مِنَ الْمَكَانِ دُونَ أَنْ يَلْحَظَ أَحَدًا اضْطِرَابَهُ أَوْ امْتِقَاعَ لَوْنِهِ ، وَقَبْلَ أَنْ يَسْمَعَ رَدَّ كَالَاوَاهِ الَّذِي اسْتَطَرَدَ قَائِلًا :

« أَمَّا الصُّنْدُوقُ فَلَا أَعْلَمُ مَا كَانَ فِيهِ وَلَا مَا فَعَلَ السَّنْدِبَادُ بِهِ ، وَأَمَّا السَّنْدِبَادُ فَكَانَ رُبَانًا قَدًّا عَلِيمًا يَفْنُونَ الْمِلَاحَةَ وَأَحْوَالِ الْجَوِّ ، خَيْرًا بِطِبَائِعِ الْمَلَّاحِينَ . وَقَدْ أَحْبَبْتُ الْعَمَلَ مَعَهُ وَتَعَلَّمْتُ عَلَى يَدَيْهِ الْكَثِيرَ ، كَمَا كَانَ شُجَاعًا سَخِيًّا ، فَلَا غُرُورَ أَنْ أَحَبَّهُ الْبَحَّارَةُ وَأَطَاعُوهُ . وَلَسْتُ نَادِمًا عَلَى شَيْءٍ نَدَمِي عَلَى تَرْكِ الْعَمَلِ عَلَى سَفِينَتِهِ ، بَعْدَ وَصُولِي إِلَى بَلَدِي وَحُصُولِي عَلَى أَجْرِي . لَقَدْ كَانَ الْأَجْرُ كَبِيرًا فَأَغْرَانِي ذَلِكَ بِالْعُودَةِ إِلَى قَرْبَتِي ؛ رَغْبَةً فِي الْاسْتِقْرَارِ ، وَكَانَ ذَلِكَ آخِرَ عَهْدِي بِأَبِيكَ . »

« أَلَمْ يُفْصَحْ أَبِي أَمَامَكَ عَنْ وَجْهِتِهِ ، أَوْ عَمَّا كَانَ يَعْتَزِمُ أَنْ يَفْعَلَهُ بَعْدَ وَصُولِهِ إِلَى بِلَادِ وَاقِ الْوَاقِ . . . عَفْوًا ! أَعْنِي وَايْكِي ؟ »

« مُطْلَقًا ! وَلَمْ يَكُنْ يَعْنِينِي ذَلِكَ فِي شَيْءٍ ، كَمَا أَنِّي كُنْتُ

راضياً بما أصبَتْ مِنْ مَالٍ ، وَلَمْ أَعُدْ أَفَكِّرْ فِي رُكُوبِ الْبَحْرِ حَتَّى  
وَلَوْ عُرِضَتْ عَلَيَّ كُنُوزُ الْأَرْضِ .

وَهُمْ إِيَادَ بِأَنْ يَسْأَلَهُ عَمَّا دَفَعَهُ إِلَى رُكُوبِ الْبَحْرِ مَرَّةً أُخْرَى ،  
لَوْلا أَنَّهُ قَاطَعَهُ قَائِلاً : « أَظُنُّنِي أَعْرِفُ مَا يَجُولُ بِخَاطِرِكَ ؛ فَإِلَيْكَ  
الْجَوَابَ : لَقَدْ مَكَّنْتُ بَيْنَ أَهْلِي مُدَّةً مِنَ الزَّمَنِ حَتَّى نَفِدَ مَالِي ،  
فَعُدْتُ إِلَى خَلِيجِ وَايْكِي أَمْتِهَنْ أَعْمَالاً شَتَّى ، حَتَّى وَصَلْتُ هَذِهِ  
السَّفِينَةَ . وَلَمَّا كَانَ رَبَّانُهَا يَعْرِفُنِي مِنْ قَبْلُ فَقَدْ أَحَقَّنِي بِالْعَمَلِ  
فِيهَا دُونَ تَرَدُّدٍ .

عِنْدَمَا وَصَلَ كَالَاواهو إِلَى هَذِهِ النُّقْطَةِ كَانَ جَلِيًّا أَنَّهُ لَمْ يَعُدْ  
عِنْدَهُ مَا يُضِيفُهُ ، فَكَادَ الْيَأْسُ يَسْتَوْلِي عَلَى قَلْبِ إِيَادَ لَوْلا بَصِيصَ مِنْ  
الْأَمَلِ ؛ فَمَاذَا لَوْ كَانَتِ الطَّلَاسِمُ الْمَكْتُوبَةُ عَلَى الْقِلَادَةِ نِدَاءً خَفِيًّا  
لَهُ مِنْ أَبِيهِ ؛ وَكَأَنَّمَا أَرَادَ أَنْ يُبْلِغَهُ رِسَالَةً مَا ؟

لَمْ تَكُنِ الْعِبَارَةُ الْمَنْقُوشَةُ بِالْعَرَبِيَّةِ تَعْنِي الْكَثِيرَ ، فَهِيَ لَا تَعْنِي  
سِوَى أَنْ سَرَّنَدِيبَ مَحْطَةً فِي طَرِيقِ الْمَسَافِرِ بَحْرًا . وَلَكِنْ مَا شَأْنُ بَقِيَّةِ  
الْعِبَارَاتِ الْمَكْتُوبَةِ بِلُغَةٍ أَوْ رَبَّمَا بِلُغَاتٍ أُخْرَى ؟ وَتَنَزَّعَ إِيَادَ الْقِلَادَةَ مَرَّةً  
أُخْرَى عَنْ صَدْرِهِ وَنَآوَلَهَا كَالَاواهو ، سَائِلًا إِيَاهُ إِنْ كَانَ يَعْرِفُ شَيْئًا  
مِنْ تِلْكَ الطَّلَاسِمِ . وَدُونَ أَنْ يُمَعِّنَ هَذَا النَّظَرَ فِيهَا رَدَّهَا إِلَى إِيَادَ

قائلاً :

« إِنَّ بَعْضَ الْحُرُوفِ الْمَحْفُورَةِ عَلَيْهَا تُشْبِهُ تِلْكَ الَّتِي كُنْتُ أَرَاهَا  
مَكْتُوبَةً عَلَى بَعْضِ السُّفُنِ الصِّينِيَّةِ ؛ لَكِنْ هَذَا مَبْلَغِي مِنَ الْعِلْمِ  
بِتِلْكَ اللُّغَةِ ! »

وَلَمْ يَجِدْ إِيَّادَ بُدَا مِنْ الْأَنْصِرَافِ بَعْدَ أَنْ فَرَّغَ كَالَاوَاهُو مِنْ  
حَدِيثِهِ فَشَكَرَهُ وَشَكَرَ الرُّبَّانَ ، ثُمَّ اسْتَأْذَنَ بِأَدَبٍ فِي الْأَنْصِرَافِ ،  
وَعَادَرَ الْخَانَ وَنَفْسُهُ تُحَدِّثُهُ بِأَنَّ لِلْقِلَادَةِ سِرًّا قَدْ يُسَاعِدُ الْكَشْفُ عَنْهُ  
فِي مَعْرِفَةِ مَا جَرَى لِأَيِّهِ . وَلَمْ يَكُنْ إِيَّادَ وَحْدَهُ الَّذِي أَثَارَ اهْتِمَامَهُ  
حَدِيثُ كَالَاوَاهُو عَنْ الْقِلَادَةِ ، فَقَدْ شَغَلَ ذَلِكَ الْأَمْرَ أَيْضًا ابْنُ  
صَيْفُورٍ الَّذِي اضْطُرَّ إِلَى التَّوَجُّهِ إِلَى الْمِنْضَدَةِ الَّتِي أَخْبَرَهُ السَّاقِي  
بِأَنَّ بَحَارَتَهَا يَوَدُّونَ لِقَاءَهُ ، حَيْثُ إِنَّهُمْ مَرُّوا بِقَوْمٍ مِنَ الْأَنْدَلُسِ فِي  
سَفِينَةٍ ذَكَرُوا أَنَّهُمْ يَقْصِدُونَ خَانَ ابْنِ صَيْفُورٍ فِي الْبَصْرَةِ .

وَعِنْدَمَا اقْتَرَبَ ابْنُ صَيْفُورٍ مِنَ الْمِنْضَدَةِ ابْتَدَرَهُ أَحَدُ الْبَحَّارَةِ  
قَائِلًا : « لَقَدْ التَقَيْنَا رَهْطًا مِنَ الْبَحَّارَةِ قُبَالَةَ سَاحِلِ عُمانَ أَخْبَرُونَا عَنْ  
هَذَا الْخَانِ حَتَّى أَحْبَبْنَا النُّزُولَ فِيهِ . »

وَلَمْ يَنْبَسِ ابْنُ صَيْفُورٍ بِكَلِمَةٍ ، بَلْ بَدَأَ عَلَيْهِ وَكَأَنَّهُ اعْتَادَ مِثْلَ  
ذَلِكَ الْمَدِيحِ مِنَ الْبَحَّارَةِ ، الَّذِينَ يَتَوَدَّدُونَ إِلَيْهِ طَمَعًا فِي خِدْمَةِ

أَفْضَلَ ، فَكَتَفَى بِهِزُ رَأْسِهِ وَقَدْ رَسَمَ عَلَى وَجْهِهِ ابْتِسَامَةً بَاهِتَةً  
خَالِيَةً مِنْ أَيِّ مَعْنَى ، وَلَكِنَّهَا كَانَتْ كَافِيَةً لِجَعْلِ الْبَحَّارِ يَسْتَرْسِلُ  
فِي كَلَامِهِ ، فَمَضَى قَائِلًا :

« لَقَدْ أَصَابَ الْعَطْبُ دَقَّةَ سَفِينَةِ أَوْلِيكَ الْبَحَّارَةِ ؛ فَرَسُوا عَلَى  
سَاحِلِ عُمانَ لِتَرْمِيمِهَا ، وَلَا بُدَّ أَنَّهُمْ الْآنَ فِي طَرِيقِهِمْ إِلَى  
الْبَصْرَةِ ، وَكَانَ يَبْدُو مِنْ كَلَامِهِمْ عَنْكَ وَمَعْرِفَتِهِمْ بِكَ أَنَّهُمْ مِنْ  
أَقْرَبَائِكَ ! »

هَتَفَ ابْنُ صَيْفُورٍ قَائِلًا : « إِنَّ لِي أَقْرَبَاءَ فِي الْأَنْدَلُسِ ، فَهَلَّا  
وَصَفْتَهُمْ لِي ؛ فَإِنِّي فِي شَوْقٍ لِلْقِيَاهُمْ ! »

وَوَصَفَهُمُ الْمَلَّاحُ لِابْنِ صَيْفُورٍ ، وَلَمَّا فَرَّغَ مِنْ ذَلِكَ شَكَرَهُ  
قَائِلًا : « إِنَّهُمْ أَقْرَبَائِي حَقًّا ، فَمَا أَشَدُّ فَرَحِي بِهِذِهِ الْبُشْرَى !  
وَلَا كَافِيَتُكَ عَلَيْهَا أَعْظَمَ مُكَافَأَةٍ ، فَأَنْتَ ضَيْفِي حَتَّى تَرْحَلَ  
سَفِينَتُكَ . »

وَالْتَفَتَ ابْنُ صَيْفُورٍ إِلَى سَاقِيهِ وَأَمَرَهُ بِأَنْ يَسْهَرَ عَلَى رَاحَةِ ذَلِكَ  
الْبَحَّارِ ، وَلَا يَتَقَاضَى مِنْهُ أَجْرًا عَلَى مَا يُصِيبُ مِنْ طَعَامٍ أَوْ شَرَابٍ .  
ثُمَّ انْصَرَفَ وَسَطَ ذُحُولِ السَّاقِي ، الَّذِي لَمْ يَعْهَدْهُ سَخِيًّا مُنْذُ عَمِلَ  
مَعَهُ .

## الفصل الرابع مُسَاعَدَةٌ فِي أَوَانِهَا

عَادَ إِيَادَ إِلَى دَارِهِ وَبَاتَ مُسَهَّدًا يُفَكِّرُ فِي أَمْرِ أَبِيهِ وَالْقِلَادَةِ  
وَكَالَاوَاهُو وَبِلَادِ وَاقِ الْوَاقِ . وَلَمْ يَكِدِ الصُّبْحُ يَتَنَفَّسُ حَتَّى مَضَى  
إِلَى غُرْفَةِ جَدَّتِهِ ، يُخْبِرُهَا بِمَا حَدَثَ ، وَيُلِحُّ عَلَيْهَا - مِنْ جَدِيدٍ -  
أَنْ تَأْذَنَ لَهُ بِالسَّفَرِ لِلْبَحْثِ عَنْ أَبِيهِ ، وَالتَّوَسُّطِ لَدَى عَمِّهِ لِیَأْذَنَ لَهُ  
هُوَ أَيْضًا بِالسَّفَرِ ، وَيَزُوْدَهُ بِبَعْضِ الْمَالِ الَّذِي تَرَكَهُ أَبُوهُ وَأَصْبَحَ تَحْتَ  
وِصَايَةِ عَمِّهِ .

وَكَانَتْ الْجَدَّةُ يَتَنَازَعُهَا الْإِشْفَاقُ عَلَى حَفِيدِهَا مِنَ الْمَخَاطِرِ مِنْ  
جِهَةٍ ، وَالْحَنِينُ إِلَى ابْنِهَا السَّنْدِبَادِ الَّذِي أَنْعَشَ حَدِيثُ كَالَاوَاهُو  
أَمَلَهَا فِي الْعُثُورِ عَلَيْهِ مِنْ جِهَةٍ أُخْرَى . أَمَّا الْعَمُّ فَكَانَ يَعْتَقِدُ أَنَّ  
أَخَاهُ السَّنْدِبَادَ قَدْ هَلَكَ ، وَأَنَّ الْبَحْثَ عَنْهُ بَعْدَ كُلِّ تِلْكَ السَّنِينَ  
ضَرْبٌ مِنَ الْعَبَثِ وَإِتْلَافٌ لِمَالِ ابْنِ أَخِيهِ الْيَتِيمِ ، الَّذِي لَا يَزَالُ

بَعْدُ فَتَى غَضُّ الْإِهَابِ ، لَا يُمَكِّنُهُ مُوَاجَهَةُ الْمَخَاطِرِ وَالْأَهْوَالِ .

وَفَكَّرَ إِيَّادَ فِي أَنْ يَعْرِضَ نَفْسَهُ عَلَى رَبَابِنَةِ السُّفُنِ الرَّاسِيَةِ فِي الْمِينَاءِ ؛ لَعَلَّ أَحَدَهُمْ يَقْبَلُ الْخَاطَةَ بِالْعَمَلِ مَعَهُ عَلَى سَفِينَتِهِ ؛ فَلَمْ يَتَّقْ أَمَامَهُ مِنْ بَارِقَةِ أَمَلٍ سِوَى ذَلِكَ . وَمَا إِنْ اسْتَحْوَذَتْ عَلَيْهِ تِلْكَ الْفِكْرَةُ حَتَّى يَمُمَ مِنْ فَوْرِهِ شَطْرَ الْمِينَاءِ وَقَدْ كَادَ النَّهَارُ يَنْتَصِفُ .

وَلَمَّا بَلَغَ مَرَاسِي السُّفُنِ وَجَدَهَا - كَالْعَادَةِ - تَمُوجُ بِالْحَرَكَةِ ؛ فَالْبَحَّارَةُ يَرُوحُونَ وَيَغْدُونَ وَهُمْ يُنْزِلُونَ بَضَائِعَ أَوْ يَحْمِلُونَهَا إِلَى مُتُونِ سَفِينِهِمْ . وَكَانَ بَحَّارَةُ السَّفِينَةِ الَّتِي قَدِمَتْ بِالْأَمْسِ مِنَ الشَّرْقِ يُحَاوِلُونَ عَبَثًا إِرْغَامَ بَعْضِ الْخِيُولِ الْعَرَبِيَّةِ الْأَصِيلَةِ عَلَى الصُّعُودِ فَوْقَ الْأَوَاحِ مَمْدُودَةٍ بَيْنَ السَّفِينَةِ وَالْيَابِسَةِ .

وَكَانَتْ الْخِيُولُ تَصْهَلُ وَتُجْفِلُ وَتَأْبَى الصُّعُودَ ؛ لِأَنَّهَا لَمْ تَعْتَذْ رُكُوبَ الْبَحْرِ . وَأَدْرَكَ إِيَّادَ ذَلِكَ فَاقْتَرَبَ مِنْ أَحَدِ الْبَحَّارَةِ الَّذِينَ اسْتَبَدَّتْ بِهِمُ الْحَيْرَةُ وَلَمْ يَذَرُوا مَا يَصْنَعُونَ ، وَطَلَبَ إِلَيْهِ أَنْ يَأْتِيَهُ بِقِطْعَةٍ مِنَ الْقُمَاشِ . وَلَمَّا جَاءَهُ بِهَا غَمَى عَيْنِي أَقْوَى الْجِيَادِ وَأَجْمَحِهَا ، وَأَخَذَ يُرَبِّتُ عَلَيْهِ مُلَاطِفًا إِيَّاهُ حَتَّى هَدَأَ ، فَاقْتَادَهُ فَوْقَ الْأَوَاحِ الصُّعُودِ ، وَتَبِعَتْهُ بَقِيَّةُ الْجِيَادِ حَتَّى صَعِدَتْ جَمِيعُهَا سَالِمَةً فَوْقَ ظَهْرِ السَّفِينَةِ . وَوَجَدَ إِيَّادَ كَالَاوَاهِ أَمَامَهُ ، وَكَانَ يُشَاهِدُ مَا



حَدَّثَ ، فَابْتَدَرَهُ قَائِلًا :

« لَكَائِكَ أَنْتَ إِيَادَ ، ذَلِكَ الْفَتَى الَّذِي سَأَلَنِي بِالْأَمْسِ عَنْ  
السُّنْدِبَادِ ؟ »

رَدُّ إِيَادَ مُبْتَسِمًا : « أَجَلُ ، إِنِّي هُوَ . وَأَرْجُو أَلَا أَكُونَ قَدْ أَثْقَلْتُ  
عَلَيْكَ ! »

« لا ، لا ! وَلَكَ الشُّكْرُ عَلَى مَا صَنَعْتَهُ الْيَوْمَ ، فَهَذِهِ الْجِيَادُ  
هَدِيَّةٌ مِنَ الْخَلِيفَةِ إِلَى خَاقَانَ الصِّينِ ، وَلَا بُدَّ لِلْهَدِيَّةِ أَنْ تَصِلَ  
سَالِمَةً ، وَتَسْتَبْدَأَ رَحْلَتَهَا الْيَوْمَ سَالِمَةً بِفَضْلِ بَرَاعَتِكَ . هَلْ عِنْدَكَ  
أَيْضًا مِنْ وَسِيلَةٍ لِرَفْعِ تِلْكَ الْمَجَانِيقِ إِلَى ظَهْرِ السُّفِينَةِ ، حَيْثُ إِنَّهَا  
هَدِيَّةٌ مِنَ الْخَلِيفَةِ إِلَى مَلِكِ سَرَنْدِيبَ ؟ »

وَنَظَرَ إِيَادَ إِلَى حَيْثُ أَشَارَ كَالَاوَاهُو فَوَجَدَ عِدَدًا مِنَ الْمَجَانِيقِ وَقَدْ  
صُفِّتْ عَلَى الْيَابِسَةِ بِجِوَارِ السُّفِينَةِ ، فَأَجَابَهُ : « أَجَلُ ، يَوْسَعِي أَنْ  
أَفْعَلَ ذَلِكَ . »

« يَيْدَوَانِكَ وَاسِعُ الْحِيلَةِ كَأَيْبِكَ . »

« بَلْ إِنَّ الْأَمْرَ بَسِيطٌ كَمَا دَرَسْنَاهُ فِي عِلْمِ الرُّوَافِعِ ، فَأَثْنِي  
بِوَاحِدَةٍ مِنْ تِلْكَ الْبَكَرَاتِ الَّتِي تَشْدُونَ إِلَيْهَا الْأَشْرَعَةَ ، وَحَبْلٌ مَتِينٌ

وَعَارِضَةٍ ، وَاجْعَلْ مَعِيَ بَعْضَ الْبَحَّارَةِ ؛ وَسَتَكُونُ هَذِهِ الْمَجَانِيقُ بِعَوْنِ  
اللَّهِ فَوْقَ ظَهْرِ السَّفِينَةِ قَبْلَ غُرُوبِ شَمْسِ الْيَوْمِ .»

وَأَسْرَعَ كَالَاوَاهِوِ يَأْمُرُ بَعْضَ الْبَحَّارَةِ بِتَنْفِيدِ مَا طَلَبَهُ إِيَّادٌ ، وَهُوَ لَا  
يُصَدِّقُ أَذْنِيَهُ ، فَقَدْ كَانَ يَظُنُّ أَنَّ رَفَعَ تِلْكَ الْمَجَانِيقِ سَيَسْتَغْرِقُ يَوْمَيْنِ  
عَلَى الْأَقْلُ . وَجَاءَ الْبَحَّارَةُ بِمَا طَلَبَهُ إِيَّادٌ ، فَتَسَلَّقَ صَارِي السَّفِينَةِ  
الْأَوْسَطَ فِي خِفَّةِ الْفَهْدِ ، وَشَدَّ إِلَيْهِ الْعَارِضَةَ ، وَشَدَّ الْبَكْرَةَ إِلَى  
الْعَارِضَةِ ، وَأَدْخَلَ الْحَبْلَ فِي الْبَكْرَةِ بِحَيْثُ يَتَدَلَّى مِنْ كِلْتَا جِهَتَيْهَا  
إِلَى أَسْفَلُ ، حَتَّى وَصَلَ طَرْفَاهُ إِلَى الْيَابِسَةِ قُرْبَ الْمَجَانِيقِ الْمَصْفُوفَةِ .

وَطَلَبَ إِيَّادٌ مِنْ بَعْضِ الْبَحَّارَةِ تَثْبِيتَ الْمَجَانِيقِ إِلَى الْحَبْلِ وَاحِدَةً  
فَوَاحِدَةً ، وَطَلَبَ مِنَ الْآخَرِينَ أَنْ يَشُدُّوا الْحَبْلَ مِنَ الطَّرَفِ الْآخَرِ  
فَفَعَلُوا . وَأَخَذَتِ الْمَجَانِيقُ تَرْتَفَعُ رُويْدًا رُويْدًا ، وَاحِدَةً بَعْدَ الْآخَرَى ،  
وَمَتَّى حَازَتْ أَعْلَى جَانِبِ السَّفِينَةِ جَذَبَهَا الْمَلَّاحُونَ وَصَفَّوْهَا عَلَى  
ظَهْرِ السَّفِينَةِ ، وَهُمْ يَتَصَايَحُونَ فِي مَرَحٍ وَإِعْجَابٍ ، مِنْ نَجَاحِ  
ذَلِكَ التَّدْبِيرِ ، حَتَّى فَرَّغُوا مِنْ رَفْعِهَا جَمِيعًا قَبْلَ أَنْ تُودَّعَ أَذْرُعُ  
الشَّمْسِ الذَّهَبِيَّةُ قِبَابَ الْبَصْرَةِ .

وَكَانَ رُبَّانُ السَّفِينَةِ فِي قَمَرَتِهِ يَتَفَاوَضُ عَلَى صَفْقَةٍ مِنْ لَوَازِمِ  
السُّفُنِ ، عِنْدَمَا صَكَ سَمْعِيهِ ضَجِيجُ الْبَحَّارَةِ وَصِيَاْحُهُمْ ؛ فَخَرَجَ

يَسْتَطْلِعُ الْأَمْرَ ، وَأَخَذَ يُرَاقِبُ مَا يَحْدُثُ وَقَدْ عَقَدَتِ الدَّهْشَةُ لِسَانَهُ .  
وَمَا إِنَّ فَرَعَ الْبَحَّارَةَ مِنْ مُهِمَّتِهِمْ حَتَّى نَادَى الرُّبَّانُ كَالَاوَاهُو ؛  
طَالِبًا مِنْهُ أَنْ يَأْتِيَ بِإِيَادٍ . وَعِنْدَمَا دَلَفَ الْاِثْنَانِ إِلَى قَمَرَةِ الرُّبَّانِ أَلْفِيَا  
عِنْدَهُ ابْنُ صَيْفُورٍ ، وَكَانَ أَمَامَهُمَا عَلَى مِنْضَدَةٍ صَغِيرَةٍ بَعْضُ أَدَوَاتِ  
الْمِلَاحَةِ الَّتِي طَلَبَهَا الرُّبَّانُ . وَنَظَرَ ابْنُ صَيْفُورٍ إِلَى إِيَادٍ وَكَأَنَّهُ  
يَسْتَكْبِرُ أَنْ يَقْطَعَ عَلَيْهِ صَفْقَةً وَشَيْكَةً ، وَلَمْ يَمْنَعَهُ مِنَ الْإِعْرَابِ عَنْ  
ضَيْقِهِ إِلَّا تَرْحِيبُ الرُّبَّانِ بِإِيَادٍ وَمُبَادَرَتُهُ إِيَاَهُ بِقَوْلِهِ : « لَعَلَّ مَا سَمِعْتَهُ  
بِالْأَمْسِ مِنْ كَالَاوَاهُو لَمْ يَرَوْ غَلَّتْكَ ؛ فَجِئْتَ تَسْتَوْضِحُ أُمُورًا  
غَمَضْتَ عَلَيْكَ ؟ »

« مَا لِهَذَا جِئْتُ ، وَإِنَّمَا جِئْتُ أَطْلُبُ الْعَمَلَ بِسَفِينَتِكَ ،  
وَسَتَجِدُنِي - إِنْ شَاءَ اللَّهُ - مَلَاحًا نَافِعًا . »

« لَا شَكَّ عِنْدِي فِي أَنَّ مِثْلَكَ يَصْلُحُ مَلَاحًا نَافِعًا ، وَإِنْ كُنْتَ  
تَبْدُو صَغِيرَ السِّنِّ ! »

وَتَدَخَّلَ ابْنُ صَيْفُورٍ مُقَاطِعًا : « أَجَلُ ، إِنَّهُ صَبِيٌّ صَغِيرٌ ، وَسَيُقِيمُ  
عَمَهُ الدُّنْيَا وَيُقْعِدُهَا إِنْ أَلْحَقْتَهُ بِسَفِينَتِكَ ؛ فَلَا تَفْعَلْ ذَلِكَ إِنْ أَرَدْتَ  
نُصْحًا ! »

وَلَكِنْ كَالَاوَاهُو صَاحٍ قَائِلًا : « بَلِ اسْتَأْجِرْهُ ، يَا سَيِّدِي الرُّبَّانُ ؛

لِتَسْتَعِينَ بِحُسْنِ تَذْيِيرِهِ وَعَجِيبِ حِيلِهِ ؛ فَإِنَّكَ لَوْ رَأَيْتَ مَا صَنَعَ  
بِالْمَجَانِيقِ لَعَلِمْتَ أَنَّ لَهُ شَأْنًا !

« لَقَدْ رَأَيْتُ مَا صَنَعَ ، وَإِنَّهُ لَكُمْ تَقُولُ تَمَامًا . »

« أَلَمْ تَرَ أَيْضًا مَا صَنَعَ بِالْخُيُولِ ؟ »

« مَاذَا صَنَعَ بِهَا ؟ »

وَقَصَّ كَالَاوَاهُو عَلَى الرُّبَّانِ مَا صَنَعَ إِيَّادَ بِالْخُيُولِ ، حَتَّى إِذَا أَتَمَّ  
قِصَّتَهُ حَثَّهُ عَلَى الْإِنْتِفَاعِ بِهِ قَائِلًا : « مَا أَظُنُّ هَذَا الْفَتَى إِلَّا رَجُلًا  
كَأَبِيهِ ، فَهَذَا الشَّبَلُ مِنْ ذَاكَ الْأَسَدِ حَقًّا ! »

وَبَدَأَ عَلَى الرُّبَّانِ أَنَّهُ اقْتَنَعَ بِكَلَامِ كَالَاوَاهُو ، وَلِذَا فَمَا إِنْ حَاوَلَ  
ابْنُ صَيْفُورٍ إِقْحَامَ نَفْسِهِ فِي الْأَمْرِ مَرَّةً أُخْرَى حَتَّى نَهَرَهُ الرُّبَّانُ قَائِلًا :  
« لَا شَأْنَ لَكَ بِذَلِكَ ، وَسَنَقْنَعُ عَمَّهُ حَتَّى يَقْبَلَ أَنْ يَدَّعَهُ يَلْتَحِقُ  
بِسَفِينَتِنَا . »

ثُمَّ قَالَ لِكَالَاوَاهُو : « مَا دُمْنَا قَدْ قَرَعْنَا مِنْ أَمْرِ الْمَجَانِيقِ وَبَقِيَتْ  
عِنْدَنَا فُسْحَةٌ مِنَ الْوَقْتِ ؛ فَهَيَّا بِنَا نَنْزِلُ إِلَى الْمَدِينَةِ لِنُقَابِلَ عَمَّ هَذَا  
الْفَتَى وَنُكَلِّمَهُ فِي الْأَمْرِ . »

وَقَبْلَ أَنْ يَهْبِطَ مِنَ السَّفِينَةِ التَفَتَ إِلَى ابْنِ صَيْفُورٍ قَائِلًا :

« سَنَسْتَأْنِفُ كَلَامَنَا عَنْ بِضَاعَتِكَ بَعْدَ عَوْدَتِنَا مِنَ الْمَدِينَةِ ؛ فَإِنْ شِئْتَ  
اِنْتَظَرْتَ ، وَإِنْ شِئْتَ عُدْتَ إِلَيْنَا غَدًا . »

صاحَ ابْنُ صَيْفُورٍ : « وَمَاذَا عَنْ سَفَرِي مَعَكُمْ ؟ »

« سَتَكَلِّمُ فِي هَذَا أَيْضًا بَعْدَ عَوْدَتِنَا مِنَ الْمَدِينَةِ . »

## الفصل الخامس

### الوداعُ

غَادَرَ ابْنُ صَيْفُورِ السَّفِينَةَ وَهُوَ يَتَمَيَّزُ غَيْظًا ؛ ثُمَّ تَبِعَهُ الرُّبَانُ  
وَكَالَاوَاهُو ، وَإِيَادُ الَّذِي اصْطَحَبَهُمْ إِلَى قَصْرِ عَمِّهِ . وَتَمَكَّنَ الرُّبَانُ  
وَكَالَاوَاهُو مِنْ إِقْنَاعِ عَمِّ إِيَادٍ بِقُدْرَةِ ابْنِ أَخِيهِ عَلَى الْعَمَلِ بِحَارًا .  
وَرَوَى لَهُ كَالَاوَاهُو - فِي إِعْجَابٍ - مَا صَنَعَ إِيَادُ ، مِمَّا جَعَلَهُ يَشْعُرُ  
بِالْفَخْرِ مِنْ صَنْعِ ابْنِ أَخِيهِ ، وَأَدْخَلَ الطُّمَائِنَةَ إِلَى قَلْبِهِ . وَهُمْ عَمَّ  
إِيَادٍ بِأَنْ يُزَوِّدَهُ بِمَا يَحْتَاجُ مِنْ مَالٍ فِي سَفَرِهِ ؛ فَطُمَأْنَنَ الرُّبَانُ بِأَنَّهُ  
سَيَحْصُلُ عَلَى أَجْرِ يَكْفِيهِ .

وَوَدَّعَ إِيَادُ عَمَّهُ وَأَبْنَاءَ عَمِّهِ وَتَبَادَلَ مَعَهُمُ الْهَدَايَا ، وَكَانَتْ هَدِيَّةُ  
الصَّغِيرَةِ نُهَيْلَةً طَاوُوسًا بَدِيعَ الْمَنْظَرِ . وَوَعَدَهُمْ بِأَنْ يُحْضِرَ لَهُمْ مِنْ  
الْهَدَايَا كُلِّ طَرِيفٍ وَغَرِيبٍ ، إِنْ عَادَ إِلَيْهِمْ سَالِمًا .

خَرَجَ الرُّبَانُ وَكَالَاوَاهُو ، وَعَادَا إِلَى مَرْسَى السُّفْنِ مَارَيْنَ .



بِحَوَانِيَتِ الْبَصْرَةِ ، فَاشْتَرَى كُلُّ مِنْهُمَا مَا شَاءَ أَنْ يَشْتَرِيَ . أَمَّا إِيَادُ  
فَقَدْ عَادَ إِلَى دَارِهِ فَاصْطَحَبَ فَرَسَهُ وَأَخَذَ بَعْضَ مُقْتَنِيَاتِهِ ، وَعَرَّجَ  
عَلَى دُورِ أَصْحَابِهِ يُودِّعُهُمْ وَاحِدًا فَوَاحِدًا . وَأَهْدَى فَرَسَهُ إِلَى جَارِهِ  
وَرَفِيقِ صِبَاهُ حَنَا السُّرُوجِيِّ ، وَأَهْدَى صَقْرَهُ إِلَى صَدِيقِهِ سَالِمِ  
الْحَبَشِيِّ ، وَأَهْدَى بَقِيَّةَ أَقْرَانِهِ هَدَايَا أُخْرَى .

وَكَانَتْ لِحَظَاتِ أَلِيْمَةٍ عَلَى نَفْسِ إِيَادِ أَنْ يُودِّعَ رِفَاقَ الصَّبَا ،  
وَلَكِنْ النَّدَاءُ الْخَفِيُّ بِأَنْ يَرْكَبَ الْمَجْهُولَ بَحْثًا عَنْ أَبِيهِ مَنَحَهُ قُوَّةً  
تَغْلِبُ بِهَا عَلَى ذَلِكَ الْأَلَمِ .

وَانْفَلَتَ إِيَادُ عَائِدًا إِلَى دَارِهِ لِيُجَهِّزَ مَا يَلْزِمُهُ فِي رِحْلَتِهِ مِنْ ثِيَابٍ  
لِكُسُوتِهِ ، وَمُشْطٍ وَسِوَاكِ وَطِيبٍ لِلزَّيْنَةِ ، وَوَرَقٍ وَمِدَادٍ وَأَقْلَامٍ لِلْكِتَابَةِ  
وَكَانَ مِنْ أَطْرَفِ مَا أَخَذَهُ سَاعَتُهُ الدَّقَاقَةُ لِيَعْرِفَ بِهَا الْوَقْتَ . وَوَضَعَ  
إِيَادُ ذَلِكَ كُلَّهُ مَعَ بَعْضِ الْهَدَايَا وَالتُّحَفِ فِي صُنْدُوقٍ وَأَحْكَمَ  
إِغْلَاقَهُ ، ثُمَّ تَوَجَّهَ إِلَى غُرْفَةِ جَدَّتِهِ لِيُخْبِرَهَا بِمُوَافَقَةِ عَمِّهِ عَلَى سَفَرِهِ ؛  
طَالِبًا مِنْهَا أَنْ تُبَارِكَ سَفَرَهُ وَتَدْعُو لَهُ . وَلَمْ يَخْلُدْ إِلَى فِرَاشِهِ حَتَّى  
اطْمَأَنَّ إِلَى أَنَّهَا قَدْ طَابَتْ نَفْسًا .

أَمَّا ابْنُ صَيْفُورٍ فَمُنْذُ عَرَفَ بِخَبْرِ السَّفِينَةِ الَّتِي تَحْمِلُ بَحَارَةً مِنْ  
الْأَنْدَلُسِ فِي طَرِيقِهَا إِلَى الْبَصْرَةِ ؛ صَارَ وَكَأَنَّ بِهِ مَسًّا ، فَجَعَلَ

يَعْرِضُ بَضَائِعَهُ لِلْبَيْعِ بِأَبْخَسِ الْأَسْعَارِ ، ثُمَّ مَا لَيْثَ أَنْ عَرَضَ  
حَانُوتَهُ وَخَانَهُ لِلْبَيْعِ ، وَأَبْلَغَ ابْنَتَهُ بِاعْتِزَامِهِ الرَّحِيلَ ، وَطَلَبَ مِنْهَا  
تَجْهِيزَ مَا يَلْزَمُ مِمَّا خَفَّ حَمْلُهُ وَغَلَا ثَمَنُهُ ، فَأَذْغَنَتْ لِأَمْرِهِ وَهِيَ لَا  
تَدْرِي سَبَبَ اضْطِرَابِهِ .

وَقَدْ شَغَلَهُ أَمْرُ قِلَادَةِ إِيَادٍ ، وَحَدَّثَتْهُ نَفْسُهُ بِأَنَّهُ رُبَّمَا كَانَ وَرَاءَهَا سِرٌّ  
أَوْ كَنْزٌ ثَمِينٌ ، فَيَمُمُ شَطْرَ دَارِ السُّنْدِبَادِ وَطَلَبَ مِنَ الْخَدَمِ إِدْخَالَهُ  
عَلَى إِيَادٍ . وَإِذَا الْإِلْحَاحِ أَدْخَلَهُ الْخَدَمُ عَلَى إِيَادٍ ، الَّذِي لَمْ يَكُنْ قَدْ  
اسْتَغْرَقَ بَعْدُ فِي النَّوْمِ . وَطَفِقَ ابْنُ صَيْفُورٍ يَعْتَذِرُ عَنْ مَسَلِكِهِ مُقْسِمًا  
بِأَغْلَظِ الْأَيْمَانِ أَنَّهُ إِنَّمَا كَانَ يَخْشَى عَلَيْهِ مِنْ أَهْوَالِ السُّفْرِ فِي  
الْبَحْرِ ، وَقَدْ جَاءَ الْآنَ لِيُثَبِّتَ صَفَاءَ نِيَّتِهِ وَاسْتِعْدَادَهُ لِمُسَاعَدَتِهِ ؛ بِمَدَّةٍ  
عَلَى سَبِيلِ الْقَرْضِ بِمَا يَلْزَمُهُ مِنْ مَالٍ فِي رِحْلَتِهِ . وَشَعَرَ إِيَادُ بِأَنَّهُ  
يُضْمِرُ فِي نَفْسِهِ شَيْئًا ، وَرَأَى أَنْ يُسَايِرَهُ حَتَّى يَعْلَمَ دَخِيلَتَهُ ، فَقَالَ لَهُ :

« أَشْكُرُكَ عَلَى هَذَا الْكَرَمِ ! وَلَكِنْ مَا يَضْمَنُ لَكَ أَنْ أَرُدُّ لَكَ مَا  
تُقْرِضُنِي إِيَّاهُ ؟ »

« لَا أَكْثَرُ مِنْ أَنْ تُعْطِيَنِي رَهْنًا بِهِ . »

« مَا عِنْدِي مَا أَرْهَنُهُ ! »

« عِنْدَكَ هَذِهِ الْقِلَادَةُ . »

« وَكَمْ سَتُعْطِينِي مُقَابِلَ رَهْنِهَا ؟ »

« إِنَّهَا لَيْسَتْ بِذَاتِ قِيَمَةٍ مِنْ حَيْثُ مَا فِيهَا مِنْ فِضَّةٍ ، لَكِنِّي أَعْلَمُ مَدَى اعْتِرَازِكَ بِهَا ؛ وَلِذَا سَأَقْرِضُكَ مِئَةَ دِينَارٍ ذَهَبًا ، وَأَنَا مُطْمَئِنٌّ أَنَّكَ سَتَرُدُّ الْقَرْضَ لِفَكَ الرُّهْنِ . »

وَأَدْرَكَ إِيَادَ أَنْ ابْنَ صَيْفُورٍ لَا يَزَالُ طَامِعًا فِي الْقِلَادَةِ ، وَقَدْ أَذْهَشَهُ ذَلِكَ ، فَلَمْ يَكُنْ ابْنُ صَيْفُورٍ بِالَّذِي يَدْفَعُ هَذَا الْقَدْرَ مِنَ الْمَالِ لِإِثْبَانِ عَمَلٍ مِنْ أَعْمَالِ الْبِرِّ ؛ كَمَا أَنَّ إِيَادَا لَمْ يَكُنْ لِيُفْرِطَ فِي تِلْكَ الْقِلَادَةِ مَهْمَا عَرِضَ عَلَيْهِ ؛ فَرَدَّ عَلَيْهِ فِي حَزْمٍ قَائِلًا :

« لَنْ أُرْهِنَ تِلْكَ الْقِلَادَةَ ، وَمَا بِي حَاجَةً إِلَى قَرْضٍ ؛ فَسَأَحْصِلُ عَلَى أَجْرٍ مِنْ عَمَلِي بِحَارًا ؛ فَشُكْرًا لَكَ ، وَأَرْجُو أَنْ تَدْعَنِي الْآنَ وَشَأْنِي ! »

وَلَمْ يَجِدِ ابْنُ صَيْفُورٍ بُدْأً مِنَ الْإِنْصِرَافِ دُونَ أَنْ يُحَقِّقَ مُبْتَغَاهُ .

وَفِي فَجْرِ الْيَوْمِ التَّالِي نَهَضَ إِيَادُ فَتَوَضَّأَ وَصَلَّى ، وَمَكَثَ يَنْتَظِرُ بُزُوعَ الشَّمْسِ ، حَتَّى إِذَا دَبَّتِ الْحَرَكَةُ فِي أَرْجَاءِ الدَّارِ هُرِعَ إِلَى غُرْفَةِ جَدَّتِهِ يُودِّعُهَا . وَمَرَّتْ عَلَيْهِمَا لَحْظَاتٌ أَلِيْمَةٌ ، وَمَرَّةٌ أُخْرَى اسْتَحْضَرَ إِيَادُ فِي ذَهْنِهِ ذَلِكَ النِّدَاءَ الْخَفِيِّ لِيَشُدَّ بِهِ عَزِيمَتَهُ ، وَيَتَغَلَّبَ عَلَى أَلَمِ فِرَاقِ جَدَّتِهِ . وَمَا لَبِثَ أَنْ انْفَلَتَ إِلَى غُرْفَتِهِ

فَحَمَلَ مَتَاعَهُ وَخَرَجَ مِنَ الدَّارِ عَلَى عَجَلٍ ؛ حَتَّى لَا تَضَعُفَ إِرَادَتُهُ  
وَيَنْكُصَ عَلَى عَقْبِيهِ .

وَبَعْدَ أَنْ بَعْدَ عَنِ الدَّارِ تَمَهَّلَ فِي سَيْرِهِ ، مُتَّخِذًا أَطْوَلَ الطَّرِيقَاتِ  
إِلَى الْمِينَاءِ ؛ لِيَمْلَأَ عَيْنِيهِ مِنْ مَرَاتِعِ صِبَاهُ الَّتِي لَا يَذْرِي مَتَى يَعُودُ  
إِلَيْهَا ، ثُمَّ عَرَّجَ عَلَى أَسْوَاقِ الْبَصْرَةِ ، وَكَانَ أَصْحَابُ الْحَوَانِيتِ قَدْ  
شَرَعُوا يَفْتَحُونَ أَبْوَابَهَا . وَمَا لَبِثَ أَنْ وَصَلَ إِلَى الْمِينَاءِ وَ وَجَدَ أُلُوحَ  
الصُّعُودِ مَمْدُودَةً ، فَصَعِدَ عَلَيْهَا وَحَطَّ مَتَاعَهُ عَنْ ظَهْرِهِ .

وَلَمَحَ إِيَادَ بَحَارًا مُنْهَمِكًا فِي رَتْقِ أَحَدِ قُلُوعِ السُّفِينَةِ ، فَسَأَلَهُ  
عَنْ كُلِّ مِنَ الرُّبَّانِ وَكَالَاوَاهُو ، وَعَلِمَ مِنْهُ أَنَّهُمَا نَزَلَا إِلَى الْمَدِينَةِ  
لِإِنْجَازِ بَعْضِ الْأَعْمَالِ وَلَمْ يَرْجِعَا بَعْدُ . وَعَرَضَ إِيَادَ أَنْ يُسَاعِدَ  
الْبَحَارَ فِي رَتْقِ الشَّرَاعِ فَرَحَّبَ بِذَلِكَ ، وَظَلَّ الاثْنَانِ يَرْتَقَانِ الشَّرَاعَ  
وَهُمَا يَتَجَاذِبَانِ أَطْرَافَ الْحَدِيثِ ، حَتَّى كَادَ النَّهَارُ يَنْتَصِفُ .

وَأَحَسَّ إِيَادَ بِالْجُوعِ وَتَذَكَّرَ أَنَّهُ خَرَجَ مِنْ دَارِهِ دُونَ أَنْ يَتَبَلَّغَ  
بِشَيْءٍ ؛ وَأَدْرَكَ الْبَحَارُ ذَلِكَ فَجَاءَهُ بِبَعْضِ الطَّعَامِ الَّذِي أَعَدَّهُ  
طَاهِي السُّفِينَةِ ، فَجَعَلَا يَأْكُلَانِ مَعًا ، ثُمَّ اسْتَأْنَفَا إِصْلَاحَ الشَّرَاعِ  
حَتَّى فَرَّغَا مِنْ عَمَلِهِمَا ، ثُمَّ قَامَا بِطَيْهِ . وَمَا لَبِثَ أَنْ انْضَمَّ إِلَيْهِمَا  
بَعْضُ الْبَحَّارَةِ مِمَّنْ عَادُوا مِنَ الْمَدِينَةِ ، وَجَلَسَ إِيَادَ يَسْتَمِعُ إِلَى مَا

يَقْصُهُ كُلُّ مِنْهُمْ عَنْ مُغَامَرَاتِهِ .

وَكَانَ الْوَقْتُ بَعْدَ الْعَصْرِ بِقَلِيلٍ . عِنْدَمَا انْقَلَبَ السُّكُونُ إِلَى حَرَكَةٍ عَلَى ظَهْرِ السَّفِينَةِ ؛ فَقَدْ لَمَحَ أَحَدُ الْبَحَّارَةِ الرُّبَّانَ وَكَالَاوَاهُوَ وَشَخْصَيْنِ آخَرَيْنِ ، وَمِنْ وَرَائِهِمْ بَعْضُ الدُّوَابِّ تَحْمِلُ أُمْتَعَةً . وَاسْتَطَاعَ إِيَادُ أَنْ يُمَيِّزَ وَجْهَ ابْنِ صَيْفُورٍ بَيْنَ الْقَادِمِينَ ، أَمَّا الشَّخْصُ الرَّابِعُ ، فَلِضَالَةِ حَجْمِهِ ، أَدْرَكَ إِيَادُ أَنَّهُ لَا بُدَّ أَنْ يَكُونَ حِمْنَةً . وَقَدْ تَمَلَّكَ الْعَجَبُ مِنْ ذَلِكَ مِثْلَمَا تَمَلَّكَ بَقِيَّةُ الْبَحَّارَةِ . وَلَكِنْ لَمْ يَظَلْ بِهِمْ ذَلِكَ ؛ فَقَدْ صَعِدَ الرُّبَّانُ إِلَى ظَهْرِ السَّفِينَةِ وَوَجَّهَ كَلَامَهُ إِلَى الْبَحَّارَةِ قَائِلًا :

« سَنَصْحَبُ مَعَنَا هَذَيْنِ الْمُسَافِرَيْنِ ، فَدَبَّرُوا لَهُمَا مَكَانًا ، وَوَفَّرُوا لَهُمَا سَبِيلَ الرَّاحَةِ . »

وَأَسْرَعَ الْبَحَّارَةُ يُنْفِذُونَ أَمْرَ الرُّبَّانِ ، وَسَمِعَ إِيَادُ أَحَدَهُمْ يُغْمِغِمُ قَائِلًا : « مَا أَظُنُّ إِلَّا أَنَّهُمَا دَفَعَا لِلرُّبَّانِ مَبْلَغًا مِنَ الْمَالِ يَسِيلُ لَهُ اللَّعَابُ حَتَّى قَبْلَ اصْطِحَابِهِمَا عَلَى مَتْنِ سَفِينَتِهِ ؛ فَعَهْدِي بِهِ أَنَّهُ لَا يَسْمَحُ بِحَمْلِ مُسَافِرَيْنِ فِي السَّفِينَةِ ! »

قَالَ آخَرُ : « بَلْ قُلْ إِنَّهُمَا ابْتَاعَا السَّفِينَةَ ! »

وَكَانَ أَكْثَرُ مَا أَذْهَشَ إِيَادَا هُوَ تَرَكُّ ابْنِ صَيْفُورٍ لِلْبَصْرَةِ عَلَى

مَا كَانَ لَهُ فِيهَا مِنْ تِجَارَةٍ رَائِجَةٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ، وَتَجَشُّمُهُ لِمَشَاقِ  
الرَّحْلَةِ بِالْبَحْرِ هُوَ وَابْنَتِهِ . وَلَمْ تَكُنْ عَادَةً إِيَّادٍ أَنْ يَشْغَلَ نَفْسُهُ بِمَا لَا  
يَعْنِيهِ ، فَجَلَسَ مُسْنِدًا ظَهْرَهُ إِلَى أَحَدِ صَوَارِي السَّفِينَةِ ، يَسْتَعْرِضُ  
أَحْدَاثَ حَيَاتِهِ الْمَاضِيَةِ ، وَيُفَكِّرُ فِيمَا يُخَبِّئُهُ لَهُ الْغَدُ .

وَبَعْدَ أَنْ تَفَقَّدَ الرُّبَانَ مُوَنَ السَّفِينَةِ وَأَقْوَاتَ الْبَحَّارَةِ وَأَعْلَافَ  
الْخِيُولِ وَمِيَاهَ الشُّرْبِ ، أَمَرَ الْبَحَّارَةَ بِتَجْهِيزِ السَّفِينَةِ لِلْإِقْلَاعِ . وَفِي  
الْحَالِ انْطَلَقَ كُلُّ مِنْهُمْ يُؤَدِّي وَاجِبَهُ الْمَحْدَدَ فِي نِظَامٍ وَتَرْتِيبٍ  
بَدِيعِينَ دُونَ أَذْنَى تَقَاعُوسٍ . وَمَنْ يَعْرِفُ حَيَاةَ الْبَحْرِ يُدْرِكُ أَنَّ ذَلِكَ  
يُصْبِحُ لِلْبَحَّارِ طَبِيعَةً مُكْتَسَبَةً ، فَمَصِيرُ السَّفِينَةِ يَتَوَقَّفُ عَلَى سُرْعَةِ  
تَصَرُّفِ الْبَحَّارَةِ وَتَعَاوُنِهِمْ فِي دَرِّ الْأَخْطَارِ .

وَقَدْ شَارَكَ إِيَّادَ فِي الْعَمَلِ الْمُكَلَّفِ بِهِ حِينَ أَمَرَ الرُّبَانَ بِتَجْهِيزِ  
السَّفِينَةِ ، وَلَمْ يَسْتَنْكِفْ مِنَ الْقِيَامِ بِأَشَقِّ الْمِهَامِ وَأَخْطَرِهَا مَتَى طُلِبَ  
إِلَيْهِ ذَلِكَ . فَتَسَلَّقَ صَارِي السَّفِينَةِ الْأَوْسَطَ ، وَهُوَ أَعْلَى صَوَارِيهَا ،  
حِينَ طُلِبَ مِنْهُ كَالَاوَاهِوِ ذَلِكَ ، ثُمَّ فَلَكَ الشَّرَاعُ الْأَكْبَرُ ، وَأَحْكَمَ  
شَدَّ الْحِبَالِ الْمُتَّصِلَةِ بِهِ إِلَى الْحَلَقَاتِ الْحَدِيدِيَّةِ الْمُثَبَّتَةِ عَلَى سَطْحِ  
السَّفِينَةِ .

وَكَانَ الرُّبَانُ وَاقِفًا يُتَابِعُ مَا يَفْعَلُهُ بِحَارَتُهُ ، وَمِنْ حِينَ لَأْخَرِ



يُصْدِرُ بَعْضَ الْأَوَامِرِ السَّرِيعَةِ الْمَتْلَاحِقَةِ فَيَنْفِذُهَا مَنْ هُوَ مُكَلَّفٌ بِهَا .  
وَعِنْدَمَا بُسِطَتْ أَشْرَعَةُ السَّفِينَةِ جَمِيعُهَا أَمَرَ الرَّبَّانُ بِرَفْعِ الْمِرْسَاةِ  
وَتَوَجِيهِ مَقْدَمَتِهَا صَوْبَ الْجَنُوبِ .

وَرَاحَتِ السَّفِينَةُ الضَّخْمَةُ تَتَحَرَّكُ وَتَشُقُّ بِمَقْدَمَتِهَا عُبَابَ الْيَمِّ ،  
تَارِكَةً وَّرَاءَهَا خَطًّا مِنَ الزَّبَدِ الْأَبْيَضِ . وَكَانَ إِيَادَ قَدْ فَرَعَ مِمَّا  
كُلَّفَ بِهِ ، فَوَقَّفَ مُتَكِنًا عَلَى سِيَاحِ مُؤَخَّرَةِ السَّفِينَةِ يَرْقُبُ - فِي  
صَمْتٍ - بُيُوتَ الْبَصْرَةِ وَقِبَابِهَا وَمَآذِنَهَا وَأَشْجَارَهَا ، وَهِيَ تَبْتَعِدُ عَنْ  
نَاضِرِيهِ رُوَيْدًا رُوَيْدًا ، فِي حِينَ كَانَتِ الشَّمْسُ تُؤْذِنُ بِالْمَغِيبِ .



وَأَخَذَتْ مَعَالِمُ الْمَدِينَةِ تَتَلَاشَى حَتَّى لَمْ يَعُدْ يَبْدُو مِنْهَا إِلَّا أَضْوَاءُ  
مُتَرَاقِصَةٍ تَتَّبِعُ مِنَ الْقَنَادِيلِ وَالْمَسَارِجِ .

وَمَا لَبِثَ الشَّمْسُ أَنْ تَوَارَتْ تَمَامًا وَرَاءَ الْأُفُقِ كَمَا تَوَارَتْ  
الْبَصْرَةُ فِي دِيَاغِيرِ الظُّلَامِ . وَجَاءَ بَحَّارُ الْقَنَادِيلِ الْمُعَلَّقَةِ فِي  
مَوْخَرَةِ السُّفِينَةِ ؛ لِتَكُونَ نَبْرَاسًا تَهْتَدِي بِهِ بَقِيَّةُ السُّفُنِ فِي حُلُكَةِ  
الَّيْلِ فَلَا تَرْتَبِمُ بِهَا . وَقَدْ انْشَغَلَ إِيَادَ لِفْتَرَةٍ بِمُرَاقَبَةِ مَا يَصْنَعُهُ ذَلِكَ  
الْبَحَّارُ ، ثُمَّ تَطَّلَعَ إِلَى السَّمَاءِ الصَّافِيَةِ الَّتِي تَتَلَأَأُ نُجُومُهَا ، فَأَدْخَلَ  
ذَلِكَ بَعْضَ السُّكِينَةِ إِلَى قَلْبِهِ .

وَلَمْ تَكُنِ الْمِلَاحَةُ فِي ذَلِكَ الْعَصْرِ أَشَقَّ لَيْلًا مِنْهَا أَثْنَاءَ النَّهَارِ ؛  
نَظَرًا لِتَقَدُّمِ عِلْمِ الْفَلَكَ وَفُنُونِ الْمِلَاحَةِ عَلَى يَدِ الْعُلَمَاءِ الْعَرَبِ ،  
فَلَمْ يَكُنْ عَسِيرًا عَلَى الرُّبَابَةِ أَنْ يَهْتَدُوا بِالنُّجُومِ وَالْكَوَاكِبِ لَيْلًا  
كَمَا يَهْتَدُونَ بِمَوَاقِعِ الشَّمْسِ نَهَارًا ، حَتَّى فِي الْبَحَارِ وَالْمُحِيطَاتِ  
الْوَاسِعَةِ .

وَقَدْ وَاصَلَتْ السُّفِينَةُ إِبْحَارَهَا دُونَ تَوَقُّفٍ فِي مَرَايِئِ الْخَلِيجِ  
الْعَرَبِيِّ لِعَدَمِ احْتِيَاجِهَا إِلَى الْمُونِ ، وَرَغْبَةِ مِنَ الرُّبَانِ فِي الِاسْتِفَادَةِ  
مِنَ الرِّيَّاحِ الْمَوْسِمِيَّةِ فِي قَطْعِ شَوَاطِئِ الرُّحْلَةِ . وَتَوَقَّفَتِ السُّفِينَةُ  
بَعْضَ الْوَقْتِ فِي بَوْمَبَايَ لِلتَّرْزُودِ بِالْمِيَاهِ وَالْمُونِ وَالْأَعْلَافِ ، ثُمَّ

اسْتَأْنَفَتْ إِبْحَارَهَا مُتَّجِهَةً إِلَى سَرَنْدِيبَ . يَدَّ أَنْ الرُّبَّانَ اضْطُرُّوا إِلَى  
تَغْيِيرِ مَسَارِ رِحْلَتِهِ وَالْإِتِّجَاهِ إِلَى أَقْرَبِ مِينَاءٍ ؛ لِإِصَابَةِ بَعْضِ الْبَحَّارَةِ  
- مِمَّنْ نَزَلُوا إِلَى الْبَرِّ فِي بَوْمَبَايَ - بِالتَّسَمُّمِ مِنْ جَرَاءِ تَنَاوُلِ  
طَعَامٍ فَاسِدٍ . وَلَمْ يَرِ الرُّبَّانُ بُدْأَ مِنْ إِنْزَالِهِمْ إِلَى الْبَرِّ لِلتَّداوِي  
وَالرَّاحَةِ ، وَلَيْسَتْ تَبْدِلَ بِهِمْ بَحَّارَةٌ آخَرِينَ يُوَاصِلُونَ مَعَهُ الرِّحْلَةَ  
وَيَتَحَمَّلُونَ مَشَاقَّهَا . وَكَانَ مِينَاءُ قَلِيقُوطَ هُوَ أَقْرَبُ الْمَوَانِي فِي  
الطَّرِيقِ ، فَأَمَرَ الرُّبَّانُ بِتَوْجِيهِ السَّفِينَةِ إِلَيْهِ .

## الفصل السادس

### أعياد قليقوط

كَانَ ابْنُ صَيْفُورٍ يَتَحَيَّنُ الْفُرْصَ لِيَعْرِفَ سِرَّ الْقِلَادَةِ قَبْلَ بُلُوغِ  
السَّفِينَةِ وَجْهَتَهَا النِّهَائِيَّةَ ، فَظَلَّ يُعْمَلُ فِكْرَهُ وَيُدَبِّرُ الْخُطْطَ ، حَتَّى  
أَلْقَتْ السَّفِينَةُ مَرَاسِيَهَا لَيْلًا فِي مِينَاءِ قَلِيقُوطَ . وَاقْتَرَبَ ابْنُ صَيْفُورٍ  
مِنْ إِيَادٍ ، الَّذِي كَانَ مُتَكِنًا عَلَى سِيَاحِ السَّفِينَةِ الْأَيْمَنِ ، يَتَطَلَّعُ  
إِلَى أَنْوَارِ الْمَدِينَةِ الْمُتَلَالِيَةِ فِي الظُّلَامِ ، وَكَانَتْ أَصْوَاتُ الْأَبْوَابِ  
وَالطُّبُولِ تُسْمَعُ مِنْ بَعِيدٍ ، وَقَالَ لَهُ : « يَبْدُو أَنَّ الْقَوْمَ فِي عِيدٍ ! »

لَمْ يَكُنْ إِيَادٌ يَرْتَاحُ لِحَدِيثِ ابْنِ صَيْفُورٍ ، وَلَكِنَّهُ رَأَى مِنْ حُسْنِ  
الْخُلُقِ أَنَّ يُسَامِرَهُ فِي تِلْكَ السَّاعَةِ ، فَأَجَابَهُ بِاقْتِضَابٍ : « أَظُنُّ أَنَّ  
الْأَمْرَ كَمَا تَقُولُ . »

وَكَأَنَّمَا كَانَ ذَلِكَ الرَّدُّ هُوَ مَا يَحْتَاجُهُ ابْنُ صَيْفُورٍ لِيَسْتَرْسِلَ فِي  
الْكَلَامِ ، فَاسْتَطَرَدَّ قَائِلًا : « سَأَنْزِلُ غَدًا إِلَى الْبَرِّ مَعَ ابْنَتِي لِنُشَاهِدِ

أَعْيَادَ أَوْلَيْكَ النَّاسِ ، فَلَعَلَّ فِيهَا مَا يُدْخِلُ الْبَهْجَةَ وَيُذْهِبُ الْوَحْشَةَ  
بَعْدَ الْمُدَّةِ الَّتِي قَضَيْنَاهَا وَحَدَّنَا عَلَى ظَهْرِ السَّفِينَةِ ، فَهَلَا صَحِبْتَنَا ؟  
« لَا أَعْلَمُ إِنْ كَانَ الرَّبَّانُ سَيَكْلِفُنِي بِالْمَكُوثِ عَلَى ظَهْرِ السَّفِينَةِ  
أَوْ يَسْمَحُ لِي بِالنُّزُولِ . »

« إِنْ شِئْتَ خَاطَبْتُهُ فِي ذَلِكَ ! »

« أَرْجُو أَلَّا تَفْعَلَ ذَلِكَ ، بَلْ دَعْ هَذَا الْأَمْرَ لِي ! »

وَلَمَّا أَسْفَرَ الصُّبْحُ اسْتَأْذَنَ إِيَادَ مِنَ الرَّبَّانِ فِي النُّزُولِ إِلَى الْبَرِّ ،  
فَأَذِنَ لَهُ وَلِبَعْضِ الْبَحَّارَةِ وَاسْتَبْقَى الْآخَرِينَ لِحِرَاسَةِ السَّفِينَةِ .  
وَكَلَّفَ كَالَاوَاهُو بِاصْطِحَابِ الْبَحَّارَةِ الْمَرْضَى إِلَى الْبَرِّ ؛ لِيَعْفِدَ  
بِهِمْ إِلَى مَنْ يُدَاوِيهِمْ وَيَعْتَنِي بِهِمْ حَتَّى يَعُودَ مِنْ رَحْلَتِهِ ، أَوْ يَجِدُوا  
عَمَلًا فِي سَفِينَةٍ أُخْرَى ، كَمَا كَلَّفَهُ بِاسْتِجَارِ بَحَّارَةِ آخَرِينَ عَوَضًا  
عَنْهُمْ . وَنَزَلَ مَنْ أَذِنَ لَهُمُ الرَّبَّانُ بِالنُّزُولِ ، وَكَانَ إِيَادَ وَابْنُ صَيْفُورٍ  
وَحِمْنَةُ بَيْنَ مَنْ نَزَلُوا .

وَتَصَادَفَ أَنْ كَانَ نُزُولُهُمْ فِي يَوْمِ « الدُّيْفَالِي » - وَهُوَ مِنْ أَهَمِّ  
الْأَعْيَادِ الدِّينِيَّةِ عِنْدَ الْهِنْدُوسِ . وَكَانَ الزَّحَامُ شَدِيدًا وَالْقَيْظُ لَا يُطَاقُ .  
وَوَقَفَ إِيَادَ يُشَاهِدُ مَوَاكِبَ الْفِيلَةِ وَهِيَ تَمُرُّ أَمَامَهُ بِخُطَوَاتِهَا الثَّقِيلَةِ

فَتَشِيرُ الْغُبَارَ . وَبَعْدَ هُنَيْهَةٍ تَلَفَّتْ حَوْلَهُ فَلَمْ يَجِدِ ابْنَ صَيْفُورٍ وَابْنَتَهُ ،  
وَلَمْ يَكُنْ أَمَامَهُ مِنْ سَبِيلٍ . لَتَتَّبِعَ آثَارَهُمَا وَسَطَ هَذَا الزُّحَامِ . وَطَمَّانُ  
نَفْسَهُ بِأَنَّ الْمِينَاءَ غَيْرُ بَعِيدٍ ، حَتَّى إِنَّهُ كَانَ يَسْتَطِيعُ - إِذَا مَا نَظَرَ  
خَلْفَهُ - رُؤْيَا السُّفُنِ الرَّاسِيَةِ . فَلَوْ أَنَّهُمَا أَرَادَا الْعُودَةَ لَمَا ضَلَا  
الطَّرِيقَ .

وَاسْتَمَرَّتِ الْفِيلَةُ تَمُرُّ وَقَدْ كُسِيتُ بِالذِّيَابِ وَالْحَرِيرِ الْمَلُونِ بِالْوَانِ  
زَاهِيَةٍ مُخْتَلِفَةٍ ، وَطُرُزَتْ كُسُوتُهَا بِالْقَصَبِ وَطُعِمَتْ بِالْأَحْجَارِ  
الْكَرِيمَةِ . وَكَانَ عَلَى ظَهْرِ كُلِّ مِنْهَا هَوْدَجٌ يَحْمِلُ عَدَدًا مِنَ  
النَّاسِ ، بَعْضُهُمْ مِنَ الْجُنْدِ وَبَعْضُهُمْ مِنْ بَطَانَةِ الْمِهْرَاجِ . وَسَارَتْ  
فِي الْمَقْدَمَةِ الْفِيلَةُ الَّتِي تَحْمِلُ نَافِخِي الْأُبُوقِ وَقَارِعِي الطُّبُولِ  
وَحَامِلِي الْأَعْلَامِ ، وَتَبِعَتْهَا تِلْكَ الَّتِي تَحْمِلُ الْمِهْرَاجِ وَأُسْرَتَهُ  
وَخَاصَّتَهُ ، وَكَانَتْ أَكْثَرَ زِينَةٍ مِنْ سَابِقَتِهَا .

أَمَّا الشُّوَارِعُ وَالْأَزْقَةُ الْجَانِبِيَّةُ الْمُؤَدِّيَةُ إِلَى الشَّارِعِ الرَّئِيسِيِّ الَّذِي  
يَمُرُّ فِيهِ الْمَوْكِبُ ، فَكَانَتْ تَمُوجُ أَيْضًا بِالْحَرَكَةِ ، وَلَمْ يَكُنْ مَا يَجْرِي  
فِيهَا بِأَقْلٍ تَسْلِيَةٍ وَإِمْتَاعًا . فَفِي مَوَاضِعَ جِدٍّ مُتَقَارِبَةٍ وَقَفَ الْحَوَاةُ  
وَالسُّحَرَةُ وَنَافِخُو اللَّهَبِ وَسُوَّاسُ الْقُرُودِ ، يَعْرِضُونَ الْعَابَهُمْ طَلَبًا  
لِلرِّزْقِ ؛ فَمِنْهُمْ مَنْ يَنْفُخُ فِي مِزْمَارِهِ فَتَخْرُجُ أَفْعَى تَتَرَاقَصُ مِنْ سَلَةِ  
مَوْضُوعَةِ أَمَامِهِ ، وَإِلَى جِوَارِهِ آخَرٌ يَتَلَعُّ شُعْلَةً مِنَ اللَّهَبِ ثُمَّ يَنْفُثُهَا



مِنْ فَمِهِ دُونَ أَنْ يُصَابَ بِضَرٍّ ؛ وَثَالِثٌ يَزْدَرِدُ السَّيْفَ حَتَّى مِقْبَضِهِ  
ثُمَّ يَنْزِعُهُ مِنْ جَوْفِهِ دُونَ أَنْ تَقْطُرَ مِنْهُ قَطْرَةٌ دَمٍ ؛ وَرَابِعٌ قَدْ تَمَدَّدَ  
عَلَى سَرِيرٍ مِنَ الْمَسَامِيرِ وَكَأَنَّهُ يَتَقَلَّبُ عَلَى حَشِيَّةٍ مِنْ رِيشِ النَّعَامِ ؛  
فِي حِينَ يَصِيحُ سَائِسُ الْقُرُودِ فِيهَا فَتَصْدَعُ بِأَمْرِهِ وَتَأْتِي بِحَرَكَاتٍ  
مُسْلِيَةٍ تَبْعَثُ عَلَى الضُّحِكِ وَالْعَجَبِ .

وَقَدْ هَالَ إِيَادَا مَا لَمَسَهُ مِنْ اكْتِظَاطِ الْمَدِينَةِ بِجُمُوعِ الْفُقَرَاءِ  
وَالْمَسَاكِينِ ، رَغَمَ مَظَاهِيرِ الْغِنَى الْفَاحِشِ الَّتِي تَجَلَّتْ فِي مَوْكِبِ  
الْفِيلَةِ . وَكَانَتْ عِلَامَاتُ الْبُؤْسِ وَالْجُوعِ بَادِيَةً عَلَى مُعْظَمِ  
النَّاسِ ، وَمِنْهُمْ مَنْ كَانَ يَنْتَظِرُ الْكِسْرَةَ أَنْ تَسْقُطَ مِنْ طِفْلِ مَنْ  
أَبْنَاءِ الْمُحْظُوظِينَ ، لِيَهْرَعَ إِلَى التِّقَاطِهَا وَازْدِرَادِهَا ، وَقَدْ يُنَازِعُهُ غَيْرُهُ  
فِيهَا . وَحَرَّكَتْ أَمَارَاتُ الْفَقْرِ وَالْجُوعِ مَشَاعِرَ الشَّفَقَةِ فِي قَلْبِ  
إِيَادٍ ؛ فَجَعَلَ يَجُودُ بِمَا مَعَهُ مِنْ مَالٍ ، فَتَحَلَّقَ حَوْلَهُ خَلْقٌ كَثِيرٌ ؛  
طَمَعًا فِي إِحْسَانِهِ .

وَلَمْ يَلْحَظْ إِيَادَا فِي أَوَّلِ الْأَمْرِ تَزَايِدَ الزُّحَامِ حَوْلَهُ ؛ لِأَنَّ الشُّوَارِعَ  
كَانَتْ تَعُجُّ بِالنَّاسِ فِعْلًا ، لَكِنَّهُ لَمْ يَلْبِثْ غَيْرَ قَلِيلٍ حَتَّى أَلْفَى  
نَفْسَهُ مُحَاطًا بِسِيَاجِ بَشَرِيٍّ أَحْكَمَتْ حَلَقَاتُهُ ، وَاخْتَلَطَ فِيهِ  
الشُّحَّاذُونَ وَالْمَسَاكِينُ بِالْبَائِعِينَ وَالْحَوَاةِ وَسَوَاسِ الْقُرُودِ . وَأَحْسُ  
إِيَادَا بِأَنَّهُ يَكَادُ يَخْتَنِقُ ؛ فَأَخَذَ يَدْفَعُ الْمُتَزَاحِمِينَ بَعِيدًا عَنْهُ دُونَ جَدْوَى ،



حَتَّى أَشْرَفَ عَلَى الْهَلَاكِ .

وَلَمْ يَلْبَثِ الزَّحَامُ أَنْ انْفَرَجَ عَنْ إِيَادٍ فَجَاءَهُ كَمَا طَوَّقَهُ فَجَاءَهُ ،  
وَكَأَنَّ يَدًا خَفِيَّةً كَانَتْ تُحَرِّكُهُ فِي كِلْتَا الْحَالَتَيْنِ . وَنَظَرَ إِيَادَ حَوْلَهُ  
وَهُوَ لَا يُصَدِّقُ أَنَّهُ نَجَا ، فَوَجَدَ النَّاسَ يُفْسِحُونَ مِنْجَالًا لِمُرُورِ بَعْضِ  
الْأَبْقَارِ ، وَكَانَ بَادِيًا مِنْ حَرَكَاتِ النَّاسِ وَإِيمَاءَاتِهِمْ أَنَّهُمْ يُجْلُونَهَا  
وَيَنْظُرُونَ إِلَيْهَا نَظْرَةً تَقْدِيرًا .

وَطَفِقَ إِيَادُ يُصْلِحُ مِنْ هِنْدَامِهِ وَيَنْقُضُ مَا عَلِقَ بِهِ مِنْ غُبَارٍ .  
وَسَرَّعَانَ مَا تَنَبَّهَ إِلَى أَنَّ الْقِلَادَةَ لَيْسَتْ فِي مَوْضِعِهَا مِنْ صَدْرِهِ ،  
فَأَخَذَ يُجِيلُ النَّظَرَ فِي الْأَرْضِ فَلَمْ يَجِدْ لَهَا أَثَرًا . وَحَدَّثَتْهُ نَفْسُهُ بِأَنَّهُ  
رُبَّمَا تَكُونُ الرَّمَالُ قَدْ طَمَرَتْهَا بِسَبَبِ تَدَافُعِ النَّاسِ ؛ فَأَخَذَ يَمْشِي  
الْأَرْضَ بِأَصَابِعِهِ فِي أَكْثَرِ مِنْ مَوْضِعٍ بَحْثًا عَنْهَا . وَأَثَارَ ذَلِكَ قُضُولَ  
بَعْضِ الْوَاقِفِينَ فَشَرَعُوا يُحَاكُونَهُ ؛ بَعْضُهُمْ طَمَعًا فِي الْغَنِيمَةِ  
وَبَعْضُهُمْ بِدَافِعِ الرُّغْبَةِ فِي الْمُسَاعَدَةِ .

وَأَيَّقَنَ إِيَادُ أَنَّ الْعُثُورَ عَلَى الْقِلَادَةِ وَسَطَ تِلْكَ الْجُمُوعِ ضَرَبَ  
مِنْ الْمَحَالِ ، لَكِنْ نَفْسُهُ لَمْ تُطَاوِعَهُ فِي أَنْ يُغَادِرَ الْمَكَانَ قَبْلَ أَنْ  
يُعَاوِدَ الْبَحْثَ حِينَ تَهْدَأُ الْحَرَكَةُ وَيَقِلُّ الزَّحَامُ ، فَأَوَى إِلَى الظِّلِّ  
لِيَسْتَرِيحَ فِي حِينَ وَاصِلَ عَدَدَ مِنَ الْمُتَطَفِّلِينَ الْبَحْثَ فِي الرَّمَالِ ،

وَهُمْ لَا يَدْرُونَ عَنْ أَيِّ شَيْءٍ يَبْحَثُونَ ، أَوْ مَا كَانَ يَبْحَثُ عَنْهُ إِيَادَ .

وَمَضَى وَقْتُ طَوِيلٍ وَهُوَ عَلَى حَالَتِهِ هَذِهِ لَا يُرِيدُ مُغَادَرَةَ مَكَانِهِ ،  
وَيُحِبُّ نَفْسَهُ بِأَنْ يَعْتَرَّ أَحَدُ أَوْلِيكَ الْمُتَطَفِّلِينَ عَلَى الْقِلَادَةِ فَيُكَافِئَهُ  
بِبَعْضِ الْمَالِ . وَبَيْنَمَا هُوَ كَذَلِكَ نَادَاهُ الْفَقِيرُ الْهِنْدِيُّ الرَّاقِدُ عَلَى  
سَرِيرِ الْمَسَامِيرِ ؛ فَاقْتَرَبَ مِنْهُ إِيَادَ ، وَدُونَ أَنْ يَنْهَضَ الرَّجُلُ مِنْ مَكَانِهِ  
قَالَ لَهُ : « لَنْ تَجِدَ مَا ضَاعَ مِنْكَ هُنَا ، بَلْ سَتَجِدُهُ عِنْدَ رَاجِي  
لَال . »

سَأَلَهُ إِيَادَ مُتَلَهِّفًا : « رَاجِي لَال ؟ وَمَنْ يَكُونُ رَاجِي لَال ؟ »  
وَلَمْ يَكْتَرِثِ الْفَقِيرُ الْهِنْدِيُّ بِالرَّدِّ عَلَى سُؤَالِهِ ، بَلْ عَاوَدَ رُقَادَهُ  
وَأَغْمَضَ عَيْنَيْهِ .

وَكَانَ بَعْضُ الْمَسَاكِينِ مِمَّنْ أَحْسَنَ إِلَيْهِمْ إِيَادَ قَدْ عَادُوا يَتَحَلَّقُونَ  
حَوْلَهُ ، وَسَمِعَ أَحَدَهُمْ ذَلِكَ الْجَوَارَ فَقَالَ لِإِيَادَ : « أَنَا أَعْرِفُ رَاجِي  
لَال ، وَسَأُصْحَبُكَ إِلَيْهِ ، فَلَا تَبْتَئِسْ ! »

وَلَمْ يَكُنْ ثَمَّ مَنَاصٍ مِنْ أَنْ يَذْهَبَ إِيَادَ مَعَ ذَلِكَ الرَّجُلِ الَّذِي  
تَطَوَّعَ لِيَدُلَّهُ عَلَى مَكَانِ رَاجِي لَال ؛ لَعَلَّهُ يَجِدُ قِلَادَتَهُ الضَّائِعَةَ .  
فَسَارَ مَعَ دَلِيلِهِ يَتَحَدَّثَانِ بِقَدْرِ مَا تَسْمَحُ بِهِ إِجَادَةُ الرَّجُلِ لِلْعَرَبِيَّةِ .  
وَأثناءَ الْحَدِيثِ عَرَفَ إِيَادَ مِنْهُ أَنَّ اسْمَ مَدِينَتِهِ يُنْطَقُ « كَالِيكُوت » لَا

« قَلِيقُوط » كَمَا يَنْطِقُهَا الْبَحَّارَةُ الْعَرَبُ .

وَأَنْطَلَقَ الْاِثْنَانِ حَتَّى خَرَجَا مِنَ الْمَدِينَةِ ، فَأَخَذَتِ الدَّوْرُ وَالْقُصُورُ  
الْبَدِيعَةُ الْبِنَاءِ وَالْمَحَوِطَةُ بِالْبَسَاتِينِ تَتَوَارَى وَرَاءَ حُجُبٍ مِنَ الْأَشْجَارِ ،  
وَتَحُلُّ مَكَانَهَا أَكْوَاحُ قَدِرَةٍ مِنَ الطَّيْنِ مَعْرُوشَةٌ بِأَوْرَاقِ الشَّجَرِ ،  
وَتَكْتَنِفُهَا الْأَحْرَاشُ الْكَثِيفَةُ الْمُلتَفَّةُ وَأَشْجَارُ جَوْزِ النُّرْجِيلِ الْبَاسِقَةُ .

وَأَجْهَدَ الْعَطَشُ إِيَادَا ، وَأَذْرَكَ الدَّلِيلُ ذَلِكَ فَتَسَلَّقَ إِحْدَى أَشْجَارِ  
الْجَوْزِ فِي خِيفَةٍ وَمَهَارَةٍ ، وَمَا لَبِثَ أَنْ هَبَطَ بِشَمَرَتَيْنِ مِنَ جَوْزِ الْهِنْدِ ،  
فَذَقَّهُمَا بِحَجَرٍ حَتَّى انْشَقَّتْ كُلُّ مِنْهُمَا وَسَالَ رَحِيقُهُمَا ، فَنَاولَ إِيَادَا  
إِحْدَاهَا لِيَرْوِيَ ظَمَاءَهُ ، وَأَخَذَ يَعْبُ هُوَ مِنَ الْآخَرَى .

وَمَا لَبِثَا أَنْ بَلَغَا أَحَدَ الْأَكْوَاحِ ، وَعَلِمَ إِيَادَا مِنْ دَلِيلِهِ أَنَّ ذَلِكَ  
كُوخُ رَاجِي لَال . وَاسْتَأْذَنَ الدَّلِيلُ فِي الدُّخُولِ فَأَذِنَ لَهُ وَحَدَّهُ ،  
وَبَقِيَ إِيَادَا يَنْتَظِرُ صَاحِبَهُ خَارِجَ الْكُوخِ ، وَيَنْظُرُ إِلَى الْقُرُودِ الَّتِي  
تَقْفِزُ عَلَى أَغْصَانِ الشَّجَرِ . وَبَعْدَ هُنَيْهَةٍ خَرَجَ الرَّجُلُ يُبَشِّرُ إِيَادَا بِأَنَّ  
قِلَادَتَهُ الضَّائِعَةَ سَتَعُودُ إِلَيْهِ ، وَاسْتَأْنَفَ الْاِثْنَانِ السَّيْرَ .

وَعَرَفَ إِيَادَا مِنْ صَاحِبِهِ أَنَّ رَاجِي لَال هُوَ كَبِيرُ أَصْحَابِ الْحَرَفِ  
مِنَ الْحَوَاةِ وَسُوَاسِ الْقُرُودِ وَمَزْدَرْدِي السُّيُوفِ . وَعَرَفَ أَيْضًا أَنَّ  
بَعْضَ سُوَاسِ الْقُرُودِ يُدْرِبُونَ الْقِرْدَةَ عَلَى سَرِقَةِ الْحُلِيِّ ، وَقَدْ عَلِمَ

راجي لال بسرقة القلادة ، وسعيدها سارقها إلى إيادٍ بأمرٍ منه .

وساور إياداً الشك فيما قاله دليله ، غير أنه لم يجد بداً من متابعة السير معه بعد أن حل الظلام ولم يعد يميز الطريق التي سيعود منها . وبعد مسيرة ساعة ازداد معها تكاثف الأحرار ، وصلا إلى كوخ امتلأت ساحته بالقردة . ونادى الدليل صاحب الكوخ فخرج إليه ، وبدا على وجهه أنه عرف إياداً على الفور ، وهم بأن يعود أدراجه داخل الكوخ لولا أن استوقفه الدليل وذكر له أنهما أقبلتا من عند راجي لال ؛ فتسمر الرجل في مكانه ، وطفق الرجلان يتحاوران برطانة لم يفهم منها إياد حرفاً . وما كان أشد عجب إياد حين دخل الرجل إلى كوخه وعاد يحمل لفافة ناولها إياداً ، الذي فتحها ليجد فيها قلادته الضائعة .

وانصرف إياد ودليله عائدين إلى المدينة . ولم يخف إياد دهشته مما حدث ؛ فقال له الدليل : « لقد علمت من سائس القُرود أن رجلاً أغراه بسرقة القلادة ووعده بمكافأة سخية إن جاءه بها ، وما لبثا أن اختلفا على قيمة المكافأة ، ثم تراضيا على أن يذهبا إلى أحد الصاغة ليصنع للرجل قلادة مثلها ؛ فاحتفظ سائس القُرود بقلادتك التي سرقها ، وفاز أيضاً بمبلغ من المال . وقد زل لسانه فعرفت منه قيمة المكافأة التي أخفى أمرها عن شيخه راجي لال ،

وَهَدَّيْتُهُ بِفَضَحِ أَمْرِهِ لِشَيْخِهِ ؛ فَمَا كَانَ مِنْهُ إِلَّا أَنْ رَدَّ الْقِلَادَةَ  
صَاحِرًا ، وَلَوْلَا ذَلِكَ لَسَاوَمَنَا عَلَيْهَا دَهْرًا !»

وَأَبْدَى إِيَادَ شُكْرَهُ وَامْتِنَانَهُ لِلدَّلِيلِ وَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يَكْتُمَ عَجَبَهُ  
مِنْ سَطْوَةِ شَيْخِ الْحَرْفِيِّينَ عَلَى أَتْبَاعِهِ ، وَأُفْصَحَ عَنْ ذَلِكَ لِذَلِكَ  
الَّذِي أَخْبَرَهُ بِأَنَّ شَيْخَ الْحَرْفِيِّينَ يَسْتَطِيعُ - لَوْ شَاءَ - أَنْ يُعَاقِبَ مَنْ  
يَخُونُهُ بِالمَوْتِ حَرْقًا أَوْ بِقَطْعِ بَعْضِ أَطْرَافِهِ ؛ فَلَا عَجَبَ أَنْ دَانَ لَهُ  
أَتْبَاعُهُ بِالطَّاعَةِ الْعَمِيَاءِ .

وَبَعْدَ فِتْرَةٍ بَلَغَ الاثْنَانِ وَسَطَ الْمَدِينَةِ ، وَأَخْرَجَ إِيَادَ بَعْضَ الْمَالِ  
لِيُعْطِيَهُ لِذَلِكَ مُكَافَأَةً لَهُ عَلَى صَنْيعِهِ ، فَأَبَى قَائِلًا : « إِنَّ الْمَعْرُوفَ لَا  
يَضِيعُ . »

وَفَارَقَهُ إِيَادَ ثُمَّ أَغْدَ السَّيْرَ لِيَصِلَ إِلَى مَرْسَى السُّفُنِ بَعْدَ انْتِصَافِ  
الَّيْلِ بِقَلِيلٍ ؛ وَكَانَ الْجَهْدُ وَالْجُوعُ قَدْ بَلَغَا مِنْهُ مَبْلَغًا عَظِيمًا .  
وَلَمْ يَسْتَطِعْ إِيَادَ - رَغْمَ ذَلِكَ - أَنْ يَمْنَعَ نَفْسَهُ مِنَ التَّفَكِيرِ فِيمَا  
جَرَى لَهُ ، وَخَطَرَ لَهُ أَنْ يَكُونَ لَابْنِ صَيْفُورٍ يَدٌ فِي ذَلِكَ ، وَلَكِنَّهُ  
أَقْصَى ذَلِكَ الْخَاطِرَ ؛ فَلَمْ يَكُنْ مِمَّنْ يَتَّهِمُونَ النَّاسَ بِمُجَرَّدِ الظَّنِّ .

وَصَعِدَ إِيَادَ إِلَى ظَهْرِ السَّفِينَةِ وَتَوَجَّهَ إِلَى مَرْبِطِ الْخُيُولِ لِيَطْمَئِنُّ  
عَلَيْهَا ، ثُمَّ طَلَبَ إِلَى الطَّاهِي أَنْ يَأْتِيَهُ بِطَعَامٍ ، وَبَعْدَ أَنْ فَرَّغَ مِنْ



تَنَاوَلَهُ اغْتَسَلَ وَصَلَّى ، ثُمَّ آوَى إِلَى فِرَاشِهِ وَقَدْ غَلَبَهُ التَّعَبُ ؛ فَرَّاحَ  
فِي سُبَاتٍ عَمِيقٍ لَمْ يُفِقْ مِنْهُ إِلَّا عَلَى نِدَاءِ الرُّبَّانِ عَلَى الْبَحَّارَةِ  
بِتَجْهِيزِ السَّفِينَةِ لِلْإِقْلَاعِ إِلَى سَرَنْدِيبَ .

وَنَهَضَ إِيَادَ مُسْرِعًا لِيُشَارِكَ الْبَحَّارَةَ عَمَلَهُمْ ، وَنَاوَلَهُ أَحَدُهُمْ  
طَعَامًا لِفَطْوَرِهِ فَجَعَلَ يَتَنَاوَلُهُ وَهُوَ يَعْمَلُ مَا كُلفَ بِهِ . وَارْتَفَعَتْ  
أَشْرَعَةُ السَّفِينَةِ رُويْدًا رُويْدًا لِتَدْفَعَهَا الرِّيحُ الْمُوَاتِيَةُ فِي اتِّجَاهِ سَرَنْدِيبَ ،  
قُرْبَ الطَّرَفِ الْجَنُوبِيِّ لِشِبْهِ الْقَارَةِ الْهِنْدِيَّةِ .

وَبَعْدَ أَيَّامٍ وَلَيَالٍ لَاحَ سَاحِلُ جَزِيرَةِ سَرَنْدِيبَ ، فَأَمَرَ الرُّبَّانُ بِطَيِّ  
الْأَشْرَعَةِ وَاحِدًا فَوَاحِدًا ؛ حَتَّى تَخِفَّ سُرْعَةُ السَّفِينَةِ شَيْئًا فَشَيْئًا .  
وَدَخَلَتْ السَّفِينَةُ الْمَرْفَأَ تَتَهَادَى ، حَتَّى إِذَا بَلَغَتْ أَقْرَبَ نُقْطَةِ مِنَ الْبَرِّ  
صَالِحَةٍ لِلرُّسُوِّ ، أَمَرَ الرُّبَّانُ بِإِنْزَالِ الْمِرْسَاةِ وَمَدِّ أَلْوَاكِ النَّزُولِ إِلَى  
الْبَرِّ .

## الفصل السابع في جزيرة سرنديب

كَانَ ابْنُ صَيْفُورٍ وَأَبْنَتُهُ يَتَطَّلَعَانِ إِلَى الْبَرِّ فِي حِينِ تُلْقِي السَّفِينَةُ مَرَاسِيَهَا . وَلَمَحَهُ الرُّبَانُ وَهُوَ يَتَأَهَّبُ لِلنُّزُولِ بِصُحْبَةِ كَالَاوَاهُو لِمُقَابَلَةِ وَالِي الْمَدِينَةِ ؛ لِإِعْلَامِهِ بِوُصُولِ الْمَجَانِيقِ الْمُهْدَاةِ مِنَ الْخَلِيفَةِ إِلَى الْمَلِكِ ، فَقَالَ لَهُ بِنَبْرَةٍ تَنِمُّ عَنْ الضِّيقِ :

« هَا قَدْ وَصَلْنَا إِلَى سَرَنْدِيبَ ، فَلَعَلَّكَ تَجِدُ فِيهَا مَا كُنْتَ تَنْشُدُهُ ! »

وَعَمَّغَمَ ابْنُ صَيْفُورٍ بِإِجَابَةِ مُبْهَمَةِ خَافَتِهِ . وَلَمَّا كَانَ الرُّبَانُ فِي عَجَلَةٍ مِنْ أَمْرِهِ فَقَدْ نَزَلَ وَلَمْ يُعَقِّبْ . وَلَا حَظَّ كَالَاوَاهُو ضِيقُهُ فَقَالَ لَهُ مُحَاوِلًا أَنْ يُسَرِّيَ عَنْهُ :

« أَرَى أَنَّهُ لَا يَزَالُ فِي نَفْسِكَ شَيْءٌ مِنْ هَذَا الرَّجُلِ ، وَمَا هُوَ إِلَّا شَيْخٌ عَجُوزٌ لَا يُخْشَى جَانِبُهُ ! »

« لَا أَكْتُمُكَ أَنِّي أَجِدُ فِيهِ مَا لَا يَجْعَلُنِي أُسْتَرِيحُ إِلَيْهِ ، وَلَوْلَا  
إِلْحَاحُ وَالِي الْبَصْرَةِ مَا قَبِلْتُ سَفَرَهُ مَعَنَا - كَمَا تَعْلَمُ - وَلَمْ آمَنْ  
أَنْ أَرْفُضَ طَلِبَ الْوَالِي فَيَأْمُرَ جُنُودَهُ بِمُضَايَقَتِنَا . وَلَا بُدَّ أَنْ لِهَذَا  
الرَّجُلِ حِظْوَةٌ كَبِيرَةٌ عِنْدَهُ ؛ فَمَنْ كَانَ مِثْلَهُ لَا تُقْعِدُهُ الْوَسِيلَةُ عَنْ  
الْوُصُولِ إِلَى غَرَضِهِ . »

« لَكِنْ لَا مَنَاصَ مِنْ أَنْ يَبْرَحَ السَّفِينَةُ فِي هَذَا الْمَرْفَأِ أَوْ ذَاكَ ،  
فَهُوَ مَا جَاءَ إِلَّا لِيَسْتَرِدَّ الْمَالَ الَّذِي لَهُ عِنْدَ بَعْضِ تُجَّارِ الْمَشْرِقِ ،  
كَمَا قَالَ . »

« أَوْ تَحْسَبُ أَنَّ الْأَمْرَ هَكَذَا ؟ مَا عَهْدُكَ بِهَذِهِ السَّدَاجَةِ ، يَا  
كَالَاوَاهُو ! »

« فَمَا شَأْنُهُ إِذَا ؟ »

« لَا أَدْرِي ، وَإِنْ كُنْتُ أَرَى أَنَّ فِي الْأَمْرِ سِرًّا لَمْ يُخْبَرْ بِهِ . لَيْتَهُ  
يَبْرَحُ سَفِينَتَنَا ؛ فَإِنِّي أَتَوَجَّسُ مِنْهُ شَرًّا ! »

« إِنْ كَانَ الْأَمْرُ كَمَا تَقُولُ ؛ فَلَنَدَعُهُ يَرْحَلُ مِنْ تِلْقَاءِ نَفْسِهِ مَتَى  
بَلَغْنَا الْمَرْفَأَ الَّذِي يَنْشُدُّهُ ؛ حَتَّى لَا يَشْكُونَا لِوَالِي الْبَصْرَةِ مَتَى  
عَادَ . »

« الرَّأْيُ مَا قُلْتَ ! »

\* \* \*

كَانَ إِيَادَ يَتَوَقُّ إِلَى النُّزُولِ إِلَى بَرِّ الْجَزِيرَةِ لِيَلْتَقِيَ أَحَدَ أَهْلِهَا ؛  
عَلَّه يَسْتَطِيعُ مُسَاعِدَتَهُ فِي فِكِّ بَعْضِ طَلَاسِمِ الْقِلَادَةِ ؛ فَهُوَ لَمْ  
يَنْسَ أَنَّ سَرَنْدِيبَ هِيَ أَوَّلُ الطَّرِيقِ - كَمَا هُوَ مَكْتُوبٌ عَلَى  
الْقِلَادَةِ - وَكَانَ يُرَاوِدُهُ خَاطِرٌ بِأَنْ تَكُونَ بَعْضُ الْعِبَارَاتِ الْمُنْقُوشَةِ  
عَلَى الْقِلَادَةِ مَكْتُوبَةً بِلُغَةِ تِلْكَ الْجَزِيرَةِ ؛ مِمَّا يُقَرِّبُهُ مِنَ الْوُصُولِ  
إِلَى هَدَفِهِ . وَفَاتَحَ إِيَادَ الرُّبَّانَ بِرَغْبَتِهِ فِي النُّزُولِ إِلَى الْبَرِّ ، فَوَعَدَهُ بِأَنْ  
يَأْذَنَ لَهُ بِذَلِكَ مَتَى فَرَّغَ مِنْ أَمْرِ الْهَدِيَّةِ ، فَلَمْ يَكُنْ مِنْ بُدْ سِوَى  
الْإِنْتِظَارِ عَلَى مَضَضٍ ، وَأَحْزَنَهُ أَنَّ الرُّبَّانَ سَمَحَ بِنُزُولِ بَحَّارَةِ آخَرِينَ  
دُونَهُ .

وَمَا إِنَّ وَصَلَ الرُّبَّانُ وَمُسَاعِدُهُ وَسَطَ الْمَدِينَةِ حَتَّى تَبَيَّنَا أَنَّهَا تَرْزَحُ  
تَحْتَ وَطْأَةِ الْفَوْضَى ؛ فَقَدْ خَرَجَتْ بَعْضُ الْقَبَائِلِ عَلَى وَالِي  
الْمَدِينَةِ ، وَطَفِقَ اللَّصُوصُ يَعِيشُونَ فِيهَا فَسَادًا ، وَيُعْمِلُونَ فِيهَا النَّهْبَ  
وَالْحَرْقَ دُونَ أَنْ يَجِدُوا لَهُمْ رَادِعًا . وَقَدْ تَعَرَّضَ الرُّبَّانُ وَمُسَاعِدُهُ  
كَالَاوَاهِوِ لِلْخَطَرِ فِعْلًا ، وَكَادَتْ شِرْذِمَةٌ مِنَ اللَّصُوصِ تَفْتِكُ بِهِمَا  
لَوْلَا أَنَّ الرُّبَّانَ اسْتَخْدَمَ حِيلَةً مُجَرَّبَةً ؛ فَتَرَّ صُرَّةً مِنَ الْمَالِ عَلَى  
اللَّصُوصِ الَّذِينَ انْكَفَتُوا يَجْمَعُونَهَا ؛ مِمَّا أَتَاحَ فُسْحَةً مِنَ الْوَقْتِ  
لِهُرُوبِهِمَا عَائِدَيْنِ إِلَى السَّفِينَةِ دُونَ أَنْ يَتِمَكَّنَا مِنْ مُقَابَلَةِ الْوَالِي .

وَصَعِدَ الرُّبَّانُ وَمُسَاعِدُهُ فَوْقَ الْأَوَاحِ الْمُدَوْدَةِ وَهُمَا يُلْهَثَانِ .

وَأَقْتَرَبَ إِيَادَ مِنْهُمَا لِيَتَبَيَّنَ جَلِيَّةُ الْأَمْرِ ، وَلاَحَظَ كَالَاوَاهُو اِكْتِسَابَهُ  
فَسَأَلَهُ : « لَعَلَّهُ قَدْ أَحْزَنَكَ أَنَّ الرُّبَانَ لَمْ يَسْمَحْ لَكَ بِالنُّزُولِ فِي حِينِ  
سَمَحَ لِبَحَّارَةِ آخَرِينَ بِذَلِكَ ؟ »

« لَقَدْ أَحْزَنَنِي ذَلِكَ حَقًّا ! لَكِنْ مَا خَطْبُكُمَا ؟ »

« هَوْنٌ عَلَيْكَ ! إِنَّهُ لَمْ يَفْعَلْ ذَلِكَ إِلَّا لِحَاجَتِهِ إِلَى تَذْيِيرِكَ فِي  
إِنْزَالِ الْمَجَانِيقِ ؛ وَلَوْلا ذَلِكَ لَسَمَحَ لَكَ بِالنُّزُولِ مَعَ مَنْ نَزَلُوا . وَلَوْ  
عَرَفْتَ مَا جَرَى لَنَا ؛ لَمَا أَحْبَبْتَ النُّزُولَ إِلَى بَرِّ هَذِهِ الْجَزِيرَةِ  
قَطُّ ! »

وَأَخَذَ كَالَاوَاهُو يَرَوِي لِإِيَادِ مَا جَرَى لَهُ وَلِلرُّبَانِ ؛ مِمَّا جَعَلَ  
الْقَلْقَ يَتَسَرَّبُ إِلَى نَفْسِ إِيَادِ بِشَأْنِ الْمَلَاحِينَ التُّعَسَاءِ ، الَّذِينَ نَزَلُوا  
فِي الصُّبْحِ وَلَمْ يَرْجِعُوا بَعْدُ إِلَى السُّفِينَةِ . غَيْرَ أَنَّ ذَلِكَ لَمْ يَفْتُ  
فِي عَضُدِهِ أَوْ يَثْنِهِ عَنْ عَزْمِهِ بِأَنْ يَنْزِلَ إِلَى الْمَدِينَةِ ؛ عَلَيْهِ يَلْقَى أَحَدًا  
مِنْ أَهْلِهَا فَيَسْأَلُهُ إِنْ كَانَ فِي النُّقْشِ الْمُحْفُورِ عَلَى الْقِلَادَةِ شَيْءٌ  
مَكْتُوبٌ بِلُغَةِ أَهْلِ سَرَنْدِيبَ . وَلَمْ يَنْلُ مِنْ عَزْمِهِ مَا بَدَأَ عَلَى وَجْهِهِ  
وَأَبْدَانِ الْبَحَّارَةِ - الَّذِينَ عَادُوا - مِنْ آثَارِ الْعِرَاكِ مَعَ اللُّصُوصِ .

وَوَظَلَّتِ السُّفِينَةُ رَاسِيَةً فِي الْمِينَاءِ حَتَّى يَنْجَلِيَ الْأَمْرُ ؛ وَقَدْ أَمَرَ  
الرُّبَانُ بِأَلَّا يَهْبِطَ أَحَدٌ ، وَظَلَّ يَرْقُبُ الْمِينَاءَ مِنْ فَوْقِ السُّفِينَةِ مُتَحِينًا

فُرْصَةٌ تَهْدَأُ فِيهَا الْأُمُورُ فَيُنْزِلُ الْمَجَانِيقَ وَيَفْرَعُ مِنْ أَمْرِهَا . وَلَكِنْ  
الْأُمُورَ تَصَوَّرَتْ بِسُرْعَةٍ وَازْدَادَتْ سُوءًا وَغُمُوضًا ، وَأَخَذَتِ الْمُثُونَةُ  
وَالْمِيَاهُ الْعَذْبَةُ وَأَعْلَافُ الْخِيُولِ فِي النُّفَادِ ؛ فَخَشِيَ الرُّبَّانُ أَنْ يَهْلِكَ  
الْبَحَّارَةُ وَالْخِيُولُ ، وَأَمَرَ الْبَحَّارَةَ أَنْ يُجَهِّزُوا السَّفِينَةَ لِلْإِقْلَاعِ إِلَى  
أَقْرَبِ مِينَاءٍ .

وَرَأَى إِيَادَ أَنْ السَّفِينَةَ سَتُقْلَعُ دُونَ أَنْ تُتَاحَ لَهُ فُرْصَةُ الْإِسْتِعْلَامِ  
عَمَّا هُوَ مَكْتُوبٌ عَلَى الْقِلَادَةِ ؛ فَأَلَحَّ عَلَى الرُّبَّانِ أَنْ يُسَمَّحَ لَهُ  
بِالنُّزُولِ . وَسَمَّحَ لَهُ الرُّبَّانُ بِذَلِكَ شَرِيطَةً أَنْ يَعُودَ قَبْلَ مَوْعِدٍ مَعْلُومٍ  
ضَرْبُهُ لَهُ وَإِلَّا أَبْحَرَ بِدُونِهِ .

وَنَزَلَ إِيَادَ مِنَ السَّفِينَةِ ، وَأَسْرَعَ ابْنُ صَيْفُورٍ وَابْنَتُهُ فِي إِثْرِهِ . وَقَدْ  
لَا حَظَّ الرُّبَّانُ ذَلِكَ فَلَمْ يَمْنَعُهُ مِنَ النُّزُولِ ، وَلَعَلَّهُ كَانَ يُمْنِي النَّفْسَ  
بِأَلَّا يَرَى وَجْهَهُ مَرَّةً أُخْرَى . أَمَّا إِيَادَ فَلَمْ يَلْحَظْ نُزُولَ ابْنِ صَيْفُورٍ  
وَابْنَتِهِ فِي إِثْرِهِ ؛ فَقَدْ كَانَ مَشْغُولًا بِأَمْرِ الْقِلَادَةِ وَالْمَخَاطِرِ الَّتِي حَدَّثَهُ  
عَنْهَا كَالَاوَاهُو ؛ وَلَوْ أَنَّهُ التَّفَتَ وَرَأَاهُ لَرَأَى مَنْ يَتَعَقَّبُهُ مِنْ بَعْدٍ .

وَمَا إِنَّ أَصْبَحَ إِيَادَ فِي الشَّارِعِ الْمُحَازِي لِلْمِينَاءِ حَتَّى تَبَيَّنَ لَهُ ،  
كَمَا تَبَيَّنَ لِابْنِ صَيْفُورٍ وَحِمْنَةً ، مَدَى الْخَطَرِ الْمُحْدِقِ . وَرَأَى هَذَانِ  
أَنْ خَيْرَ مَا يَذَرَّ عَنْهُمَا الْخَطَرُ أَنْ يَحْسَبَهُمَا اللَّصُوصُ مِنْ مَسَاكِينِ

المدينة ؛ فَمَزَّقَ ابْنُ صَيْفُورٍ ثِيَابَهُ وَذَرَّ عَلَى نَفْسِهِ التُّرَابَ ، وَفَعَلَتْ  
ابْنَتُهُ مِثْلَهُ ، وَجَعَلَا يَتَكَفَّفَانِ النَّاسَ ، فَانْطَلَتْ حِيلَتُهُمَا عَلَى  
اللُّصُوصِ ، وَلَمْ يَعُودَا مَطْمَعًا لِأَحَدٍ .

أَمَّا إِيَادُ فَقَدْ تَسَلَّحَ بِالْحَذَرِ ، وَجَعَلَ يَبْحَثُ عَنْ صَاحِبِ حَانُوتٍ  
لِيَعْرِضَ عَلَيْهِ الْقِلَادَةَ ، وَيَطْلُبَ إِلَيْهِ أَنْ يَقْرَأَ لَهُ النُّقْشَ الْمَكْتُوبَ عَلَيْهَا  
إِنْ كَانَ بِلُغَةِ أَهْلِ الْجَزِيرَةِ . وَفِيمَا هُوَ كَذَلِكَ إِذَا بِشِرْذِمَةٍ مِنَ  
اللُّصُوصِ يُحْدِقُونَ بِشَيْخٍ وَيُوسِعُونَهُ ضَرْبًا ؛ لِأَنَّهُمْ لَمْ يَجِدُوا مَعَهُ مَا  
كَانُوا يَرْجُونَ مِنْ مَالٍ . وَكَانَ الشَّيْخُ يَتَوَسَّلُ إِلَيْهِمْ أَنْ يَرْحَمُوا  
ضَعْفَهُ ، وَأَخَذَ يَسْتَغِيثُ مُسْتَجِدًّا بِمَنْ يُنْقِذُهُ دُونَ أَنْ يَسْتَجِيبَ لَهُ  
أَحَدٌ ؛ فَقَدْ تَمَلَّكَ الْخَوْفُ النَّاسَ فَقَبَعُوا فِي بُيُوتِهِمْ لَا يَجْرَءُونَ عَلَى  
مُغَادَرَتِهَا إِلَّا لِلضَّرُورَةِ ؛ لِعِلْمِهِمْ بِأَنَّ الْمَوْتَ يَتَرَصَّدُهُمْ فِي كُلِّ  
رُكْنٍ .

وَلَمَحَ الشَّيْخُ إِيَادًا فَجَعَلَ يَسْتَجِيرُ بِهِ ، وَغَلَّتِ الدَّمَاءُ فِي عُرُوقِ  
إِيَادٍ مِنْ هَذَا الْمَشْهَدِ ؛ فَالْتَقَطَ عُودًا مُشْتَعِلًا وَوَثَبَ نَحْوَ اللُّصُوصِ  
فِي خُطُواتٍ مُتَلَا حِقَّةً ، وَهُوَ يُزْمَجِرُ ، أَمِيرًا إِيَاهُمْ بِتَرْكِ الْعَجُوزِ وَشَأْنِهِ .  
وَيَبْدُو أَنَّ ظُهُورَ إِيَادٍ الْمَفَاجِيءِ وَحَمَلَتَهُ عَلَيْهِمْ قَدْ أَرْبَكَهُمْ ؛ فَاثَرُوا  
السَّلَامَةَ وَالْفِرَارَ ، وَلَكِنْ بَعْدَ أَنْ حَمَلُوا الشَّيْخَ وَالْقُوَّةَ فِي الْيَمِّ .



وَنَظَرَ إِيَّادَ إِلَى الْبُقْعَةِ الَّتِي أَلْقَى اللَّصُوصُ فِيهَا الشَّيْخَ فَوَجَدَهُ يَتَخَبَّطُ  
فِي الْمَاءِ وَيُوشِكُ عَلَى الْغَرَقِ ؛ فَقَفَزَ مِنْ فَوْرِهِ إِلَى الْمَاءِ وَسَبَحَ بِقُوَّةٍ  
حَتَّى وَصَلَ إِلَيْهِ وَأَحَاطَهُ بِسَاعِدٍ ، ثُمَّ سَبَحَ بِسَاعِدِهِ الْآخَرَ عَائِدًا إِلَى  
الْبَرِّ ، وَحَمَلَهُ وَأَجْلَسَهُ وَظَلَّ إِلَى جِوَارِهِ حَتَّى أَفَاقَ ، وَجَعَلَ إِيَّادُ  
يَذْهَبُ عَنْهُ الرُّوعُ حَتَّى اطمأنَّ . وَتَبَيَّنَ لِإِيَّادٍ أَنَّ الشَّيْخَ يَعْرِفُ قَدْرًا  
مِنَ الْعَرَبِيَّةِ لاشتغاله بالتجارة ؛ فَسَّرَ لِذَلِكَ وَعَرَضَ عَلَيْهِ أَنْ يُرَافِقَهُ  
حَتَّى يَبْلُغَ مَأْمَنَهُ ، وَلَعَلَّهُ بَعْدَ ذَلِكَ يَسْتَطِيعُ أَنْ يَقْرَأَ لَهُ النُّقُشَ الْمَحْفُورَ  
عَلَى الْقِلَادَةِ .

وَبَيْنَمَا هُمَا فِي الطَّرِيقِ إِلَى دَارِ الشَّيْخِ ، قَصَّ عَلَيْهِ إِيَّادُ مَا جَرَى  
لَهُ مُنْذُ غَادَرَ الْبَصْرَةَ حَتَّى وَصَلَ إِلَى سَرَنْدِيبَ . وَلَمَّا وَصَلَ إِلَى  
الدَّارِ أَشْعَلَ الشَّيْخُ سِرَاجًا ، وَهَمَّ بِأَنْ يُقَدِّمَ لِإِيَّادٍ مَا يُقَدِّمُ لِلضُّيُوفِ ،  
فَبَادَرَهُ هَذَا مُعْتَذِرًا وَهُوَ يَقُولُ :

« إِنِّي فِي عَجَلَةٍ مِنْ أَمْرِي ، يَا عَمَاهُ ؛ إِذْ تَوَشَّكَ سَفِينَتِي عَلَى  
الْإِبْحَارِ بَيْنَ لَحْظَةٍ وَآخَرَى ، وَأَخْشَى أَلَّا أَجِدَ بُدْأًا مِنَ الْإِنْصِرَافِ قَبْلَ  
أَنْ أَعْرِفَ شَيْئًا مِمَّا هُوَ مَنْقُوشٌ عَلَى هَذِهِ الْقِلَادَةِ ؛ فَهَلْ لَكَ أَنْ  
تُسَدِّيَ إِلَيَّ مَعْرُوفًا ؟ »

« لَقَدْ أَنْقَذْتَ حَيَاتِي مَرَّتَيْنِ ؛ فَأَيُّ مَعْرُوفٍ يُكَافِي صَنِيعَكَ ؟ »

« لو اسْتَطَعْتَ أَنْ تَقْرَأَ لِي هَذَا النُّقْشَ أَوْ حَتَّى بَعْضَهُ لَكَانَ هَذَا  
أَعْظَمَ مَعْرُوفٍ تُسَدِّدُهُ إِلَيَّ . »

وَتَنَاوَلَ الشَّيْخُ الْقِلَادَةَ مِنْ يَدِ إِيَادٍ وَقَرَّبَهَا مِنْ عَيْنَيْهِ ، ثُمَّ هَتَفَ  
قَائِلًا : « يَا لِلْعَجَبِ ! إِنَّ عَلَيْهَا عِبَارَةً بِاللُّغَةِ السَّنْهَالِيَّةِ الَّتِي يَتَكَلَّمُهَا  
غَالِبِيَّةُ أَهْلِ الْجَزِيرَةِ ، وَمَعْنَاهَا : إِذَا رَأَيْتَ أُنْيَابَ نُمُورِ سَوْمَطْرَةَ تَلْمَعُ  
فِي ظِلَامِ اللَّيْلِ فَلَا تَظُنَّ أَنَّهَا تَبْتَسِمُ لَكَ . وَإِذَا رَأَيْتَ رُءُوسَ جِبَالٍ  
جَاوَةً تَتَوَهَّجُ فِي حُلُكَةِ اللَّيْلِ فَلَا تَظُنَّ أَنَّهَا تُنِيرُ لَكَ الطَّرِيقَ ! »

وَأَعَادَ الشَّيْخُ الْقِلَادَةَ لِإِيَادٍ قَائِلًا : « هَذَا هُوَ كُلُّ الْمَكْتُوبِ بِاللُّغَةِ  
السَّنْهَالِيَّةِ ، أَمَّا بَقِيَّةُ النُّقْشِ فَمَكْتُوبٌ بِأَحْرَفٍ أُخْرَى لَا أَعْلَمُهَا . »

وَشَكَرَهُ إِيَادٌ وَهَمَّ بِالْإِنْصِرَافِ فَاسْتَوْقَفَهُ الشَّيْخُ قَائِلًا : « لَا يَنْبَغِي  
أَنْ أَدْعَكَ تَنْصَرِفُ ، فَمَا وَفَيْتُ لَكَ دِينِي بَعْدُ ، فَخَبِّرْنِي هَلْ دَبَّرْتُمْ  
أَمْرَ الْمَاءِ وَالْمِثُونَةِ لِسَفِينَتِكُمْ ؟ »

« إِنَّ هَذَا مِنْ عَمَلِ الرُّبَّانِ وَإِنْ كُنْتُ لَا أَدْرِي كَيْفَ سَيَدْبُرُ هَذَا  
الْأَمْرَ ، وَالْفَوْضَى تَعْمُ أَرْجَاءَ الْمَدِينَةِ ؟ »

« لَنْ يَكُونَ هَذَا الْأَمْرُ يَسِيرًا حَتَّى عَلَى الرُّبَّانِ الْمُحَنِّكَ ؛ فَدَعْ  
هَذَا الْأَمْرَ لِي . »

« ما أريدُ أنْ أَشُقَّ عَلَيْكَ ! »

« لا مَشَقَّةَ أَلْبَتَّةَ ؛ فَفِي بُسْتَانِي عَيْنُ مَاءٍ ، وَخَزَائِنِي عَامِرَةٌ بِالْمُؤْنِ ،  
فَخُذْ مَا تَحْتَاجُونَهُ لِسَفِينَتِكُمْ . »

« إِنْ نَأْخُذُ شَيْئًا فَبِثْمَنِهِ ؛ وَسَنُنْقِذُكَ الثَّمَنَ مَتَى وَصَلْتَ الْمُؤْنَ إِلَى  
السُّفِينَةِ . »

« كَمَا تَشَاءُ ، وَلَوْ أَنَّكُمْ إِنْ لَمْ تَأْخُذُوا حَاجَتَكُمْ مِنَ الْمُؤْنِ نَهَبَهَا  
اللُّصُوصُ أَوْ سَرَقُوا الْمَالَ الَّذِي سَتُعْطُونَنِي إِيَّاهُ ؛ وَلَقَدْ وَدِدْتُ أَنْ  
أَكْفَيْكَ عَلَى صَنِيعِكَ ! »

وَنَادَى الشَّيْخُ فِتْيَانَهُ وَأَمَرَهُمْ بِتَجْهِيزِ مَا يَلْزِمُ السُّفِينَةَ مِنْ مِيَاهٍ وَمُؤْنٍ  
وَأَعْلَافٍ ، وَالتَّوَجُّهُ مَعَ إِيَادِهِ إِلَى مَرْسَى السُّفْنِ وَمَعَهُمْ أَسْلِحَتُهُمْ ؛  
حَتَّى لَا يَتَعَرَّضَ لَهُمُ اللَّصُوصُ بِسُوءٍ . وَوَدَّعَ إِيَادُ الشَّيْخَ مُتَمَنِّيًا لَهُ  
الْعَافِيَةَ وَحُسْنَ الْجَزَاءِ ، ثُمَّ انْطَلَقَ مَعَ الْخَدَمِ لِيَفْعَلُوا مَا أَمَرَهُمْ  
بِهِ سَيِّدُهُمْ ، وَوَضَعُوا الْمُؤْنَ وَالْمِيَاهَ وَالْأَعْلَافَ فِي مَرْكَبَاتٍ تَجْرُهَا  
الشِّرَافُ ، ثُمَّ يَمْمُوا شَطْرَ مَرْسَى السُّفْنِ .

وَلَمْ يَكُنْ فِي مَنْظَرِ مُتَسَوِّلِينَ يَسْتَنْدِانِ إِلَى جِدَارِ الدَّارِ الَّتِي خَرَجَ  
مِنْهَا إِيَادُ ، وَيَتَكَفَّفَانِ النَّاسَ ، مَا يُشِيرُ رِيَّةَ أَحَدٍ . وَلَكِنْ مَا إِنْ مَرَّتْ  
لِحَظَاتٌ عَلَى خُرُوجِهِ حَتَّى طَرَقَ الْمُتَسَوِّلَانِ بَابَ الدَّارِ ، وَلَمَّا قُتِحَ

لَهُمَا دَلْفَا إِلَى الدَّاحِلِ . دُونَ اسْتِئْذَانٍ . وَلَمْ يَكُنِ الْمُسَوَّلَانِ غَيْرَ ابْنِ  
صَيْفُورٍ وَابْنَتِهِ حِمْنَةَ !

كَانَ ابْنُ صَيْفُورٍ قَدْ سَمِعَ طَرَفًا مِنَ الْحَدِيثِ الَّذِي دَارَ بَيْنَ  
الشَّيْخِ وَإِيَادٍ . وَدُونَ مُقَدِّمَاتٍ قَالَ لِلشَّيْخِ الَّذِي بَاغَتْهُ دُخُولُهُمَا  
المُفَاجِئُ وَهَيَّئْتُهُمَا الزَّرِيَّةُ : « لَقَدْ جِئْتُ فِي أَثَرِ لُصُوصٍ سَرَقُوا مِنِّي  
قِلَادَةً ، وَرَأَيْتُ أَحَدَهُمْ قَاصِدًا دَارَكَ ، فَلَعَلِّي أَجِدُ عِنْدَكَ خَبَرَهَا ؟ »

وَلَمْ يُنْكِرِ الشَّيْخُ حُضُورَ إِيَادٍ وَمَعَهُ قِلَادَةٌ وَإِنْ اسْتَنْكَرَ أَنْ يَكُونَ إِيَادٌ  
لِصًّا ، لِأَنَّ أَعْمَالَهُ لَمْ تَكُنْ مِنْ أَعْمَالِ اللُّصُوصِ . وَعَرَّضَ أَنْ يُرْسِلَ  
فِي إِثَرِهِ مَنْ يَأْتِي بِهِ لِيَتَأَكَّدَ مِنْ ذَلِكَ بِنَفْسِهِ . وَكَمْ كَانَتْ دَهْشَتُهُ  
عِنْدَمَا لَمْ يُبْدِ ابْنُ صَيْفُورٍ رَغْبَةً فِي ذَلِكَ ، وَذَكَرَ لَهُ أَنَّ كُلَّ مَا يَعْنِيهِ  
أَنْ يَعْرِفَ مَا صَارَ مِنْ أَمْرِ الْقِلَادَةِ ، وَمَا كَانَ الْغَرَضُ مِنْ عَرْضِهَا  
عَلَيْهِ ، وَوَعَدَهُ بِمُكَافَأَةٍ سَخِيَّةٍ .

وَسَاوَرَ الشَّكَّ الشَّيْخُ فِي أَمْرِ ابْنِ صَيْفُورٍ ، الَّذِي بَدَأَ وَكَانَهُ غَيْرُ  
مُهْتَمٍّ بِاسْتِخْلَاصِ مَالِهِ مِنْ سَرَقَةٍ ، فَقَالَ لَهُ بِحَزْمٍ : « لَسْتُ فِي  
حِلٍّ مِنْ أَنْ أَخْبِرَكَ بِأَمْرِ الْقِلَادَةِ ، أَوِ الْغَرَضِ مِنْ عَرْضِهَا عَلَيَّ ،  
وَلَوْ أَعْطَيْتَنِي كُنُوزَ الْأَرْضِ ، فَفِي ذَلِكَ خِيَانَةٌ لِمَنْ أَنْقَذَ حَيَاتِي  
مَرَّتَيْنِ ! »

وَبَدَا الضَّيِّقُ عَلَى وَجْهِ ابْنِ صَيْفُورٍ ، وَلَمْ يَجِدْ بُدًّا مِنَ الانْصِرَافِ  
هُوَ وَابْنَتُهُ لَمَّا رَأَى إِصْرَارَ الشَّيْخِ عَلَى كَيْثَمَانَ أَمْرِ الْقِلَادَةِ ؛ فَخَرَجَ  
وَهُوَ يَتَوَعَّدُ بِالانتِقَامِ . وَكَمَا كَانَتِ الْأَسْمَالُ الْمَهْلَهْلَةُ الَّتِي يَرْتَدِيهَا  
هُوَ وَابْنَتُهُ خَيْرَ دِرْعٍ لَهُمَا فِي ذَهَابِهِمَا - كَانَتْ كَذَلِكَ فِي  
إِيَابِهِمَا . وَبَيْنَمَا هُمَا عَائِدَانِ إِلَى مَرَسَى السُّفُنِ مَرًّا بِجَمَاعَةٍ مِنَ  
اللُّصُوصِ يُحْدِقُونَ بِمَرْكَبَةٍ تَجْرُهَا الثَّيْرَانُ ، وَعَلَيْهَا بَعْضُ جِرَارِ الْمَاءِ  
وَالزَّادِ .

وَخَطَرَتْ لِابْنِ صَيْفُورٍ فِكْرَةٌ شَجَعَهُ عَلَيْهَا مَا رَأَاهُ مِنْ عَدَمِ  
اِكْتِرَافِ اللُّصُوصِ بِهِ أَوْ بِابْنَتِهِ لِرِثَائَةِ أُسْمَالِهِمَا ؛ فَأَخْرَجَ مِنْ جَيْبِهِ  
- خُلْسَةً - قِطْعَةً نُقُودٍ ذَهَبِيَّةً ، وَلَوَّحَ بِهَا لِلُّصُوصِ وَهُوَ يُشِيرُ إِلَى  
دَارِ الشَّيْخِ الَّتِي خَرَجَ مِنْهَا لِلتَّوْءِ ؛ وَفَهِمَ اللُّصُوصُ أَنَّهُ أَتَى بِهَا مِنْ  
تِلْكَ الدَّارِ ؛ فَانْطَلَقُوا جَمِيعًا صَوْبَ الدَّارِ مُتَمَنِّينَ أَنْفُسَهُمْ بِالْغَنِيمَةِ .

وَ وَجَدَ ابْنُ صَيْفُورٍ سَائِقَ الْمَرْكَبَةِ مُصَابًا بِطَعْنَةٍ فِي صَدْرِهِ وَالدَّمَاءُ  
تَنْزِفٌ مِنْهُ بِغَزَاةٍ وَهُوَ يَتُّنُّ مِنَ الْأَلَمِ ؛ فَدَفَعَهُ ابْنُ صَيْفُورٍ مِنْ فَوْقِ  
الْعَرَبَةِ لِيَسْقُطَ عَلَى الْأَرْضِ ، وَجَذَبَ ابْنَتُهُ فَأَجْلَسَهَا إِلَى جِوَارِهِ  
عَلَى مَقْعَدِ السَّائِقِ ، وَأَلْهَبَ ظَهْرَ الثَّيْرَانِ بِالسُّوْطِ ؛ فَانْطَلَقَتْ  
مُسْرِعَةً .



وَمَرَّتْ لِحَظَاتٍ قَالَتْ بَعْدَهَا حِمْنَةٌ : « لَقَدْ كَانَ الرَّجُلُ يُشِيرُ  
إِلَى الْمَاءِ كَمَا لَوْ كَانَ يُرِيدُ أَنْ يَشْرَبَ ، أَمْ لَمْ يَكُنْ يُوَسِّعُنَا أَنْ نَسْقِيَهُ  
أَوْ نَفْعَلَ شَيْئًا لِمُسَاعَدَتِهِ ؟ »

« أ فَقَدْتَ عَقْلَكَ ، يَا بُنَيَّتِي ؟ لَقَدْ كَانَ الرَّجُلُ فِي النَّزْعِ  
الْأَخِيرِ ، وَلَمْ تَكُنْ شَرِبَةُ مَاءٍ بِالَّتِي تَشْفِيهِ . وَلَوْ أَنَّنَا تَأَخَّرْنَا أَكْثَرَ مِنْ  
ذَلِكَ لَعَادَ إِلَيْنَا اللَّصُوصُ وَفَتَكُوا بِنَا ؛ وَمَا كُنَّا اسْتَحْوَذْنَا عَلَى هَذِهِ  
الْمُرْكَبَةِ بِمَا عَلَيْهَا الْآنَ . وَسَتَعْلَمِينَ غَدًا أَنَّ مَا يَفْعَلُهُ أَبُوكَ هُوَ عَيْنُ  
الصَّوَابِ وَفِيهِ الْخَيْرُ لِكُلِّنَا ! »

وَالْتَزَمَتْ حِمْنَةُ الصَّمْتُ إِزَاءَ حُجَجِ أَبِيهَا ، حَتَّى وَصَلَتْ الْمُرْكَبَةُ  
إِلَى مَرَسَى السُّفُنِ ، فَنَادَى ابْنُ صَيْفُورِ الرُّبَّانَ لِيرِيَهُ مَا جَاءَ بِهِ ،  
وَأَطَّلَ الرُّبَّانُ مِنْ قَمَرَتِهِ يَسْتَطْلِعُ الْأَمْرَ ، فَبَادَرَهُ هَذَا قَائِلًا : « لَقَدْ  
كَادَ جَلَبُ الْمَاءِ لِسَفِينَتِنَا هَذِهِ يُكَلِّفُنَا حَيَاتَنَا ! أَنْظُرْ مَا حَدَثَ لِثِيَابِنَا ؛  
لَقَدْ كَادَ اللَّصُوصُ أَنْ يَفْتِكُوا بِنَا لَوْلَا بَقِيَّةٌ مِنْ حُسْنِ التَّدْبِيرِ  
وَالْفِطْنَةِ ! »

وَلَمَّا كَانَ الرُّبَّانُ قَدْ اكْتَسَبَ خَبْرَةَ بِطَبَائِعِ النُّفُوسِ مِنْ طَوْلِ  
تَعَامُلِهِ مَعَ الْبَحَّارَةِ وَتُجَّارِ الْمَوَانِي فِي بُلْدَانِ شَتَّى ؛ فَقَدْ أَدْرَكَ أَنَّ ابْنَ  
صَيْفُورِ يُضْمِرُ فِي نَفْسِهِ شَيْئًا ؛ فَصَاحَ فِيهِ بِلَهْجَةٍ قَاطِعَةٍ : « دَعَكَ



مِنْ هَذِهِ الْمُقَدِّمَاتِ وَأَخْرِجْ مَا فِي جَعْبَتِكَ !»

كَانَ ابْنُ صَيْفُورٍ يُدْرِكُ أَنَّهُ لَنْ يَمُرَّ وَقْتُ طَوِيلٍ حَتَّى يَعُودَ إِيَادَ وَمَعَهُ الْمُرْكَبَاتُ الَّتِي تَحْمِلُ الْمِثْلَةَ وَالْمِيَاهَ فَلَا يَجِدُ مَجَالًا لِلْمُسَاوَمَةِ ؛ فَصَاحَ قَائِلًا : « لَيْسَ بِخَافٍ عَلَى أَحَدٍ أَنَّ الْمَاءَ نَفِدَ مِنْ سَفِينَتِنَا ، وَمَا هَذَا إِلَّا بِسَبَبِ سَوْءِ تَذْبِيرِكَ ؛ فَقَدْ أَطْلَتْ مُكُونُنَا بِهَذَا الْمَكَانِ الْمَشْتُومِ حَتَّى كِدْنَا نَهْلِكُ عَطْشًا !»

« أَفْصَحُ عَنْ مُرَادِكَ وَأَوْجِزُ فِي كَلَامِكَ ؛ فَقَدْ كَادَ صَبْرِي يَنْفَدُ !»

« لَا خَيْرَ فِي سَفِينَةٍ يَمُوتُ بِحَارَتِهَا عَطْشًا ، فَإِنْ شِئْتُمْ أَنْ تَشْرَبُوا مِنْ هَذَا الْمَاءِ فَلَكُمْ ذَلِكَ ؛ عَلَى أَنْ تُصْبِحَ السَّفِينَةُ مِلْكَاءَ لِي .»

تَمَلَّكَ الرَّبَّانُ غَضَبًا هَائِلًا حَتَّى كَادَ يَهْبِطُ مِنَ السَّفِينَةِ فَيَفْتِكُ بِابْنِ صَيْفُورٍ ، لَوْلَا أَنَّ حَالَ كَالَاوَاهُو بَيْنَهُ وَبَيْنَ ذَلِكَ ، وَاسْتَأْذَنَهُ فِي مُعَالَجَةِ ذَلِكَ الْأَمْرِ . وَكَانَ بَعْضُ الْبَحَّارَةِ قَدْ تَجَمَّعُوا يَرْقُبُونَ مَا يَحْدُثُ وَقَدْ أَجْهَدَهُمُ الْعَطَشُ . وَرَأَى ابْنُ صَيْفُورٍ أَنَّ يَطْرُقَ الْحَدِيدَ وَهُوَ سَاخِنٌ ؛ فَقَالَ بِصَوْتٍ عَالٍ تَعَمَّدَ أَنْ يُسْمِعَهُ الْبَحَّارَةُ :

« لَعَلَّكَ تَظُنُّ أَنَّ بَوْسَعِ بَحَّارَةِ سَفِينَتِنَا أَنْ يَصْبِرُوا عَلَى الْعَطَشِ حَتَّى نَصِلَ إِلَى أَقْرَبِ مَرَفَأٍ ، وَهُوَ يَبْعُدُ عَنَّا أَيَّامًا وَلَيَالِيًا ؛ إِنَّا لَنْ نَبْلُغَهُ

إِلَّا وَقَدْ هَلَكَ هَذَا أَوْ ذَاكَ عَطْشًا ! »

وَجَعَلَ يُشِيرُ بِسَبَابَتِهِ إِلَى بَعْضِهِمْ مِمَّا أَدْخَلَ الْفَرْعَ فِي قُلُوبِهِمْ .  
ثُمَّ اسْتَطَرَدَ قَائِلًا بِالنِّبْرَةِ الْعَالِيَةِ ذَاتِهَا : « كَانَ أَجْدَرُ بِكَ أَنْ تَخْجَلَ  
مِنْ نَفْسِكَ ؛ إِذْ تَرْضَى بِأَنْ يَهْلِكَ هَؤُلَاءِ الرُّجَالُ عَطْشًا لِسُوءِ  
تَذْبِيرِكَ ، وَهُمْ الَّذِينَ عَرَّضُوا أَنْفُسَهُمْ لِلْخَطَرِ مِنْ أَجْلِكَ ، وَمَا ذَلِكَ  
إِلَّا لِأَنَانِيَّتِكَ وَجَشَعِكَ وَحِرْصِكَ عَلَى تَمْلِكِ السَّفِينَةِ ، غَيْرَ عَابِيٍّ بِمَا  
يُصِيبُ هَؤُلَاءِ الْمَسَاكِينَ ، فِي حِينِ أَنْ الْمَاءَ أَمَامَهُمْ مَبْدُولٌ ! »

وَجَعَلَ يُجِيلُ بَصَرَهُ بَيْنَ الْبَحَّارَةِ فَيَجِدُ لِكَلَامِهِ صَدَى فِي  
نَفْسِهِمْ ؛ فَقَدْ أَخَذُوا يُغْمِغِمُونَ وَيُيْدُونَ تَذْمُرَهُمْ . وَلَمْ يَخَفْ ذَلِكَ  
عَلَى الرُّبَّانِ الَّذِي أَصْرَّ عَلَى أَنْ يُبَارِحَ ابْنُ صَيْفُورِ السَّفِينَةَ هُوَ وَابْنَتُهُ  
فِي الْحَالِ .

وَأُظْهِرَ ابْنُ صَيْفُورِ عَدَمَ اكْتِرَائِهِ ، وَهُمْ بِالصُّعُودِ إِلَى السَّفِينَةِ  
وَكَاَنَّهُ يَتَأَهَّبُ لِحَمْلِ مَتَاعِهِ وَمُغَادَرَةِ السَّفِينَةِ . وَرَأَى كَالَاوَاهُو أَنْ  
يَتَدَخَّلَ ؛ إِشْفَاقًا عَلَى ابْنِ صَيْفُورِ وَحِمْنَةً مِنْ لُصُوصِ الْمَدِينَةِ ؛  
وَحَشْيَةً أَنْ يَتَمَرَّدَ الْمَلَّاحُونَ عَلَى الرُّبَّانِ مَتَى ظَنُّوا أَنَّهُ يَحُولُ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ  
الْمَاءِ ، فَانْتَحَى بِالرُّبَّانِ جَانِبًا وَهَمَسَ لَهُ قَائِلًا : « لَا إِخَالِكَ تَدْعُ هَذَا  
الشَّيْخَ وَابْنَتَهُ يَتَعَرَّضَانِ لِلْهَلَاكِ ؛ بِإِصْرَارِكَ عَلَى مُبَارَحَتِهِمَا السَّفِينَةَ

وَسَطَ هَذَا الْهَرَجِ وَالْمَرْجِ !

« أَمَا رَأَيْتَ كَيْفَ وَصَلَ بِهِ جَشَعُهُ ؟ »

« لَقَدْ تَعَرَّضَ لِلْخَطَرِ هُوَ وَابْنَتُهُ وَهُمَا يَجْلِبَانِ الْمَاءَ ، وَمِنْ حَقِّهِ أَنْ يَطْلُبَ الثَّمَنَ الَّذِي يُرِيدُهُ ! »

« أَعْطِيهِ سَفِينَتِي لِقَاءِ جُرْعَةِ مَاءٍ ؟ »

« أَرَى أَنْ نُسَايِرَهُ ؛ لَعَلَّنَا نَظْفِرُ بِالْمَاءِ بِثَمَنٍ مَعْقُولٍ ، وَلَا نُضْطَرُّ إِلَى التَّنَازُلِ لَهُ عَنْ السَّفِينَةِ . »

« مَاذَا نَفْعَلُ إِذَا ؟ »

« دَعِ الْأَمْرَ لِي . »

« حَسَنَ ! وَسَتَرَى كَمْ كُنْتُ مَخْدُوعًا فِي أَمْرِ هَذَا الرَّجُلِ ! »

« لَا مَنَاصَ مِنْ مُعَالَجَةِ الْأَمْرِ بِحِكْمَةٍ وَتَرَوُ ؛ فَقَدْ رَأَيْتُ مِنْ بَعْضِ الْبَحَّارَةِ مَا لَا يَسُرُّ . »

« لَقَدْ رَأَيْتُ هَذَا وَهُوَ مَا أَهْمَنِي ، فَأَقْضِ مَا أَنْتَ قَاضٍ ؛ فَلَنْ أَنْقُضَ مَا تُبْرِمُهُ ، وَسَتَرَى كَيْفَ تَكُونُ الْعَاقِبَةُ ! »

وَانْقَلَبَ الرُّبَانُ إِلَى قَمَرَتِهِ فَأَعْتَزَلَ فِيهَا ، وَشَرَعَ كَالَاوَاهِوِ يَهْبِطُ

مِنَ السَّفِينَةِ لِيَسَاوِمَ ابْنَ صَيْفُورٍ ، الَّذِي لَمْ يَكُنْ قَدْ أَكْمَلَ صُعودَهُ  
بَعْدُ ، وَقَالَ لَهُ : « لَوْ طَلَبْتَ ثَمَنًا مَعْقُولًا لِقَاءِ هَذَا الْمَاءِ فَلَنْ يَتَرَدَّدَ  
الرُّبَانُ فِي إعْطَائِكَ إِيَّاهُ . »

« لَا أَقْلُ مِنَ السَّفِينَةِ ثَمَنًا لِهَذَا الْمَاءِ ! »

« لَوْ تَنَاوَلَ كُلُّ بَحَّارٍ جُرْعَةً أَوْ جُرْعَتَيْنِ مِنْ هَذَا الْمَاءِ لَمَا بَقِيَ  
مِنْهُ شَيْءٌ ؛ أَفَعَدَلُ هَذَا ؟ »

« أَتُرِيدَانِ أَنْ يَهْلِكَ الْبَحَّارَةُ عَطَشًا لِتَحْتَفِظَا بِالسَّفِينَةِ ؟ »

« لَيْسَ الْأَمْرُ كَذَلِكَ ، كَمَا تَعْلَمُ ، وَنُرِيدُ أَنْ نَصِلَ إِلَى مَا فِيهِ  
الْخَيْرُ لَنَا وَلَكَ . »

« لَوْ كَانَ الرُّبَانُ يُرِيدُ الْخَيْرَ لِي لَمَا طَلَبَ مِنَّا مُبَارَحَةَ السَّفِينَةِ فِي  
هَذِهِ الْمَدِينَةِ الْمَشْتُومَةِ ، الَّتِي يَتَرَصَّدُ الْمَوْتُ أَهْلَهَا فِي كُلِّ رُكْنٍ . »

« إِنَّهُ حِينَ سَأَلَكَ ذَلِكَ فِي الصُّبْحِ ؛ مَا كَانَ يَقْصِدُ إِقْدَاءَكَ فِي  
التَّهْلُكَةِ ؛ فَمَا كُنَّا نَعْلَمُ أَحْوَالَ الْمَدِينَةِ بَعْدُ . وَلَكَ عَلَيَّ أَنْ أَجْعَلَهُ  
يَدْعُكَ حَتَّى تَبْلُغَ وَجْهَتَكَ وَتَنْزِلَ فِيهَا مُخْتَارًا . »

وَفِي تِلْكَ الْأَثْنَاءِ تَنَاهَى إِلَى أَسْمَاعِ ابْنِ صَيْفُورٍ صَرِيرُ الْمُرَكَبَاتِ  
الَّتِي تَحْمِلُ الْمَاءَ ، وَعَلِمَ أَنَّ إِيَادَا لَنْ يَلْبَثَ أَنْ يَصِلَ فَيُفْسِدَ تَدْبِيرَهُ ،

وَيَجِدَ نَفْسَهُ فِي مَوْقِفٍ لَا تُحْمَدُ عُقْبَاهُ ؛ فَبَادَرَ كَالَاوَاهُو بِصَوْتٍ  
تَعَمَّدَ أَنْ يُسَمِعَهُ الْبَحَّارَةُ : « لَا أَحْسَبُ أَنَّهُ يَلِيقُ أَنْ تَتَكَلَّمَ عَمَّنْ هُوَ  
أَحَقُّ بِمِلْكِيَّةِ السَّفِينَةِ فِي حِينِ تَكَادُ حُلُوقُ هَؤُلَاءِ الْبَحَّارَةِ الْمَسَاكِينِ  
تَجِفُّ ! »

وَخَاطَبَ الْبَحَّارَةُ قَائِلًا : « هَيَّا أَنْزِلُوا ، يَا رِجَالُ ، وَاحْمِلُوا هَذَا  
الْمَاءَ وَارْوُوا عَطَشَكُمْ ، فَلَا خَيْرَ فِي الْحَيَاةِ بَعْدَكُمْ ! »

وَلَمْ يَمْهَلِ الْبَحَّارَةُ ابْنَ صَيْفُورٍ حَتَّى يُتِمَّ كَلَامَهُ ، أَوْ يَنْتَظِرُوا  
أَمْرًا مِنْ كَالَاوَاهُو ، الَّذِي عَقَدَتِ الدَّهْشَةُ لِسَانَهُ مِنْ هَذَا التَّغْيِيرِ  
المُفَاجِئِ الَّذِي لَمْ يَدْرِ لَهُ سَبَبًا ؛ بَلْ سَارَعُوا يَحْمِلُونَ جِرَارَ الْمَاءِ عَلَى  
ظُهُورِهِمْ ، وَبَعْضُهُمْ يَغْتَرِفُ مِنْهُ بِكِلْتَا يَدَيْهِ ، وَهُمْ لَا يُصَدِّقُونَ أَنَّهُمْ  
نَجَوْا مِنَ الْهَلَاكِ عَطَشًا .

وَنَظَرَ ابْنُ صَيْفُورٍ إِلَى كَالَاوَاهُو وَقَالَ لَهُ : « إِنِّي مَا أَرَدْتُ  
مُسَاوَمَةَ الرُّبَّانِ عَلَى السَّفِينَةِ ، بَلْ أَرَدْتُ أَنْ أَلْقَنَهُ دَرَسًا ؛ فَيَعْلَمَ أَنَّهُ  
قَدْ يَأْتِي حِينَ مِنَ الدَّهْرِ لَا تُسَاوِي سَفِينَتُهُ فِيهِ جُرْعَةُ مَاءٍ ، فَلَا يُحَقِّرُنَّ  
شَأْنَ شَيْخٍ مِسْكِينٍ مِثْلِي ! »

« أَحْسَبُهُ قَدْ عَلِمَ ذَلِكَ . وَلَيْسَ عَلَيْكَ أَنْ تُبَارِحَ السَّفِينَةَ حَتَّى  
تَبْلُغَ وَجْهَتَكَ الَّتِي تُرِيدُ ، وَتَنْزِلَ فِيهَا مُخْتَارًا . »

« وَمَنْ يَضْمَنْ لِي ذَلِكَ ؟ »

« أَنَا بِذَلِكَ ضَمِينَ ؛ فَدَعِ الْأَمْرَ لِي . »

وَتَظَاهَرَ ابْنُ صَيْفُورٍ بِقَبُولِ الْإِتِّفَاقِ نُزُولاً عَلَى رَغْبَةِ كَالَاوَاهُو  
وَاطْمَئِنَّا إِلَى وَعْدِهِ ، وَشَرَعَا يَصْعَدَانِ إِلَى السَّفِينَةِ . وَنَادَى ابْنُ  
صَيْفُورٍ ابْنَتَهُ كَيَّ تَتَّبِعُهُ ، فَقَعَلَتْ . وَبَيْنَمَا هُمَا كَذَلِكَ وَصَلَتْ  
الْمُرَكَبَاتُ الَّتِي تَحْمِلُ الْمِيَاهَ وَالْمِثُونَ ، فَأُحْدِثَتْ ضَجِيجًا وَصَلَّ إِلَى  
مَسَامِعِ الرُّبَّانِ ؛ فَخَرَجَ مِنْ مَقْصُورَتِهِ يَسْتَطْلِعُ الْأَمْرَ . وَلَمَّا انْجَلَتْ  
الصُّورَةُ أَمَامَهُ صَاحَ مُخَاطِبًا كَالَاوَاهُو : « لَا تَعْقِدْ مَعَ هَذَا الرَّجُلِ  
إِتِّفَاقًا ! »

وَكَانَ كَالَاوَاهُو قَدْ تَوَقَّفَ أَيْضًا عَنِ الصُّعُودِ وَتَطَّلَعَ خَلْفَهُ لِيَرَى  
جَمْعًا مِنَ الْمُرَكَبَاتِ الْمَحْمَلَةِ بِالْمُؤْنِ وَالْمِيَاهِ يَقُودُهَا إِيَادٌ ؛ فَالْتَفَتَ  
نَاحِيَةَ الرُّبَّانِ وَصَاحَ قَائِلًا : « لَقَدْ سَبَقَ السَّيْفُ الْعَدْلَ وَقُضِيَ الْأَمْرُ ،  
وَأَعْطِيتُ الرَّجُلَ كَلِمَتِي ؛ فَلَا تَنْقُضْ مَا أُبْرِمْتَهُ . » ثُمَّ أَسْرَعَ صَاعِدًا  
لِيُطْمَئِنَّ الرُّبَّانَ بِأَنَّ ابْنَ صَيْفُورٍ لَا يَطْمَعُ فِي امْتِلَاكِ السَّفِينَةِ ، وَأَنَّ  
الْإِتِّفَاقَ مَعَهُ مَقْصُورٌ عَلَى ضَمَانِ تَرْكِهِ وَشَأْنُهُ حَتَّى يَصِلَ وَجْهَتَهُ دُونَ  
مُضَايَقَةٍ أَوْ تَهْدِيدٍ .

وَافَقَ الرُّبَّانُ ، مُرْغَمًا ، عَلَى مَا صَنَعَ كَالَاوَاهُو ، وَانْتَهَمَكَ

الْبَحَّارَةُ فِي حَمَلٍ جَرَّارِ الْمَاءِ وَالْمُونِ إِلَى ظَهْرِ السَّفِينَةِ ، حَتَّى فَرَّغُوا مِنْ ذَلِكَ . وَأَنْقَدَ الرُّبَّانُ كَبِيرَ الْخَدَمِ الثَّمَنِ ، وَشَرَعَتِ الْمُرَكَّبَاتُ تَعُودُ مِنْ حَيْثُ جَاءَتْ .

وَضَلَّتِ السَّفِينَةُ رَاسِيَةً فِي مَكَانِهَا أَيَّامًا ، وَالرُّبَّانُ يَسْتَطْلِعُ الْمَوْقِفَ مِنْ فَوْقِ ظَهْرِهَا تَارَةً ، أَوْ يُرْسِلُ بَعْضَ الْبَحَّارَةِ فِي قَارِبٍ لاسْتِطْلَاعِ الْمَوْقِفِ عَنْ كَثَبِ تَارَةٍ أُخْرَى ؛ فَقَدْ كَانَ يَوَدُّ أَنْ يَفْرُغَ مِنْ أَمْرِ الْمَجَانِيقِ حَتَّى تَخِفَ حُمُولَةُ السَّفِينَةِ ، وَلَكِنَّهُ لَمْ يَكُنْ مُسْتَعِدًّا لِإِضَاعَةِ مَزِيدٍ مِنَ الْوَقْتِ .

وَجَعَلَتِ الدَّلَائِلُ تُشِيرُ إِلَى أَنَّ الْأَحْوَالَ قَدْ أَزْدَادَتْ تَدَهُّورًا فِي الْمَدِينَةِ ، فَأَخَذَتْ سُحْبُ الدُّخَانِ تَتَكَاثَفُ فَوْقَ الْمَدِينَةِ ، وَامْتَدَّتْ أَلْسِنَةُ النَّيرانِ إِلَى الْمِنْطَقَةِ الْمُجَاوِرَةِ لِلْمِينَاءِ مُبَاشَرَةً ، وَتَلَاشَى الْأَمَلُ فِي التَّمَكُّنِ مِنْ إِنْزَالِ حُمُولَةِ السَّفِينَةِ مِنَ الْمَجَانِيقِ . وَخَشِيَ الرُّبَّانُ أَنْ تَتَنَاقَصَ الْمُونُ وَالْمِيَاهُ قَبْلَ أَنْ تَلُوحَ بَوَادِرُ التُّحْسُنِ . وَأَهَمُّ ذَلِكَ كَثِيرًا ؛ فَأُشَارَ عَلَيْهِ كَالَاوَاهِوِ بِاسْتِثْنَائِ الرِّحْلَةِ ، وَإِرْجَاءِ نُزُولِ الْمَجَانِيقِ إِلَى مَا بَعْدَ الْعَوْدَةِ مِنْ بَحْرِ الصِّينِ ؛ حَتَّى لَا تَهْلِكَ الْخُيُولُ الْمُهْدَاةُ إِلَى خَاقَانِ تِلْكَ الْبِلَادِ .

وَسَرَّعَانَ مَا تَبَيَّنَ لِلرُّبَّانِ صَوَابُ ذَلِكَ ؛ فَقَدْ أَزْدَادَ اللَّصُوصُ جُرْأَةً



وَجَسَارَةً ، وَأَخَذُوا يَنْزِلُونَ بِقَوَارِبِهِمْ إِلَى الْبَحْرِ ، فَيَتَسَلَّقُونَ السُّفُنَ  
الرَّاسِيَةَ ، فِي الظُّلَامِ الدَّامِسِ ، وَيَنْهَبُونَ مَا فِيهَا ، مُسْتَغْلِينَ ذُهُولَ  
الْبَحَّارَةِ مِنْ هَوْلِ الْمَفَاجَأَةِ ، وَيَقْتُلُونَ مَنْ يَقِفُ فِي طَرِيقِهِمْ ، وَيُعْمِلُونَ  
النَّهْبَ وَالسُّلْبَ فِي السَّفِينَةِ ، وَيُضْرِمُونَ فِيهَا النَّيرَانَ ، ثُمَّ يَقْفِزُونَ  
مِنْهَا إِلَى قَوَارِبِهِمْ عَائِدِينَ مِنْ حَيْثُ جَاءُوا .

## الفصل الثامن

### أقرباء في ملقا

أدرك الربان أن الدور سيحين على سفينته إن هو تأخر في الإبحار أكثر من ذلك ؛ فأصدر أوامره بالاستعداد للإقلاع قبل حلول الظلام ، وأمر برفع ألواح النزول . وفي منتصف النهار كانت الأشرعة قد بسطت ، فوجه الربان مقدمة السفينة صوب الجنوب الشرقي في اتجاه مضيق ملقا . وأخذت معالم المدينة تتضاءل شيئاً فشيئاً ، حتى لم يعد يظهر منها - عن بعد - سوى سحابة من الدخان الكثيف .

وظلت السفينة تمخر عباب الماء زهاء أسبوعين ، حتى وصلت مياه مضيق ملقا صبيحة يوم الجمعة الأخير من شهر شعبان . ولما علم الربان أن لإياد أقرباء يأمل أن يلقاهم ؛ سمح له بالنزول مبكراً إلى البر في أحد قاربي السفينة قبل أن تلقى مرساتها .

وَحَمَلَ إِيَادَ مَعَهُ مَا أَحْضَرَهُ لِأَقْرَبَائِهِ مِنْ تُحَفٍ وَهَدَايَا ، وَغَادَرَ  
الْقَارِبَ إِلَى الْبَرِّ ، وَأَنْطَلَقَ فِي شَوَارِعِ الْمَدِينَةِ وَقَدْ انْتَابَهُ إِحْسَاسٌ  
بِالْأَلْفَةِ مَعَ الْمَكَانِ . وَلَا حَظَّ أَنْ الْمَدِينَةَ عَامِرَةً بِالْمَسَاجِدِ الرَّحْبَةِ ،  
ذَاتِ النُّقُوشِ الْبَدِيعَةِ وَالْقِيَابِ الْمَذْهَبَةِ . وَكَانَتْ وُجُوهُ الْمَارَّةِ تَتَسِمُ  
بِالسَّمَاخَةِ ؛ فَتَشْجَعُ إِيَادَ وَسَأَلَ أَحَدَهُمْ أَنْ يَدُلَّهُ عَلَى دِيَارِ أَقْرَبَائِهِ ،  
وَفِيمَا كَانَ يَصِفُ لَهُ الطَّرِيقَ إِذْ تَجَمَّعَ حَوْلَهُ أَنَاسٌ كَثِيرُونَ يُبْدُونَ  
اسْتِعْدَادَهُمْ لِاصْطِحَابِهِ ؛ فَأَنْطَلَقَ مَعَ بَعْضِهِمْ .

وَمَا إِنَّ بَلَغَ إِيَادَ دُورَ أَقْرَبَائِهِ وَشَاعَ خَبْرُ وُصُولِهِ قَادِمًا مِنَ الْبَصْرَةِ ؛  
حَتَّى هُرِعَ الْجَمِيعُ إِلَى لِقَائِهِ وَالتَّرْحِيبِ بِهِ ، وَقَدَّمَ إِلَيْهِمْ إِيَادَ مَا  
حَمَلَ مِنْ هَدَايَا . وَكَانَ بَعْضُهُمْ يُحَدِّثُهُ بِالْعَرَبِيَّةِ الَّتِي تَعَلَّمَهَا فِي  
مَدَارِسِ مَلَقَا ؛ لِيَعْرِضَ بِلَاغَتَهُ عَلَيْهِ ، فِي حِينَ حَمَلَ بَعْضُهُمْ  
صِحَافَ الطَّعَامِ وَأَكْوَابَ الشَّرَابِ إِلَيْهِ .

وَلَمَّا دَنَتْ سَاعَةُ الصَّلَاةِ اسْتَأْذَنَ إِيَادَ لِيَتَهَيَّأَ لِأَدَائِهَا ، ثُمَّ أَنْطَلَقَ  
مَعَ فِتْيَانٍ مِنْ أَقْرَبَائِهِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْجَامِعِ . وَكَانَ مِنْ عَادَةِ الْمُصَلِّينَ  
أَنْ يَقْرَأَ كُلُّ مِنْهُمْ جُزْءًا مِنَ الْقُرْآنِ قَبْلَ أَنْ يَدْخُلَ الْخَطِيبُ الْمَسْجِدَ .  
وَبَعْدَ الْإِنْتِهَاءِ مِنَ الصَّلَاةِ أَخَذَتْ جُمُوعُ الْمُصَلِّينَ فِي الْإِنْصِرَافِ .  
وَلَا حَظَّ إِيَادَ أَنْ أَلْفَظَ التَّحِيَّةَ مُشْتَقَّةً مِنْ لَفْظَةِ « السَّلَامِ » ؛ فَهُمْ

يُحْيُونَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا بِقَوْلِهِمْ « سَلَامَاتُ نَهَارِي » أَيْ « طَابَ يَوْمُكَ  
أَوْ نَهَارُكَ » ، وَيَقُولُونَ « سَلَامَاتُ مَالِم » أَيْ « طَابَ مَسَاؤُكَ أَوْ  
طَابَتْ لَيْلَتُكَ » .

وَتَسَابَقَ أَقْرِبَاءُ إِيَادٍ إِلَى الْإِحْتِفَاءِ بِهِ وَدَعْوَتِهِ بَلْ وَدَعْوَةِ رِفَاقِهِ مِنْ  
الْبَحَّارَةِ ، وَمِنْ بَيْنِهِمُ الرُّبَّانُ وَكَالَاوَاهُو ، وَكَذَلِكَ ابْنُ صَيْفُورٍ  
وَحِمْنَةُ ، إِلَى وَلَائِمَ حَافِلَةٍ بِالطَّعَامِ . وَفِي خِتَامِ إِحْدَى تِلْكَ  
الْوَلَائِمِ قَالَ ابْنُ صَيْفُورٍ لِإِيَادٍ : « مَنْ كَانَ لَهُ مِثْلُ هَؤُلَاءِ  
الْأَقَارِبِ لَدُو حَظٌّ عَظِيمٌ حَقًّا ! » وَاعْتَبَرَ إِيَادُ ذَلِكَ إِطْرَاءً عَلَيْهِ فَلَمْ  
يَزِدْ عَلَى أَنْ شَكَرَهُ .

وَأَمَضَى جَمِيعُ الْبَحَّارَةِ أَوْقَاتًا طَيِّبَةً فِي الْمَدِينَةِ ؛ فَتَجَوَّلُوا فِي  
الْأَسْوَاقِ وَابْتَاعُوا مَا شَاءُوا مِنَ الْبَضَائِعِ وَالْثَمَارِ . وَقَصَدَ بَعْضُهُمْ  
جَزِيرَةَ سِنْغَاوُورَةَ فِي النَّاحِيَةِ الْمُقَابِلَةِ لِمِينَاءِ مَلَقَا ، وَهِيَ لَا تَبْعُدُ عَنْهُ  
سِوَى مَسَافَةٍ قَصِيرَةٍ ، وَيَوْمُهَا النَّاسُ بِالْقَوَارِبِ الصَّغِيرَةِ . وَقَدْ زَارَهَا  
إِيَادُ مَعَ أَقْرِبَائِهِ فَوَجَدَهَا - أَيْضًا - عَامِرَةً بِالْمَسَاجِدِ ، وَأَسْوَاقِهَا مُمَائِلَةً  
لِأَسْوَاقِ مَلَقَا ، بَلْ إِنَّ لِبَعْضِ التُّجَّارِ فِي مَلَقَا مَتَاجِرَ أُخْرَى فِي  
سِنْغَاوُورَةَ ؛ فَلَا عَجَبَ أَنْ كَانَتْ مَتَاجِرُهَا تَحْمِلُ أَسْمَاءَ كَثِيرٍ مِنْ أَسْرِ  
التُّجَّارِ فِي مَلَقَا ؛ وَمُعْظَمُهَا أَسْمَاءَ عَرَبِيَّةٍ الْأَصْلِ .

وَأَنْصَرَمَ شَهْرُ شَعْبَانَ ، وَبَدَأَ إِيَّادُ صِيَامَهُ - لِأَوَّلِ مَرَّةٍ - بَعِيداً عَنْ  
الْبَصْرَةِ . وَقَدْ لَاحَظَ مُرَاعَاةَ النَّاسِ لِأَحْكَامِ الصِّيَامِ وَأَدَائِهِ ، كَمَا  
لَاحَظَ ابْتِهَاجَ الْجَمِيعِ بِحُلُولِ هَذَا الشَّهْرِ وَاحْتِفَاءَهُمْ بِهِ . وَمَضَتْ  
أَيَّامٌ هَيِّنَةٌ لَيِّنَةٌ عَلَى الْبَحَّارَةِ حَتَّى خَشِيَ الرُّبَّانُ أَنْ تَطِيبَ تِلْكَ الْحَيَاةُ  
الْوَادِعَةَ لِبَعْضِهِمْ ؛ فَيُؤَثِّرَ الْبَقَاءَ وَيَهْجُرَ الْعَمَلَ فِي الْبَحْرِ . وَكَمْ تَمَنَّى  
لَوْ فَعَلَ ذَلِكَ ابْنُ صَيْفُورٍ وَابْنَتُهُ حِمْنَةُ مِنْ دُونِهِمْ .

وَكَاشَفَ الرُّبَّانُ كَالَاوَاهُو بِمَخَافِهِ ؛ فَأَشَارَ عَلَيْهِ بِسُرْعَةٍ تَجْهِيْزِ  
السَّفِينَةِ لِلرَّحِيلِ . وَكَانَ ذَلِكَ ثَقِيلاً عَلَى نَفْسِ إِيَّادِ الَّذِي وَجَدَ  
نَفْسَهُ يُفَارِقُ أَهْلَهُ مَرَّةً أُخْرَى ، فَوَدَّعَهُمْ مَصْحُوباً بِدَعَوَاتِهِمْ . وَقَبْلَ  
أَنْ يَنْصَرِفَ لِيَلْحَقَ بِسَفِينَتِهِ أَخْبَرَهُ بَعْضُ أَقْرِبَائِهِ مِنَ التُّجَّارِ أَنَّ ابْنَ  
صَيْفُورٍ ابْتَاغَ مِنْهُمْ بِضَاعَةً دُونَ أَنْ يُوفِّيَهُمْ حَقَّهُمْ ، وَاعِدًا بِدَفْعِ  
الثَّمَنِ قَبْلَ رَحِيلِ السَّفِينَةِ ؛ فَأَعْطَاهُمْ إِيَّادُ ثَمَنَ بِضَاعَتِهِمْ مِنْ مَالِهِ  
الْخَاصِّ ، وَأَنْطَلَقَ إِلَى السَّفِينَةِ يُرِيدُ ابْنُ صَيْفُورٍ . وَلَمَّا وَجَدَهُ  
صَاحَ بِهِ غَاضِباً : « كَيْفَ تُسَوِّلُ لَكَ نَفْسُكَ أَنْ تَبْتَاعَ بِضَاعَةً وَلَا  
تَدْفَعَ ثَمَنَهَا ؟ »

« كُنْتُ سَادَفَعُ الثَّمَنَ قَبْلَ رَحِيلِ السَّفِينَةِ ، فَمَا كُنْتُ أَدْرِي أَنَّنَا  
سَنَبْجُرُ الْيَوْمَ ؟ »

« وَهَذَا قَدْ عَلِمْتَ فَمَاذَا أَنْتَ بِفَاعِلٍ ؟ »

« لَقَدْ غَشَّنِي أَقْرِبَاؤُكَ فَأَعْطَوْنِي بِضَاعَةً رَدِيئَةً ، وَكَانَ حَرِيًّا بِهِمْ  
أَنْ يُعْطَوْنِي بِضَاعَةً أَفْضَلَ مِنْهَا ! »

« وَأَيْنَ تِلْكَ الْبِضَاعَةُ ؟ »

« مَا كُنْتُ لِأَحْتَفِظَ بِبِضَاعَةٍ رَدِيئَةٍ ؛ فَالْقَيْتُهَا فِي الْبَحْرِ ! »

وَلَمْ يَجِدْ إِيَّادَ فِي مُحَاوَرَةِ ابْنِ صَيْفُورٍ مَا يَأْنِي بِخَيْرٍ ، وَرَأَى أَنَّ  
مِنَ الْحِكْمَةِ عَدَمَ إِضَاعَةِ الْوَقْتِ فِي الْجِدَالِ مَعَهُ ؛ فَاسْرَعَ يَنْضَمُّ إِلَى  
بَقِيَّةِ الْبَحَّارَةِ لِيُؤَدِّيَ مَا كُلفَ بِهِ ، وَهُوَ يَتَعَجَّبُ مِنْ أَمْرِ هَذَا الرَّجُلِ  
الَّذِي مَا فَتَى يُقَابِلُ الْإِحْسَانَ بِالْإِسَاءَةِ .

## الفصل التاسع

### مَعْرَكَةٌ مَعَ الْقَرَّاصِينَةِ

شَرَعَ الْبَحَّارَةُ يَسْطُونِ الْقُلُوعَ الْمَطْوِيَّةَ ، وَ وَجَّهَ الرُّبَّانُ مُقَدِّمَةَ  
السَّفِينَةِ صَوْبَ الشُّمَالِ بِحِذَاءِ السَّاحِلِ الشَّرْقِيِّ لِشِبْهِ جَزِيرَةٍ مَلَقَا  
وَدَفَعَتِ الرِّيَّاحُ السَّفِينَةَ لِتَبْتَعِدَ عَنِ الْمِينَاءِ رُوَيْدًا رُوَيْدًا . وَتَرَكَ ذَلِكَ  
فِي نَفْسِ إِيَادٍ حَنِينًا كَادَ يُضَاهِي حَنِينَهُ إِلَى الْأَهْلِ وَالْأَصْحَابِ فِي  
الْبَصَرَةِ . وَمَا لَيْتَ أَنْ خَجَلَ مِنْ نَفْسِهِ لِتَرْكِهِ تِلْكَ الْمَشَاعِرَ تَطْفِرُ  
عَلَى الْوَاجِبَاتِ الْمُكَلِّفِ بِهَا ؛ فَانْهَمَكَ فِي عَمَلِهِ بِهَمَّةٍ وَنَشَاطٍ .  
نَافِضًا عَنْ نَفْسِهِ الْإِحْسَاسَ بِالضِّيقِ .

وَكَانَ مِنْ وَاجِبَاتِ إِيَادٍ أَنْ يَتَسَلَّقَ فِي أَوْقَاتِ مَعْلُومَةٍ صَارِي  
السَّفِينَةِ الْأَوْسَطَ ، الَّذِي يَعْلُوهُ مِرْقَبٌ يَكْشِفُ الرَّاصِدُ مِنْهُ مَجَالًا  
رَحْبًا مِنْ مِيَاهِ الْبَحْرِ ؛ فَيَرَى مِنْهُ مَا لَا يَرَاهُ وَهُوَ فَوْقَ سَطْحِ السَّفِينَةِ  
وَيَتَطَلَّبُ هَذَا الْعَمَلُ خِفَّةً وَجَسَارَةً وَحُسْنَ تَقْدِيرٍ لِلْأُمُورِ . وَعَلَى مَنْ  
يُسْنَدُ إِلَيْهِ هَذَا الْعَمَلُ إِبْلَاجُ الرُّبَّانِ ، بِصَوْتِهِ أَوْ بِإِشَارَاتٍ مُتَّفَقَةٍ .



عَلَيْهَا ، بِمَا يَرَاهُ مِنَ الْمَعَالِمِ الْمِلَاحِيَّةِ ، أَوْ إِذْذَارُهُ عِنْدَ الْخَطَرِ .

وَقَدْ أَوْصَى الرُّبَّانُ بِزِيَادَةِ الْيَقَظَةِ فِي هَذِهِ الْمَرْحَلَةِ ؛ لِمَا رَاجَ مِنْ شَائِعَاتٍ عَنْ نَشَاطِ الْقَرَّاصِينَةِ الَّذِينَ دَآبُوا فِي تِلْكَ الْآوَنَةِ عَلَى قَطْعِ طُرُقِ الْمِلَاحَةِ الْمَأْهُولَةِ ، بَعْدَ أَنْ كَانَ نَشَاطُهُمْ مَحْصُورًا فِي الْجُزْرِ النَّائِيَةِ . وَقَدْ فَضَّلَ الرُّبَّانُ هَذِهِ الطَّرِيقَ - رَغْمَ تِلْكَ الشَّائِعَاتِ - لِقِصَرِهَا عَنْ الطَّرِيقِ الْأُخْرَى ، الَّتِي تَمُرُّ جَنُوبًا بِمُحَازَاةِ السَّاحِلِ الشَّمَالِيِّ لِجَزِيرَتَيْ سُومَطْرَةَ وَجَاوَةَ ، ثُمَّ تَلْتَفُّ حَوْلَ السَّاحِلِ الْجَنُوبِيِّ لِجَزِيرَةِ بُورْنِيُو حَتَّى طَرَفِهَا الشَّمَالِيِّ ، وَتَسْتَمِرُّ فِي التَّحَوُّلِ شَمَالًا حَتَّى بَحْرِ الصِّينِ . وَلَمْ تَعُدْ هَذِهِ الطَّرِيقُ تُغْرِي الْقَرَّاصِينَ بَعْدَ أَنْ أَصْبَحَتْ الطَّرِيقُ الْأُخْرَى تَزْخُرُ بِالسُّفُنِ الْمُحْمَلَةِ بِالْكُنُوزِ فِي ذَهَابِهَا وَإِيَابِهَا ، مِمَّا جَعَلَهَا صَيْدًا ثَمِينًا .

وَأَزْدَادَتْ نَوْبَاتُ صُعُودِ إِيَادٍ إِلَى مَرَقَبِ السَّفِينَةِ تَحَسُّبًا لِلْخَطَرِ ، وَخَاصَّةً عِنْدَمَا اسْتَدَارَتِ السَّفِينَةُ شَرْقًا لِتَلْتَفُّ حَوْلَ سَاحِلِ الصِّينِ الْجَنُوبِيِّ . وَفِي إِحْدَى نَوْبَاتِهِ لَمَحَ بَوَادِرَ لَمْ يَطْمَئِنُّ إِلَيْهَا فَصَاحَ مِنْ مَرَقَبِهِ مُنْذِرًا : « الْخَطَرُ ! الْخَطَرُ ! »

وَتَرَكَ الرُّبَّانُ الدَّفْعَ لِكَالَاوَاهُو ، وَاقْتَرَبَ مِنْ أَسْفَلِ صَارِي السَّفِينَةِ الْأَوْسَطِ ، وَصَاحَ مُسْتَفْسِرًا : « مَا الْخَطْبُ ، يَا إِيَادُ ؟ »

« أَرَى مِنْ بَعِيدٍ سَفِينَةً تَحْتَرِقُ ! »

وَكَانَتْ الْحَرَائِقُ عَلَى مُتَوْنِ السُّفْنِ أَمْرًا مَأْلُوفًا ، وَخَاصَّةً أَثْنَاءَ طَهْيِ الطَّعَامِ ، فَصَاحَ الرَّبَّانُ مَرَّةً أُخْرَى : « صِفْ لِي مَا تَرَاهُ وَلَا تُغْفِلُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً ! »

« أَرَى قَوَارِبَ إِلَى جَانِبِ السَّفِينَةِ تَحْمِلُ أُسِنَّةً فِي رُءُوسِهَا نَارًا ! »

وَكَانَ هَذَا كَافِيًا لِجَعْلِ الرَّبَّانِ يَتَسَلَّقُ الصَّارِي إِلَى أَعْلَاهُ لِيَتَحَقَّقَ مِنَ الْأَمْرِ . وَتَطَلَّعَ إِلَى الْأَفْقِ حَيْثُ أَشَارَ إِيَّادًا ؛ فَأَيَّقَنَ أَنَّ تِلْكَ الْأُسِنَّةَ لِرِمَاحٍ وَسِهَامٍ مُشْتَعِلَةٍ ، يُطَلِّقُهَا الْقَرَاصِنَةُ عَلَى السُّفْنِ فَيَدِبُ الدُّعْرُ بَيْنَ الْبَحَّارَةِ وَيَقْفِزُونَ مِنَ السَّفِينَةِ طَلَبًا لِلنَّجَاةِ ، وَعِنْدَئِذٍ يَتَسَلَّقُهَا الْقَرَاصِنَةُ فَيُعْمِلُونَ سُيُوفَهُمْ فَيَمْنُ بَقِي مِنَ الْبَحَّارَةِ وَيَنْهَبُونَ السَّفِينَةَ ، ثُمَّ يَعُودُونَ فِي قَوَارِبِهِمْ إِلَى سَفِينَةٍ أُخْرَى تَنْتَظِرُهُمْ فِي غُرْضِ الْبَحْرِ .

وَمَا إِنَّ تَبَيَّنَ لِلرَّبَّانِ خُطُورَةُ الْأَمْرِ ؛ حَتَّى صَاحَ فِي الْبَحَّارَةِ لِيَقُومُوا بِطَيِّ بَعْضِ أَشْرَعَةِ السَّفِينَةِ لِتَهْدِئَةِ سُرْعَتِهَا ، وَطَلَبَ مِنْ كَالَاوَاهُو أَنْ يُحَوِّلَ الدَّفْعَةَ لِتَدْوَرِ السَّفِينَةِ دَوْرَةً كَامِلَةً وَتَعَكِّسَ مَسَارَهَا ؛ فَتَعُودَ مِنْ حَيْثُ جَاءَتْ .

وَلَمْ يُضَيِّعِ الْبَحَّارَةُ لَحْظَةً وَاحِدَةً فِي تَنْفِيدِ أَوَامِرِ الرَّبَّانِ ، ثُمَّ وَقَفُوا مُتَأَهِّبِينَ لِتَنْفِيدِ أَمْرِهِ بِإِعَادَةِ بَسْطِ الْأَشْرَعَةِ ، بَعْدَ أَنْ يَتِمَّ تَحْوِيلُ مَسَارِ السَّفِينَةِ ؛ لِتَعُودَ إِلَى الْإِنْطِلَاقِ بِأَقْصَى سُرْعَتِهَا ، وَتُصْبِحَ فِي مَأْمَنٍ .

مِنَ الْخَطَرِ . لَكِنَّ الْوَقْتَ الَّذِي اسْتَفْرَقَتْهُ هَذِهِ الْمُنَاوَرَةُ كَانَ كَافِيًا  
لِكَيْ تَقْتَرِبَ قَوَارِبُ الْقَرَّاصِينَةِ الْخَفِيفَةِ مِنَ السَّفِينَةِ ، وَأَصْبَحَ النَّزَالُ  
مَحْتُمًا ؛ فَصَاحَ الرُّبَّانُ فِي الْبَحَّارَةِ أَمْرًا إِيَّاهُمْ بِامْتِشَاقِ سُيُوفِهِمْ  
الْقَصِيرَةِ ، فَهِيَ وَحْدَهَا الَّتِي تَصْلُحُ لِلتَّلَاحُمِ عَنْ قُرْبٍ .

وَهَبَطَ الرُّبَّانُ وَإِيَادُ مِنْ فَوْقِ الصَّارِي تَأْهُبًا لِمُلَاقَاةِ الْقَرَّاصِينَةِ ،  
وَفَعَلَ إِيَادُ مِثْلَ بَقِيَّةِ الْبَحَّارَةِ ؛ فَاسْتَلَّ حُسَامَهُ وَإِنْ حَدَّثَهُ عَقْلُهُ بِأَنْ  
الْبَحَّارَةُ لَنْ يَكُونُوا أُنْدَادًا لِلْقَرَّاصِينَةِ غِلَظِ الْقُلُوبِ الْمُدْرِبِينَ عَلَى  
الْقِتَالِ ، الَّذِينَ بَثُّوا الرُّعْبَ فِي نُفُوسِ بَحَّارَةِ السُّفُنِ ، لِمَا اشْتَهَرُوا  
بِهِ مِنْ سَفْكِ الدِّمَاءِ . فَمَا إِنْ يُطْلَقُوا السَّهَامَ وَالرَّمَاحَ الْمُشْتَعِلَةَ  
صَوْبَ السَّفِينَةِ - حَسَبَ أُسْلُوبِهِمُ الْمَعْهُودِ - حَتَّى تُمْسِكَ النَّيرانُ  
بِالسَّفِينَةِ وَيَدِبَ الْخَوْفُ فِي نُفُوسِ الْبَحَّارَةِ ؛ فَيَقْذِفُوا بِأَنْفُسِهِمْ فِي  
الْيَمِّ قَبْلَ أَنْ تَلْتَهُمَهُمُ النَّيرانُ أَوْ تَحْصُدَهُمُ سُيُوفُ الْقَرَّاصِينَةِ .

وَأَقْتَرَبَ إِيَادُ مِنَ الرُّبَّانِ قَائِلًا : « لَنْ يَلْبَثَ الْقَرَّاصِينَةُ أَنْ يَتَسَوَّرُوا  
عَلَيْنَا السَّفِينَةَ فَيَبْثُوا الرُّعْبَ فِي قُلُوبِ الْبَحَّارَةِ ؛ فَيَسْتَسْلِمُوا لَهُمْ أَوْ  
يُلْقُوا بِأَنْفُسِهِمْ فِي لَجَجِ الْبَحْرِ فَيَكُونُوا كَالْمُسْتَجِيرِ مِنَ الرَّمْضَاءِ  
بِالنَّارِ . »

« وَمَاذَا تَرَانَا فَاعِلِينَ ؟ »

« أَرَى أَنْ نَسْتَخْدِمَ الْمَجَانِيقَ الَّتِي عَلَى ظَهْرِ السَّفِينَةِ لَعَلَّنَا نُفْلِحُ

فِي إِصَابَةِ بَعْضِ قَوَارِبِ الْقَرَّاصِينَةِ ؛ فَيَكْفُوا عَنَّا أَوْ يُصِيبُهُمْ بَعْضُ مَا  
يُصِيبُ رِجَالَنَا مِنْ دُغْرِ فَيُقَاتِلُونَا وَهُمْ أَقْلُ عَدَدًا وَأَوْهَنُ قَلْبًا .

« لَكِنْ عَهْدِي بِالْمَجَانِيقِ أَنَّهَا مِنْ سِلَاحِ الْبَرِّ ، وَلَمْ أَسْمَعْ أَنَّهَا  
اسْتَعْمِلَتْ مِنْ فَوْقِ السُّفُنِ ، وَلَيْسَ مِنْ بَيْنِ بَحَّارَةِ هَذِهِ السُّفِينَةِ مَنْ  
لَهُ عِلْمٌ بِاسْتِعْمَالِهَا .

« إِنْ شِئْتَ تَرَكَتْ لِي مُعَالَجَةَ هَذَا الْأَمْرِ .

وَرَأَيْتِ الْفِكْرَةَ الرُّبَّانَ فَنَادَى بَعْضَ الْبَحَّارَةِ وَأَمَرَهُمْ بِمُعَاوَنَةِ إِيَادِ  
وَالْإِثْمَارِ بِأَمْرِهِ . وَشَرَعَ الْبَحَّارَةُ يَنْصِبُونَ الْمَجَانِيقَ كَمَا أَمَرَهُمْ إِيَادُ ،  
وَجَلَبَ آخَرُونَ النَّفْطَ وَالْبَارُودَ وَالنَّارَ وَوَضَعُوهَا فِي قُدُورٍ ، وَوَضَعُوا  
فِي الْقُدُورِ خِرْقًا ، وَوَضَعُوهَا فِي كِفَافِ الْمَجَانِيقِ .

وَالْمُنْجَنِيقُ رَافِعَةٌ مَحْوَرُهَا فِي الْوَسْطِ ، وَتَنْتَهِي إِحْدَى ذِرَاعِي  
الرَّافِعَةِ بِكِفَّةٍ تُشَدُّ إِلَى الْأَرْضِ بِحَبْلٍ ، أَمَّا الذَّرَاعُ الْأُخْرَى فَيُشَدُّ  
إِلَيْهَا ثِقْلٌ ، فَإِذَا قُطِعَ الْحَبْلُ الَّذِي يَشُدُّ الْكِفَّةَ إِلَى الْأَرْضِ هَوَى  
الثَّقْلُ مِنَ النَّاحِيَةِ الْأُخْرَى ؛ لِتَرْتَفَعَ الْكِفَّةُ بِقُوَّةٍ وَتَقْدِفَ مَا فِيهَا  
بَعِيدًا .

وَعِنْدَمَا أَصْبَحَتِ الْقَوَارِبُ فِي مَرْمَى الْمَجَانِيقِ ، أَمَرَ إِيَادُ الْبَحَّارَةَ  
فَأَضْرَمُوا النَّارَ فِي الْخِرْقِ الْمَتَدَلِّيةِ مِنْ قُوَّهَاتِ الْقُدُورِ ، ثُمَّ أَمَرَ بِقَطْعِ  
الْحَبَالِ الَّتِي تُشَدُّ الْكِفَافَ فَارْتَفَعَتْ قَازِقَةُ الْقُدُورِ بِقُوَّةٍ عَلَى قَوَارِبِ

القَرَّاصِنَةُ ؛ فَأَصَابَتْ بَعْضَهَا مُحَدِّثَةٌ دَوِيًّا هَائِلًا وَأَشْعَلَتْ النَّارَ فِيهَا .

كَانَ ذَلِكَ شَيْئًا لَمْ يَشْهَدْ الْقَرَّاصِنَةُ لَهُ مَثِيلًا مِنْ قَبْلُ ، فَمِنْهُمْ مَنْ أَلْقَى بِنَفْسِهِ فِي الْيَمِّ طَلَبًا لِلنَّجَاةِ ، وَمِنْهُمْ مَنْ اسْتَدَارَ بِقَارِبِهِ مُبْتَعِدًا عَنِ الْخَطَرِ ، مُكْتَفِيًا مِنَ الْغَنِيمَةِ بِالْإِيَابِ . أَمَّا الْقَوَارِبُ الَّتِي أَصْبَحَتْ قَابَ قَوْسَيْنِ مِنَ السُّفِينَةِ أَوْ أَدْنَى ، فَقَدْ آثَرَ مَنْ فِيهَا مُوَاصِلَةَ الطَّرَادِ ؛ طَمَعًا فِي الْغَنِيمَةِ ، أَوْ رَغْبَةً فِي الْإِنْتِقَامِ وَالثَّأْرِ ، أَوْ حِرْصًا عَلَى الْهَيِّةِ .

وَفِي تِلْكَ الْأَثْنَاءِ كَانَ كَالَاوَاهُو يَتَفَقَّدُ أَنْحَاءَ السُّفِينَةِ لِيُوجِّهَ الْبَحَّارَةَ لِمُلَاقَاةِ الْقَرَّاصِنَةِ عِنْدَ صُعُودِهِمْ ، وَاقْتَرَبَ مِنْ إِيَادِ الَّذِي طَمَّأَنَهُ عَلَى سَيْرِ الْأُمُورِ ، وَسَأَلَهُ إِنْ كَانَ ابْنُ صَيْفُورٍ وَابْنَتُهُ عَلَى عِلْمٍ بِمَا يَجْرِي حَتَّى يَأْخُذَا حِذْرَهُمَا ؛ فَأَنْطَلَقَ كَالَاوَاهُو بِنَفْسِهِ لِيُطْلِعَهُمَا عَلَى جَلِيَّةِ الْأَمْرِ ، وَيَزَوِّدَهُمَا بِالسَّلَاحِ الَّذِي يَذُودَانِ بِهِ عَنْ نَفْسَيْهِمَا مَتَى جَدَّ الْجَدُّ .

وَوَجَدَ كَالَاوَاهُو الْأَبَ وَابْنَتَهُ فِي مَقْصُورَتِهِمَا جَالِسَيْنِ عَلَى صَنَادِيقٍ أَمْتَعَتَهُمَا ، وَكَانَ الذُّعْرُ بَادِيًا عَلَيْهِمَا . وَنَاولَ كَالَاوَاهُو سَيْفَهُ لَابْنِ صَيْفُورٍ قَائِلًا : « إِلَيْكَ هَذَا السَّيْفُ لِتُدَافِعَ بِهِ عَنْ نَفْسِكَ وَعَنْ ابْنَتِكَ إِذَا مَا أَدْرَكَنَا الْقَرَّاصِنَةُ . »

وَلَمْ يُدِ ابْنُ صَيْفُورٍ حَرَاكَ ، وَكَانَ مُتَشَبِّهًا بِشَيْءٍ فِي يَدِهِ ؛ فَلَمْ

يَمُدُّ يَدَهُ لِيَتَنَاوَلَ السَّيْفَ مِنْ كَالَاوَاهُو . وَأَغْضَبَ هَذَا كَالَاوَاهُو  
الَّذِي كَانَ يُدْرِكُ أَنَّ لِكُلِّ لَحْظَةٍ قِيَمَةً لَا تُعَوَّضُ فِي مُوَاجَهَةِ هَذَا  
الْخَطَرِ الدَّاهِمِ ؛ فَانْدَفَعَ نَحْوَ ابْنِ صَيْفُورٍ قَائِلًا : « مَاذَا دَهَاكَ ، يَا  
رَجُلُ ؟ وَمَا الَّذِي بِيَدِكَ ؟ كَأَنِّي بِكَ لَا تَدْرِي مَا يُحْدِقُ بِنَا مِنْ  
خَطَرٍ ! هَيَّا أَلْقِ مَا بِيَدِكَ وَاحْمِلْ هَذَا السَّيْفَ ؛ فَمَا لِشَيْءٍ بَعْدَ  
الْحَيَاةِ قِيَمَةٌ ! »

وَكَاثِمًا أَثَارَتْ لَا مُبَالَاةُ ابْنِ صَيْفُورٍ فُضُولَ كَالَاوَاهُو بِقَدْرِ مَا  
أَثَارَتْ غَضَبَهُ ، فَأَخَذَ يُعَالِجُ قَبْضَةَ ابْنِ صَيْفُورٍ حَتَّى فَتَحَهَا عَنَوَةً ؛  
فَلَمْ يَمْلِكْ بَعْدَ أَنْ رَأَى مَا فِيهَا إِلَّا أَنْ يَصِيحَ فِيهِ قَائِلًا : « أَلَيْسَتْ  
هَذِهِ قِلَادَةٌ إِيَادٍ ؟ أَجَلُ إِنَّهَا هِيَ لَوْلَا أَنَّهَا أَصْبَحَتْ أَكْثَرَ لِمَعَانَا  
وَبَرِيقًا ! أَسَرَقْتَ الْقِلَادَةَ ، يَا رَجُلُ ؟ تَكَلِّمْ ! »

وَلَكِنْ ابْنُ صَيْفُورٍ لَمْ يَفْتَحْ فَمَهُ بِكَلِمَةٍ وَإِنْ نَمَتْ نَظَرَاتُ عَيْنَيْهِ  
عَنْ مَقْتِ هَائِلٍ ، فَتَابَعَ كَالَاوَاهُو كَلَامَهُ قَائِلًا : « سَتَتَحَقَّقُ مِنْ أَمْرِ  
هَذِهِ الْقِلَادَةِ فِيمَا بَعْدُ . أَمَّا الْآنَ فَخُذْ هَذَا السَّيْفَ ، فَهُوَ أَهَمُّ لَكَ  
وَلَا بُنْتِكَ مِنَ الْقِلَادَةِ ! » وَاسْتَدَارَ كَالَاوَاهُو لِيَصْعَدَ الدَّرَجَ الْمُؤَدِّيَ إِلَى  
ظَهْرِ السُّفِينَةِ ، تَارِكًا سَيْفَهُ لِابْنِ صَيْفُورٍ .

وَفِي تِلْكَ الْأَثْنَاءِ تَمَكَّنَ أَحَدُ الْقَوَارِبِ مِنَ اللَّحَاقِ بِالسُّفِينَةِ . وَمَا  
إِنْ حَازَى جَانِبَهَا الْأَيْمَنَ حَتَّى طَوَّحَ قُرْصَانٌ بِخُطَافٍ مُثَبَّتِ





بِهِ سُلِّمَ مِنَ الْجِبَالِ ، فَتَسَلَّقَهُ الْقَرَّاصِينَةُ فِي خِفَّةِ الْفُهُودِ ، وَقَدْ حَمَلَ كُلُّ مِنْهُمْ سَيْفًا فِي يَدِهِ وَوَضَعَ خَنْجَرًا بَيْنَ أَسْنَانِهِ . وَحَاضَى قَارِبَ آخِرُ جَانِبِ السَّفِينَةِ الْأَيْسَرِ ، وَفَعَلَ مَنْ فِيهِ مِثْلَ ذَلِكَ . وَأَخَذَتْ قَوَارِبُ أُخْرَى تَصِلُ تَبَاعًا ، وَأَلْقَى مَنْ فِيهَا بِخَطَاطِيفَ إِلَى ظَهْرِ السَّفِينَةِ وَشَرَعُوا يَتَسَلَّقُونَهَا .

وَارْتَبَكَ بَحَارَةُ السَّفِينَةِ فِي أَوَّلِ الْأَمْرِ وَتَشَتَّتَ جُهُودُهُمْ بَيْنَ هَذَا الْجَانِبِ وَذَاكَ . وَاحْتَدَمَتِ الْمَعْرَكَةُ بِعُنْفٍ ، وَلَكِنْ مَا لَبِثَتْ كِفَّةُ الْبَحَارَةِ أَنْ رَجَحَتْ ؛ فَقَدْ تَمَاسَكُوا وَسَيَّطَرُوا عَلَى الْمَوْقِفِ لِقِلَّةِ عَدَدِ الْقَرَّاصِينَةِ ، الَّذِينَ رَاعَهُمْ مَا حَدَّثَ لِقَوَارِبِهِمْ وَأَنْقِطَاعُ الْمَدَدِ عَنْهُمْ ، فَجَعَلَ بَعْضُهُمْ يُلْقِي بِنَفْسِهِ إِلَى الْمَاءِ طَلَبًا لِلنَّجَاةِ ، وَاسْتَسْلَمَ مَنْ بَقِيَ مِنْهُمْ لِلْبَحَارَةِ .

وَنَظَرَ إِيَّادَ حَوْلَهُ فَلَمْ يَرَ كَالَاوَاهُو ، وَكَانَ يُرِيدُ أَنْ يَسْأَلَهُ عَمَّا يَنْبَغِي عَمَلُهُ فِي أَمْرِ الْأَسْرَى ، فَطَلَبَ مِنَ الْبَحَارَةِ شَدَّ وَثَاقِهِمْ وَتَشْدِيدَ الْحِرَاسَةِ عَلَيْهِمْ حَتَّى يَبْتَ الرُّبَّانُ فِي أَمْرِهِمْ ، وَأَرْسَلَ مَنْ يُخَبِّرُ الرُّبَّانَ بِذَلِكَ . وَخِلَالَ ذَلِكَ جَاءَهُ بَحَّارٌ لِيُخْبِرَهُ بِأَنَّهُ وَجَدَ كَالَاوَاهُو أَعْلَى الدَّرَجِ الْمُوْدِّي إِلَى الْمَقَاصِيرِ السُّفْلِيَّةِ مُصَابًا بِطَعْنَةٍ قَاتِلَةٍ ؛ فَأَسْرَعَ إِيَّادَ إِلَى ذَلِكَ الْمَكَانِ وَوَجَدَ كَالَاوَاهُو مُلْقَى عَلَى الْأَرْضِ ، فَجَلَسَ إِلَى جَانِبِهِ وَأَسْنَدَ رَأْسَهُ إِلَى صَدْرِهِ بِرَفْقٍ ، وَطَلَبَ بَعْضَ الْمَاءِ لِيَسْقِيَهُ ، كَمَا طَلَبَ إِبْلَاحُ الرُّبَّانِ بِإِصَابَةِ مُسَاعِدِهِ .



وَأَتَى بَحَارَ بَيْعُزِ الْمَاءِ لِيَسْقِيَ كَالَاوَاهُو ، وَلَكِنَّهُ كَانَ قَدْ فَارَقَ  
الْحَيَاةَ ، وَهُوَ بَيْنَ ذِرَاعِي إِيَادٍ ، دُونَ أَنْ يَتِمَّكَزَ مِنْ أَنْ يَنْطِقَ بِكَلِمَةٍ  
عَمَّنْ فَعَلَ هَذَا بِهِ .

وَتَرَكَ الرُّبَانُ الدَّفْعَةَ إِلَى أَحَدِ الْبَحَارَةِ ، وَهَرَعَ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي  
أَصِيبَ فِيهِ كَالَاوَاهُو . وَكَانَ الرُّبَانُ مُصَابًا هُوَ أَيْضًا بِجُرْحٍ بَلِيعٍ  
فِي عَضْدِهِ ، وَوَجَدَ مُسَاعِدَهُ مُمَدِّدًا عَلَى الْأَرْضِ وَآلِي جَوَارِهِ إِيَادَ  
وَبَعْضُ الْبَحَارَةِ ، وَكَانَ ابْنُ صَيْفُورٍ وَاقِفًا بَيْنَهُمْ .

انْحَنَى الرُّبَانُ عَلَى كَالَاوَاهُو وَقَدْ غَلَبَهُ التَّأَثُّرُ . وَلَمَّا رَأَى السَّيْفَ  
الَّذِي طَعَنَ بِهِ كَالَاوَاهُو ؛ أَبْدَى دَهْشَتَهُ مِنْ أَنْ يَكُونَ قَدْ لَقِيَ  
مَصْرَعَهُ بِسَيْفِهِ ، وَعِنْدَئِذٍ قَالَ ابْنُ صَيْفُورٍ : « فَلْيَسْأَلْ فِي ذَلِكَ إِيَادَ ؛  
فَهُوَ أَوَّلُ مَنْ شُوهِدَ إِلَى جَانِبِ كَالَاوَاهُو ! »

وَعَقَّبَ بَحَارَ مِنْ بَيْنِ الْوَاقِفِينَ قَائِلًا : « بَلْ كُنْتُ أَنَا أَوَّلَ مَنْ  
شَاهَدَهُ مَطْعُونًا وَالدِّمَاءُ تَنْزِفُ مِنْهُ ، وَنَقَلْتُ ذَلِكَ إِلَى إِيَادٍ وَالرُّبَانِ ! »

وَسَأَلَ الرُّبَانُ الْبَحَارَةَ إِنْ كَانَ أَحَدُهُمْ قَدْ شَهِدَ مَصْرَعَ كَالَاوَاهُو ،  
أَوْ سَمِعَهُ يَذْكُرُ شَيْئًا عَمَّا جَرَى لَهُ ، فَلَمْ يَجِدْ عِنْدَهُمْ جَوَابًا شَافِيًا ،  
فَنَهَضَ قَائِلًا :

« لَقَدْ مَاتَ كَالَاوَاهُو وَمَعَهُ سِرُّ مَصْرَعِهِ ، وَكَانَ أَوْصَانِي إِنْ مَاتَ  
أَنْ يُدْفَنَ عَلَى عَادَةِ أَهْلِ وَايَكِيكي ، الَّذِينَ يَحْمِلُونَ مَوْتَاهُمْ فِي

قَوَارِبَ وَعَلَيْهِمْ أَكَالِيلُ الْأَزْهَارِ فَيَطْرَحُونَهُمْ فِي الْبَحْرِ . فَافْعَلُوا  
حَسَبَ وَصِيَّةِ صَاحِبِكُمْ . وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ مَدِينُونَ بِحَيَاتِكُمْ لِأَيَادٍ ؛  
فَلَوْلَا يَقْظَتُهُ وَحُسْنُ تَذْيِيرِهِ لَحَصَدَتْكُمْ سُيُوفُ هَؤُلَاءِ الْقَرَّاصِينَةِ  
الْأَوْغَادِ !»

وَتَفَقَّدَ الرُّبَّانُ السَّفِينَةَ فَوَجَدَ بَعْضًا مِنْ خَيْرَةِ مَلَّاحِي السَّفِينَةِ قَدْ  
أَصِيبَ بِجِرَاحٍ ؛ فَكَلَّفَ مِنْ زُمَلَائِهِمْ مَنْ يَعْتَنِي بِهِمْ ، وَطَلَبَ مِنْ  
الْآخَرِينَ مُضَاعَفَةَ الْعَمَلِ مِنْ أَجْلِ الْخُرُوجِ مِنْ مِْنْطَقَةِ الْخَطَرِ ،  
وَالْعَوْدَةِ إِلَى مَلَقَا بِأَسْرَعٍ مَا يُمَكِّنُ ؛ لِإِنْزَالِ الْجَرْحَى إِلَى الْبَرِّ  
لِيَنَالُوا الْعِنَايَةَ اللَّازِمَةَ . وَعَزَمَ الرُّبَّانُ عَلَى تَسْلِيمِ الْقَرَّاصِينَةِ الْأَسْرَى  
إِلَى سُلْطَانٍ مَلَقَا لِمُعَاقَبَتِهِمْ ؛ حَتَّى يَكُونُوا عِبْرَةً لِمَنْ بَعْدَهُمْ ، وَلَا  
يَعُودُوا يُرَوِّعُونَ السُّفُنَ الْأَمِنَةَ ، وَيُهْدِدُونَ طُرُقَ الْمِلَاحَةِ وَمَصَالِحَ الْمَدُنِ  
وَالْمَمَالِكِ .

## الفصل العاشر

### جَبَلُ النَّارِ

وَعَادَتِ السَّفِينَةُ إِلَى مَرْفَأٍ مَلَقَا حَيْثُ أَنْزَلَ الْجَرَحِيُّ مِنَ الْبَحَّارَةِ  
إِلَى الْبَرِّ وَاسْتَأْجَرَ الرُّبَّانُ غَيْرَهُمْ ، وَسَلَّمَ الْقَرَّاصِينَ الْأَسْرَى إِلَى  
سُلْطَانِ الْبِلَادِ لِيَقْضِيَ فِيهِمْ أَمْرَهُ ؛ فَهُمْ قَدْ شَنُّوا غَارَتَهُمْ فِي مِيَاهِ  
بِلَادِهِ . وَكَانَ سَاعِدُ الرُّبَّانِ يُؤْلِمُهُ مِنْ جَرَاءِ جُرْحِهِ الَّذِي يَحْتَاجُ إِلَى  
الْعِنَايَةِ . وَلَمْ يَجِدْ بُدًّا مِنْ تَكْلِيفِ إِيَادٍ بِالْعَمَلِ عَلَى تَرْمِيمِ  
وِاصْلَاحِ مَا تَلَفَ مِنَ السَّفِينَةِ مِنْ أَثَرِ الْمَعْرَكَةِ ، وَاسْتِكْمَالِ مَا  
تَحْتَاجُهُ مِنْ مَثُونَةٍ وَمِيَاهٍ وَأَعْلَافٍ ، بَعْدَ أَنْ قَرَّ رَأْيَهُ عَلَى اتِّخَاذِ الصَّرِيقِ  
الْأَطْوَلِ الْمُحَازِي لِسُومَطْرَةَ وَجَاوَةَ وَبُورْنِيُو . وَبَعْدَ أَنْ اطمأنَّ الرُّبَّانُ إِلَى  
مَا صَنَعَهُ إِيَادُ أَمْرِ الْبَحَّارَةِ بِالتَّأَهُبِ لِلرُّحِيلِ ، وَوَدَّعَ إِيَادَ أَقْرِبَاءَهُ مَرَّةً  
أُخْرَى . وَمَا لَبِثَ الْبَحَّارَةُ أَنْ رَفَعُوا مِرْسَاةَ السَّفِينَةِ وَبَسَطُوا أَسْرِعَتَهَا  
لِيُتْبَحَرَ فِي اتِّجَاهِ سُومَطْرَةَ .

لَمْ يُفَارِقِ الْأَلَمُ رُبَّانَ السَّفِينَةِ مِنَ الْجُرْحِ الَّذِي أَصَابَ ذِرَاعَهُ ،  
وَلَمْ يَجِدِ الْوَقْتَ الْكَافِيَ لِلْعِنَايَةِ بِجُرْحِهِ . وَلَمْ يَكُنْ مِنْ بَيْنِ الْبَحَّارَةِ  
مَنْ يَخْلُفُ كَالْأَوَاهُو فِي كِفَائَتِهِ وَحُسْنِ تَدْبِيرِهِ ، لِيَتَّخِذَهُ مُسَاعِدًا  
لَهُ ، وَلَا سِيَّما بَعْدَ إِصَابَةِ أَفْضَلِهِمْ بَلَاءً فِي الْمَعْرَكَةِ مَعَ الْقَرَّاصِينَةِ .  
وَكَانَ الرُّبَّانُ قَدْ أَصْبَحَ يَتَّقِي بِإِيَادِهِ وَيَرَى أَنَّهُ أَهْلٌ لِقِيَادَةِ السَّفِينَةِ ؛ لِمَا  
رَأَاهُ الْمَرَّةَ بَعْدَ الْمَرَّةِ مِنْ رَجَاحَةِ عَقْلِهِ وَقُدْرَتِهِ عَلَى التَّصَرُّفِ فِي مُوَاجَهَةِ  
الْمَخَاطِرِ . وَخَشِيَ الرُّبَّانُ أَنْ يُكَلَّفَ إِيَادًا بِتَوَلَّى أُمُورَ السَّفِينَةِ ؛ فَيَتَمَرَّدَ  
عَلَيْهِ الْمَلَّاحُونَ نَظَرًا لِحِدَاثَةِ سِنِّهِ .

وَلَمْ يَجِدِ الرُّبَّانُ بُدًّا - فِي نِهَآيَةِ الْمَطَافِ - مِنْ أَنْ يَعْهَدَ إِلَيْهِ  
بِذَلِكَ ، بَعْدَ أَنْ أَخَذَتْ تُلْمٌ بِهِ أَحْيَانًا نَوْبَاتٍ مِنَ الْحُمَى فَيَغِيبُ عَنْ  
الْوَعْيِ ؛ فَجَعَلَ - كُلَّمَا وَجَدَ فِي نَفْسِهِ نَشَاطًا - يُلَقِّنُ إِيَادًا مَا  
يَحْفَظُهُ مِنْ أَسْرَارِ الْبَحْرِ وَأَسَالِيبِ الْمِلَاحَةِ ، وَتَحْدِيدِ مَوَاقِعِ النُّجُومِ  
وَالْجُزْرِ ، وَالْإِسْتِفَادَةِ مِنْ اتِّجَاهِ الرِّيحِ ، وَتَفْسِيرِ تَكْوِينَاتِ السُّحُبِ  
وَاتِّجَاهِهَا ، وَحَرَكََةِ الْأَمْوَاجِ وَآثَرِ ذَلِكَ عَلَى رِحْلَةِ السَّفِينَةِ  
وَسَلَامَتِهَا .

وَكَانَ الرُّبَّانُ يَحْتَفِظُ بِكُتُبٍ فِي عُلُومِ الْفَلَكَ وَالْجُغْرَافِيَا ،  
وَالْعَدِيدِ مِنَ الْخَرَائِطِ الْمِلَاحِيَّةِ ، فَضْلًا عَنْ أَجْهَزَةِ الْمِلَاحَةِ مِمَّا كَتَبَهُ  
أَوْ اخْتَرَعَهُ الْعُلَمَاءُ الْعَرَبُ . وَوَجَدَ إِيَادًا فِي ذَلِكَ مَا يُعِينُهُ عَلَى أَدَاءِ

ما كُلف به على خير وجه ؛ فاصمأن الربان إلى حسن اختياره .  
ولم يكن يشاطره ذلك الرأي بعض البحارة ، الذين لم يروا في إياي  
إلا فتى غرأ ، لم تعركه الأيام كما ينبغي ، وواتاه الحظ فجأة فقال  
ما لم يستحق دونهم ؛ وهذا ما فتى ابن صيفور يردده أمامهم .

ومضى على السفينة في مسارها الجديد قرابة أسبوع ، وهي  
تحت قيادة إياي ، الذي حرص على أن يجعل مسارها أبعد ما يكون  
عن الساحل الشمالي لجزيرة جاوة ، وأقرب ما يكون من  
الساحل الجنوبي لجزيرة بورنيو - وهي إلى الشمال من جاوة .  
وكان في ذلك كمن يطيع هاتفا خفيا لا يدري كنهه ، وربما كان  
سببه النقش المحفور على القلادة . ولم يدع إياي سلسلة جبال جاوة  
تغيب عن ناظره ما وسعه إلى ذلك سبيل ؛ لعله يلمح آية بادرة  
غريبة تفسر التحذير الوارد في النقش .

ولما لم يتق سوى مسيرة ليلتين على خروج السفينة من هذه  
المنطقة دون أن يحدث شيء ؛ بدأت مخاوف إياي تقل ، وتنفس  
الصعداء ، فقد كفاه ما لقيه من مفاجآت . وكان الربان كلما  
أفاق من نوبات إغمائه سأل عن موقع السفينة ، حتى إذا علمه  
سرى إلى نفسه شعور بالاطمئنان والراحة ، وانصرف باله إلى ما  
بقي أمامه من واجبات ؛ فعليه إنزال الجياد في شنهاي ، وإرسال ما



أَذْخَرَهُ كَالْأَوَاهُو مِنْ مَالٍ إِلَى أَهْلِهِ وَذَوِيهِ فِي وَايْكِي ، ثُمَّ الْعَوْدَةُ  
بِالْمَجَانِقِ إِلَى سَرَنْدِيبَ ، لَعَلَّ الْأَحْوَالَ تَكُونُ قَدْ تَغَيَّرَتْ فَيَفْرَغَ مِنْ  
أَمْرِهَا كَذَلِكَ . وَقَدْ انْشَغَلَ الرُّبَّانُ بِذَلِكَ فِي مَنَامِهِ وَيَقْضَتِهِ ، حَتَّى  
أَصْبَحَ إِيَادَ جَدِيرًا بِمَا يَشْغَلُهُ ؛ فَجَعَلَ يُهَوِّنُ عَلَيْهِ الْأَمْرَ ، وَجَمَعَ إِلَى  
ذَلِكَ الْعِنَايَةَ بِجِرَاحِهِ - بِقَدْرِ عِلْمِهِ - لَعَلَّهُ يَرَى فَيَنْهَضَ بِمَسْئُولِيَّةِ  
السَّفِينَةِ .

وَبَدَأَ لِلْجَمِيعِ أَنَّ السَّفِينَةَ سَتَصِلُ إِلَى غَايَتِهَا دُونَ مَتَاعِبَ ؛ فَقَدْ  
أَخَذَتْ تَقْتَرِبُ مِنْ جَزِيرَةِ مَدَنَاو - وَهِيَ مِنْ مَجْمُوعَةِ الْجُزْرِ الْوَاقِعَةِ  
جَنُوبَ شَرْقِيَّ بَحْرِ الصِّينِ . وَانْتَعَشَتْ آمَالُ الْبَحَّارَةِ ، وَمَنَى كُلُّ  
مِنْهُمْ نَفْسَهُ بِقَضَاءِ فِتْرَةِ رَاحَةٍ طَوِيلَةٍ مَعَ الْأَهْلِ ، بَعِيدًا عَنِ الْبَحْرِ  
وَأَهْوَالِهِ ، أَوْ فَكَّرَ فِيمَا سَيَصْنَعُهُ بِمَالِهِ بَعْدَ أَنْ يَتَقَاضَى أَجْرُهُ .

وَكَانُوا ، كُلُّمَا سَنَحَتْ لَهُمْ فُرْصَةٌ ، يَتَجَمَّعُونَ فَيَتَسَامَرُونَ فِي نَوْرِ  
الْقَمَرِ ، وَيَتَبَادَلُونَ الْحَدِيثَ عَنِ الْأَمْالِ وَالْأَهْلِ وَحَيَاةِ الْبَرِّ . وَكَانَ  
ابْنُ صَيْفُورٍ يَقِفُ مَعَهُمْ أَحْيَانًا ، وَأَحْيَانًا كَانَ يَخْتَلِي بِنَفْسِهِ أَوْ  
يَعْتَكِفُ مَعَ ابْنَتِهِ فِي مَقْصُورَتِهِمَا . وَكَانَ يُمْنِي نَفْسَهُ بِأَنْ يَجِدَ  
فِي أَحَدِ مَوَانِي الصِّينِ سَفِينَةً تَحْمِلُهُ إِلَى وَايْكِي ؛ حَيْثُ يَعْتَرُ  
عَلَى الصُّنْدُوقِ الَّذِي أَخْفَاهُ السُّنْدِبَادُ . وَتَمَلَّكَهُ اعْتِقَادٌ قَوِيٌّ بِأَنْ  
السُّنْدِبَادَ أَخْفَى فِي ذَلِكَ الصُّنْدُوقِ كَنْزًا أَذْخَرَهُ لِابْنِهِ إِيَادَ حَتَّى

يَشِبُّ وَيَسْتَخْرِجُهُ ، وَأَنَّ النُّقْشَ الْمَحْفُورَ عَلَى الْقِلَادَةِ يَطْوِي سِرًّا  
يَسْتَطِيعُ مَنْ يَكْشِفُهُ أَنْ يَصِلَ إِلَى الصُّنْدُوقِ .

وَعَزَمَ ابْنُ صَيْفُورٍ عَلَى الْوُصُولِ إِلَى ذَلِكَ الصُّنْدُوقِ قَبْلَ إِيَادِ ،  
مَهْمَا كَلَّفَهُ ذَلِكَ ، فَإِنْ لَمْ يَكُنِ الْأَمْرُ عَلَى مَا يُحِبُّ ، فَلَعَلَّهُ يَصِلُ  
إِلَى أَحَدِ الْبُلْدَانِ الَّتِي وُصِفَتْ فِي كُتُبِ الرُّحَلَاتِ بِأَنَّ الذَّهَبَ  
حَصْبَاؤُهَا وَالْيَاقُوتَ أَحْجَارُهَا ؛ فَيُصْبِحَ مِنْ أَغْنَى النَّاسِ ، مِثْلَ كَثِيرٍ  
مِنَ التُّجَّارِ الْمُغَامِرِينَ مِمَّنْ سَمِعَ عَنْهُمْ . أَمَّا إِيَادُ فَكَانَ لَا يَتَشَوَّقُ  
سِوَى لِمَعْرِفَةِ مَا جَرَى لِأَبِيهِ ، وَكَانَ يُمْنِي النَّفْسَ بِأَنْ يَسْمَعَ فِي  
وَايْكِي مَا يُدْنِيهِ مِنْ غَايَتِهِ .

وَجَنَّ اللَّيْلُ عَلَى سَمَاءٍ صَافِيَةٍ تَتَلَأَلُ نُجُومُهَا ، وَنَسَمَاتِ رَقِيقَةٍ  
تُلَطِّفُ الْجَوَّ فِي هَذِهِ الْمِنْطَقَةِ الْأَسْتَوَائِيَّةِ الْحَارَّةِ . وَكَانَ الْبَحْرُ سَاكِناً  
فَلَا يُسْمَعُ سِوَى صَوْتِ الْمَاءِ الَّذِي تَشَقُّهُ السَّفِينَةُ بِمُقَدِّمَتِهَا . وَمَا  
كَادَ يَمُرُّ الْهَزِيعُ الْأَوَّلُ مِنَ اللَّيْلِ حَتَّى أَخَذَتِ الْجِيَادُ تَصْهَلُ بِصُورَةٍ  
غَيْرِ مَعْهُودَةٍ ، وَاسْتَمَرَّتْ تَفْعَلُ ذَلِكَ ، مِمَّا اسْتَرْعَى انْتِبَاهَ إِيَادِ الَّذِي  
لَمْ يَكُنْ تَخْفَى عَلَيْهِ طِبَاعُهَا ؛ فَتَرَكَ الدُّفَّةَ لِأَحَدِ الْمَلَّاحِينَ ، وَهَبَّطَ  
إِلَى مَرَبِطِهَا لِيَسْتَطْلِعَ الْأَمْرَ ، فَوَجَدَهَا تَرْفَعُ قَوَائِمَهَا وَتَضْرِبُهَا فِي  
الْأَرْضِ ، وَكَأَنَّهَا تُرِيدُ الْفِكَاكَ مِنْ عِقَالِهَا .

وَفَحَصَ إِيَادَ الْمَكَانَ ، لَعَلَّ مَا أُرْعَجَهَا قَارِضٌ مِنَ الْقَوَارِضِ ، أَوْ  
زَاحِفٌ مِنَ الزَّوَاحِفِ تَسَلَّلَ إِلَى السُّفُنِ مَعَ الْبَضَائِعِ ، فَلَمْ يَجِدْ  
شَيْئًا . وَكَانَ الرَّبَّانُ فِي حَالَةِ الْيَقَظَةِ وَسَمِعَ ذَلِكَ الْهَرَجَ وَالْمَرْجَ ،  
فَلَحِقَ بِإِيَادٍ لِيَتَبَيَّنَ جَلِيَّةَ الْأَمْرِ . وَسَأَلَ الرَّبَّانُ إِيَادًا فِي اسْتِغْرَابٍ عَمَّا  
جَعَلَ الْجِيَادَ هَائِجَةً عَلَى هَذَا النُّحُو ، فَعَرَفَهُ بِأَنَّهَا تَسْتَشْعِرُ الْخَطَرَ  
بِحَوَاسِّهَا قَبْلَ أَنْ يَشْعُرَ بِهِ الْإِنْسَانُ . وَأَشَارَ عَلَى الرَّبَّانِ بِضَرُورَةِ  
التَّأَهُبِ لِلْخَطَرِ ، وَإِقْظَاظِ رُكَّابِ السُّفِينَةِ جَمِيعًا لِيَأْخُذُوا أَهْبَتَهُمْ .

وَتَطَّلَعَ الرَّبَّانُ إِلَى الْبَحْرِ فَرَأَهُ سَاكِئًا ، وَنَظَرَ إِلَى السَّمَاءِ فَرَأَاهَا  
صَافِيَةً ، مِمَّا لَا يُنبِئُ بِقُرْبِ هُبُوبِ عَاصِفَةٍ ، وَكَادَ يَتَرَدَّدُ فِي مُوَافَقَةِ  
إِيَادٍ عَلَى مَا أَشَارَ بِهِ لَوْلَا الْإِحَاحَةُ وَتَأَكِيدُهُ لَهُ بِأَنَّهُ لَنْ يَنْدَمَ عَلَى  
ذَلِكَ ، فَوَافَقَهُ عَلَى مَضَضٍ . وَنَهَضَ الْبَحَّارَةُ مُتَمَلِّمِينَ مُتَضَجِّرِينَ ،  
يَتَسَاءَلُونَ عَنْ سِرِّ إِقْظَاظِهِمْ بِلا ضَرُورَةٍ ، وَبَدَأَ بَعْضُهُمْ يُغْمِغِمُ مُتَذَمِّرًا  
لَمَّا رَأَى سُكُونَ الْبَحْرِ وَصَفَاءَ السَّمَاءِ .

وَصَاحَ ابْنُ صَيْفُورٍ مُتَبَرِّمًا : « أَرَأَيْتُمْ صِدْقَ مَا قُلْتُمْ لَكُمْ مِنْ أَنَّ  
الرَّبَّانَ قَدْ فَقَدَ عَقْلَهُ حَتَّى يُؤَلِّيَ هَذَا الصَّبِيَّ الْغِرَّ أَمْرَ السُّفِينَةِ ، وَفِيهَا  
مِنْ بَيْنِكُمْ مَنْ هُوَ أَحَقُّ بِذَلِكَ مِنْهُ ، خَبِيرَةٌ وَحُنُكَةٌ وَسِيًّا ؟ »

وَانْقَلَبَتِ الْغَمْغَمَةُ لَغَطًا ، وَتَجَرَّأَ بَعْضُ الْبَحَّارَةِ عَلَى الرَّبَّانِ ،

فَجَعَلُوا يَلُومُونَهُ عَلَى مَا صَنَعَ ، وَأَحَدَقُوا بِهِ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ يَطْلُبُونَ  
مِنْهُ أَنْ يُؤَلِّيَ عَلَيْهِمْ وَاحِدًا مِنْهُمْ يَرْضَوْنَهُ .

وَبَيْنَمَا هُمْ فِي لَجَّتِهِمْ ، ارْتَجَّتِ السَّفِينَةُ فَجَاءَ بِعُنْفٍ ، فَرَأَى  
الصَّامِتُ عَلَى الْجَمِيعِ ، وَكَأَنَّ عَلَى رُءُوسِهِمُ الطَّيْرَ . وَأَخَذَتِ  
السَّفِينَةُ تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ ، وَظَنَّ الرُّبَّانُ أَنَّ الْبَحَّارَ الَّذِي كَلَّفَهُ إِيَادَ  
بِالْإِمْسَاكِ بِالدَّفْعِ قَدْ أَصَابَهُ مَكْرُوهٌ أَوْ انْفَلَتَتْ مِنْهُ الدَّفْعَةُ . وَلَمْ يَكُنِ  
الرُّبَّانُ يَسْتَطِيعُ الْوُصُولَ إِلَيْهَا بِسُرْعَةٍ ؛ فَقَدْ أَتَهَكَتِ الْحُمَى قُورَاهُ ،  
فَطَلَبَ مِنْ إِيَادِ التَّوَجُّهِ إِلَى مَكَانِهَا لِتَحْرِي الْأَمْرِ . وَبَيْنَمَا كَانَ إِيَادُ  
يَهُمُّ بِأَنْ يَفْعَلَ مَا طَلَبَهُ الرُّبَّانُ إِذَا بِدَوِي هَائِلٍ يُصِمُّ الْأَذَانَ ،  
وَصَاحَ بَحَّارٌ مِنَ الْجَانِبِ الْأَيْمَنِ لِلْسَّفِينَةِ : « أَنْظَرُوا هُنَاكَ ! »

وَاتَّجَهَتِ الْأَنْظَارُ إِلَى حَيْثُ كَانَ يُشِيرُ ؛ فَإِذَا بِلَهَيْبٍ يَخْرُجُ مِنْ  
رَأْسِ أَحَدِ الْجِبَالِ . وَلَمْ يَكُنْ ذَلِكَ الْجَبَلُ سِوَى بُرْكَانٍ كَرَاكَاتُوا  
فِي إِنْدُونِيسِيَا ، وَقَدْ ثَارَ فَجَاءَةٌ . وَانْطَلَقَ اللَّهَيْبُ فِي السَّمَاءِ حُمَمًا  
مُتَفَجِّرَةً عَلَى شَكْلِ قَوْسٍ هَائِلٍ مِنَ النَّيْرَانِ ، فَأَحَالَ ظِلَامَ اللَّيْلِ  
الْحَالِكِ نَهَارًا ، وَتَسَاقَطَتِ الْحُمَمُ فِي مِيَاهِ الْبَحْرِ . وَكَانَتْ بَعْضُ  
السُّفُنِ قَدْ دَخَلَتْ مَجَالَ تِلْكَ الْحُمَمِ ، فَسَقَطَتْ عَلَيْهَا وَأَحْرَقَتْهَا  
بِمَنْ فِيهَا . وَهَرَعَ إِيَادُ إِلَى مَكَانِ الدَّفْعِ لِيُحَوِّلَ اتِّجَاهَ السَّفِينَةِ فَيَجْعَلَ  
مَسَارَهَا مُوَازِيًا لِمَسَارِ قَوْسِ الْحُمَمِ ، بَدَلًا مِنْ أَنْ يَتَقَاطَعَ مَعَهُ ؛



لِكِي يُفْلِتَ بِهَا مِنْ مِصِيدَةِ النَّيرانِ .

وَانْقَلَبَتْ مِيَاهُ الْبَحْرِ السَّاكِنَةُ إِلَى أَمْوَاجٍ مُتَلَاطِمَةٍ ، أَخَذَتْ  
تَضْرِبُ جَوَانِبَ السُّفِينَةِ بِعُنْفٍ . وَنَشِطَتِ الرِّيحُ فَجَاءَتْ فَصَارَتْ  
أَعَاصِيرَ تَتَلَاعَبُ بِالسُّفِينَةِ . وَاسْتَطَاعَ إِيَادَ بَعْدَ جَهْدٍ جَهْدٍ أَنْ يُحَوِّلَ  
اتِّجَاهَ السُّفِينَةِ ؛ فَلَمْ تَعُدْ تَنْدْفِعُ صَوْبَ تِلْكَ الْمِظْلَةِ الْجَهَنَّمِيَّةِ .

وَتَمَزَّقَتْ بَعْضُ أَشْرَعَةِ السُّفِينَةِ مِنْ شِدَّةِ الرِّيحِ ، فَأَمَرَ إِيَادَ  
الْبَحَّارَةَ بِطَيِّ الْأَشْرَعَةِ لِتَقْلِيلِ تَأْثِيرِ الرِّيحِ عَلَى السُّفِينَةِ ، فَلَا يَخْتَلُّ  
تَوَازُنُهَا مِنْ شِدَّةِ تَمَائِلِهَا ، وَتَنْقَلِبُ عَلَى أَحَدِ جَانِبَيْهَا . وَفَعَلَ الْبَحَّارَةُ  
مَا أَمَرَهُمْ بِهِ إِيَادَ . وَمَا كَادُوا يُفْلِتُونَ مِنْ هَوْلِ ذَلِكَ الْأَتُونِ الْهَابِطِ  
عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ ؛ حَتَّى وَجَدُوا هَوْلًا مِنْ نَوْعٍ آخَرَ يَأْتِيهِمْ مِنْ  
تَحْتِهِمْ ، فَأَنْخَلَعَتْ قُلُوبُ أَشَدِّهِمْ بَأْسًا وَاثْبَتَهُمْ جَنَانًا .

لَقَدْ تَحَطَّمَتِ الدَّفْعَةُ مِنْ شِدَّةِ الْمَوْجِ ، وَأَصْبَحَتِ السُّفِينَةُ تَحْتَ  
رَحْمَةِ الرِّيحِ وَالْأَمْوَاجِ الَّتِي جَعَلَتْ تَدْفَعُهَا بِقُوَّةٍ هَائِلَةٍ حَتَّى  
لَكَانَ مِغْنَاطِيْسًا هَائِلًا يَجْذِبُهَا نَحْوَهُ . وَطَفِئَتِ السُّفِينَةُ تَجْرِي فِي  
مَوْجٍ كَالْجِبَالِ ثُمَّ تَهْبِطُ وَكَأَنَّهَا تَنْحَدِرُ فِي وَادٍ سَحِيقٍ . وَتَعَالَتْ  
الصَّرَخَاتُ ، وَانْتَابَ الْجَمِيعُ شُعُورًا بِالْعَجْزِ السَّاحِقِ لِهَوْلِ مَا يَرَوْنَ ،  
وَكَلُّ مَنْهُمْ يُحَاوِلُ التَّشَبُّثَ بِأَيِّ شَيْءٍ يَقِيهِ خَطَرَ السُّقُوطِ فِي الْيَمِّ ؛

فَمِنْهُمْ مَنْ يُمْسِكُ بِأَحَدِ الصُّواري ، وَمِنْهُمْ مَنْ يُمْسِكُ بِأَحَدِ  
الْحَلَقَاتِ الْحَدِيدِيَّةِ الَّتِي تُرَبِّطُ فِيهَا الْحِبَالُ ، وَأَيُّقِنَ الْجَمِيعُ الْهَلَاكَ .  
وَبَقَدَّرَ مَا كَانَ ابْنُ صَيْفُورٍ يَخْشَى الْهَلَاكَ هُوَ وَأَبْنَتُهُ مِثْلُ مَنْ عَلَى  
ظَهْرِ السَّفِينَةِ جَمِيعِهِمْ ، فَقَدْ زَادَهُ حَسْرَةً خَشِيَّتُهُ مِنْ أَنْ يَبْتَلَعَ الْبَحْرُ  
مَا حَمَلَهُ مَعَهُ .

وَلَحِقَ الرُّبَانُ بِإِيَادِ عِنْدَ الدَّفْعَةِ ، وَعَلِمَ بِتَحَطُّمِهَا بِفِعْلِ الْأَمْوَاجِ  
الشَّدِيدَةِ ، وَرَأَى ، كَمَا رَأَى إِيَادَ ، أَنَّهُ لَا مَنَاصَ مِنْ مُغَادَرَةِ السَّفِينَةِ  
فِي قَارِبِي النُّجَاةِ ، بَعْدَ أَنْ اسْتَحَالَتِ السَّيْطَرَةُ عَلَيْهَا ، وَأَصْبَحَتْ  
مُعَرَّضَةً لِلْإِصْطِدَامِ بِبَعْضِ الصُّخُورِ ، وَهُوَ مَا حَدَثَ ؛ فَقَدْ دَفَعَتْ  
مَوْجَةً عَاتِيَةً السَّفِينَةَ بِقُوَّةٍ فَارْتَطَمَ جَانِبُهَا الْأَيْسَرُ بِصَخْرَةٍ وَأَنْشَقَّ ،  
فَأَخَذَتِ الْمِيَاهُ تَنْدَفِعُ مِنْهُ إِلَى السَّفِينَةِ ، مِمَّا جَعَلَهَا تَمِيلُ عَلَى جَانِبِهَا  
وَتُشْرِفُ عَلَى الْغَرَقِ .

وَطَلَبَ إِيَادَ مِنَ الْبَحَّارَةِ أَنْزَالَ قَارِبِي النُّجَاةِ سَرِيعًا وَالتَّهَيُّؤَ لِمُبَارَاةِ  
السَّفِينَةِ . وَأَنْزَلَ الْبَحَّارَةُ الْقَارِبَ الْأَيْسَرَ وَكَانَ أَقْرَبَ إِلَى الْمَاءِ بِسَبَبِ  
مَيْلِ السَّفِينَةِ ، أَمَّا الْقَارِبُ الْأَيْمَنُ فَكَانَ الْوُصُولُ إِلَيْهِ عَسِيرًا بِسَبَبِ  
مَيْلِ السَّفِينَةِ وَأَنْزَلَ لِقَائِهَا .

وَبَعْدَ مُحَاوَلَاتٍ مُتَكَرِّرَةٍ تَكَاثَفَ فِيهَا جَمِيعُ الْبَحَّارَةِ - أَمْكَنَهُمْ

الوصول إلى القارب الأيمن وإنزاله . وطلب إياذ إنزال ابن صيفور  
وابنته ثم المرضى والمصابين . وأراد الربان أن يبقى مع إياذ حتى  
ينزل الجميع في القوارب ؛ فأمر إياذ البحارة بحمله قسراً وإنزاله في  
القارب . وما إن شرع البحارة ينفذون ما أمرهم به حتى رأوا القارب  
الأسر يتعد بابن صيفور وابنته ، ومعهما ما استطاعا حمله من  
أمتعتيهما .

ولم يكن باستطاعة قارب واحد أن يحمل بحارة السفينة  
جميعهم ؛ فصاح إياذ فيهم بأن يدع القوي مكانه للضعيف ، وأن  
يدع من يجيد العوم مكانه لمن لا يجيده ، ويتعلق بالأواح السفينة  
التي تطفو في الماء . وجعل البحارة يلقون بأنفسهم في الماء قبل أن  
تغرق السفينة وتبتلعهم أمواج البحر .

ولما اطمأن إياذ إلى أن البحارة ينفذون ما أمرهم به ؛ أسرع إلى  
مربط الجياد ، والربان يناديه لكي يلحق بالقارب ، وأطلق إياذ  
الجياد من عقالها وجعل يهملها لتقفز في الماء فلا تأخذها السفينة  
معها إلى أعماق المحيط . وترددت الجياد وجفلت ، ولكن تمايل  
السفينة أفقدها توازنها فهوت إلى الماء جواداً في إثر الآخر . وتطلع  
إياذ فلم ير أياً من القاربين ، فأمسك بعارضة من خشب السفينة  
وقفز إلى الماء ، وجعل يسبح بقوة ليتعد عن السفينة ؛ حتى لا



تَبْتَلِعُهُ الدُّوَامَةُ الَّتِي تَصْنَعُهَا حِينَ يَطْوِيهَا الِيَمُ فِي جَوْفِهِ .

كَانَ الظُّلَامُ الْحَالِكُ يَغْمُرُ كُلَّ شَيْءٍ حَتَّى إِنَّ الْمَرْءَ إِذَا مَا أَخْرَجَ يَدَهُ مِنَ الْمَاءِ لَا يَكَادُ يَرَاهَا . وَتَشَبَّثَ إِيَّادُ بِالْعَارِضَةِ الْخَشِيبَةِ ، وَالْأَمْوَاجُ الْهَادِرَةُ تَحْمِلُهُ تَارَةً وَتَهْبِطُ بِهِ تَارَةً أُخْرَى ، أَوْ تَلْطِمُهُ ثُمَّ تَرْتَدُّ عَنْهُ ، وَكَأَنَّهَا مَارِدٌ مَجْنُونٌ يَتَفَنَّنُ فِي اسْتِخْدَامِ قُوَّتِهِ دُونَ حِسَابٍ .

وَأَيُّقَنَ إِيَّادُ أَنْ لَا نَجَاةَ لَهُ مِنْ ذَلِكَ الْهَوْلِ ؛ فَمَا كَانَتْ بَرَاعَتُهُ فِي السَّبَاحَةِ فِي مِيَاهِ الْخَلِيجِ الْعَرَبِيِّ بِالَّتِي تُغْنِي عَنْهُ شَيْئًا فِي مِيَاهِ الْمَحِيطِ الثَّائِرَةِ ، وَلَمْ تَكُنْ ضَرَبَاتُ ذِرَاعِيهِ تُحَرِّكُهُ وَلَوْ شِبْرًا . وَأَنْهَكَ صِرَاعُهُ مَعَ الْأَمْوَاجِ قُوَّاهُ فَتَشَبَّثَ بِالْعَارِضَةِ الْخَشِيبَةِ عَلَيْهَا تُسَاعِدُهُ عَلَى الْبَقَاءِ طَافِيًا . وَجَعَلَ يُكْثِرُ مِنَ الدُّعَاءِ وَالْإِسْتِغْفَارِ ، وَخَالَجَهُ إِحْسَاسٌ بِأَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَصَ يُونُسَ مِنَ الْكَرْبِ لَنْ يَتَخَلَّى عَنْهُ . وَأَغْمَضَ إِيَّادُ عَيْنَيْهِ مُسْلِمًا أَمْرَهُ إِلَى اللَّهِ ، وَأَنْتَابَهُ شُعُورٌ بِأَنَّهُ يَلْجُ فِي نَفَقٍ مُظْلِمٍ مَا لَهُ مِنْ نِهَايَةٍ .

أَمَّا ابْنُ صَيْفُورٍ وَابْنَتُهُ حِمْنَةُ فَقَدْ حَمَلَتِ الْأَمْوَاجُ قَارِبَهُمَا وَأَلْقَتْ بِهِ عَلَى سَاحِلٍ إِحْدَى جُزُرِ الْمِنْطَقَةِ . وَمَا إِنَّ لَامَسَ الْقَارِبُ أَرْضَ الْجَزِيرَةِ حَتَّى هَبَطَ الرَّجُلُ وَابْنَتُهُ مِنْهُ ، وَهُمَا لَا يُصَدِّقَانِ أَنَّهُمَا أَفْلَتَا

مِنْ ذَلِكَ الْهَوْلِ . وَأَنْزَلَ الرَّجُلُ وَابْنَتُهُ مَتَاعَهُمَا ، ثُمَّ لَازَا بِأَشْجَارِ  
الْجَزِيرَةِ ، يَحْتَمِيَانِ بِهَا مِنَ الْإِعْصَارِ الَّذِي كَانَ يَعْصِفُ بِكُلِّ شَيْءٍ  
أَمَامَهُ . أَمَّا الْقَارِبُ الْآخَرُ فَقَدْ حَمَلَتْهُ الْأَمْوَاجُ لِتَقْذِفَهُ بَعِيدًا فِي  
مِنْطَقَةٍ بِهَا عَشْرَاتُ الْجُزُرِ الْمَأْهُولَةِ وَغَيْرِ الْمَأْهُولَةِ .

## الفصل الحادي عشر

### الجزيرة المجهولة

لَمْ يَعْرِفْ إِيَادَ مَا جَرَى لَهُ أَوْ كَمْ مِنَ الْوَقْتِ مَرَّ عَلَيْهِ ؛ فَلَمْ يَتَنَبَّهُ إِلَّا بَعْدَ أَنْ سَلَقَتْهُ أَشِعَّةُ الشَّمْسِ . الْاِسْتِوَائِيَّةِ بِأَلْسِنَةٍ مِنْ نَارٍ لَسَعَتْ جُفُونَهُ ؛ فَرَفَعَ رَأْسَهُ بِحَذَرٍ وَبُطْءٍ ظَنًّا مِنْهُ أَنَّهُ لَا يَزَالُ فِي خِصَمِ الْأَمْوَاجِ . وَلَمَّا رَأَى أَنَّهُ فَوْقَ الْيَابِسَةِ اعْتَدَلَ جَالِسًا وَهُوَ غَيْرُ مُصَدِّقٍ أَنَّهُ نَجَا مِنْ ذَلِكَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ . وَتَلَفَّتْ حَوْلَهُ فَرَأَى الْعَارِضَةَ الْخَشَبِيَّةَ الَّتِي كَانَ مُتَشَبِّثًا بِهَا مُتَدَلِّيًا بَيْنَ أَغْصَانِ شَجَرَةٍ عَالِيَةٍ ؛ فَأَذْرَكَ كَمْ بَلَغَ ارْتِفَاعُ الْمَوْجِ حَتَّى غَطَّى تِلْكَ الشَّجَرَةَ ؛ وَسَجَدَ لِلَّهِ شُكْرًا أَنْ اسْتَجَابَ دُعَاءَهُ . ثُمَّ تَذَكَّرَ أَنَّهُ لَا يَعْرِفُ اتِّجَاهَ الْقِبْلَةِ ، فَعَزَمَ عَلَى تَحْرِيقِهَا حَتَّى يُصَلِّيَ فَرَضَهُ .

وَأَحْسَ إِيَادَ بِالْظُّمَاءِ الشَّدِيدِ ، وَتَمَلَّكَهُ الْخَوْفُ مِنَ الْهَلَاكِ عَطَشًا ، ثُمَّ تَذَكَّرَ أَنَّ الْجُزْرَ الَّتِي مِنْ هَذَا الْقَبِيلِ تَمْتَلِي بِأَشْجَارِ النَّارِ جِيلٍ ،

وَهِيَ أَشْجَارُ جَوْزِ الْهِنْدِ . وَتَطْلُعُ بِبَصَرِهِ فَرَأَى صُفُوفًا مِنْهَا عَلَى  
مَسَافَةٍ غَيْرَ بَعِيدَةٍ ، فَاطْمَأَنَّ قَلْبُهُ ، وَنَهَضَ مُتَّجِهَاً إِلَى أَقْرَبِ تِلْكَ  
الْأَشْجَارِ لِيَلْتَقِطَ مِنْهَا بَعْضَ ثِمَارِ الْجَوْزِ . وَحَانَتْ مِنْهُ التِّفَافَةُ خَلْفَهُ  
فَرَأَى مِيَاهَ الْبَحْرِ هَادِئَةً وَكَأَنَّهَا صَفْحَةٌ مَلْسَاءُ ، وَهِيَ الَّتِي كَانَتْ  
بِالْأَمْسِ أَمْوَاجًا عَاتِيَةً . وَتَابَعَ سِيرَهُ حَتَّى وَصَلَ إِلَى إِحْدَى أَشْجَارِ  
النَّارَجِيلِ ، وَفِي أَسْفَلِهَا وَجَدَ بَعْضَ ثِمَارِ الْجَوْزِ فَالْتَقَطَ إِحْدَاهَا  
وَضَرَبَهَا بِحَجَرٍ فَأَنْشَقَّتْ ، فَشَرِبَ مِنْهَا حَتَّى ارْتَوَى ، ثُمَّ عَالَجَهَا  
حَتَّى كَسَرَهَا نِصْفَيْنِ ، وَجَلَسَ مُسْنِدًا ظَهْرَهُ إِلَى الشَّجَرَةِ فَاسْتَخْرَجَ  
مِنْ ثَمَرَةِ الْجَوْزِ لَحْمَهَا وَسَدَّ رَمَقَهُ حَامِدًا اللَّهَ .

وَجَعَلَ إِيَادَ يُفَكِّرُ فِيمَا حَدَثَ لَهُ وَفِي مَصِيرِ رِفَاقِ السَّفِينَةِ . وَبَعْدَ  
أَنْ أَضْنَاهُ التَّفَكُّيرُ فِي هَذَا الْأَمْرِ شَغَلَتْهُ أُمُورٌ أُخْرَى ، فَأَصْبَحَ هَمُّهُ  
تَحْدِيدَ مَكَانِهِ وَتَحْرِيَّ الْقِبْلَةِ وَمَعْرِفَةَ تَارِيخِ الْيَوْمِ . وَقَدْ قَدَّرَ مَوْقِعَهُ  
بِأَنَّهُ فِي إِحْدَى الْجُزُرِ الْوَاقِعَةِ إِلَى الشَّمَالِ أَوْ الشَّرْقِ مِنْ جَزِيرَةِ جَاوَةِ ،  
وَأَنَّ الْيَوْمَ هُوَ السَّابِعُ أَوْ الثَّامِنُ مِنْ شَهْرِ ذِي الْقَعْدَةِ . وَاجْتَهَدَ إِيَادَ  
فِي تَحْرِيِّ اتِّجَاهِ الْقِبْلَةِ ، وَاسْتَعَانَ فِي ذَلِكَ بِمُرَاقَبَتِهِ لِاتِّجَاهِ  
الشَّمْسِ . وَبَعْدَ أَنْ أَدَّى صَلَاتَهُ سَارَ عَلَى شَاطِئِ الْجَزِيرَةِ مُتَفَقِّدًا  
مَعَالِمَهَا ؛ لِيَعْلَمَ هَلْ هِيَ مَأْهُولَةٌ فَيَتَعَرَّفَ عَلَى أَهْلِهَا وَيَأْتِنِسَ بِهِمْ ،  
وَلَعَلَّهُمْ يُسَاعِدُونَهُ عَلَى الْخُرُوجِ مِنْهَا . وَلَا حَظَّ إِيَادَ أَنَّ الْمَاءَ انْحَسَرَ

مَسَافَةً بَعِيدَةً عَمَّا كَانَ عَلَيْهِ فِي الصَّبَاحِ ؛ فَقَدْ ارْتَسَمَتْ عَلَى رِمَالِ  
الْبَحْرِ أَقْوَاسٌ مُتتَالِيَةٌ مِنَ الْمِلْحِ الَّذِي تَبَخَّرَ مَائُهُ .

وَتَسَلَّقَ إِيَّادَ لِسَانًا صَخْرِيًّا مُمْتَدًّا فِي الْبَحْرِ وَسَارَ فَوْقَهُ حَتَّى نِهَائِيَّتِهِ ،  
ثُمَّ عَادَ أُدْرَاجَهُ وَ وَاَصَلَ سَيْرَهُ عَلَى الشَّاطِئِ . وَقَبْلَ أَنْ تَغْرُبَ  
الشَّمْسُ أَثَرَ الْعُودَةِ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي بَدَأَ مِنْهُ ، لِكُونِهِ عَرَفَهُ وَالْفَهْمَ  
وَاطْمَأْنَأْنًا إِلَيْهِ ، مُعْتَزِمًا اسْتِكْمَالَ اسْتِكْشَافِهِ لِلْجَزِيرَةِ فِي غَدِهِ .

وَفِي طَرِيقِ عَوْدَتِهِ تَسَلَّقَ إِيَّادَ اللِّسَانِ الصَّخْرِيِّ مَرَّةً أُخْرَى ، وَلَمَّا  
انْتَهَى إِلَى حَافَتِهِ جَلَسَ عَلَيْهَا يَتَأَمَّلُ الْمَاءَ وَالسَّمَاءَ ، حَتَّى غَلَبَهُ  
النُّعَاسُ وَالتَّعَبُ فَرَقَدَ فِي مَكَانِهِ . وَلَمْ يَوْقِظْهُ فِي الْيَوْمِ التَّالِيِ سِوَى  
صَوْتِ الْمِيَاهِ وَهِيَ تُلَامِسُ الصُّخُورَ بِرَفْقٍ ثُمَّ تَرْتَدُّ عَنْهَا . وَنَهَضَ إِيَّادَ  
فَاغْتَسَلَ فِي مِيَاهِ الْبَحْرِ ، ثُمَّ هَرَعَ إِلَى مَكَانِ شَجَرِ النَّارَجِيلِ فَصَنَعَ  
مِثْلَ مَا صَنَعَ بِالْأَمْسِ ، وَشَرَعَ يَسِيرُ عَازِمًا عَلَى أَنْ يَقْطَعَ فِي يَوْمِهِ  
مَسَافَةً أَبْعَدَ مِمَّا قَطَعَهُ فِي الْيَوْمِ السَّابِقِ .

ظَلَّ إِيَّادَ يَسِيرُ حَتَّى تَوَسَّطَتِ الشَّمْسُ كِبِدَ السَّمَاءِ ، دُونَ أَنْ  
يَلْحَظَ وُجُودَ آيَةٍ أَكْوَاحٍ أَوْ قَوَارِبِ صَيْدٍ ، تَدُلُّ عَلَى وُجُودِ بَشَرٍ فِي  
الْجَزِيرَةِ . وَهَمَّ بِأَنْ يَنْقَلِبَ عَلَى عَقْبَيْهِ عَائِدًا مِنْ حَيْثُ جَاءَ ، لَوْلَا أَنَّهُ  
لَمَحَ - عَنْ بُعْدٍ - آثَارَ أَقْدَامٍ جَعَلَتْهَا أَشِعَّةُ الشَّمْسِ الْعَمُودِيَّةُ جَلِيَّةً

لِلْعِيَانِ ، فَاقْتَرَبَ مِنْهَا وَهُوَ يَتَّهَلُّ إِلَى اللَّهِ - فِي قَلْبِهِ - أَنْ تَكُونَ  
آثَارَ أَقْدَامِ بَشَرٍ يَأْنَسُ إِلَيْهِمْ . وَلَشَدَّ مَا كَانَتْ دَهْشَتُهُ عِنْدَمَا تَبَيَّنَ لَهُ  
أَنَّهَا آثَارُ حَوَافِرِ خَيْلٍ .

وَكَانَتْ الْآثَارُ كَثِيرَةً وَمُتَقَارِبَةً ، وَتَتَّجِهْ مِنْ السَّاحِلِ إِلَى دَاخِلِ  
الْجَزِيرَةِ . وَحَدَّثَتْهُ نَفْسُهُ بِأَنَّهَا رُبَّمَا كَانَتْ آثَارَ حَوَافِرِ الْخَيْلِ الَّتِي  
كَانَتْ تَحْمِلُهَا السَّفِينَةُ . وَتَسَاءَلَ إِنْ كَانَتْ سَتَسْتَطِيعُ الْاهْتِدَاءَ إِلَى  
مَوَاقِعِ الْمَاءِ وَالْكَلَأِ بِغَرِيزَتِهَا ، أَمْ سَيَكُونُ مَصِيرُهَا الْهَلَاكُ فِي هَذِهِ  
الْجَزِيرَةِ الْمَجْهُولَةِ ، بَعْدَ أَنْ نَجَتْ مِنْ أَمْوَاجِ الْمَحِيطِ الْعَاتِيَةِ .

وَأَقْتَفَى إِيَّادَ آثَارِ الْحَوَافِرِ فَوَجَدَهَا تَتَّجِهْ إِلَى قَلْبِ الْأَحْرَاشِ  
الْمُتَكَاثِفَةِ دَاخِلَ الْجَزِيرَةِ ، فَوَاصَلَ السَّيْرَ وَالْأَشْجَارُ تَزْدَادُ تَكَاثُفًا ،  
حَتَّى حَجَبَتْ أَشِعَّةَ الشَّمْسِ تَمَامًا ، فَقَرَّرَ أَنْ يَرْتَدُّ عَلَى آثَارِهِ حَتَّى لَا  
يَضِلَّ طَرِيقَهُ عِنْدَمَا يَحُلُّ الظُّلَامُ فَيَطْمِسُ مَعَالِمَ الطَّرِيقِ . وَاعْتَزَمَ أَنْ  
يَسْتَأْنِفَ بَحْثَهُ عَنِ الْجِيَادِ فِي غَدِهِ مُبَكَّرًا .

وَأَنْتَزَعَ فِي طَرِيقِ عَوْدَتِهِ غُصْنًا طَوِيلًا مِنْ شَجَرَةٍ ، وَعَالَجَهُ لِيَتَّخِذَ  
مِنْهُ أَدَاةً لِيَصِيدَ السَّمَكِ ، وَجَدَلَ بَعْضَ أَلْيَافِ الشَّجَرِ فَجَعَلَهَا خَيْطًا  
رَبَطَهُ فِي طَرَفِ الشُّصْرِ ، ثُمَّ دَقَّقَ النُّظَرَ فِي الْأَرْضِ حَوْلَهُ فَوَجَدَ

دودة رَبطَها في الخِيطِ ، وانطلقَ عائداً إلى اللسانِ الصُّخريِّ فجلسَ  
على حافَتِهِ ، وألقى بِخِيطِ الشَّصِّ في الماءِ ، ولم يَلْبَثْ كثيراً حتَّى  
أخرَجَهُ وفي نِهايَةِ الخِيطِ سَمَكَةٌ تَتَلَوَّى .

وأسرَعَ إِيادَ وَقَدْ عَضَّهُ الجوعُ فَجَمَعَ بَعْضَ أوراقِ الشَّجَرِ  
وَالأَغْصَانِ الجافَةِ ، وأمسَكَ عودَيْنِ يابِسَيْنِ ثَقَبَ أَحَدَهُمَا وَبَرَى  
الآخرَ ، ثُمَّ جَعَلَ يُديرُهُ في الثُّقْبِ بِكَفِّهِ في حَرَكَةٍ سَريِعَةٍ ، حتَّى  
اندَلَعَتْ شَرارَةٌ أَشْعَلَتْ النَّارَ في أوراقِ الشَّجَرِ . وَوَضَعَ إِيادَ السَّمَكَةِ  
فَوْقَ النَّارِ حتَّى نَضِجَ لَحْمُهَا فَأَكَلَهَا وَحَمِدَ اللهَ . وَحَرَصَ عَلَى أَنْ  
تَظِلَّ النَّارُ موقِدَةً ، حتَّى إذا مَرَّتْ سَفِينَةٌ قُربَ الجَزِيرَةِ لَمَحَ بِحَارَتِهَا  
النَّارَ فارتادوا شاطئَها وَحَمَلُوهُ مَعَهُمْ .

وَأَصْبَحَ صَيِّدُ السَّمَكِ بِالشَّصِّ مِنْ فَوْقِ اللِّسانِ الصُّخريِّ مِنْ  
الأَعْمَالِ الَّتِي يَضْطَلِعُ بِهَا إِيادَ عَصَرَ كُلِّ يَوْمٍ ، بَعْدَ قِيامِهِ بِجَوْلَاتِهِ  
الصَّبَاحِيَةِ لاسْتِكْشافِ مَجاهِلِ الجَزِيرَةِ بَحْثًا عَنِ الجِيادِ . وَكَانَ  
يُرِيدُ أَنْ يَسْتَخْدِمَ بَعْضَها في التَّنْقُلِ في أَتْحاءِ الجَزِيرَةِ ، أَوْ في  
حَمْلِ الأَخْشابِ الَّتِي يَجْمَعُها لِبناءِ قاربٍ يَصْلُحُ لارتِيادِ الجُزْرِ  
المجاوِرَةِ ؛ لِلْعُثورِ عَلَى رِفاقِ السَّفِينَةِ الغارقةِ ، أَوْ لِلإِبْحارِ بِها خَارِجَ  
الجَزِيرَةِ .





وَأَصْبَحَ إِيَادَ يَجِدُ مَتْعَةً كَبِيرَةً فِي الْجُلُوسِ عَلَى حَافَةِ اللِّسَانِ  
الصَّخْرِيِّ لِصَيْدِ السَّمَكِ . وَقَدْ زَادَ مِنْ تَعَلُّقِهِ بِهَذِهِ الْبُقْعَةِ أَنَّهُ وَجَدَ  
فِيهَا مَخْلُوقَيْنِ يَأْنَسُرُ إِلَيْهِمَا - وَهُمَا زَوْجٌ مِنَ الدَّلَافِينِ أَصْبَحَا  
يَدُورُهُمَا يَأْنَسَانِ إِلَى هَذَا الْمَكَانِ كَمَا يَأْنَسُرُ إِلَيْهِ إِيَادَ ، حَيْثُ كَانَ  
يُلْقِي إِلَيْهِمَا بَعْضَ مَا يَصْطَادُهُ مِنَ السَّمَكِ فَيَقْفِزَانِ مِنَ الْمَاءِ  
بِرَشَاقَةٍ لالْتِقَاطِهِ . وَبَلَغَ مِنْ تَعَلُّقِ إِيَادِ بِهِمَا أَنَّ سَمَى أَحَدَهُمَا  
لَمَاحًا ؛ لِأَنَّهُ يَلْمَحُ السَّمَكَ الَّذِي يُلْقِيهِ إِلَيْهِمَا فَيُسْرِعُ إِلَيْهِ قَبْلَ  
صَاحِبِهِ ، وَسَمَى الْآخَرَ صَيَّاحًا لِكَثْرَةِ صِيَاحِهِ . وَكَانَ يُنَادِيهِمَا



بِاسْمَيْهِمَا فَيُهِرَّ عَانِ إِلَيْهِ لِيَلْقَا مَا يُلْقِي إِلَيْهِمَا مِنَ السَّمَكَ .

دَابَّ إِيَادَ كُلِّ يَوْمٍ عَلَى ارْتِيَادِ دُرُوبِ الْجَزِيرَةِ ؛ لَعَلَّهُ يَجِدُ أَحَدًا  
مِنَ الْبَشَرِ أَوْ يَجِدُ بَعْضَ الْجِيَادِ الَّتِي نَجَتْ مِنَ الْفَرَقِ . وَكَانَتْ  
جَمِيعُ الدُّرُوبِ تُؤَدِّي إِلَى هَضْبَةٍ تَتَوَسَّطُ الْجَزِيرَةَ . وَلَمْ يَكُنْ يَصْرِفُهُ  
عَنِ الْقِيَامِ بِجَوْلَاتِهِ الْيَوْمِيَّةِ هُطُولُ الْأَمْطَارِ الْاسْتَوَائِيَّةِ الْغَزِيرَةِ ، أَوْ  
هُبوبُ الْعَوَاصِفِ مِنْ حِينَ لآخر .

وَذَاتَ يَوْمٍ قَرَّرَ إِيَادَ تَسْلُقَ الْهَضْبَةَ لِيَتَاحَ لَهُ مَجَالٌ لِرُؤْيَةِ مَعَالِمِ  
الْجَزِيرَةِ مِنْ أَعْلَى مَكَانٍ فِيهَا . وَتَوَعَّلَ إِيَادَ وَسَطَ الْأَدْغَالِ الَّتِي  
كَانَتْ تَسْبَحُ فِي الظَّلَامِ الدَّامِسِ ، رَغْمَ أَنَّ النَّهَارَ لَمْ يَكُنْ قَدْ  
انْتَصَفَ بَعْدُ . وَخَيَّمَ جَوْ مِنْ الرُّهْبَةِ بِسَبَبِ الضُّبَابِ النَّاجِمِ عَنْ  
الرُّطُوبَةِ الشَّدِيدَةِ ، فِي حِينَ تَصَاعَدَ خَلِيطٌ مُتَنَافِرٌ مِنْ أَصْوَاتِ الطُّيُورِ  
وَالْحَشَرَاتِ وَالْحَيَوَانَاتِ .

وَمِنْ حِينَ لآخر كَانَ إِيَادَ يَلْمَحُ بَعْضَ طُيُورِ الْغَابَةِ بِأَلْوَانِهَا  
الزَّاهِيَةِ عَلَى غُصُونِ الشَّجَرِ ، أَوْ يَسْمَعُ زَمْجَرَةً رَهِيبةً لِأَحَدِ وَحُوشِ  
الْغَابَةِ . وَسَاوَرَ إِيَادًا قَلَقٌ عَلَى الْجِيَادِ مِنْ تِلْكَ الْوُحُوشِ ، ثُمَّ جَعَلَ  
يُطَمِّنُ قَلْبَهُ بِأَنَّ الْخَيُْولَ الْعَرَبِيَّةَ تَسْتَطِيعُ التَّغَلُّبَ عَلَى الْمَخَاطِرِ ؛ لِمَا  
تَتَمَيَّزُ بِهِ مِنْ ذَكَاءٍ غَرِيزِيٍّ وَقُدْرَةٍ عَلَى التَّصَرُّفِ وَلَوْ فِي غَيْرِ مَوْطِنِهَا .

وَحَظَرَ لِإِيَادٍ أَنْ يَصْنَعَ لِنَفْسِهِ سِلَاحًا يَتَّقِي بِهِ وُحُوشَ الْجَزِيرَةِ ؛ فَقَطَعَ  
غُصْنًا شَجَرَةٍ مَتِينًا وَجَعَلَ يَبْرِي طَرَفَهُ عَلَى صَخْرَةٍ ، حَتَّى جَعَلَهُ مُدْبِيًّا  
كَالرُّمَحِ ، ثُمَّ وَاصَلَ صُعُودَهُ فِي الْهَضْبَةِ وَهُوَ أَكْثَرُ أَطْمِئْنَانًا . وَبَعْدَ  
بُرْهَةٍ سَمِعَ إِيَادَ صَوْتًا كَادَ يَطِيرُ مِنْهُ فَرَحًا ، وَهُوَ صَوْتُ تَسَاقُطِ الْمِيَاهِ  
بِقُوَّةٍ .

وَكَانَ لَهُ أَيَّامٌ لَمْ يَذُقْ فِيهَا سِوَى رَحِيقِ جَوْزِ النَّارَجِيلِ ؛ فَأَرْهَفَ  
السَّمْعَ ، وَقَصَدَ إِلَى مَصْدَرِ الصَّوْتِ الَّذِي كَانَ كُلَّمَا اقْتَرَبَ مِنْهُ  
ازْدَادَ وَضُوحًا ، حَتَّى أَصْبَحَ هَدِيرًا . وَمَا لَبِثَ الْأَشْجَارُ أَنْ انْفَرَجَتْ  
عَنْ مَنَظَرٍ خَلَّابٍ لِشَلَالٍ تَنْحَدِرُ مِيَاهُهُ إِلَى بُحَيْرَةٍ فِي أَسْفَلِهِ . وَجَعَلَ  
إِيَادَ يَهْبِطُ الصُّخُورَ بِحَذَرٍ لِيَصِلَ إِلَى مَاءِ الْبُحَيْرَةِ الْعَذْبِ ، وَقَدْ  
اشْتَهَى أَنْ يَعْْبُ مِنْهُ عَبًّا .

وَوَصَلَ إِيَادَ إِلَى مَاءِ الْبُحَيْرَةِ وَأَخَذَ يَغْتَرِفُ مِنْهُ بِكِلْتَا يَدَيْهِ وَيَشْرَبُ  
حَتَّى ارْتَوَى ، وَحَمِدَ اللَّهَ الَّذِي يَسِّرُ لَهُ تِلْكَ النِّعْمَةَ بَعْدَ أَنْ كَادَ  
يَنْسَى مَذَاقَ الْمَاءِ . وَجَلَسَ هُنَيْهَةً عَلَى حَافَةِ الْبُحَيْرَةِ قَبْلَ أَنْ يُلْقِيَ  
بِنَفْسِهِ فِي مَائِهَا لِيَغْتَسِلَ فِيهِ . وَلَمْ يَشْعُرْ إِيَادَ بِمُرُورِ الْوَقْتِ إِلَّا بَعْدَ  
أَنْ تَنَاهَتْ إِلَيْهِ أَصْوَاتُ حَيَوَانَاتِ الْغَابَةِ ؛ فَأَذْرَكَ أَنَّهَا سَرَدُ الْمَاءِ  
لِتَشْرَبَ ، وَقَدْ يَكُونُ بَعْضُهَا مِنَ الْوُحُوشِ الْمُفْتَرِسَةِ فَيَتَعَرَّضُ لِخَطَرٍ  
شَدِيدٍ ، فَخَرَجَ مِنَ الْمَاءِ عَلَى مَضَضٍ وَهُوَ يُحَدِّثُ نَفْسَهُ بِأَنَّ الْخِيُولَ

رُبَّمَا كَانَتْ تَأْتِي كَذَلِكَ إِلَى ذَلِكَ الْمَكَانِ لِتَشْرَبَ مِنْهُ ، إِلَّا إِذَا وَجَدَتْ مَصْدَرًا آخَرَ مَأْمُونًا لِلْمِيَاهِ .

وَرَأَى إِيَادَ أَنْ يَسْتَشْرِفَ أَرْجَاءَ الْجَزِيرَةِ مِنْ فَوْقِ إِحْدَى الْأَشْجَارِ ، وَطَفِقَ يَتَسَلَّقُ شَجَرَةً بِاسِقَةٍ فِي حَذَرٍ خَشِيَّةٍ الْأَفَاعِي . وَرَوَّعَ هَذَا سُكَّانَ الشَّجَرَةِ مِنَ الْقُرُودِ ، فَأَخَذَتْ تَقْفِزُ مِنْهَا إِلَى الْأَشْجَارِ الْآخَرَى وَهِيَ تُطْلِقُ صِيْحَاتٍ صَاخِبَةً . وَوَصَلَ إِيَادَ إِلَى قِمَّةِ الشَّجَرَةِ وَأَجَالَ بَصَرَهُ مُسْتَكْشِفًا أُنْحَاءَ الْجَزِيرَةِ ؛ فَرَأَى الْأَشْجَارَ تُغْطِي مُتَنَصِّفَهَا تَمَامًا ، فَلَمْ يَكُنْ مِنْ سَبِيلٍ إِلَى مَعْرِفَةِ مَا تُغْطِيهِ الْأَشْجَارُ سِوَى بِالتَّوَعُّلِ خِلَالَهَا .

وَتَطَلَّعَ إِلَى أَطْرَافِ الْجَزِيرَةِ بَادِئًا بِمَوْقِعِ اللِّسَانِ الصُّخْرِيِّ الَّذِي يَأْلَفُهُ ، حَتَّى إِذَا حَدَّدَ مَكَانَهُ أَخَذَ يُجِيلُ بَصَرَهُ يَمَنَةً وَيَسْرَةً . وَلَفَتْ نَظْرَهُ وَجُودَ شَيْءٍ يَبْزُزُ مِنَ الْمَاءِ ، عَلَى مَبْعَدَةٍ مِنْ يَمِينِ اللِّسَانِ الصُّخْرِيِّ . وَدَقَّقَ إِيَادَ النَّظَرَ فِي تِلْكَ الْبُقْعَةِ ؛ فَاسْتَطَاعَ أَنْ يُمَيِّزَ جِسْمًا غَارِقًا فِي الْمَاءِ يَبْزُزُ مِنْهُ جُزْءٌ فَوْقَ السَّطْحِ ، فَاسْرَعَ بِالنُّزُولِ مِنْ فَوْقِ الشَّجَرَةِ مُعْتَزِمًا التَّوَجُّهَ إِلَى تِلْكَ الْبُقْعَةِ لِتَحْرِي الْأَمْرِ .

وَقَبْلَ أَنْ يَعُودَ إِيَادَ أَدْرَاجَهُ قَطَعَ قَصَبَةً ، وَهِيَ قِطْعَةٌ مِنْ سَاقِ نَبَاتِ الْبَامْبُو (البوص) ، حَيْثُ إِنَّ سَاقَ ذَلِكَ النَّبَاتِ مُجَوَّفَةٌ إِلَّا عِنْدَ مَوْضِعِ

العقل مِنْهَا فَيَكَادُ يَكُونُ مَسْدُودًا . وَمَلَأَ إِيَّادَ تِلْكَ السَّاقِ بِالماءِ  
العذبِ وَرَبَطَهَا إِلَى كَتِفِهِ بِأَلْيَافِ الشَّجَرِ ، وَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ هَابِطًا مِنْ  
فَوْقِ الهَضْبَةِ مُتَّجِهًا إِلَى حَيْثُ الْبُقْعَةُ الَّتِي لَمَحَ فِيهَا الْجِسْمَ الْغَارِقَ  
فِي الْمَاءِ . وَمَا إِنَّ بَلَّغَ السَّاحِلَ حَتَّى تَرَكَ مَا كَانَ يَحْمِلُهُ عَلَى الْبَرِّ ،  
وَقَفَزَ إِلَى الْمَاءِ سَابِحًا حَتَّى وَصَلَ إِلَى تِلْكَ الْبُقْعَةِ . وَلَمَّا اقْتَرَبَ إِيَّادَ  
مِنَ الْمَكَانِ تَبَيَّنَ لَهُ أَنَّ الشَّيْءَ الْبَارِزَ فَوْقَ السَّطْحِ مَا هُوَ سِوَى قِمَّةِ  
صَارٍ لِسَفِينَةٍ ، فَأَخَذَ شَهِيقًا عَمِيقًا وَغَاصَ لِيَسْتَكْشِفَ الْجُزْءَ الْمَغْمُورَ  
تَحْتَ الْمَاءِ .



وَسَرَّعَانَ مَا تَبَيَّنَ لِإِيَادِ أَنْ ذَلِكَ الْجِسْمَ الْغَارِقَ هُوَ لِلْسَّفِينَةِ الَّتِي  
كَانَ يَقُودُهَا وَحَطَمَهَا الْإِعْصَارُ لِيَدْفَعَ بِهَا إِلَى ذَلِكَ الْمَكَانِ ، فَخَرَجَ  
مِنَ الْمَاءِ لِيَأْخُذَ شَهِيقًا ثُمَّ غَاصَ فِي الْمَاءِ مَرَّةً أُخْرَى ، وَطَافَ سَابِحًا  
حَوْلَ بَدَنِ السَّفِينَةِ الْغَارِقَةِ ، لِيَسْتَكْشِفَ سُبُلَ الْوُصُولِ إِلَى غُرْفِهَا .  
وَوَلَجَ مِنْ أَحَدِ مَنَافِذِهَا ، وَمَرَقَ مِنْ غُرْفَةٍ إِلَى أُخْرَى ، وَكَانَ كُلَّمَا  
اِحْتَأَجَّ إِلَى الْهَوَاءِ صَعِدَ إِلَى السُّطْحِ لِيَتَنَفَّسَ . وَصَنَعَ إِيَادَ ذَلِكَ  
عِدَّةَ مَرَّاتٍ حَتَّى عَلِمَ مَوَاضِعَ الْأَشْيَاءِ النَّافِعَةِ فِي السَّفِينَةِ ، الَّتِي قَدْ  
تَلَزَّمَهُ عَلَى الْبَرِّ ، ثُمَّ رَفَعَ بَعْضَ تِلْكَ الْأَشْيَاءِ لِيُعَايِنَ ثِقَلَهَا ، ثُمَّ صَعِدَ  
إِلَى السُّطْحِ وَسَبَّحَ مُتَّجِهًا إِلَى الشَّاطِئِ ؛ لِيَتَدَبَّرَ وَسِيلَةَ تُمْكِنِهِ مِنْ  
انْتِشَالِ مَا يَلْزَمُهُ . وَبَيْنَمَا هُوَ فِي طَرِيقِهِ إِلَى الشَّاطِئِ شَاهِدًا صَدِيقِيهِ  
الْبَحْرِيِّينَ لِمَاحًا وَصَيَّاحًا يَسْبَحَانِ فِي اتِّجَاهِهِ .

وَلَمْ يَكُنْ قَدْ سَبَقَ لِإِيَادِ الْعَوْمِ وَسَطَ الدَّلَافِينَ ، وَمَا كَانَ يَعْلَمُ  
عَنْ طَبَائِعِهَا شَيْئًا سِوَى مَا كَانَ يَرُوبِهِ صَيَّادُو اللُّؤْلُؤِ فِي الْخَلِيجِ  
الْعَرَبِيِّ - مِنْ أَنَّهَا صَدِيقَةٌ لِلْإِنْسَانِ وَلَا تُؤْذِيهِ ، وَذَلِكَ خِلَافًا لِسَمَكَةِ  
الْقِرْشِ الْمَفْتَرَسَةِ ؛ فَلَمْ يُظْهِرِ الْخَوْفَ مِنْهُمَا وَظَلَّ يَسْبَحُ ، وَهُمَا  
يَقْفِزَانِ مِنَ الْمَاءِ ثُمَّ يَغْطِسانِ بِالْقُرْبِ مِنْهُ ، وَكَأَنَّهُمَا يُدَاعِبَانِهِ .  
وَعِنْدَمَا اقْتَرَبَا مِنْهُ أَمْسَكَ إِيَادَ بِذَيْلِ أَحَدِهِمَا فَأَنْطَلَقَ يَشُقُّ الْمَاءَ ،  
حَتَّى اقْتَرَبَا مِنَ الشَّاطِئِ ، فَتَرَكَ إِيَادَ الذَّيْلَ وَخَرَجَ مِنَ الْمَاءِ مَبْهُورًا



بِهَذِهِ التَّجْرِبَةِ .

وَأَرَادَ إِيَادَ مُكَافَأَةِ صَدِيقِيهِ ، فَأَسْرَعَ إِلَى شَصِهِ وَمَضَى إِلَى حَافَةِ  
اللِّسَانِ الصُّخْرِيِّ فَاصْطَادَ بَعْضَ السَّمَكِ ، وَصَاحَ بِهِمَا فَهَرَعَا  
إِلَيْهِ ، حَتَّى إِذَا اقْتَرَبَا مِنَ الْحَافَةِ الَّتِي يَجْلِسُ عَلَيْهَا جَعَلَ يُلْقِمُهُمَا  
مَا اصْطَادَ مِنَ السَّمَكِ ، وَبَرَّبَتْ عَلَى رَأْسَيْهِمَا ، فَيَقْفِزَانِ أَمَامَهُ  
وَكَاثَهُمَا يُعْرِبَانِ عَنْ امْتِنَانِهِمَا . وَأَدْخَلَ ذَلِكَ الْبَهْجَةَ إِلَى نَفْسِ  
إِيَادٍ فَجَعَلَ يُكْرِّرُ ذَلِكَ وَهُمَا لَا يَنْفَكَانِ عَنِ الْقَفْرِ فِي الْمَاءِ فِي  
حَرَكَاتٍ بَهْلَوَانِيَّةٍ ، إِلَى أَنْ حَلَّ بِهِ التَّعَبُ فَقَامَ يُصَلِّي فَرَضَهُ ثُمَّ  
أَخْلَدَ إِلَى النَّوْمِ .

نَامَ إِيَادَ نَوْمًا غَمِيقًا ، ثُمَّ اسْتَيْقَظَ قَبْلَ حُلُولِ الْفَجْرِ ، فَتَنَاوَلَ شَيْئًا  
مِنَ الْفَاكِهَةِ الْبَرِّيَّةِ ، وَشَرِبَ مِنَ الْمَاءِ الَّذِي بَقِيَ فِي الْقَصْبَةِ . وَبَعْدَ  
أَنْ صَلَّى الْفَجْرَ سَارَ عَلَى الشَّاطِئِ حَتَّى وَصَلَ إِلَى النُّقْطَةِ الْمُقَابِلَةِ  
لِلسُّفِينَةِ الْغَارِقَةِ ، وَكَانَتِ الشَّمْسُ قَدْ أَشْرَقَتْ وَبَدَأَتْ تَغْمُرُ الْجَزِيرَةَ  
بِنُورِهَا .

وَقَفَزَ إِيَادَ إِلَى الْمَاءِ وَسَبَحَ فِي اتِّجَاهِ الصَّارِي ، حَتَّى إِذَا بَلَغَهُ أَخَذَ  
شَهيقًا غَمِيقًا ثُمَّ غَاصَ مُتَّجِهًا إِلَى إِحْدَى غُرَفِ السُّفِينَةِ ، وَكَانَ  
يَحْفَظُ مَوَاقِعَ الْغُرَفِ فِيهَا وَكَانَهَا كِتَابٌ مَفْتُوحٌ . وَحَمَلَ صُنْدُوقًا بِهِ  
بَعْضُ أَدَوَاتِ النُّجَارَةِ الَّتِي كَانَ الْبَحَّارَةُ يَسْتَعْمِلُونَهَا لِتَرْمِيمِ

السَّفِينَةُ . وَكَانَ الصُّنْدُوقُ خَفِيفًا وَهُوَ تَحْتَ الْمَاءِ ، أَمَّا بَعْدَ أَنْ صَعِدَ  
بِهِ إِلَى السَّطْحِ أَحْسَنُ بِثِقَلِهِ . وَأَخَذَ إِيَّادَ يَدْفَعُ الصُّنْدُوقَ إِلَى الْبَرِّ ،  
وَوَجَدَ مَشَقَّةً بِالْغَةِ فِي ذَلِكَ .

كَانَ اهْتِمَامُ إِيَّادٍ بِصُّنْدُوقِ أَدَوَاتِ النُّجَارَةِ أَكْثَرَ مِنْ اهْتِمَامِهِ  
بِغَيْرِهِ مِنَ الْأَشْيَاءِ ؛ لِحَاجَتِهِ إِلَى مَا فِيهِ مِنْ أَدَوَاتٍ تُعِينُهُ عَلَى بِنَاءِ  
كُوخٍ يَأْوِي إِلَيْهِ لَيْلاً ؛ اتِّقَاءَ الْمَطَرِ وَالْعَوَاصِفِ وَوُحُوشِ الْجَزِيرَةِ ،  
وَلِيُبْنِيَ قَارِبًا يُنْحِرُ بِهِ مِنْ ذَلِكَ الْمَكَانِ .

وَمَا إِنَّ وَصَلَ إِيَّادَ إِلَى الْبَرِّ حَتَّى عَالَجَ الصُّنْدُوقَ فَانْفَتَحَ وَجَعَلَ  
يَسْتَخْرِجُ أَدَوَاتِهِ . وَأَوْحَى لَهُ ذَلِكَ أَنْ يَعْمِدَ إِلَى بَعْضِ جُذُوعِ  
الشَّجَرِ فَيَشُقُّهَا وَيَضُمُّهَا إِلَى بَعْضِهَا بَعْضًا ، فَيَصْنَعُ مِنْهَا رَمَثًا يَحْمِلُهُ  
إِلَى مَوْقِعِ السَّفِينَةِ الْغَارِقَةِ ؛ لَعَلَّهُ يَجِدُ فِيهَا مَا يَنْفَعُهُ فَيَنْقُلُهُ فَوْقَ  
الرَّمَثِ بَدَلًا مِنْ دَفْعِهِ فِي الْمَاءِ .

وَفَعَلَ إِيَّادَ ذَلِكَ فَأَصْبَحَ لَدَيْهِ - فِي زَمَنِ يَسِيرٍ - رَمَثٌ ، وَشَدَّ  
إِلَيْهِ غُصْنَ شَجَرَةٍ لِيَكُونَ مِجْدَافًا وَدَفَّةً ، ثُمَّ رَبَطَ إِلَيْهِ حَبْلًا مِنَ الْيَافِ  
الشَّجَرِ لِيَشُدَّهُ إِلَى صَارِي السَّفِينَةِ الْغَارِقَةِ ، وَلِيَحْمِلَ بِهِ مَا يَلْزَمُهُ مِنْ  
جَوْفِهَا إِلَى سَطْحِ الْمَاءِ . وَمَا إِنَّ بَلَغَ إِيَّادَ مَوْقِعَ السَّفِينَةِ حَتَّى جَعَلَ  
يَغُوصُ فِي الْمَاءِ ؛ لِيَلْجَأَ السَّفِينَةَ وَيَعُودَ حَامِلًا بَعْضَ مَا فِيهَا إِلَى

الرَّمْثُ ، حَتَّى إِذَا ثَقُلَ الرَّمْثُ جَدَفَ عَائِدًا إِلَى الْبَرِّ فَأَلْقَى بِحُمُولَتِهِ  
وَرَجَعَ لِيَسْتَأْنِفَ عَمَلَهُ . وَجَذَبَ ذَلِكَ النُّشَاطُ اهْتِمَامَ لَمَاحٍ وَصَيَّاحٍ  
فَأَسْرَعَا كَعَادَتِهِمَا لِيُشَارِكَا فِيهِ ، وَجَعَلَا يُرَافِقَانِهِ فِي غُدُوهِ وَرَوَاحِهِ .

وَتَمَكَّنَ إِيَادَ مِنْ نَقْلِ كَثِيرٍ مِنَ الْأَشْيَاءِ النَّافِعَةِ مِنَ السَّفِينَةِ إِلَى  
الْبَرِّ ، وَكَانَ مِنْ بَيْنِهَا بُوصْلَةٌ وَأَسْطُرْلَابٌ وَبَعْضُ السِّلَاحِ مِمَّا كَانَ  
يَسْتَحْدِمُهُ الْبَحَّارَةُ . وَانْتَشَلَ إِيَادَ صُنْدُوقَهُ وَكَانَتْ مُحْتَوِيَاتُهُ سَلِيمَةً ،  
كَمَا نَقَلَ بَعْضَ جِرَارِ الشَّعِيرِ ، وَالْبَارُودِ ، وَقُدُورِ النَّفْطِ الَّتِي لَمْ  
يَفْسُدْ مَا فِيهَا لِأَحْكَامِ أُغْطِيَتِهَا . لَكِنَّ الرَّمْثَ كَانَ أَصْفَرَ مِنْ أَنْ  
يَحْمِلَ بَعْضَ الْأَشْيَاءِ الثَّقِيلَةِ أَوْ الْكَبِيرَةِ مِثْلَ أَشْرَعَةِ السُّفُنِ  
وَالْمَجَانِيْقِ ؛ فَزَادَ إِيَادَ فِي رَمْتِهِ أَلْوَاحًا مِنَ الْخَشَبِ لِيُصْبِحَ رَحِيبًا ،  
وَتَبَّتَ فِيهِ غُصْنًا جَعَلَهُ صَارِيًا شَدَّ إِلَيْهِ شِرَاعًا لِتَدْفَعَهُ الرِّيحُ سَرِيعًا إِلَى  
مَوْقِعِ السَّفِينَةِ .

وَأَعْتَزَمَ إِيَادَ أَنْ يَحْمِلَ الْمَجَانِيْقَ وَمَا يَصْلُحُ مِنْ أَشْرَعَةِ السُّفُنِ فِيمَا  
بَعْدُ . أَمَّا فِي لَحْظَتِهِ تِلْكَ فَكَانَ يَشْتَهِي قُرْصًا مِنْ خُبْزِ الشَّعِيرِ  
كَالَّذِي كَانَ يَصْنَعُهُ طَاهِي السَّفِينَةِ ، فَحَمَلَ كُلُّ مَا انْتَشَلَهُ عَلَى  
الرَّمْثِ ، وَسَارَ عَلَى الشَّاطِئِ وَهُوَ يَشُدُّهُ بِحَبْلٍ حَتَّى بَلَغَ مَوْقِعَهُ  
الْمَفْضَلَ بِجَانِبِ اللِّسَانِ الصُّخْرِيِّ . وَمَا إِنَّ بَلَغَ ذَلِكَ الْمَكَانَ حَتَّى  
صَنَعَ رَغِيْفَيْنِ فَأَنْضَجَهُمَا عَلَى النَّارِ ، وَجَلَسَ يَلْتَهُمُهُمَا شَاكِرًا لِلَّهِ



فَضْلُهُ عَلَيْهِ وَرَحْمَتُهُ بِهِ . وَقَبْلَ أَنْ يَنْهَضَ مِنْ مَكَانِهِ غَرَسَ بَعْضَ  
حُبُوبِ الشَّعِيرِ فِي الْأَرْضِ ؛ لَعَلَّهَا تَنْبُتُ فَيَأْكُلُ مِنْهَا إِنْ طَالَ بِهِ  
الْمَكُوثُ فِي الْجَزِيرَةِ ، أَوْ يَأْكُلُ مِنْهَا طَيْرٌ أَوْ حَيَوَانٌ فَيَكُونُ لَهُ بِذَلِكَ  
أَجْرٌ ، كَمَا تَهْدِي إِلَى ذَلِكَ السُّنَّةُ .

وَلَمْ يَعُدْ فِي السَّفِينَةِ مُهِمًّا سِوَى الْمَجَانِيقِ ، وَخَطَرَ لِإِيَادِ أَنْ  
يَسْتَنْقِذَهَا أَيْضًا عَسَى أَنْ يَتِمَكَّنَ يَوْمًا مِنْ حَمْلِهَا إِلَى مَنْ كَانَتْ  
مُهْدَاةً إِلَيْهِ ، بَدَلًا مِنْ تَرْكِهَا لِتَلْفَ فِي الْمَاءِ ؛ فَطَفِقَ يَذْهَبُ إِلَى  
مَوْقِعِ السَّفِينَةِ فِي رَمْتِهِ وَيَغْوِصُ فِي الْمَاءِ فَيَفُكُّ أَجْزَاءَ الْمَجَانِيقِ  
وَاحِدًا بَعْدَ الْآخَرِ ، وَيَحْمِلُهَا إِلَى سَطْحِ الْمَاءِ فَيَضَعُهَا عَلَى الرِّمْتِ ،  
ثُمَّ يَعُودُ بِهَا إِلَى الشَّاطِئِ ، ثُمَّ يُعَاوِدُ الْكُرَّةَ ، حَتَّى إِذَا أَدْرَكَهُ التَّعَبُ  
خَرَجَ يَتَبَلَّغُ بَعْضَ الزَّادِ وَيُؤَدِّي فَرَضَهُ ، ثُمَّ يَعْمَلُ فِي بِنَاءِ كُوخِهِ  
الَّذِي جَعَلَهُ عَلَى رُبُوعٍ مُرْتَفِعَةٍ بَعِيدًا عَنِ الْأَشْجَارِ ؛ حَتَّى يَتَعَذَّرَ عَلَى  
الْوُحُوشِ أَوْ الْهَوَامِّ وَالزَّوَاحِفِ الْوُصُولُ إِلَيْهِ ، وَأَحَاطَهُ بِسِيَاجٍ  
مُرْتَفِعٍ ، وَنَقَلَ إِلَى سَاحَتِهِ مَا انْتَشَلَهُ مِنَ السَّفِينَةِ .

وَكَانَ إِيَادًا قَدْ أَوْشَكَ عَلَى فُلْكَ آخِرِ الْمَجَانِيقِ السَّلِيمَةِ مِنَ  
السَّفِينَةِ ، وَأَرَادَ الصُّعُودَ إِلَى السَّطْحِ لِيَتَنَفَّسَ قَبْلَ أَنْ يُعَاوِدَ الْعَمَلَ ،  
فَمَا رَآهُ وَهُوَ يَخْرُجُ مِنْ كَوَّةٍ مِنَ السَّفِينَةِ سِوَى رُؤْيَتِهِ قَرُشًا مُفْتَرِسًا  
يَحُومُ حَوْلَهَا مُتَرَبِّصًا ؛ فَاسْرَعَ لِإِثْدَا بِالسَّفِينَةِ وَالتَّقَطَّ عِوْدًا مِنْ حَدِيدٍ

لَعَلَّهُ يَدْرَأُ بِهِ خَطَرَ الْقِرْشِ .

وَلَمْ يَكُنْ إِيَادَ لِيَسْتَطِيعَ الْبَقَاءَ مُدَّةً أَطْوَلَ تَحْتَ الْمَاءِ ، فَأَخَذَ  
يَضْرِبُ الْمَاءَ - بِعَصِيَّةٍ - بِالْعُودِ الَّذِي يَحْمِلُهُ ، لَعَلَّهُ بِذَلِكَ يَحْمِلُ  
الْقِرْشَ عَلَى الْإِبْتِعَادِ عَنْهُ ، وَلَكِنَّهُ ظَلَّ يَحُومُ حَوْلَ إِيَادٍ مُتَّخِذاً وَضْعَ  
الْإِنْقِضَاضِ . وَقَدْ تَدَلَّتْ زَعْنِفَتَاهُ الْجَانِبِيَّتَانِ وَتَقَوَّسَ ظَهْرُهُ ، وَلَمْ يَبْدُ  
عَلَيْهِ الْإِنْزِعَاجُ مِنْ ضَرْبَاتِ الْعُودِ فِي الْمَاءِ ، الَّتِي نَبَهَتْ - مَعَ ذَلِكَ -  
زَوْجَ الدَّلَافِينَ ؛ فَأَنْدَفَعَا صَوْبَ تِلْكَ الْأَصْوَاتِ الْمُنْبَعِثَةِ مِنَ الْمَكَانِ  
الَّذِي تَعَوَّدَ صَاحِبُهُمَا الْغَوْصَ فِيهِ . وَمَا إِنْ لَمَحَا الْقِرْشَ حَتَّى انْقَضَا  
عَلَيْهِ بِسُرْعَةِ الْبَرْقِ يَضْرِبَانِهِ فِي قُتْحَاتِ التَّنَفُّسِ الْمَوْجُودَةِ عَلَى جَانِبَيْ  
رَأْسِهِ ؛ حَيْثُ إِنَّهَا نُقْطَةُ ضَعْفِهِ الْوَحِيدَةُ . وَظَلَا يُهَاجِمَانِهِ بِلَا هَوَادَةَ  
حَتَّى تَقَطَّعَتْ أَنْفَاسُهُ وَهَوَى مُتَرَنَّحًا إِلَى الْقَاعِ .

وَأَسْرَعَ إِيَادَ صَاعِدًا إِلَى سَطْحِ الْمَاءِ ، وَهُوَ لَا يَكَادُ يُصَدِّقُ عَيْنَيْهِ ،  
فَالْتَقَطَ أَنْفَاسَهُ وَرَكِبَ رَمْتَهُ وَعَادَ إِلَى الشَّاطِئِ لِيُكَافِيَ صَدِيقَهُ  
الْوَفِيِّينَ ، شَاكِرًا لِلَّهِ عَلَى مَا يَسَّرَ لَهُ مِنْ سَبِيلِ النُّجَاةِ .

أَصْبَحَ لَدَى إِيَادٍ فِي فِنَاءٍ كَوْنِهِ مِنَ السَّلَاحِ وَالْعُدَّةِ مَا يُتِيحُ لَهُ  
التَّجَوُّالَ فِي الْجَزِيرَةِ ؛ لَأَسْتَكْشَافِ بَقِيَّةِ مَعَالِمِهَا وَاخْتِرَاقِ أَدْغَالِهَا  
دُونَ أَنْ يَخْشَى وَخُوشَهَا ، فَكَانَ يَخْرُجُ مُتَقَلِّدًا سَيْفًا وَمُتَوَشِّحًا قَوْسًا ،  
وَعَلَى كَتِفِهِ جَعْبَةٌ سِهَامٍ ، وَقَدْ لَفَّ حَبْلًا عَلَى خَصْرِهِ لِيَسْتَخْدِمَهُ

فِي التَّسْلُقِ أَوْ الْجَذْبِ .

وَكَانَ يَبْدَأُ يَوْمَهُ بِالتَّوَجُّهِ إِلَى الْبُحَيْرَةِ الْعَذْبَةِ فَيَنْهَلُ مِنْهَا حَتَّى يَرْتَوِي ، ثُمَّ يَمْلَأُ الْقَصْبَةَ وَيُحْكِمُ إِغْلَاقَهَا وَيُعَلِّقُهَا عَلَى كَتِفِهِ الْأُخْرَى ، وَيَخْتَرِقُ الْغَابَةَ الْمُحِيطَةَ بِالْبُحَيْرَةِ . وَكَانَ إِذَا يَتَوَخَّى الْحَذَرَ وَهُوَ يَسِيرُ فِي كُلِّ يَوْمٍ فِي اتِّجَاهٍ مُخْتَلِفٍ عَنِ اتِّجَاهِ الَّذِي سَارَ فِيهِ فِي الْيَوْمِ السَّابِقِ ، حَتَّى إِذَا لَمْ يَجِدْ شَيْئًا ذَا بَالٍ ، وَانْقَضَى مِنَ النَّهَارِ أَكْثَرُهُ ؛ آبَ مِنْ حَيْثُ ذَهَبَ لِيُؤَدِّيَ فَرَضَهُ وَيَسُدَّ رَمَقَهُ وَيُدَاعِبَ صَدِيقَيْهِ الْبَحْرَيْنِ ، ثُمَّ يُكْمِلُ بِنَاءَ كُوْخِهِ وَيَتَعَهَّدُ الشَّعِيرَ



الذي بدأ يَنْبِتُ .

وَكَانَ إِذَا وَجَدَ عِنْدَهُ فُسْحَةً مِنَ الْوَقْتِ وَطَاقَةً عَلَى الْعَمَلِ ، أَتَجَهَّ  
إِلَى شَاطِئِ الْبَحْرِ عَلَى مَقَرَّةٍ مِنَ اللِّسَانِ الصُّخْرِيِّ ، حَيْثُ يَبْدَأُ فِي  
جَمْعِ بَعْضِ جُذُوعِ الْأَشْجَارِ الَّتِي تَصْلَحُ لِبِنَاءِ قَارِبٍ مَتِينٍ ،  
يَسْتَطِيعُ بِهِ مُغَالَبَةَ الْأَمْوَاجِ الْقَوِيَّةِ - فَيَظَلُّ يَعْمَلُ فِي بِنَاءِ الْقَارِبِ ،  
حَتَّى إِذَا نَهَكَهُ التَّعَبُ عَادَ إِلَى كُوخِهِ لِيُصَلِّيَ مَا بَقِيَ عَلَيْهِ مِنْ  
فَرَضٍ ، سَائِلًا اللَّهَ أَنْ يُفَرِّجَ كَرْبَهُ . ثُمَّ يَأْوِي إِلَى فِرَاشِهِ بَعْدَ أَنْ  
يَتَنَاوَلَ بَعْضَ الزَّادِ إِنْ كَانَ بِهِ جَوْعٌ .

## الفصل الثاني عشر

### وادي الجياد

أَتَمَّ إِيَادَ بِنَاءِ جُزْءٍ كَبِيرٍ مِنْ جِسْمِ السَّفِينَةِ ، مُتَّفِعًا بِأَدَوَاتِ  
النُّجَارَةِ الَّتِي اتَّشَلَّهَا ، كَمَا نَفَعَتْهُ مُشَاهَدَتُهُ لِبِنَائِي السُّفْنِ فِي  
الْبَصْرَةِ وَهُمْ يُزَاوِلُونَ أَعْمَالَهُمْ . وَانْتَعَشَتْ آمَالُهُ فِي الْخُرُوجِ مِنْ  
الْجَزِيرَةِ ، فَاخْتَارَ لِسَفِينَتِهِ اسْمًا كَتَبَهُ عَلَى جَانِبِي مُقَدِّمَتِهَا ، وَكَانَ  
الاسْمُ هُوَ « نَجْمُ الْأَمَلِ » .

وَقَسَمَ إِيَادَ وَاجِبَاتِهِ الْيَوْمِيَّةَ بَيْنَ اسْتِكْشَافِ مَعَالِمِ الْجَزِيرَةِ فِي أَوَّلِ  
النَّهَارِ وَاسْتِكْمَالِ بِنَاءِ السَّفِينَةِ فِي آخِرِهِ . وَرَغِمَ أَنْ إِيَادَا لَمْ يَعْثُرْ  
عَلَى مَا يَدُلُّ عَلَى وُجُودِ بَشَرٍ فِي الْجَزِيرَةِ ، إِلَّا أَنَّهُ لَمْ يَيْئَسْ مِنْ  
الْعُثُورِ عَلَى الْجِيَادِ الَّتِي نَجَتْ . وَلَمْ تَضَعْ آمَالُ إِيَادِ سُدًى ؛ فَقَبِي  
صَبَاحَ يَوْمٍ كَانَ يَخْتَرِقُ الْغَابَةَ مِنْ جِهَةٍ لَمْ يَمْشِ فِيهَا مِنْ قَبْلُ ،  
عَثَرَ عَلَى غَدِيرٍ صَغِيرٍ مُنْبَثِقٍ مِنْ بُحِيرَةِ الْمَاءِ الْعَذْبِ الْمَوْجُودَةِ فِي  
الْهَضْبَةِ الْوُسْطَى لِلْجَزِيرَةِ.



وَتَتَّبِعَ إِيَادَ مِيَاهِ الْغَدِيرِ مَسَافَةً فَوَجَدَ شَاطِئِيهِ يَتَّبَاعِدَانِ لِيَتَكُونَنَّ مِنْهُمَا  
سَهْلٌ شِبْهُ مُنْبَسِطٍ ، تَتَنَاطَرُ فِيهِ بَعْضُ الْأَشْجَارِ . وَحَدَّثَتْهُ نَفْسُهُ بِأَنَّ هَذَا  
هُوَ الْمَكَانُ الْمِثَالِيُّ الَّذِي تَسْتَطِيعُ الْجِيَادُ أَنْ تَعِيشَ فِيهِ بِمَأْمَنِ مِنَ  
الْوُحُوشِ الضَّارِيَةِ ، الَّتِي تُفْضِلُ الْإِخْتِبَاءَ فِي الْأَحْرَاشِ الْكَثِيفَةِ .

وَتَزَايَدَتْ آمَالُ إِيَادٍ فِي الْعُثُورِ عَلَى الْجِيَادِ ، فَتَابَعَ السَّيْرَ مَسَافَةً  
كِيلُومِترَيْنِ أَوْ أَكْثَرَ دُونَ أَنْ يَرَى شَيْئًا ، وَكَادَ يَعُودُ أَذْرَاجَهُ خَشْيَةً  
حُلُولِ الظَّلَامِ . وَأَنْطِمَاسِ مَعَالِمِ الطَّرِيقِ ، لَوْلَا أَنْ تَنَاهَتْ إِلَى  
سَمْعِهِ أَصْوَاتٌ مَأْلُوفَةٌ أَدْخَلَتْ الْبَهْجَةَ إِلَى قُودِهِ ؛ فَأَصَاخَ السَّمْعَ  
وَجَدَ فِي السَّيْرِ لِيَصِلَ إِلَى مَصْدَرِ تِلْكَ الْأَصْوَاتِ ، الَّتِي بَدَأَ أَنَّهَا  
مُنْبَعَثَةٌ مِنْ وَرَاءِ رَبْوَةٍ قَلِيلَةٍ الارتفاعِ ، فَلَمَّا بَلَغَهَا اعْتَلَاهَا فَوَجَدَهَا  
تُشْرِفُ عَلَى وَادٍ رَحِيبٍ مَكْسُورٍ بِالْعُشْبِ الْأَخْضَرِ الْيَانِعِ .

وَلَمَّا مَا كَانَتْ فَرَحَتْهُ عِنْدَمَا رَأَى الْجِيَادَ تَمَرِّحُ فِي جَنَابِ  
الْوَادِي . وَتَمَنَّى إِيَادَ أَلَّا تَجْفَلَ مِنْهُ حِينَ تَرَاهُ ؛ وَخَشِيَ أَنْ تَكُونَ  
الْفَتْرَةُ الَّتِي قَضَتْهَا الْجِيَادُ دُونَ مُخَالَطَةِ الْبَشَرِ قَدْ رَدَّتْهَا إِلَى طَبِيعَتِهَا  
الْبَرِّيَّةِ . وَاقْتَرَبَ إِيَادَ مِنْهَا بِحَذَرٍ ، وَأَخَذَ يُنَادِيهَا بِأَسْمَائِهَا الَّتِي كَانَ  
يُنَادِيهَا بِهَا فَوْقَ السُّفِينَةِ ؛ لِتَنْتَهِيَ لِمُلَاقَاتِهِ دُونَ وَجَلٍ .

وَمِيزَ بَعْضُ الْجِيَادِ النَّدَاءَ فَرَفَعَتْ أَعْنَاقَهَا وَأَرْهَفَتْ آذَانَهَا فِي حِينَ  
أَجْفَلَ بَعْضُهَا وَجَرَى . وَقَطَفَ إِيَادَ بَعْضَ الثَّمَارِ الْبَرِّيَّةِ وَقَرَّبَهَا مِنْ

بَعْضِ الْجِيَادِ الَّتِي كَانَتْ عَلَى مَقَرَّةٍ مِنْهُ ، فَجَعَلَتْ تُحْمَحِمُ وَتَهْمُ  
بِالرُّكُضِ . وَمَا لَبِثَ جَوَادٌ مِنْهَا أَنْ فَارَقَهُ تَرْدُّدُهُ وَاقْتَرَبَ مِنْ إِيَادٍ  
وَتَنَاوَلَ الثُّمَارَ مِنْ كَفِّهِ الْمَمْدُودَةِ . وَطَفِقَ إِيَادٌ يَمْسَحُ عَلَى عُنُقِهِ وَيُرَبِّتُ  
عَلَيْهِ وَيُقَبِّلُهُ ، حَتَّى أَنْسَ إِلَيْهِ الْجَوَادُ وَأَسْلَمَ إِلَيْهِ قِيَادَهُ . وَقَطَفَ إِيَادٌ  
مَزِيداً مِنَ الثُّمَارِ وَحَمَلَهَا إِلَى الْجَوَادِ ، الَّذِي أَقْبَلَ عَلَيْهِ يَتَنَاوَلُ  
الثُّمَرَاتِ مِنْ كَفِّهِ دُونَ تَرْدُّدٍ ، وَتَبِعَتْهُ فِي ذَلِكَ جِيَادٌ أُخْرَى .

وَبَعْدَ أَنْ اكْتَسَبَ إِيَادٌ ثِقَةَ الْجَوَادِ امْتَطَى صَهْوَتَهُ ، وَوَاصَلَ سِيرَهُ  
إِلَى الْأَمَامِ ؛ عَازِماً عَلَى اكْتِشَافِ الدَّرَبِ الَّذِي سَلَكَتُهُ الْخُيُولُ ،  
حِينَ حَمَلَهَا الْيَمُّ إِلَى السَّاحِلِ . وَبَعْدَ مَسَافَةٍ أَخَذَتْ الْأَشْجَارُ  
تَتَكَاثَفُ مِنْ جَدِيدٍ لِتَصْنَعَ جِدَاراً لَا يَتَيَسَّرُ اخْتِرَاقُهُ ، لَوْلَا فُرْجَةٌ لَمْ  
تُضْحِ مَعَالِمُهَا لِإِيَادٍ إِلَّا حِينَ اقْتَرَبَ مِنْهَا .

وَأَذْرَكَ مِنْ صَوْتِ الْأَمْوَاجِ الَّتِي تَتَكَسَّرُ عَلَى الصُّخُورِ أَنَّ الْبَحْرَ  
عَلَى مَسَافَةٍ غَيْرِ بَعِيدَةٍ وَرَاءَ تِلْكَ الْأَشْجَارِ الْمُتَشَابِكَةِ . وَاخْتَرَقَ إِيَادٌ  
وَجَوَادُهُ تِلْكَ الْفُرْجَةَ الضَّيِّقَةَ ، وَلَمْ يَلْبِثْ أَنْ وَجَدَ مِيَاهَ الْبَحْرِ الزُّرْقَاءِ  
تَمْتَدُّ أَمَامَهُ . وَرَكَضَ إِيَادٌ بِجَوَادِهِ عَلَى الشَّاطِئِ قَاصِداً كُوْنَهُ ،  
الَّذِي مَا إِنَّ بَلَغَهُ حَتَّى وَضَعَ لِلْجَوَادِ حَفْنَةً مِنَ الشَّعِيرِ فِي قَصْعَةٍ .  
وَلَعَلَّ ذَلِكَ كَانَ أَطْيَبَ مَا ذَاقَهُ الْجَوَادُ مُنْذُ جَاءَتْ بِهِ الْأَمْوَاجُ إِلَى  
تِلْكَ الْجَزِيرَةِ .

## الفصل الثالث عشر

### أَجَمَةُ النُّمُورِ

أَصْبَحَ يَسِيرًا عَلَى إِيَادٍ أَنْ يَنْقُذَ إِلَى الْغَدِيرِ مِنْ ذَلِكَ الْمَوْضِعِ الْقَرِيبِ الَّذِي اهْتَدَتْ إِلَيْهِ الْجِيَادُ ؛ فَجَعَلَ يَذْهَبُ لِيَسْتَقِيَ لِنَفْسِهِ وَلِيَدَعِ جَوَادَهُ يَشْرَبُ وَيَرْعَى الْكَلَأَ . وَرُبَّمَا حَمَلَ غِرَارَةً مِنَ الشُّعَيْرِ فَأَطْعَمَ مِنْهَا تِلْكَ الْجِيَادَ اكْتِسَابًا لِثِقَتِهَا ، وَغَرَسَ بَعْضَهُ لَعَلَّهُ يَنْبِتُ فَتَأْكُلَ مِنْهُ الْجِيَادُ . وَعَادَتِ الْجِيَادُ تَأْكُلُهُ وَتَقْبِلُ عَلَيْهِ ، وَمَا عَادَتْ تَجْفِلُ مِنْهُ .

وَكَانَ إِيَادَ يَعُودُ إِلَى الْوَادِي فَيَمْلَأُ جَرَّةَ الْمَاءِ وَيَحْمِلُهَا إِلَى الْكُوخِ ، ثُمَّ يَرْكُضُ بِجَوَادِهِ لِلتَّرِيضِ وَاسْتِكْشَافِ مَجَاهِلِ الْجَزِيرَةِ ، الَّتِي لَمْ يَكُنْ لِيَسْتَطِيعَ الْوُصُولَ إِلَيْهَا سِيرًا عَلَى قَدَمَيْهِ .

وَاكْتَشَفَ إِيَادَ - مُصَادَفَةً - الْأَجَمَةَ الْكَثِيفَةَ الَّتِي تَأْوِي إِلَيْهَا نُمُورُ الْجَزِيرَةِ ؛ فَفِي إِحْدَى جَوْلَاتِهِ اخْتَرَقَ دَرْبًا لَمْ يَسْلُكْهُ مِنْ قَبْلُ ،



في الجهة الأخرى من الجزيرة ، ولاحظ حَمَحَمَة جَوادِهِ وَاِمْتِناعَهُ  
عَنِ السَّيْرِ ؛ فَتَرَجَّلَ لِيَتَحَرَّى الأَمْرَ ، وَاَقْتَادَهُ مِنْ لِجَامِهِ ، خَافِضاً  
رَأْسَهُ بَيْنَ الْفَيْنَةِ وَالْفَيْنَةِ تَجَنُّباً لِلْأَغْصَانِ الشَّائِكَةِ . وَمَا لَبِثَ إِيَادُ أَنْ  
وَجَدَ ثَلَاثَةَ نُمُورٍ صَغِيرَةٍ لَا يَزِيدُ عُمرُهَا عَلَى الشَّهْرِ ، وَهِيَ تَتَلَهَّى  
بِاللَّعِبِ ، فَكَانَ مَنَظَرُهَا مُسَلِّياً وَطَرِيفاً .

وَجَمَدَ إِيَادُ فِي مَكَانِهِ حَتَّى لَا يُزْعِجَهَا ، وَظَلَّ يُتَابِعُ مَا تَأْتِي بِهِ  
مِنْ حَرَكَاتٍ . وَأَحَسَّتْ تِلْكَ النُّمُورُ بِوُجُودِهِ ؛ فَاقْتَرَبَتْ مِنْهُ بِدَافِعِ  
الْفُضُولِ وَكَأَنَّهَا تَدْعُوهُ لِمُشَارَكَتِهَا اللَّعِبَ . وَدَاعَبَهَا إِيَادُ قَلِيلاً ، ثُمَّ  
مَا لَبِثَ أَنْ أَدْرَكَ خَطَرَ الْمَكُوثِ فِي ذَلِكَ الْمَكَانِ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ ؛  
فَإِنَّ النَّمِرَةَ الأُمَّ - مَتَى عَادَتْ إِلَى عَرِينِهَا - تُصْبِحُ أَشْرَسَ مَا تَكُونُ  
إِنْ وَجَدَتْ مَخْلُوقاً بِالقُرْبِ مِنْ صِغارِهَا ، مَهْمَا كَانَتْ مَقَاصِدُهُ .

وَرَأَى إِيَادُ أَنَّ الْحِكْمَةَ تَقْتَضِي مُغَادَرَةَ الْمَكَانِ فُوراً ، حَتَّى وَإِنْ  
كَانَ يَحْمِلُ سِلَاحَهُ ، وَيَسْتَطِيعُ الدِّفَاعَ عَنْ نَفْسِهِ وَقَتْلَ النَّمِرَةِ مَتَى  
هَاجَمَتْهُ ؛ فَمَا كَانَ يُجَدِّيه قَتْلُ نَمِرَةٍ تُدَافِعُ عَنْ صِغارِهَا ، وَأَنَّى يَكُونُ  
لِتِلْكَ الصُّغَارِ البَقَاءُ إِنْ هُوَ قَتَلَ أُمَّهَا ؟

وَقَفَلَ إِيَادُ رَاجِعاً مِنْ حَيْثُ جَاءَ ؛ لِيَسْتَأْنِفَ اسْتِكْشَافَ سَاحِلِ  
الْجَزِيرَةِ وَمَوَاقِعِ الْجُزُرِ الْقَرِيبَةِ مِنْهَا . وَبَعْدَ أَنْ أَمْضَى وَقْتاً يَفْعَلُ ذَلِكَ

عَادَ يَسْتَكْمِلُ بِنَاءَ قَارِبِهِ ، ثُمَّ أَلْقَى بِنَفْسِهِ إِلَى الْمَاءِ لِيَسْبَحَ مَعَ  
صَدِيقَيْهِ الْبَحْرَيْنِ .

وَدَابَّ إِيَّادٌ أَنْ يَنْطَلِقَ كُلُّ يَوْمٍ عَلَى ظَهْرِ جَوَادِهِ ، فَيَرْكُضَ  
مُخْتَرِقًا السَّهْلَ الَّذِي تَأْوِي إِلَيْهِ الْجِيَادُ ، وَيَتَرَجَّلَ لِيَشْرَبَ مِنْ مَاءِ  
الْغَدِيرِ ، وَيَمْلَأَ جَرَّتَهُ ثُمَّ يَسْقِي جَوَادَهُ الَّذِي يَرْعَى الْكَلَأَ قَبْلَ أَنْ  
يَعُودَ إِلَى الْكُوخِ . وَمَا عَادَتِ الْخُيُولُ يُفْزِعُهَا قُدُومُهُ ، بَلْ تَجَاسَرَتْ  
وَأَقْبَلَتْ عَلَيْهِ ؛ طَمَعًا فِي أَنْ تَتَنَاوَلَ مِنْ كَفِّهِ حَفْنَةً مِنْ شَعِيرٍ أَوْ بَعْضَ  
الْفَوَاكِهِ الْبَرِّيَّةِ .

## الفصل الرابع عشر

### القربان البشري

كَانَ الْعُثُورُ عَلَى الْجِيَادِ وَاقْتِنَاءُ أَحَدِهَا نِعْمَةً كُبْرَى لِإِيَادٍ ؛ فَقَدْ أَصْبَحَ مِنَ الْيَسِيرِ عَلَيْهِ أَنْ يَنْطَلِقَ إِلَى مَسَافَاتٍ بَعِيدَةٍ لاسْتِكْشَافِ مَجَاهِلِ الْجَزِيرَةِ ، وَخَاصَّةً فِي النَّاحِيَةِ الْمُقَابِلَةِ مِنْهَا . وَقَدْ خَرَجَ بِجَوَادِهِ ذَاتَ صَبَاحٍ لِلتَّرِيضِ وَالْاِسْتِكْشَافِ فِي تِلْكَ النَّاحِيَةِ ، وَقَبْلَ أَنْ يَنْقَلِبَ رَاجِعًا إِلَى كُوخِهِ لَمَحَ عَنْ بُعْدٍ فَوْقَ مِيَاهِ الْبَحْرِ عِدَّةَ قَوَارِبَ تَتَّجِهْ إِلَى السَّاحِلِ ؛ فَكَادَ قَلْبُهُ يَطِيرُ فَرَحًا بِقُرْبِ نَجَاتِهِ .

وَمَا لَبِثَتِ الْقَوَارِبُ أَنْ رَسَتْ عَلَى الشَّاطِئِ ، وَنَزَلَ مِنْهَا رِجَالٌ فِي الْبُقْعَةِ الْمُوَاجِهَةِ لِأَجْمَةِ النُّمُورِ . وَأَوْشَكَ إِيَادَ أَنْ يَصِيحَ فِي الرُّجَالِ مُحَذِّرًا إِيَاهُمْ مِنَ الْخَطَرِ الَّذِي يَتَهَدَّدُهُمْ ، لَوْلَا أَنَّ لَمَحَ بَيْنَهُمْ صَبِيَّيْنِ مُكْبَلَيْنِ بِالْأَغْلَالِ يَكِيَانِ ، وَالرُّجَالُ يَدْفَعُونَهُمَا بِغِلْظَةٍ جَعَلَتْ إِيَادًا يَشْعُرُ بِالْغَضَبِ مِنْهُمْ وَالْارْتِيَابِ فِي شَأْنِهِمْ ، فَاخْتَبَأَ هُوَ وَجَوَادُهُ



خَلْفَ صَخْرَةٍ يَرْقُبُ الْأَمْرَ ، فَوَجَدَ بَعْضَ الرِّجَالِ يَدُقُّونَ فِي الْأَرْضِ  
أَوْتَادًا شَدُّوا إِلَيْهَا الصَّبِيَّانِ ، ثُمَّ عَادُوا إِلَى قَوَارِبِهِمْ وَمَكَّثُوا فِيهَا  
وَكَانَتْهُمْ يَرْتَقِبُونَ شَيْئًا .

وَلَمْ يَطْلُ بِإِيَادِ الْوَقْتِ لِيَعْلَمَ مَا يَرْمِي إِلَيْهِ أُولَئِكَ الرِّجَالُ ، فَقَدْ  
اجْتَذَبَ صُرَاخُ الصَّبِيَّانِ النَّمِرَةَ الَّتِي فِي الْأَجَمَةِ ، فَبَرَزَتْ مِنْهَا  
تَسْتَطْلِعُ مَكَانَ الْفَرِيسَةِ ، وَتَأَهَّبَتْ لِلانْقِضَاضِ عَلَى الصَّبِيَّانِ . وَكَانَ  
إِيَادَ قَدْ شَدَّ سَهْمًا فِي قَوْسِهِ ، فَأَطْلَقَهُ لِيُصِيبَ النَّمِرَةَ وَهِيَ تَثْبُ فِي

الهواء ؛ فأنطرحت مُجَنَّدَلَةً عَلَى قِيدِ خُطَوَاتِ مِنَ الصَّبِيِّينَ .

وَانْطَلَقَ إِيَادَ بِجَوَادِهِ صَوْبَهُمَا فِي سُرْعَةِ الْبَرْقِ ، فَقَطَّعَ الْجِبَالَ  
الَّتِي تَشُدُّهُمَا إِلَى الْأَوْتَادِ ، وَحَمَلَهُمَا فَوْقَ جَوَادِهِ لِيَنْطَلِقَ عَائِدًا إِلَى  
كُوْحِهِ . وَأَلْجَمَتِ الدَّهْشَةُ الرُّجَالَ الْقَابِعِينَ فِي الْقَوَارِبِ ؛ فَمَكَّثُوا  
هُنَيْهَةً لَا يَسْتَوْعِبُونَ مَا حَدَثَ ، وَقَدْ رَاعَهُمْ مَصْرَعُ النُّمِرَةِ ، الَّتِي بَدَأَ  
لِإِيَادِ أَنَّهُمْ كَانُوا يُقَدِّسُونَهَا وَيُقَدِّمُونَ لَهَا الْقَرَابِينَ . وَزَادَ ارْتِبَاكُهُمْ  
لَمَّا رَأَوْا الْجَوَادَ وَرَاكِبَهُ ، فَقَدْ كَانَتْ هَذِهِ هِيَ الْمَرَّةُ الْأُولَى الَّتِي  
يُشَاهِدُونَ فِيهَا حَيَوَانًا مِنْ هَذَا الْقَبِيلِ .

وَلَمَّا ذَهَبَ الرُّوعُ عَنْ أَوْلَئِكَ الرُّجَالَ كَانَ إِيَادَ قَدْ ابْتَعَدَ مَسَافَةً  
كَافِيَةً ، فَعَمِدُوا إِلَى قَوَارِبِهِمْ فَأَنْزَلُوهَا إِلَى الْمَاءِ ، وَطَفِقُوا يُجَدِّفُونَ  
بِقُوَّةٍ يُرِيدُونَ اللَّحَاقَ بِهِ وَاسْتِرْدَادَ الصَّبِيِّينَ . وَعِنْدَمَا وَصَلُوا إِلَى  
الْبُقْعَةِ الْمُقَابِلَةِ لِلْكُوْحِ كَانَ إِيَادَ قَدْ سَبَقَهُمْ فَأَنْزَلَ الصَّبِيِّينَ وَهُمَا  
يَرْتَجِفَانِ رُعْبًا .

وَجَهَّزَ إِيَادَ بَعْضَ الْمَجَانِيقِ بِقُدُورِ النَّفْطِ ، وَحَشَاهَا بِالْبَارُودِ  
وَأَغْصَانِ الشَّجَرِ الْجَافَةِ ، وَاسْتَعَدَّ لِمُلَاقَاةِ الْمُهَاجِمِينَ . وَمَا إِنْ رَسَتْ  
قَوَارِبُهُمْ حَتَّى أَشْعَلَ إِيَادَ النَّارَ فِي أَغْصَانِ الشَّجَرِ ، وَقَطَّعَ الْجِبَالَ  
الَّتِي تَشُدُّ كِفَافَ الْمَجَانِيقِ إِلَى الْأَرْضِ ؛ فَتَسَاقَطَتِ الْقُدُورُ بِمَا فِيهَا

مِنْ أَغْصَانٍ مُشْتَعِلَةٍ وَبَارُودٍ وَنَفْطٍ عَلَى الْقَوَارِبِ ؛ فَأَصَابَتْ بَعْضَهَا  
مُحْدَثَةٌ دَوِيًّا هَائِلًا وَأَضْرَمَتِ النَّارَ فِيهَا ، مِمَّا أَوْقَعَ الرُّعْبَ فِي نُفُوسِ  
الْمُهَاجِمِينَ ؛ فَتَدَافَعُوا إِلَى الْقَوَارِبِ الْأُخْرَى يَرْكَبُونَهَا ، وَانْطَلَقُوا بِهَا  
وَهُمْ يُقْسِمُونَ بِأَعْلَظِ الْإِيمَانِ أَنَّ الْجَزِيرَةَ تَسْكُنُهَا أَرْوَاحُ شَرِيرَةٍ .

## الفصل الخامس عشر

### الغزاة والملك الغاصب

كَانَ الصَّبِيَّانِ يُتَابِعَانِ مَا يَفْعَلُهُ إِيَادَ وَهُمَا يَرْتَجِفَانِ فَرَقًا . وَمَا إِنْ  
اطْمَأَنَّ إِيَادَ إِلَى ابْتِعَادِ الْمُهَاجِمِينَ حَتَّى رَجَعَ إِلَى الصَّبِيِّينِ يُهْدِي  
مِنْ رَوْعِهِمَا ، وَقَدَّمَ إِلَيْهِمَا مَاءً فَشَرِبَا ، وَهُمَا لَا يَكْفِيَانِ عَنِ النَّحِيبِ  
وَالْبُكَاءِ .

وَلَمْ يَذْهَبْ ظَنُّ إِيَادَ بَعِيدًا هَذِهِ الْمَرَّةَ أَيْضًا ، فَمَا إِنْ أَخْلَدَ الصَّبِيَّانِ  
إِلَى النَّوْمِ - وَكَانَا صَبِيًّا فِي الْحَادِيَةِ عَشْرَةَ أَوْ نَحْوَهَا ، وَصَبِيَّةٌ فِي  
الثَّامِنَةِ أَوْ التَّاسِعَةِ مِنَ الْعُمُرِ - حَتَّى أَلْقَى عَلَيْهِمَا دِثَارًا مِمَّا انْتَشَلَهُ  
مِنَ السَّفِينَةِ الْغَارِقَةِ ، وَخَرَجَ حَامِلًا شِصَّةً وَسِلَاحَهُ ، وَأَوْصَدَ بَابَ  
السِّيَاحِ الْمَحِيطِ بِكُوخِهِ ، مُيَمِّمًا شَطْرَ اللِّسَانِ الصَّخْرِيِّ ؛ لِيَصْطَادَ  
بَعْضَ السَّمَكِ لِضَيْفَيْهِ ، وَيَرْقُبَ الْبَحْرَ لِيَرَى إِنْ كَانَ هُنَاكَ مَنْ يُدَبِّرُ  
مُهَاجِمَةَ الْكُوخِ مَرَّةً أُخْرَى .

وَاسْتَقْبَلَهُ صَدِيقَاهُ الْبَحْرِيَّيْنِ بِابْتِهَاجٍ ، فَجَعَلَا يَقْفِرَانِ مِنَ الْمَاءِ



ثُمَّ يَغُوصَانِ فِيهِ كَالْعَادَةِ ، وَأَطْعَمَهُمَا إِيَادَ أَوَّلَ صَيْدِهِ ، ثُمَّ اسْتَأْنَفَ  
الصَّيْدَ لِأَطْعَامِ ضَيْفَيْهِ الصَّغِيرَيْنِ .

وَفِيمَا هُوَ بِهِمْ بِالْعَوْدَةِ خِيَلَ إِلَيْهِ أَنَّ هُنَاكَ مَنْ يُرَاقِبُهُ خُلْسَةً ؛  
فَتَظَاهَرَ بِأَنَّهُ لَمْ يَلْحَظْ مَا يَرِيهِ ، وَنَهَضَ وَاقِفًا ثُمَّ هَبَطَ مِنْ فَوْقِ  
اللِّسَانِ الصُّخْرِيِّ ، وَقَفَلَ رَاجِعًا مِنْ طَرِيقٍ غَيْرِ طَرِيقِهِ الْمَعْتَادَةِ ؛  
لِيُضِلَّ مَنْ يَتَّبِعُهُ . وَوَجَدَ إِيَادَ دَغَلًا وَرَاءَ رَبْوَةٍ فَاخْتَبَأَ فِيهِ ، وَتَهَيَّأَ  
لِلْإِنْقِضَاضِ عَلَى مَنْ يَتَّبِعُهُ . وَبَعْدَ لَحْظَاتٍ لَمَحَ شَخْصًا يَهْبِطُ مِنْ  
فَوْقِ الرَّبْوَةِ وَيَمُرُّ بِمُحَاذَةِ الدَّغْلِ ؛ فَانْقَضَ عَلَيْهِ إِيَادَ وَكَمَّمَهُ حَتَّى  
لَا يَنْبُو عَنْهُ صَوْتٌ فَيَسْمَعَهُ مِنْ وَرَاءِهِ . وَشَلَّ حَرَكَتَهُ بِأَنَّهُ أَمْسَكَ  
ذِرَاعِيَهُ بِقُوَّةٍ ، وَجَذَبَهُ دَاخِلَ الدَّغْلِ حَتَّى لَا يَكْتَشِفَ الْآخَرُونَ  
مَكَانَهُ . وَلَمْ يُدِّ الرَّجُلُ مُقَاوَمَةً تُذَكِّرُ مِمَّا كَانَ مَدْعَاةً لِدَهْشَةِ إِيَادِ ،  
وَرَغْمَ ذَلِكَ لَمْ يُفَارِقْهُ حَذَرُهُ .

وَشَدَّ إِيَادَ وَثَاقَ الرَّجُلِ وَوَضَعَ غِمَامَةً عَلَى عَيْنَيْهِ حَتَّى لَا يَعْرِفَ  
الطَّرِيقَ إِلَى الْكُوخِ . وَتَرِثَ هُنَيْهَةً لِيَتَأَكَّدَ مِنْ خُلُوعِ الطَّرِيقِ ، ثُمَّ  
اِقْتَادَ الرَّجُلَ إِلَى الْكُوخِ . وَكَانَ إِيَادَ كُلَّمَا قَطَعَ مَسَافَةً تَوَقَّفَ  
وَأَوْقَفَ أُسِيرَهُ لِيَتَأَكَّدَ مِنْ أَنَّ أَحَدًا لَا يَتَّبِعُهُ . وَلَمَّا بَلَغَا سَاحَةَ الْكُوخِ  
أَجْلَسَ إِيَادَ الرَّجُلَ عَلَى الْأَرْضِ وَنَزَعَ الْغِمَامَةَ عَنْ عَيْنَيْهِ .

وَكَانَ الصَّبِيَّانِ قَدْ أَيْقَظَتْهُمَا الْحَرَكَةُ فَجَلَسَا مُنْكَمِشَيْنِ . وَمَا إِنَّ



نَزَعَتِ الْغِمَامَةَ عَنْ عَيْنِي الْأَسِيرِ حَتَّى نَدَّتْ عَنْهُمَا صَيْحَةً فَرَحٍ ،  
وَهَبَا يَرْكُضَانِ نَحْوَهُ وَيُحِيطَانِهِ بِأَذْرُعِهِمَا ؛ فَبَادَرَ إِيَادَ بَحَلٍ وَثَاقِ  
الرَّجُلِ وَقَدْ آيَقَنَ أَنَّهُ لَمْ يَكُنْ يَبْغِي شَرًّا . وَمَا إِنْ تَحَرَّرَ الرَّجُلُ مِنْ  
وِثَاقِهِ حَتَّى أَلْقَى بِنَفْسِهِ عِنْدَ قَدَمَيْ إِيَادٍ وَالْعَبْرَاتُ تَكَادُ تَخْتَفُّهُ ،  
فَأَنْهَضَهُ إِيَادٌ وَسَقَاهُ بَعْضَ الْمَاءِ .

بَدَا جَلِيًّا لِإِيَادٍ أَنَّ الرَّجُلَ إِمَّا قَرِيبٌ لِلصَّبِيِّينَ وَإِمَّا مُرَبُّ لَهُمَا ؛  
فَثِيَابُهُ لَمْ تَكُنْ مُطَرَّزَةً بِالْقَصَبِ أَوْ مَرَصَّعَةً بِالْجَوَاهِرِ مِثْلَ ثِيَابِهِمَا ،  
وَلَكِنَّهُمَا كَانَا يُعَامِلَانِهِ بِحُبٍّ وَاحْتِرَامٍ يَنِمُّ عَنْ مَنَزَلَتِهِ مِنْهُمَا .



وَأَسْرَعَ الرَّجُلُ يُنْظِفُ السَّمَكَ وَيَشْوِيهِ ، وَنَاولَ بَعْضًا مِنْهُ لِلصَّبِيِّينَ  
وَلِإِيَادٍ ؛ فَاسْتَدَلَّ إِيَادَ مِنْ ذَلِكَ أَنَّهُ كَانَ وَصِيفًا لِلصَّبِيِّينَ . وَجَعَلَ  
الرَّجُلُ يَقْصُرُ عَلَى إِيَادٍ مَا حَدَثَ ، بِلُغَتِهِ حِينًا وَبِالْإِشَارَةِ أُخْرَانًا .  
وَفَهُمَ إِيَادَ أَنَّ الصَّبِيِّينَ أَمِيرَانِ وَأَبَاهُمَا مَلِكٌ يَحْكُمُ مَمْلَكَةً مُجَاوِرَةً ،  
وَقَدْ غَزَا الْمَمْلَكَةَ أَعْدَاءُ لِلْمَلِكِ الَّذِي أَصِيبَ بِجِرَاحٍ بِالْغَةِ ، وَشَاعَ  
بَيْنَ النَّاسِ أَنَّهُ قُتِلَ هُوَ وَزَوْجَتُهُ ، وَإِنْ يَكُنْ قَدْ نَجَا وَاخْتَبَأَ عِنْدَ بَعْضِ  
أَتْبَاعِهِ . وَقَبَضَ الْغَزَاةُ عَلَى هَذَيْنِ الْأَمِيرَيْنِ اللَّذَيْنِ كَانَا يَتَرَيَّضَانِ  
فِي بَسَاتِينِ الْقَصْرِ سَاعَةَ الْغَزْوِ . وَنَصَّبَ الْغَزَاةُ عَمِيلاً لَهُمْ عَلَى  
عَرْشِ الْمَمْلَكَةِ ؛ فَأَرَادَ أَنْ يَتَخَلَّصَ مِنَ الْأَمِيرَيْنِ بِتَقْدِيمِهِمَا قُرْبَانًا  
لِنَمُورِ هَذِهِ الْجَزِيرَةِ .

وَعَلِمَ إِيَادَ مِنَ الْوَصِيفِ أَنَّهُ رَكِبَ قَارِبَ صَيْدٍ وَتَبَعَ الْقَوَارِبَ الَّتِي  
جَاءَتْ إِلَى الْجَزِيرَةِ فِي الصَّبَاحِ ؛ وَاخْتَبَأَ بِحَيْثُ لَا يَرَاهُ الْآخَرُونَ .  
وَكَانَ يُرِيدُ أَنْ تَسْنَحَ لَهُ الْفُرْصَةُ لِإِنْقَاذِ الصَّبِيِّينَ ، مَتَى انْصَرَفَ الْقَوْمُ  
قَبْلَ أَنْ تَبْرُزَ النَّمِرَةُ لِافْتِرَاسِهِمَا ، وَلَكِنَّ الْأُمُورَ سَارَتْ عَلَى نَحْوِ  
مُخْتَلِفٍ .

وَتَأَثَّرَ إِيَادَ بِمَا قَصَّهُ الرَّجُلُ ، وَاجْتَهَدَ أَنْ يُسَرِّيَ عَنِ الصَّبِيِّينَ مَا  
اسْتَطَاعَ إِلَى ذَلِكَ سَيْلًا ؛ فَأَخْرَجَ لَهُمَا التُّحَفَ الَّتِي كَانَتْ فِي  
صُنْدُوقِ مَتَاعِهِ ، فَاسْتَهْوَتْهُمَا وَطَفِقَا يُلْعَبَانِ بِهَا وَقَدْ ذَهَبَ عَنْهُمَا

الرُّوعُ . وَكَانَ أَكْثَرَ مَا اسْتَأْثَرَ بِاهْتِمَامِهِمَا سَاعَةً إِيَادِ الدَّقَاقَةِ ، فَقَدْ ظَنَّا أَنَّهَا مِنْ أَعْمَالِ السُّحْرِ . وَسَرَّ إِيَادَا مَا رَأَاهُ مِنْ اطمئنانيهما وَأَنْصِرَافِهِمَا إِلَى اللَّعِبِ ، فَقَامَ إِلَى صَلَاتِهِ فَأَذَاهَا ، وَالْوَصِيفُ يَرْقُبُهُ فِي سُجُودِهِ وَرُكُوعِهِ وَتِلَاوَتِهِ لِلْقُرْآنِ ، دُونَ أَنْ يَرَى أَمَامَهُ صَنَمًا يَتَعَبَّدُ لَهُ ؛ فَأَخَذَهُ الْعَجَبُ مِنْ ذَلِكَ .

وَبَعْدَ أَنْ فَرَّغَ إِيَادَ مِنْ صَلَاتِهِ دَنَا مِنْهُ الْوَصِيفُ يَسْأَلُهُ عَمَّا كَانَ يَصْنَعُ . وَجَاهَدَ إِيَادَ لِيُشْرَحَ لَهُ أَنَّهُ يَتَعَبَّدُ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ، الَّذِي يُقَلِّبُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ ، وَيُرْسِلُ الرِّيَّاحَ وَالْعَوَاصِفَ ، وَأَنَّهُ لَا يَعْبُدُ صَنَمًا يُكْسِرُ أَوْ وَحْشًا يُقْتَلُ أَوْ إِنْسَانًا فَانِيًا .

وَأَخْرَجَ إِيَادَ لَوْحًا وَقَلَمًا مِنْ صُنْدُوقِ مَتَاعِهِ وَكَتَبَ مَا تيسَّرَ مِنْ آيَاتِ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ ، وَتَلَاهَا عَلَى الرَّجُلِ لِيَعْرِفَهُ بِالكِتَابِ الَّذِي يُؤْمِنُ بِهِ . وَجَعَلَ الرَّجُلُ يُقَلِّدُ تِلَاوَةَ إِيَادِ ، وَأَرَادَ أَنْ يَكْتُبَ طَرِيقَةَ نُطْقِهَا فِي اللَّوْحِ بِحُرُوفِ لُغَتِهِ . وَلَمْ يَكْتَفِ الْوَصِيفُ بِذَلِكَ بَلْ جَعَلَ يَسْأَلُ عَنْ أَسْمَاءِ بَعْضِ الْأَشْيَاءِ الْمُحِيطَةِ بِهِ ، وَيُشِيرُ إِلَيْهَا ، وَإِيَادَ يُعَلِّمُهُ مَعْنَاهَا وَيَنْطِقُهَا أَمَامَهُ ، وَالْوَصِيفُ يُدَوِّنُ مَا يَتَعَلَّمُهُ فِي اللَّوْحِ .

وَفِي الْيَوْمِ التَّالِي صَنَّعَ الرَّجُلُ مَا صَنَعَهُ فِي الْيَوْمِ السَّابِقِ حِينَ قَامَ إِيَادَ لِصَلَاتِهِ ، وَاسْتَعَانَ إِيَادَ بِالصَّبْرِ لِيُفْهَمَهُ مَا شَقَّ عَلَيْهِ فَهَمُّهُ .

وَعِنْدَمَا حَانَتْ صَلَاةُ الْعَصْرِ سَأَلَ الْوَصِيفُ إِيَادًا عَمَّا يَنْبَغِي أَنْ يَفْعَلَهُ لِكَيْ يُصَلِّيَ مِثْلَ صَلَاتِهِ ، فَلَقْنَهُ النُّطْقَ بِالشَّهَادَتَيْنِ وَعَلَّمَهُ كَيْفِيَّةَ التَّطَهُّرِ . وَأَسْرَعَ الْوَصِيفُ يَفْعَلُ مَا عَلَّمَهُ إِيَادٌ ، وَصَلَّى مَعَهُ .

وَلَفَتْ هَذَا نَظَرَ الصَّبِيِّينِ فَتَوَقَّفَا عَنْ اللَّعِبِ لِتَتَابَعَا مَا يَفْعَلُهُ وَصِيفُهُمَا . وَبَعْدَ أَنْ فَرَغَ إِيَادٌ مِنْ صَلَاتِهِ انْطَلَقَ إِلَى اللِّسَانِ كَعَادَتِهِ لِيَصْطَادَ السَّمَكَ وَيُدَاعِبَ صَدِيقِيهِ الْبَحْرِيِّينِ . وَسَاوَرَهُ الْقَلْقُ مِنْ أَنْ تُطِيلَ هَذِهِ الْأُمُورُ أَمَدَ بَقَائِهِ فِي الْجَزِيرَةِ ، فَأَنَّى لَهُ بَعْدَ ذَلِكَ أَنْ يَجِدَ الْوَقْتَ الْكَافِيَ لِمُبَاشَرَةِ الْعَمَلِ فِي بِنَاءِ قَارِيهِ ، بَعْدَ أَنْ أَلْقِيَتْ عَلَيْهِ هَذِهِ الْأَعْبَاءُ الْجَدِيدَةُ ؟ وَكَرِهَ الْاسْتِرْسَالُ فِي تِلْكَ الْخَوَاطِرِ ، فَأَسْلَمَ الْأَمْرَ لِلَّهِ رَاجِيًا أَنْ يَكُونَ الْخَيْرُ فِيمَا كَرِهَهُ .

وَبَلَغَ إِيَادٌ حَافَةَ اللِّسَانِ الصَّخْرِيِّ ، فَجَلَسَ وَأَلْقَى بِشِصِّهِ فِي الْمَاءِ ، وَجَعَلَ أَوَّلَ صَيْدِهِ لِلدُّلْفَيْنَيْنِ ، فَنَادَاهُمَا وَأَقْبَلَا عَلَيْهِ ، فَأَلْقَى إِلَيْهِمَا مَا اصْطَادَهُ ، وَدَاعَبَهُمَا قَلِيلًا .

وَعِنْدَمَا هَمَّ بِالْقَاءِ خَيْطِ الشَّصِّ مَرَّةً أُخْرَى وَجَدَ الصَّبِيِّينِ يُقْبِلَانِ نَحْوَهُ وَالْوَصِيفُ فِي أَثَرِهِمَا ، حَتَّى بَلَغَا حَافَةَ اللِّسَانِ الصَّخْرِيِّ ، فَجَلَسَا إِلَى جَوَارِهِ وَالْوَصِيفُ وَقِفَ . وَدَعَاهُ إِيَادٌ لِلْجُلُوسِ فَجَلَسَ مُتَرَدِّدًا ، وَسَأَلَهُ إِيَادٌ عَمَّا جَاءَ بِهِمْ مَعَ احْتِمَالِ تَعَرُّضِهِمْ لِلْخَطَرِ مَتَى رَأَوْهُمُ جَوَاسِيسُ الْمَلِكِ الْغَاصِبِ . وَأَخْبَرَهُ الْوَصِيفُ أَنَّ الصَّبِيِّينِ

سَأَلَهُ عَنْ صَلَاتِهِ الَّتِي كَانَ يُصَلِّيُهَا ، فَأَخْبَرَهُمَا بِأَمْرِ هَذَا الدِّينِ .  
كَمَا عَلَّمَهُ إِيَّاهُ ، فَأَعْجَبَهُمَا الدُّخُولُ فِيهِ ، وَذَكَرَا لَهُ ذَلِكَ فَشَرَحَ  
لَهُمَا مَا يَنْبَغِي عَمَلُهُ لِكَيْ يَدْخُلَا فِي هَذَا الدِّينِ ، وَلَمْ يُطِيقَا صَبْرًا  
حَتَّى يَرْجِعَ إِيَّادَ إِلَيْهِمَا ، بَلْ عَجَّلَا إِلَيْهِ لِيَعْلَمَهُمَا مَا يَفْعَلَانِهِ .

وَسَأَلَهُ إِيَّادَ عَنْ سَبَبِ تَرُدِّهِ لَمَّا دَعَاهُ لِلْجُلُوسِ ، فَأَخْبَرَهُ أَنَّهُ مِنْ  
طَبَقَةِ دُونَ طَبَقَةِ أَبْنَاءِ الْمُلُوكِ ، فَلَا يَحِقُّ لَهُ الْجُلُوسُ فِي حَضْرَةِ  
الْأَمِيرَيْنِ ، فَعَرَفَهُ إِيَّادَ أَنَّ الدِّينَ الَّذِي يُؤْمِنُ بِهِ يُسَوِّي بَيْنَ النَّاسِ ،  
فَلَا يَكُونُ لِأَحَدٍ فَضْلٌ عَلَى الْآخَرِ إِلَّا بِالتَّقْوَى ، وَأَنَّ الْوَاجِبَ  
يَقْتَضِي أَنْ يَعْلَمَ الصَّبِيَّانِ ذَلِكَ لِيَكُونَا عَلَى بَيِّنَةٍ مِنَ الْأَمْرِ قَبْلَ  
الدُّخُولِ فِي هَذَا الدِّينِ . وَأَخْبَرَهُمَا الْوَصِيفُ بِذَلِكَ فَلَمْ يَرْجِعَا عَمَّا  
اعْتَزَمَاهُ . وَلَمْ يَحِنْ وَقْتُ صَلَاةِ الْمَغْرِبِ إِلَّا كَانَ الْمُصَلِّونَ بِهَذِهِ  
الْجَزِيرَةِ أَرْبَعَةً .

وَجَعَلَ إِيَّادَ مِنْ نَفْسِهِ مُعَلِّمًا لِهَؤُلَاءِ الثَّلَاثَةِ ، فَتَسَلَّحَ بِالْإِخْلَاصِ  
وَالْمَثَابَرَةِ ، وَطَفِقَ يُعَلِّمُهُمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ وَتِلَاوَةَ الْقُرْآنِ ، وَيُفَقِّهُهُمْ فِي  
أُمُورِ الدِّينِ . وَوَجَدَ مِنْهُمْ شَغْفًا بِالتَّعَلُّمِ حَتَّى أَصْبَحُوا يَتَخَاطَبُونَ  
بِعِبَارَاتٍ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي غُضُونِ أَيَّامٍ قَلِيلَةٍ .

وَعَرَفَ إِيَّادَ أَنَّ الْأَمِيرَ يُدْعَى أَلْتُو وَتُدْعَى أُخْتُهُ سَامَانَعُ ، وَأَنَّ  
مَمْلَكَةَ أَبِيهِمَا تُعْرَفُ بِمَنْدَنَاو ، وَهِيَ مِنْ كُبْرَى جُزْرِ الْمِنْطَقَةِ الْمَعْرُوفَةِ

الآن بِاسْمِ الْفَلِيبِينَ . وَعَلِمَ مِنْهُمَا كَذَلِكَ أَنَّ الشُّقَّةَ غَيْرُ بَعِيدَةٍ بَيْنَ  
مَنْدَنَاوِ وَبَحْرِ الصِّينِ الْجَنُوبِيِّ ، الَّذِي يَقَعُ إِلَى الشَّمَالِ الْغَرْبِيِّ مِنْ  
تِلْكَ الْجَزِيرَةِ ، فَكَبِرَ الْأَمَلُ فِي صَدْرِهِ بِأَنْ يَتَيَسَّرَ لَهُ سَبِيلُ الْخُرُوجِ  
مِنَ الْجَزِيرَةِ وَالْوُصُولِ إِلَى بَحْرِ الصِّينِ .

وَأَبْدَى أَلْتَوَ رَغْبَةً فِي رُكُوبِ فَرَسٍ إِيَادٍ ، وَمَا لَبِثَتْ سَامَانُغُ أَنْ  
تَجَاسَرَتْ عَلَى رُكُوبِهِ بَعْدَمَا رَأَتْ أَخَاهَا يَفْعَلُ ذَلِكَ . أَمَّا الْوَصِيفُ  
فَاسْتَأْذَنَ مِنَ الْأَمِيرَيْنِ وَمِنْ إِيَادٍ لِيَذْهَبَ إِلَى مَنْدَنَاوِ مُتَخَفِيًا لِيَتَقَصَّى  
أَخْبَارَ أَبَوَيْهِمَا ، وَيُحْضِرَ لَهُمَا مَا يَلْزَمُهُمَا مِنْ ثِيَابٍ ، فَأَذِنُوا لَهُ .  
وَأَنْصَرَفَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ مُتَّجِهًُا إِلَى مَنْدَنَاوِ فِي الْقَارِبِ الَّذِي  
جَاءَ بِهِ .

## الفصل السادس عشر

### مَزِيدٌ مِنَ الْقَوَارِبِ

مَضَى قُرَابَةُ أُسْبُوعٍ عَلَى مُغَادَرَةِ الْوَصِيفِ لِلْجَزِيرَةِ ، وَإِيَادُ يَقُومُ  
عَلَى تَعْلِيمِ الصَّبِيِّينَ . كُلَّمَا رَأَى مِنْهُمَا إِقْبَالًا عَلَى التَّعَلُّمِ . فَإِذَا  
انْصَرَفَا إِلَى اللَّعِبِ اسْتَأْنَفَ عَمَلَهُ فِي بِنَاءِ الْقَارِبِ ، أَوْ تَوَجَّهَ بِفَرَسِهِ  
إِلَى وَادِي الْجِيَادِ لِجَلْبِ مَزِيدٍ مِنَ الْمَاءِ ، أَوْ جَلَسَ عَلَى اللِّسَانِ  
الصُّخْرِيِّ لِصَيْدِ السَّمَكِ وَمُدَاعَبَةِ صَدِيقَيْهِ الْبَحْرِيِّينَ ، وَمُرَاقَبَةِ الْأَفُقِ ؛  
خَشْيَةً أَنْ يُدَاهِمَ الْجَزِيرَةَ عَدُوٌّ ، أَوْ أَمْلَأَ فِي أَنْ يَهْتَدِيَ النَّاجُونَ مِنَ  
السَّفِينَةِ الْغَارِقَةِ إِلَى الْجَزِيرَةِ .

وَزَالَ غَضَبُ إِيَادٍ مِمَّا فَعَلَهُ ابْنُ صَيْفُورٍ عِنْدَمَا اسْتَأْثَرَ بِقَارِبِ النُّجَاةِ  
هُوَ وَابْنَتُهُ ، وَالتَّمَسَ لَهُ الْعُذْرَ فِي ذَلِكَ ، فَرُبَّمَا مَا كَانَ لِأَبٍ أَنْ  
يَصْنَعَ غَيْرَ مَا صَنَعَ لَوْ أَنَّهُ وَجَدَ نَفْسَهُ مَكَانَهُ وَرَأَى مِنَ الْخَطَرِ مَا رَأَاهُ ؛  
حِرْصًا عَلَى حَيَاةِ ابْنَتِهِ إِنْ لَمْ يَكُنْ عَلَى حَيَاتِهِ .



وَلَمْ يَسْتَطِعْ - مَعَ ذَلِكَ - أَنْ يَمْنَعَ نَفْسَهُ مِنَ التَّعَجُّبِ مِمَّا دَعَا  
ابْنَ صَيْفُورٍ إِلَى تَرْكِ الْبَصْرَةِ عَلَى مَا كَانَ لَهُ فِيهَا مِنْ تِجَارَةٍ رَائِجَةٍ .  
وَشَرَدَ خَيَالُهُ بَعِيداً إِلَى الْبَصْرَةِ وَشَوَارِعِهَا وَأَسْوَاقِهَا وَمِينَائِهَا ، وَاشْتَاقَ  
لِلْأَصْحَابِ وَمَرَاتِعِ الصَّبَا ، وَتَذَكَّرَ كَمْ جَلَسَ فِي مِينَائِهَا يَرْنُو بِبَصَرِهِ  
إِلَى السُّفُنِ الْمَغَادِرَةِ ، وَيَحْلُمُ بِأَنْ تَحْمِلَهُ إِحْدَاهَا . تُرَى هَلْ تَحْمِلُ  
أَمْوَاجُ الْبَحْرِ سَفِينَةً مِنْ تِلْكَ السُّفُنِ إِلَى جَزِيرَتِهِ هَذِهِ ، أَمْ سَيَظَلُّ  
فِيهَا حَتَّى يُوَفِّيَهُ الْأَجَلَ ؟

وَرَاعَهُ ذَلِكَ الْخَاطِرُ فَتَوَقَّفَ تَفَكُّيرُهُ لِحِظَاتٍ حَتَّى لَكَأَنَّ الْقَوَارِبَ  
الَّتِي ظَهَرَتْ فِي الْأَفُقِ الْبَعِيدِ ، وَجَعَلَتْ تَتَّجُهُ إِلَى الشَّاطِئِ ، لَمْ  
تَكُنْ سِوَى خَيَالَاتٍ وَأَوْهَامٍ أَوْ أَضْغَاثِ أَحْلَامٍ .

فَرَكَ إِيَادَ عَيْنَيْهِ وَتَطَلَّعَ إِلَى الْأَفُقِ مِنْ جَدِيدٍ ، فَتَأَكَّدَ مِنْ وُجُودِ  
قَوَارِبَ تَتَّجُهُ إِلَى سَاحِلِ الْجَزِيرَةِ ، وَلَمْ يَذَرُ أَنْ يَفْرَحَ لِهَذَا أَمْ يَتَوَجَّسُّ  
شَرًّا ؟ وَرَأَى إِيَادَ أَنَّ الْحَذَرَ الزَّمُ ، فَكَمَنَ فِي مَوْضِعٍ يُتَبَحُّ لَهُ رُؤْيَا  
الْقَوَارِبِ وَهِيَ تَرْسُو دُونَ أَنْ يَرَاهُ أَحَدٌ ، وَفِي نِيَّتِهِ ، إِذَا بَصُرَ بِمَا  
يَرِيئُهُ ، أَنْ يُهْرَعَ إِلَى الْكُوخِ قَبْلَ أَنْ يُدْرِكَهُ الْمَهَاجِمُونَ ، فَيُرْسَلَ  
عَلَيْهِمْ وَابِلًا مِنْ نِيرَانِ الْمَجَانِيقِ .

وَرَسَتْ الْقَوَارِبُ وَكَانَتْ ثَلَاثَةً ، وَلَمْ يَطْمَئِنَّ قَلْبُ إِيَادَ إِلَّا بَعْدَ أَنْ



مِيزَ وَجْهَ الْوَصِيفِ بَيْنَ مَنْ وَصَلُوا مِنَ الرِّجَالِ ، وَكَانُوا أَحَدَ عَشَرَ  
رَجُلًا . وَقَدْ بَدَأَ عَلَيْهِمْ أَنَّهُمْ يَخْشَوْنَ أَنْ يَكُونَ أَحَدٌ قَدْ تَبِعَهُمْ ،  
فَإِنَّهُمْ لَمَّا نَزَلُوا إِلَى الْبَرِّ لَمْ يَشْرَعُوا فِي السَّيْرِ صَوْبَ الْكُوخِ ، بَلْ  
تَرَيُّشُوا وَهُمْ يَتَلَفَّتُونَ يَمَنَةً وَيَسْرَةً ، ثُمَّ مَسَحُوا الْأَفُقَ بِأَبْصَارِهِمْ ، وَقَبَعُوا  
هُنَيْهَةً بِجَانِبِ الْقَوَارِبِ حَتَّى أَمَرَهُمُ الْوَصِيفُ بِالنُّهُوضِ فَنَهَضُوا .  
وَعِنْدَئِذٍ بَرَزَ إِلَيْهِمْ إِيَادٌ مِنْ مَكْمَنِهِ وَنَادَى الْوَصِيفَ فَأَقْبَلَ عَلَيْهِ هُوَ  
وَمَنْ مَعَهُ .

وَعَلِمَ إِيَادٌ مِنَ الْوَصِيفِ وَهُمْ فِي الطَّرِيقِ إِلَى الْكُوخِ أَنَّ أَوْلَيْكَ  
الرِّجَالَ مِنْ أَتْبَاعِ الْمَلِكِ الْمُخْلِصِينَ ، وَقَدْ التَّقَاهُمُ الْوَصِيفُ سِرًّا عِنْدَ  
وُصُولِهِ إِلَى مَدَنَانَا ، فَصَحَبُوهُ إِلَى مَخْبِئَةِ الْمَلِكِ . وَقَصَّ الْوَصِيفُ عَلَى  
الْمَلِكِ مَا حَدَّثَ لِلْأَمِيرَيْنِ ، وَأَبْلَغَهُ بِدُخُولِهِ فِي هَذَا الدِّينِ الْجَدِيدِ .  
وَشَرَحَهُ لَهُ حِينَ طَلَبَ الْمَلِكُ مِنْهُ ذَلِكَ ؛ فَشَرَحَ صَدْرُهُ لِلدُّخُولِ  
فِيهِ ، وَكَذَلِكَ الْأَتْبَاعُ .

وَقَدْ أَذِنَ لَهُمُ الْمَلِكُ بِمُغَادَرَةِ مَدَنَانَا لِيَكُونُوا فِي خِدْمَةِ الْأَمِيرَيْنِ ،  
وَلِيَقُومُوا بِحِمَايَتِهِمَا مَتَى دَاهَمَ الْغَزَاةُ الْجَزِيرَةَ مَرَّةً أُخْرَى . وَعَلِمَ إِيَادٌ  
أَنَّ الْمَلِكَ الشَّرْعِيَّ يُعِيدُ بِنَاءَ جَيْشِهِ سِرًّا اسْتِعْدَادًا لِيَطْرُدَ الْغَزَاةَ .

وَلَمَّا وَصَلَ الْجَمِيعُ إِلَى الْكُوخِ رَتَّبَ إِيَادٌ لِكُلِّ مِنْهُمْ وَاجِبًا  
يَعْمَلُهُ ؛ فَكَلَّفَ بَعْضَهُمْ بِنَاءَ مَزِيدٍ مِنَ الْأَكْوَاحِ ، وَكَلَّفَ آخَرِينَ

بِتَوْسِيعِ السِّيَاحِ وَتَخْصِينِهِ ، وَطَلَبَ مِنْ آخَرِينَ جَمَعَ الشَّعِيرَ وَطَحَنَهُ  
وَحَبَزَهُ ، كَمَا طَلَبَ مِنْ بَعْضِهِمْ صَيْدَ السَّمَكِ أَوْ حَمَلَ الْمَاءِ فِي  
جِرَارٍ مِنَ الْغَدِيرِ الَّذِي دَلَّهِمْ عَلَى مَكَانِهِ . وَوَزَعَ وَاجِبَاتِ الْحِرَاسَةِ  
عَلَى الْجَمِيعِ حَتَّى لَا يُؤْخَذُوا عَلَى غِرَّةٍ .

وَكَانَ إِيَادَ - حِينَ يَفْرَغُ الْجَمِيعُ مِنْ وَاجِبَاتِهِمْ - يَدْعُوهُمْ  
لِيُعَلِّمَهُمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ ، وَيُفَقِّهَهُمْ فِي الدِّينِ ، وَيَحْفَظَهُمُ الْقُرْآنَ .  
وَرَأَى أَنْ يَسْتَعِينَ بِبَعْضِهِمْ فِي بِنَاءِ سَفِينَةٍ كَبِيرَةٍ ؛ فَتَطَوَّعَ لِلْعَمَلِ  
مَعَهُ عَدَدٌ مِنْهُمْ لَا بَأْسَ بِهِ . وَاسْتَطَاعَ أَنْ يَبْنِيَ هَيْكَلَ السَّفِينَةِ  
وَيَكْسُوَهَا بِالْأَلْوَاكِ فِي مُدَّةٍ يَسِيرَةٍ .

وَكَانَ الْوَصِيفُ يَتَنَقَّلُ بَيْنَ الْجَزِيرَةِ وَمَنْدَنَاوَ لِيَحْمِلَ أَخْبَارَ الْأَمِيرَيْنِ  
إِلَى أَبِيئِهِمَا ، ثُمَّ يَعُودُ إِلَى الْجَزِيرَةِ . وَقَلَّمَا كَانَ يَمْضِي يَوْمٌ أَوْ  
يَوْمَانِ دُونَ أَنْ يَصِلَ قَارِبٌ يَحْمِلُ فَوْجًا جَدِيدًا مِنَ الْفَارِسِينَ مِنْ بَطْشِ  
الْمَلِكِ الْغَاصِبِ ، أَوْ الرَّاغِبِينَ فِي اعْتِنَاقِ هَذَا الدِّينِ الَّذِي لَمْ يَعُدْ  
أَمْرَهُ خَافِيًا .

وَبَقَدَّرَ مَا انْشَرَحَ قَلْبُ إِيَادٍ لِذَلِكَ بِقَدَرٍ مَا أَدْرَكَ جَسَامَةَ الْأَمْرِ ؛  
فَقَدْ أَخَذَتْ الْأَكْوَاحُ تَتَكَاثَرُ لِتُصْبِحَ قَرْيَةً ، وَاقْتَضَى الْأَمْرُ تَوْسِيعَ  
مُحِيطِ السِّيَاحِ لِيَشْمَلَ تِلْكَ الْأَكْوَاحَ كُلَّهَا . وَرَأَى إِيَادَ أَنَّهُ لَا بُدَّ

مِنْ مِرْقَبٍ كَالَّذِي كَانَ فِي أَعْلَى صَارِي السَّفِينَةِ لِرَصدِ الأفقِ .  
وَاخْتَارَ لِذَلِكَ شَجَرَةً بِاسِقَةٍ دَاخِلَ السِّيَاحِ ، جَعَلَ فَوْقَهَا ذَلِكَ  
الْمِرْقَبَ ، وَوَزَعَ الْمَجَانِيقَ فِي اتِّجَاهَاتٍ مُخْتَلِفَةٍ ، وَدَرَّبَ بَعْضَ  
اللَّائِثِينَ بِالْجَزِيرَةِ عَلَى كَيْفِيَّةِ اسْتِخْدَامِهَا .

وَلَمَّا أَصْبَحَ عَدَدُ اللَّائِثِينَ بِالْجَزِيرَةِ مِنْ أَتْبَاعِ الدِّينِ الْجَدِيدِ  
يَكْفِي لِإِقَامَةِ صَلَوَاتِ الْجُمُعِ وَالْأَعْيَادِ ، عَمَدَ بِمُعَاوَنَتِهِمْ إِلَى بِنَاءِ  
مَسْجِدٍ فِي سَاحَةِ الْقَرْيَةِ . وَأَخَذَتْ أَفْوَاجُ اللَّاجِئِينَ تَتَدَقَّقُ عَلَى  
الْجَزِيرَةِ وَإِنْ لَمْ يَكُونُوا كُلُّهُمْ سَوَاءً مِنْ حَيْثُ صَلَابَةُ الْعَزِيمَةِ ؛  
فَاشْتَقَ بَعْضُهُمْ إِلَى حَيَاةِ الدَّعَةِ وَاللِّينِ ، وَلَمْ يُطِقْ صَبْرًا عَلَى  
شَظَفِ الْحَيَاةِ فِي الْجَزِيرَةِ ؛ فَعَادَ مِنْ حَيْثُ أَتَى . وَزَادَ هَذَا مِنْ قَلْقِ  
إِيَادٍ ، فَقَدْ عَلِمَ أَنَّ الْمَلِكَ الْغَاصِبَ لَنْ يَلْبَثَ أَنْ يُدَاهِمَ الْجَزِيرَةَ  
بِجَيْشِهِ ؛ لِلْقَضَاءِ عَلَى خَطَرِ الْهَارِبِينَ إِلَيْهَا قَبْلَ أَنْ يَسْتَفْجِلَ . وَرَأَى  
إِيَادٌ وَكَأَنَّهُ تَوَرَّطَ فِي أَمْرِ لَمْ يَكُنْ لَهُ عَلَى بَالٍ ، وَإِنْ شَعَرَ - مَعَ  
ذَلِكَ - بِأَنْ عَلَيْهِ وَاجِبًا لَا مَهْرَبَ مِنْهُ تُجَاهَ إِخْوَانِهِ فِي الدِّينِ .

وَرَأَى إِيَادٌ أَنْ يَسْتَفِيدَ مِمَّا تَجَمَّعَ عَلَى سَاحِلِ الْجَزِيرَةِ مِنْ  
الْقَوَارِبِ ، وَكَانَ قَدْ أَوْشَكَ عَلَى بِنَاءِ سَفِينَتِهِ ، فَطَفِقَ يَرْتَادُ الْجُزُرَ  
الْمُجَاوِرَةَ بَحْثًا عَنْ رِفَاقِ السَّفِينَةِ الْغَارِقَةِ . وَتَبَيَّنَ لِإِيَادٍ أَنَّ تِلْكَ الْجُزُرَ  
مُعْظَمُهَا لَمْ يَكُنْ مَأْهُولًا ؛ لِأَنَّهَا كَانَتْ فِي مَهَبِّ الْأَعَاصِيرِ

الاستوائية العاتية ، فكانت سيقان أشجارها منحنية في اتجاه واحد -  
وهو اتجاه هبوب تلك الأعاصير .

ولم يدع إياد اليأس يتطرق إلى قلبه ؛ فكان كلما فرغ من  
ارتياذ جزيرة أبخر إلى التي تليها ، حتى رسا ذات يوم على شاطئ  
جزيرة أخبره بعض اللاجئين أنهم لمحوا فيها شبحين - رجا إياد أن  
يكونا ابن صيفور وابنته . وتحقق رجاء إياد ؛ فقد عثر عليهما  
الرجال ممن بثهم للبحث عنهما ، وكانا في حال يرثى لها من  
الضنك والهزال ، فما زاد قوتهما على ثمار الجوز أو الموز أو المانجو ،  
وما زاد شربهما على رحيق ثمار الجوز .

وحملهما إياد مع أمتعتيهما في القوارب وعاد بهما إلى  
الجزيرة ، وقد ازداد لديه الأمل في العثور على بقية رفاق السفينة  
الغارقة ، في بعض الجزر المجاورة . وأخبر إياد ابن صيفور بأمر  
السفينة التي يقوم بينائها لتحملهم جميعاً إلى بحر الصين . ولما  
وصلا إلى البر قدم لهما الماء فشربا ، وطلب من بعض أصحابه  
تقديم الطعام الذي كان يتكوّن من سمك وخبز من طحين الشعير  
لهما ، فأكل الرجل وابنته وهو يعجب كيف تسنى لإياد أن يدبر  
ذلك دونه ، ولم تكن الجزيرة التي نبذه اليم فيها إلا كمثّل هذه  
الجزيرة !

## الفصل السابع عشر

### الغدر

لَمَّا شَبِعَ ابْنُ صَيْفُورٍ وَحِمْنَهُ وَارْتَوَى ، سَأَلَ إِيَادَ الْأَمِيرَةَ سَامَانِغَ أَنْ تَعْتَنِيَ بِحِمْنِهِ ، وَاصْطَحَبَ هُوَ أَبَاهَا إِلَى كُوخِهِ فَقَدَّمَ لَهُ ثِيَابَهُ لِيَخْتَارَ مِنْهَا مَا يَشَاءُ ، وَدَلَّهُ عَلَى مَوَارِدِ الْمَاءِ إِنْ أَرَادَ أَنْ يَغْتَسِلَ أَوْ يَشْرَبَ . وَكَذَلِكَ فَعَلَتِ الْأَمِيرَةُ سَامَانِغَ مَعَ حِمْنِهِ فَقَدَّمَتْ لَهَا أَفْخَرَ ثِيَابِهَا ، وَكَانَتْ حِمْنُهُ أَضْحَمَ مِنْ سَامَانِغَ ؛ فَوَصَلَتْ ثَوْبَيْنِ مِنْ ثِيَابِهَا فَجَعَلَتْهُمَا ثَوْبًا وَاحِدًا .

وَلَمَّا حَلَّ الْمَسَاءُ ، جَلَسَتْ سَامَانِغَ وَحِمْنُهُ تَتَسَامَرَانِ بِالْعَرَبِيَّةِ الَّتِي أَجَادَتْهَا سَامَانِغَ إِلَى حَدٍّ كَانَ مَدْعَاةً لاسْتِغْرَابِ حِمْنِهِ . وَاصْطَحَبَ إِيَادَ ابْنُ صَيْفُورٍ لِيَتَفَقَّدَ مَكَانَ مَبِيتِهِ هُوَ وَابْنَتُهُ ، وَجَعَلَ يَقْصُرُ عَلَيْهِ مَا فَعَلَهُ مِنْذُ أَلْقَتْ بِهِ أَمْوَاجُ اليمِّ إِلَى السَّاحِلِ . وَبَيْنَ الْفَيْئَةِ وَالْفَيْئَةِ كَانَ يَقَعُ بَصْرُ ابْنِ صَيْفُورٍ عَلَى بَعْضِ الْأَدَوَاتِ الَّتِي انْتَشَلَهَا إِيَادَ مِنْ

السَّفِينَةُ الْغَارِقَةُ ، أَوْ عَلَى حُقُولِ الشَّعِيرِ الَّذِي نَضَجَ فِي أَكْمامِهِ ،  
فَمَا يَمْلِكُ إِلَّا أَنْ يَهْتِفَ قَائِلًا : « أَمِنْ الْعَدْلِ أَنْ تُطَوَّعَ لَكَ  
نَفْسُكَ التَّقَلُّبَ فِي هَذِهِ النِّعْمَاءِ كُلِّ تِلْكَ الْأَيَّامِ ، وَنَحْنُ نَتَضَوَّرُ  
جَوْعًا عَلَى رَمِيَّةِ قَوْسٍ مِنْكَ ؟ »

وَلَمْ يَنْدُ عَلَى ابْنِ صَيْفُورٍ أَنَّهُ صَدَّقَ إِيَادًا فِيمَا رَوَاهُ لَهُ مِنْ أَنَّهُ لَمْ  
يَذَرِ بِأَمْرِ الْجَزِيرَةِ الَّتِي لَجَأَ إِلَيْهَا هُوَ وَابْنَتُهُ إِلَّا مُؤَخَّرًا . وَجَعَلَ يَسْأَلُ  
إِيَادًا - فِي فُضُولٍ - عَمَّنْ يَكُونُ أَوْلَيْكَ النَّاسُ ، وَمَا أَلْجَأَهُمْ إِلَى  
هَذِهِ الْجَزِيرَةِ ، وَإِيَادُ يُجِيبُهُ .

وَكَانَتْ مَعْرِفَةُ أَوْلَيْكَ اللَّاجِئِينَ فِي هَذَا الْمَكَانِ السَّحِيقِ لِلُّغَةِ  
الْعَرَبِيَّةِ مَثَارَ دَهْشَةٍ ابْنِ صَيْفُورٍ أَيْضًا . وَتَذَكَّرَ ابْنُ صَيْفُورٍ أَنَّهُ رَأَى  
جَوَادًا بِالقُرْبِ مِنْ كُوخِ إِيَادٍ ، وَأَرَادَ أَنْ يَسْأَلَهُ سِرَّ وُجُودِهِ فِي هَذَا  
الْمَكَانِ عِنْدَمَا أَقْبَلَ أَحَدُ الرُّجَالِ مِمَّنْ يُسَاعِدُونَ إِيَادًا فِي بِنَاءِ  
السَّفِينَةِ ، يَطْلُبُ مِنْهُ التَّوَجُّهَ إِلَى مَوْقِعِ بِنَائِهَا ، لِيَضَعَ الصَّارِي فِي  
مَوْضِعِهِ .

وَانْطَلَقَ إِيَادُ وَمَعَهُ ابْنُ صَيْفُورٍ ، وَوَضَعَ إِيَادُ الصَّارِي فِي  
مَكَانِهِ بِمُسَاعَدَةِ الرُّجَالِ ، وَجَلَسَ ابْنُ صَيْفُورٍ يَرْقُبُ مَا يَفْعَلُونَهُ .  
وَلَمَّا حَلَّ التَّعَبُ بِالْجَمِيعِ عَادُوا إِلَى أَكْوَاجِهِمْ وَأَوْرَأُوا إِلَى قُرَشِهِمْ .

وَعِنْدَمَا طَرَقَ أَذَانُ صَلَاةِ الْفَجْرِ مَسَامِعَ ابْنِ صَيْفُورٍ هَبَّ مِنْ رُقَادِهِ  
مَفْزُوعًا ، لَا يَدْرِي إِنْ كَانَ بَعْدُ فِي الْبَصْرَةِ أَوْ عَلَى بُعْدِ آلَافِ  
الْكِيلُومِتْرَاتِ مِنْهَا !

وَبَعْدَ أَنْ تَنَاوَلَ الْجَمِيعُ مَا تَيْسَّرَ مِنَ الزَّادِ اسْتَأْنَفَ كُلُّ مِنْهُمْ  
عَمَلَهُ . وَخَرَجَ إِيَّادُ فِي جَمَاعَةٍ مِنْهُمْ مُبْجِرًا إِلَى جَزِيرَةٍ أُخْرَى ، وَقَدْ  
كَبِرَتْ آمَالُهُ فِي أَنْ يَعُثَرَ عَلَى مَزِيدٍ مِنْ رِفَاقِ السَّفِينَةِ الْمَفْقُودِينَ .  
وَنَهَضَ ابْنُ صَيْفُورٍ بَعْدَ انْصِرَافِهِمْ يَتَجَوَّلُ فِي الْمَكَانِ ، ثُمَّ خَرَجَ  
مُتَّجِهًا إِلَى مَوْضِعِ بِنَاءِ السَّفِينَةِ . وَتَبَيَّنَ لَهُ أَنَّهُ مَا عَادَ يَنْقُصُهَا الْكَثِيرُ  
لِتَنْزِلَ إِلَى الْبَحْرِ ، بَلْ إِنَّهَا بِحَالَتِهَا تِلْكَ كَانَتْ صَالِحَةً لِلْإِبْحَارِ .

وَعَادَ ابْنُ صَيْفُورٍ إِلَى الْقَرْيَةِ فَجَعَلَ يُخَالِطُ النَّاسَ وَيُظْهِرُ  
الاهْتِمَامَ بِشَأْنِهِمْ وَالتَّأَثُّرَ لِحَالِهِمْ ، حَتَّى عَلِمَ بِأَمْرِ الْمَلِكِ الْغَاصِبِ  
وَالْغُرَاةِ . وَلَمَّا رَأَى النَّدَمَ فِي وُجُوهِ بَعْضِ ضِعَافِ الْقُلُوبِ الَّذِينَ  
اشْتَاقُوا لِلْعَوْدَةِ ؛ جَعَلَ يُزَيِّنُ لَهُمْ ذَلِكَ ، وَأَقْلَحَ فِي اسْتِمَالَةِ بَعْضِهِمْ  
فَتَوَاعَدُوا عَلَى الْعَوْدَةِ فِي السَّفِينَةِ الَّتِي يَبْنِيهَا إِيَّادُ .

وَطَلَبَ ابْنُ صَيْفُورٍ مِنْ بَعْضِهِمْ حَمْلَ أَحَدِ الْمَجَانِقِ إِلَى السَّفِينَةِ  
لَعَلَّ ذَلِكَ يَكُونُ سَبَبًا فِي شِرَاءِ مَرْضَاةِ الْمَلِكِ الْغَاصِبِ وَصَفْحِهِ  
عَنْهُمْ ، فَفَعَلُوا . أَمَّا هُوَ فَاخْتَلَسَ بَعْضَ الْأَشْيَاءِ النَّافِعَةِ ، بَلْ  
وَاخْتَلَسَ أَشْيَاءَ مِنْ أَمْتِعَةِ إِيَّادٍ وَأَمْتِعَةِ الْأَمِيرِ الْبُتْرِ ، الَّذِي خَرَجَ فِي



صُحْبَةَ إِيَادٍ . وَكَادَ ابْنُ صَيْفُورٍ يَحُلُّ رِبَاطَ الْجَوَادِ وَيَأْخُذُهُ مَعَهُ لَوْلَا خَشْيَتُهُ مِنْ أَنْ يُحْدِثَ صَوْتًا فَيُفْتَضَحَ أُمُّهُ . وَحَمَلَ ابْنُ صَيْفُورٍ ذَلِكَ إِلَى سَفِينَةِ إِيَادٍ ، ثُمَّ عَادَ إِلَى كُوخِهِ فَاصْطَحَبَ ابْنَتَهُ ، وَانْطَلَقَا إِلَى السَّفِينَةِ فَرَكِبَاهَا مَعَ مَنْ سَاغَ لَهُ تَرْكُ الْجَزِيرَةِ وَالْعَوْدَةِ مِنْ حَيْثُ أَتَى . وَمَا لَبِثَ ابْنُ صَيْفُورٍ أَنْ أَمَرَ بِسَطْرِ أَشْرَعَةِ السَّفِينَةِ وَالْأَتَجَاهِ صَوْبَ مَدَنَانَا .

وَعَادَ إِيَادٌ مِنْ جَوْلَتِهِ دُونَ أَنْ يَعْثَرَ عَلَى أَحَدٍ مِنْ بَحَارَةِ السَّفِينَةِ الْغَارِقَةِ ؛ وَهَالَهُ أَلَا يَجِدَ ابْنَ صَيْفُورٍ وَابْنَتَهُ ، وَخَشِيَ أَنْ يَكُونَ قَدْ سَارَا وَخَذَهُمَا فَضَلًا طَرِيقَهُمَا ، أَوْ تَوَغَّلَا فِي أَجْمَةِ النُّمُورِ فَيَكُونَانِ فِي خَطَرٍ عَظِيمٍ . وَبِثَّ إِيَادٌ رَجَالًا فِي كُلِّ مَكَانٍ ، يَتَحَرَّوْنَ مَا جَرَى لَهُمَا وَيَقْتَفُونَ آثَارَهُمَا .

وَأَسْرَجَ إِيَادٌ جَوَادَهُ وَانْطَلَقَ إِلَى الشَّاطِئِ قَبْلَ أَنْ يُخَيَّمَ الظَّلَامُ ، وَجَعَلَ يُنَادِيهِمَا عَسَى أَنْ يَسْمَعَاهُ فَيَهْتَدِيَا إِلَى مَكَانِهِ . وَتَمَنَّى إِيَادٌ عِنْدَئِذٍ لَوْ كَانَ لَدَيْهِ أَكْثَرُ مِنْ فَرَسٍ ، أَوْ كَانَ لَدَيْهِ أَكْثَرُ مِنْ فَارِسٍ . مِثْلَ الْأَمِيرِ أَلِنْتُو ؛ إِذَا لَكَانَ الْبَحْثُ أَيْسَرَ .

وَأَتَجَهَّ إِيَادٌ إِلَى الْأَمَاكِينِ الَّتِي اصْطَحَبَ ابْنُ صَيْفُورٍ إِلَيْهَا فِي الْيَوْمِ السَّابِقِ ؛ فَرَاعَهُ أَنْ يَجِدَ سَفِينَتَهُ وَقَدْ اخْتَفَتْ . وَلَمْ يُرِدْ إِيَادٌ أَنْ يُصَدِّقَ أَنَّ ابْنَ صَيْفُورٍ رُبَّمَا أَبْحَرَ بِهَا ، فَإِلَى آيْنٍ يَذْهَبُ الرَّجُلُ

وَلَا عِلْمَ لَهُ بِفُنُونِ الْمِلَاحَةِ ، اللَّهُمَّ إِلَّا أَنْ يَكُونَ قَدْ فَقَدَ عَقْلَهُ !

وَرَجَعَ إِيَّادٌ إِلَى الْقَرْيَةِ مَهْمُومًا لِيَلْقَاهُ الْأَمِيرُ أَلْتَوَ بَاكِيًا ؛ إِذْ لَمْ يَجِدِ السَّاعَةَ الدَّقَاقَةَ الَّتِي أَهْدَاهَا لَهُ إِيَّادٌ ، وَكَانَ يُحِبُّهَا كَثِيرًا .  
وَلَا حَظَّ إِيَّادٌ أَيْضًا اخْتِفَاءَ أَحَدِ الْمَجَانِيقِ ، كَمَا جَاءَهُ مَنْ يُخْبِرُهُ بِأَنْ بَعْضَ مَنْ لَجَّثُوا إِلَى الْجَزِيرَةِ قَدْ اخْتَفَوْا كَذَلِكَ . وَخَطَرَ لِإِيَّادٍ عِنْدَيْهِ أَنْ ابْنَ صَيْفُورٍ رُبَّمَا أَبْحَرَ بِالسُّفِينَةِ مَعَ أَوْلَئِكَ الرُّجَالِ عَائِدِينَ إِلَى مَدَنَانَا . أَوْ فَلَا يَعْلَمُ هَذَا الرَّجُلُ مَا آلَتْ إِلَيْهِ الْأُمُورُ هُنَاكَ ، وَقَدْ أَصْبَحَ يَحْكُمُهَا مَلِكٌ غَاصِبٌ غَشُومٌ ؟ وَمَاذَا تُرَاهُ فَاعِلًا عِنْدَمَا يَتَبَيَّنُ لَهُ بَعْدَ فَوَاتِ الْأَوَانِ أَنَّهُ قَدْ أُورِدَ نَفْسَهُ وَابْنَتَهُ مَوَارِدَ التَّهْلُكَةِ ؟ وَأَمَرَ إِيَّادُ الرُّجَالَ بِالْكَفِّ عَنِ الْبَحْثِ عَنِ الرَّجُلِ وَابْنَتِهِ .

كَانَ اخْتِفَاءُ الْمُنْجَنِيقِ سَبَبًا فِي زِيَادَةِ قَلْقِ إِيَّادٍ ؛ فَمَتَى عَرَفَ الْغُرَاةَ سِرَّ هَذَا السَّلَاحِ فَلَنْ يَتَوَرَّعُوا عَنْ مُهَاجِمَةِ الْجَزِيرَةِ ، مُسْتَخْدِمِينَ ذَلِكَ السَّلَاحَ ذَاتَهُ الَّذِي يَسْتَخْدِمُهُ هُوَ وَمَنْ مَعَهُ . وَوَجَدَ إِيَّادٌ أَنَّ خَيْرَ وَسِيلَةٍ لِلرُّدِّ عَلَى ذَلِكَ هِيَ أَنْ يَكُونَ لِلْجَزِيرَةِ قُرْسَانُهَا ، فَيَتَوَقَّرَ مِنْ خِيفَةِ الْحَرَكَةِ مَا يُقَابِلُ نِيرَانَ الْعَدُوِّ الَّتِي تُقَذَفُ بِالْمَجَانِيقِ .

وَلَمْ يَطْلُعْ صَبَاحُ الْيَوْمِ التَّالِيِ إِلَّا وَقَدْ جَمَعَ إِيَّادٌ مِنْ اسْتَطَاعَ جَمْعُهُ مِنَ الرُّجَالِ ، وَمَعَهُمُ الْجِبَالُ وَالْأَوْتَادُ ، وَاتَّجَهَ بِهِمْ إِلَى وَادِي

الجِيَادِ ، وَأَمَرَهُمْ بِدَقِّ الْأَوْتَادِ فِي الْأَرْضِ عَلَى شَكْلِ قَوْسٍ ، عِنْدَ  
فُتْحَةِ الْوَادِي الضَّيِّقَةِ ، وَأَنْ يُلْفُوا الْجِبَالَ حَوْلَ الْأَوْتَادِ لِتَصْنَعَ سِيَاجًا .  
وَلَمَّا فَعَلُوا ذَلِكَ أَخْبَرَهُمْ بِأَنَّهُ سَيُطَارِدُ الْجِيَادَ حَتَّى تَتَّجِعَ إِلَى السِّيَاحِ  
فَتَدْخُلَ فِيهِ . وَكَلَّفَ أَحَدَهُمْ بِأَنْ يُغَيِّقَ بَوَابَةَ الْقَوْسِ مَتَى أَشَارَ إِلَيْهِ  
بِذَلِكَ .

وَدَخَلَ إِيَادُ بِجَوَادِهِ حَتَّى أَصْبَحَ وَرَاءَ آخِرِ الْجِيَادِ ، ثُمَّ انْدَفَعَ بَيْنَهَا  
صَائِحًا فِيهَا ، فَأَنْطَلَقَتْ فِي الْإِتِّجَاهِ الَّذِي يَدْفَعُهَا إِلَيْهِ ، حَتَّى عَبَرَتْ  
الْأَحْرَاشَ وَدَخَلَتْ فِي سَاحَةِ السِّيَاحِ ، فَصَاحَ إِيَادُ أَمْرًا بِإِغْلَاقِ  
فُتْحَةِ السِّيَاحِ فَأَغْلَقَتْ . وَجَعَلَتِ الْجِيَادُ نَضْرِبُ الْأَرْضِ بِقَوَائِمِهَا  
فِي عَصَبِيَّةٍ ، فَأَنْدَسَ إِيَادُ بَيْنَهَا وَجَعَلَ يَمْسَحُ عَلَى أَعْنَاقِهَا مُهْدِّئًا مِنْ  
رَوْعِهَا حَتَّى سَكَنَتْ . وَمَا لَيْثَ الْأَمِيرِ أَلْتَوُ أَنْ حَذَا حَذْوَهُ وَسَطَ  
دَهْشَةِ أَتْبَاعِهِ . وَلَمْ يَكُنْ عَسِيرًا تَرْوِيضُ تِلْكَ الْخُيُولِ الَّتِي لَمْ تَكُنْ  
فِي الْأَصْلِ بَرِيَّةً .

وَعَلَّمَ إِيَادُ أَوْلَئِكَ الرِّجَالَ كَيْفِيَّةَ تَرْوِيضِ الْخُيُولِ ، فَكَانَ يَرَبِّطُهَا  
فَرَسًا فَرَسًا إِلَى عَمُودٍ مَنصُوبٍ ، ثُمَّ يَقْتَرِبُ مِنْهَا فَتَبْتَعدُ عَنْهُ فِي أَوَّلِ  
الْأَمْرِ ، فَيَجْعَلُهَا تَدُورُ حَوْلَ الْعَمُودِ حَتَّى يَقْصُرَ الْحَبْلُ فَلَا يُمَكِّنُهَا  
الْوُقُوفُ عَلَى قَائِمَتَيْهَا الْخَلْفِيَّتَيْنِ لِتَطْرَحَ رَاكِبَهَا أَرْضًا ، فَيَسْهُلَ  
عَلَيْهِ امْتِطَاءُ صَهْوَتِهَا دُونَ أَنْ يَخْشَى أَنْ تُلْقِيَ بِهِ إِلَى الْأَرْضِ .



وَعَلَّمَهُمْ إِيَادَ أَيْضًا اكْتِسَابَ ثِقَةِ الْجَوَادِ وَمَحَبَّتِهِ ؛ بِتَقْدِيمِ بَعْضِ مَا  
يَشْتَهُيه مِنْ فَوَاكِهَ بَرِّيَّةٍ أَوْ شَعِيرٍ ، وَالْمَسْحِ عَلَى عُنُقِهِ دَائِمًا .

وَبَعْدَ أَنْ رَأَى الْوَاقِفُونَ أَمِيرَهُمْ يَفْعَلُ ذَلِكَ ؛ شَعَرُوا بِالْخَجَلِ مِنْ  
أَنْفُسِهِمْ لِكُونِهِمْ لَمْ يَكُونُوا فِي مِثْلِ شَجَاعَتِهِ ، وَهُمْ الَّذِينَ كَلَّفَهُمْ  
أَبُوهُ الْمَلِكُ بِحِمَايَتِهِ ؛ فَانْدَفَعُوا يَفْعَلُونَ مِثْلَهُ . وَمَا لَبِثُوا أَنْ عَادُوا  
جَمِيعًا رَاكِبِينَ وَقَدْ جَرَّوْا وَرَاءَهُمْ جِيَادًا لِيرَكِبَهَا مَنْ بَقِيَ فِي الْقَرْيَةِ .  
وَلَمْ يَدَّخِرْ إِيَادَ جَهْدًا فِي تَلْقِينِهِمْ فُنُونَ الْفُرُوسِيَّةِ - كَمَا تَعَلَّمَهَا -  
مِنْ كَرٍّ وَفَرٍّ ، وَعَلَّمَهُمْ كَيْفَ يُحَارِبُونَ مِنْ فَوْقِ ظُهُورِ الْجِيَادِ .

## الفصل الثامن عشر

### أبناء سيئة

وفيما كان إياد ومن معه يفعلون ذلك عاد الوصيف من مندناو حاملاً أخباراً مروعة ؛ فقد استدل الملك الغاصب على مكان الملك الشرعي وزوجته ، وقبض عليهما وحبسهما ، وعزم على مهاجمة الجزيرة لكي يقبض على الأميرين ؛ توطئة للخلاص منهم جميعاً ليلة البدر ، كما تحضه معتقداته .

وسأله إياد كيف عرف الملك الغاصب بمكان اختباء الملك الشرعي وزوجته ، فأجاب الوصيف : « لقد جاء شيخ غريب يتكلم لغتك ، ومعه ابنته وبعض أبناء قومي من ضعاف النفوس ، وتوجه إلى قصر الملك الغاصب ، وجعل يتقرب إليه بالهدايا ومنها منجنيق كالذي رأيته عندك . كما أطلعه على مكان اختباء الملك وزوجته ، وكان قد عرفه ممن رجعوا معه على متن سفينتك ؛ فكان يسيراً

عَلَيْهِ بَعْدَ ذَلِكَ أَنْ يُرْسِلَ مَنْ يَقْبِضُ عَلَى الْمَلِكِ وَالْمَلِكَةِ .

وَالْتَقَطَ الْوَصِيفُ أَنْفَاسَهُ وَازْدَرَدَ رَيْقَهُ ، ثُمَّ اسْتَرْسَلَ قَائِلًا : « وَقَدْ تَرَكْتُ مَدَنًا وَمَلِكُهَا الْغَاصِبُ يُعِدُّ الْعُدَّةَ لِمُهَاجِمَةِ الْجَزِيرَةِ ، وَالْقَبْضُ عَلَى الْأَمِيرَيْنِ وَقَتْلُهُمَا مَعَ أَبَوَيْهِمَا ، فَيَسْتَبِهُ لَهُ الْأَمْرُ . »

وَسَأَلَهُ الْإِنْتُو وَسَامَانُ وَقَدْ اسْتَبَدَّ بِهِمَا الْقَلْقُ عَلَى أَبَوَيْهِمَا وَتَمَلَّكَهُمَا الْهَلَعُ مِمَّا يَنْتَظِرُهُمْ جَمِيعًا : « وَأَيْنَ أَتْبَاعُ أَبِينَا ؟ وَمَاذَا دَهَاهُمْ ؟ أَمَا كَانُوا يَسْتَطِيعُونَ تَخْلِيصَهُ مِنْ أَيْدِي الْأَعْدَاءِ ؟ »

رَدَّ الْوَصِيفُ قَائِلًا : « لَقَدْ أَصْبَحَ أَتْبَاعُ أَبِيكُمَا وَاحِدًا مِنْ اثْنَيْنِ : إِمَّا مَخْدُوعٌ وَإِمَّا خَائِفٌ ! »

وَاسْتَزَادَهُ الْأَمِيرَانِ إِضَاحًا ، فَقَالَ : « أَتَذْكُرَانِ تِلْكَ السَّاعَةَ الدَّقَاقَةَ الَّتِي أَهْدَاكُمَا إِيَّادَ ؟ »

هَتَفَ الْأَمِيرَانِ فِي وَقْتٍ وَاحِدٍ : « وَمَا شَأْنُ تِلْكَ السَّاعَةِ بِمَا حَدَثَ ؟ »

« عَلَى رُسُلِكُمَا ! وَلَكِنِّي كُنْتُ أَغْشَى الْمَعْبَدَ الْكَبِيرَ لِأَخَالِطَ النَّاسَ ، وَأَجْتَمِعَ إِلَى بَعْضِ أَتْبَاعِ أَبِيكُمَا فِي رَدَّهَاتِ الْمَعْبَدِ ، إِبْعَادًا لِلشُّكُوكِ عَنَّا . وَبَيْنَمَا كُنَّا كَذَلِكَ - ذَاتَ يَوْمٍ - رَأَيْنَا ذَلِكَ

الشيخ من حيث لا يرانا ، وهو يعكف على تلك الساعة الدقاقة  
والملك إلى جواره ، وبينهما رجل ممن جاءوا إلى هذه الجزيرة  
فمكث فيها حيناً وتعلم العريية ، ثم رجع مع من رجعوا ، وكان  
يترجم الكلام بينهما .

ورأينا الشيخ يعمد إلى تمثال الإلهة ذات الأذرع التسع ،  
فشد الأذرع إلى ثروس الساعة وحرك الثروس فجعلت الأذرع  
تتحرك . وعلمنا أن الملك جمع الناس في المعبد وعرض عليهم  
ذلك الصنم وأذرعه تتحرك بفعل الثروس ؛ فسحر ذلك أعينهم ،  
وارتد بعضهم إلى ما كان عليه من الضلال . وأصبح الشيخ منذ  
ذلك الوقت مقرباً من الملك الغاصب ، فاتخذته وزيراً له واتخذ من  
ابنته زوجة له ، ولم يعد يرم أمراً دونهما .

وملأ الأسي والغم قلب إياد ، فسأله : « ألم يكن في الناس  
رجل رشيد ؛ فاعلم أن تلك ما كانت غير حيلة دنيئة لصرفهم عن  
الحق وردهم إلى الضلال ، وأن ذلك الصنم لا يغني عنهم ولا عن  
نفسه شيئاً ؟ »

« من كان منهم رشيداً فقد أطار السيف عنقه أوله . وكانت  
ابنته هذا الشيخ التي تزوجها الملك مستشار سوء له ؛ فقد أوحى



إِلَيْهِ أَنْ يَأْمُرَ أَهْلَ الْمَمْلَكَةِ بِالسُّجُودِ لِلصَّنَمِ أَمَامَهُ ، فَمَنْ لَمْ يَسْجُدْ  
كَانَ ذَلِكَ دَلِيلًا عَلَى أَنَّهُ مِنْ أَنْصَارِ الدِّينِ الْجَدِيدِ ، وَلَيْسَ مِنْ أَتْبَاعِهِ  
الْمُخْلِصِينَ ؛ فَيُقْتَلُ . وَاسْتَحْسَنَ الْمَلِكُ مَشُورَتَهَا وَصَنَعَ ذَلِكَ ؛ فَقُتِلَ  
بِسَبَبِ مَشُورَتِهَا خَلْقٌ كَثِيرٌ .»

## الفصل التاسع عشر

### ساعة الخلاص

عِنْدَ هَذَا الْحَدِّ انْتَفَضَ الْيَتَوُوسَامَانُغُ وَاقِفَيْنِ . وَأَعْلَنَّا أَنَّهُ لَا مَقَامَ لِهُمَا بَعْدَ الْيَوْمِ . بِتِلْكَ الْجَزِيرَةِ ، وَأَنَّهُمَا لَا بُدَّ لِهُمَا مِنَ الْعُودَةِ لِإِنْقَاذِ أَبَوَيْهِمَا مِنَ الْقَتْلِ ، وَتَخْلِيصِ مَدَنَانَا مِنَ الطَّاغِيَةِ . وَأَشْفَقَ إِيَّادٌ عَلَيْهِمَا لِقِلَّةِ تَجَرِبَتِهِمَا ، وَخَشِيَ أَنْ يَنْدَفِعَا دُونَ تَذْيِيرٍ وَتَرَوْهُمَا فَيَكُونَنَّ هَذَا مَا يَتَمَنَّاهُ عَدُوَّهُمَا . وَأَشَارَ عَلَيْهِمَا بِاتِّخَاذِ خُطَّةٍ تَكْفُلُ لِهُمَا مُبَاغِتَةَ الْعَدُوِّ . وَجَعَلَ إِيَّادٌ يَوْضَحُ لِهُمَا وَلِلْوَصِيفِ تَفَاصِيلَ خُطَّتِهِ ، وَتَعَاهَدًا عَلَى التَّعَاوُنِ لِتَنْفِيزِهَا ، ثُمَّ قَامَا مِنْ فَوْرِهِمْ يَعْمَلُونَ مَا اتَّفَقَا عَلَيْهِ .

وَنَادَى الْأَمِيرَانِ أَتْبَاعَ أَبِيهِمَا فَلَبَّوْا نِدَاءَهُمَا ، وَقَسَّمَهُمُ الْوَصِيفُ جَمَاعَاتٍ لِكُلِّ مَنِهَا أَمِيرٌ ، وَمَعَ كُلِّ مِنْهُمْ فَرَسُهُ الَّتِي أَصْبَحَ يُجِيدُ رُكُوبَهَا . وَكُلِّفَتْ كُلُّ جَمَاعَةٍ بِصُّنْعِ رِمَتْ يَسَعُ الْمُحَارِبِينَ

وَخِيُولَهُمْ . وَاسْتَمَرَّ الْجَمِيعُ يَعْمَلُونَ بِحِمَاسٍ فِي ضَوْءِ الْمَشَاعِلِ .  
بَعْدَ أَنْ جَنَّ اللَّيْلُ عَلَيْهِمْ ، وَهُمْ يَشْعُرُونَ بِأَنَّ سَاعَةَ الْخَلَاصِ قَدْ  
دَنَتْ . ثُمَّ نَالُوا قِسْطًا مِنَ الرَّاحَةِ فِي الْهَزِيعِ الْآخِرِ مِنَ اللَّيْلِ .  
وَبَعْدَ أَنْ قَامُوا مِنْ رُقَادِهِمْ صَلُّوا الْفَجْرَ ، ثُمَّ غَمُّوا أَعْيُنَ الْجِيَادِ لِكَيْ  
لَا تَفْزَعَ مِنْ رُكُوبِ الْبَحْرِ . وَاقْتَادَ الرُّجَالُ خِيُولَهُمْ وَحَمَلُوا  
أَسْلِحَتَهُمْ وَأَنْطَلَقُوا ، رَمَثًا فِي إِثْرِ الْآخِرِ ، قَاصِدِينَ بُقْعَةً غَيْرَ مَطْرُوقَةٍ  
عَلَى سَاحِلٍ مَدْنَاوٍ ، حَسَبَ الْخُطَّةِ الْمَوْضُوعَةِ .

وَلَمَّا بَلَغُوا السَّاحِلَ نَزَعُوا الْغَمَائِمَ عَنْ أَعْيُنِ الْجِيَادِ وَامْتَطَوْهَا ،  
ثُمَّ أَنْطَلَقُوا حَتَّى وَصَلُوا مَشَارِفَ عَاصِمَةِ الْمَمْلَكَةِ ، فَأَنْقَسَمُوا حَسَبَ  
الْخُطَّةِ إِلَى فَرِيقَيْنِ . وَاتَّجَهَ الْأَمِيرَانِ عَلَى رَأْسِ ثَلَاثَةِ مِنَ الْفُرْسَانِ إِلَى  
الْمَوْضِعِ الَّذِي حُبِسَ فِيهَا أَبَوَاهُمَا ؛ لِتَخْلِيصِهِمَا مِنَ الْأَسْرِ . أَمَّا إِيَادُ  
وَمَعَهُ الْوَصِيفُ فَاتَّجَهَا عَلَى رَأْسِ فَرِيقٍ آخَرَ مِنَ الْفُرْسَانِ إِلَى مَقَرِّ  
الْمَلِكِ الْمُغْتَصِبِ ، الَّذِي نُصِبَتْ فِيهِ الْمَجَانِيقُ ، حَسَبَ مَشُورَةِ وَزِيرِهِ  
ابْنِ صَيْفُورٍ ، وَأَمَرَ إِيَادُ الْجُنُودَ بِالِالْتِفَافِ حَوْلَ أَجْنَابِ الْمَجَانِيقِ  
كَيْلًا يَتَعَرَّضُوا لِخَطَرِ قَذَائِفِهَا .

وَبَوغَتْ أَهْلُ الْمَدِينَةِ وَجُنُودُ الْمَلِكِ الْغَاصِبِ وَتَمَلَّكَهُمْ الْفَزَعُ  
حِينَ رَأَوْا الْجِيَادَ تَنْطَلِقُ بِفُرْسَانِهَا ، فَمَا كَانُوا قَدْ رَأَوْهَا مِنْ قَبْلُ ،  
فَجَعَلُوا يَسْتَسْلِمُونَ أَوْ يَهْرَبُونَ مِنْ طَرِيقِهَا ، مُلْقِينَ أَسْلِحَتَهُمْ .

وَأَطَاعَ الْفُرْسَانُ مَا أَشَارَ بِهِ إِيَادَ فَلَمْ تُصِْبْهُمْ قَذَائِفُ الْمَجَانِيقِ . الَّتِي  
كَانَ الْجُنُودُ يُطْلِقُونَهَا بِأَمْرِ ابْنِ صَيْفُورٍ . وَفُوجِيَّ جُنُودِ الْمَلِكِ  
الْغَاصِبِ بِالْفُرْسَانِ يُحْدِقُونَ بِهِمْ مِنَ الْخَلْفِ ، وَيُطْبِقُونَ عَلَيْهِمْ مِنْ  
كُلِّ جَانِبٍ ، فَتَرَكَوا الْمَجَانِيقَ وَأَطْلَقُوا سِيقَانَهُمْ لِلرَّيْحِ ؛ فَمِنْهُمْ مَنْ  
فَرَّ وَمِنْهُمْ مَنْ وَقَعَ فِي الْأَسْرِ .

وَكَانَتْ الْمَقَاوِمَةُ الَّتِي لَقِيَهَا الْأَمِيرَانِ أَهْوَنَ شَأْنًا ؛ فَقَدْ مَلِئَتْ  
قُلُوبُ حُرَّاسِ السَّجْنِ رُغْبًا ، وَهُمْ يَرَوْنَ الْفُرْسَانِ مُقْبِلِينَ نَحْوَهُمْ  
عَلَى صَهَوَاتِ جِيَادِهِمْ ، وَقَدْ شَهَرُوا سُيُوفَهُمْ وَشَرَعُوا رِمَاحَهُمْ ،  
فَانْطَلَقُوا هُمْ أَيْضًا لَا يَلُودُونَ عَلَى شَيْءٍ . أَمَّا مَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ مِنْهُمْ  
حَرَكَاءَ فَقَدْ وَقَعَ فِي الْأَسْرِ . وَاقْتَحَمَ الْأَمِيرَانِ قَلْعَةَ السَّجْنِ فَخَلَصَا  
أَبَوَيْهِمَا مِنَ الْأَسْرِ ، وَعَادَا بِهِمَا إِلَى قَصْرِ الْمَمْلَكَةِ . وَكَانَ إِيَادَ قَدْ  
انْطَلَقَ فِي إِثْرِ الْمَلِكِ الْغَاصِبِ ، الَّذِي صَحِبَ مَعَهُ زَوْجَتَهُ حِمْنَةً  
وَأَبَاهَا وَأَعْوَانَهُ مِنَ الْغُرَاةِ ، وَرَكِبُوا سَفِينَةً حَمَلَتْهُمْ إِلَى الْجَزِيرَةِ الَّتِي  
فِيهَا مَوْطِنُ الْغُرَاةِ .

وَقَصْرُ أَلْتُو وَسَامَانِغَ عَلَى أَبَوَيْهِمَا مَا صَنَعَهُ إِيَادَ مَعَهُمَا ، مُنْذُ  
حَمَلَهُمَا الْأَعْدَاءُ إِلَى الْجَزِيرَةِ الَّتِي كَانَ بِهَا إِيَادَ ؛ لِتَقْدِيمِهِمَا  
قُرْبَانًا لِلنُّمُورِ ، حَتَّى لَحْظَةً تَخْلِيصَهُمَا مِنَ الْأَسْرِ . وَانْتَظَرَ الْمَلِكُ  
رُجُوعَ إِيَادَ لِيَجْزِيَهُ عَلَى مَا صَنَعَتْ يَدَاهُ ، وَأَمَرَ بِإِقَامَةِ الزَّيْنَاتِ ابْتِهَاجًا

بِالْخَلَاصِ مِنْ الْغَاصِبِ وَالْغَزَاةِ ، وَتَحْرِيرِ الْبِلَادِ .

وَعَادَ إِيَادَ مِنْ مُطَارَدَتِهِ لِقُلُولِ جَيْشِ الْمَلِكِ الْغَاصِبِ فَجِيءَ بِهِ إِلَى قَصْرِ الْمَلِكِ ، وَكَانَ الْوَصِيفُ وَاقِفًا لِيُتَرْجَمَ مَا يَقُولُهُ إِلَى إِيَادَ . وَبَسَطَ الْمَلِكُ ذِرَاعِيَهُ مُرَحَّبًا بِإِيَادَ ، وَقَالَ لَهُ : « أَيُّهَا الْفَتَى ، إِنِّي لَا أَعْلَمُ كَيْفَ أَشْكُرُكَ عَلَى صَنِيعِكَ ؛ فَلَوْلَاكَ لَكَانَ مَصِيرُنَا الْهَلَاكَ ! وَلَكَانَ هَذَا الشَّعْبُ يَرْزَحُ تَحْتَ وَطْأَةِ سُلْطَانِ مَلِكِ غَاصِبٍ غَشُومٍ ! »

« إِنَّمَا سَخَّرَنِي اللَّهُ لِمُعَاوَنَةِ إِخْوَانِي ! »

« لَقَدْ جَمَعْتَ إِلَى شَجَاعَتِكَ وَحِكْمَتِكَ تَوَاضُعًا ؛ وَمَنْ كَانَ مِثْلَكَ جَدِيرًا بِأَنْ يُسْتَوَزَرَ ، فَهَلَا طَلَبْتَ لِنَفْسِكَ مَا تُرِيدُ ؛ فَوَ اللَّهُ الْحَقُّ الَّذِي اهْتَدَيْنَا إِلَيْهِ بَعْدَ الضَّلَالِ ، لَوْ طَلَبْتَ نِصْفَ مَمْلَكَتِي لَأَعْطَيْتُهَا لَكَ رَاضِيًا ! »

« أَيُّهَا الْمَلِكُ الصَّالِحُ ، بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِي مَمْلَكَتِكَ وَفِي شَعْبِكَ . وَلَكِنِّي لَمْ آتِ أَبْتَغِي مُلْكًا . »

وَقَصَّ إِيَادَ عَلَى الْمَلِكِ مَا دَعَاهُ إِلَى الْإِبْحَارِ مِنَ الْبَصْرَةِ حَتَّى أَلْقَتْ بِهِ الْمَقَادِيرُ إِلَى تِلْكَ الْجَزِيرَةِ .

« أ لَا نَسْتَطِيعُ أَنْ نَفْعَلَ شَيْئًا لِمُسَاعَدَتِكَ فِيمَا أَنْتَ مَاضٍ لَهُ ؟ »

« لَوْ شَاءَ الْمَلِكُ جَعَلَ مَعِيَ مِنَ الرُّجَالِ مَنْ يُسَاعِدُنِي فِي بِنَاءِ  
سَفِينَةٍ أَبْحِرُ بِهَا ، وَهَذَا غَايَةُ مَا أَطْلُبُهُ . »

« لَكَ مَا تُرِيدُ وَإِنْ عَزَّ عَلَيْنَا فِرَاقُكَ ! »

وَأَسْتَوَزَرَ الْمَلِكُ الْوَصِيفَ وَكَلَّفَهُ بِمُسَاعَدَةِ إِيَادِ فِيمَا عَقَدَ عَلَيْهِ  
عَزْمَهُ . ثُمَّ طَفِقَ الْمَلِكُ يَسْأَلُ إِيَادًا عَنْ بِلَادِهِ وَيَسْتَزِيدُهُ إِيضًا عَنْ  
دِينِهِ . وَعَلِمَ مِنْهُ بَقِيَّةَ أَرْكَانِ الدِّينِ مِنْ صَوْمٍ وَحَجٍّ وَزَكَاةٍ ، وَأَبْدَى  
تَشَوُّقَهُ لِلْحَجِّ . وَلَمَّا أَذْرَكَ بَعْدَ الشُّقَّةِ وَضُرُورَةِ رُكُوبِ السُّفُنِ  
الْكَبِيرَةِ ؛ سَأَلَ إِيَادًا أَنْ يَبْنِيَ لَهُ وَاحِدَةً كَالَّتِي يَبْنِيهَا لِنَفْسِهِ ، وَأَمَدَّهُ  
بِمَزِيدٍ مِنَ الرُّجَالِ وَالْأَخْشَابِ وَمَا يَلْزَمُ لِبِنَاءِ السُّفُنِ .

وَبَاشَرَ إِيَادُ الْعَمَلَ فِي بِنَاءِ السُّفِينَتَيْنِ بِحِمَاسٍ مُنْقَطِعِ النَّظِيرِ ،  
وَعَاوَنَهُ أَهْلُ مَدَنَانَا عَنْ طَيْبِ خَاطِرٍ . وَلَمَّا أَتَمَّ إِيَادُ بِنَاءَهُمَا بَعْدَ  
بِضْعَةِ شُهُورٍ أَطْلَقَ عَلَى سَفِينَتِهِ اسْمَ « سَالِمَةَ » ، أَمَّا الْمَلِكُ فَسَمَّى  
سَفِينَتَهُ « فَلَاحَ » . وَجَهَّزَ إِيَادُ السُّفِينَتَيْنِ بِمَا انْتَشَلَهُ مِنْ خَرَائِطَ  
وَأَدَوَاتٍ لِلْمِلاَحَةِ .

## الفصل العشرون

### الوفاء

وَحَمَلَ إِيَادَ فِي سَفِينَتِهِ جِيَادًا تُسَاوِي فِي عَدَدِهَا الْجِيَادَ الَّتِي  
كَانَتْ مُهْدَاةً إِلَى خَاقَانَ الصِّينِ - وَكَانَتْ الْجِيَادُ قَدْ تَكَاثَرَتْ مُنْذُ  
وُصُولِهَا إِلَى الْجَزِيرَةِ وَنَقْلِهَا إِلَى مَندَنَاو - وَتَرَكَ مَا زَادَ عَلَى ذَلِكَ  
هَدِيَّةً لِلْمَلِكِ . كَمَا حَمَلَ مَعَهُ الْمَجَانِيقَ الْمُهْدَاةَ إِلَى مَلِكِ سَرَنْدِيبَ  
بَعْدَ أَنْ سَاعَدَ أَهْلَ مَندَنَاو عَلَى صُنْعِ مِثْلِهَا . وَقَدْ فَعَلَ إِيَادُ مَا فَعَلَ  
لِيَرُدَّ الْأَمَانَةَ إِلَى أَهْلِهَا مَتَى تَيَسَّرَ لَهُ ذَلِكَ .

وَدَنَتْ سَاعَةُ الرَّحِيلِ فَحَمَلَ إِيَادُ السَّفِينَةَ بِالْمُؤْنِ وَالْأَعْلَافِ وَالْمِيَاهِ،  
وَطَلَبَ مِنَ الْمَلِكِ أَنْ يُمِدَّهُ بِبَعْضِ الرُّجَالِ حَتَّى يَصِلَ إِلَى مِينَاءِ  
شِنْغَهَايَ ، فَيَعُودَ مِنْهُمْ مَنْ شَاءَ الْعُودَةَ . وَبَعَثَ الْمَلِكُ مَنْ يُنَادِي فِي  
النَّاسِ بِالتَّطَوُّعِ لِلإِبْحَارِ مَعَ إِيَادِ ؛ فَتَطَوَّعَ خَلْقٌ كَثِيرٌ اخْتَارَ إِيَادُ  
أَصْلَحَهُمْ . وَأَهْدَى الْمَلِكُ إِيَادًا - فِي يَوْمِ رَحِيلِهِ - تَحْفًا ثَمِينَةً  
مُتَمَنِّيًا لَهُ السَّلَامَةَ . أَمَّا أَبْنَاءُ مَندَنَاو فَقَدْ وَدَّعُوهُ وَكَانَتْهُمْ يُودِّعُونَ أَحَدَ



أَبْطَالِهِمْ . وَصَعِدَ إِيَادَ إِلَى سَفِينَتِهِ وَأَمَرَ مَلَا حِيهِ بِبَسْطِ الْأَشْرَعَةِ ،  
وَوَجَّهَ مُقَدِّمَتَهَا شَمَالاً صَوِّبَ بَحْرَ الصِّينِ .

وَفِي إِحْدَى الْجُزُرِ الْمُقَابِلَةِ الَّتِي أَوَى إِلَيْهَا الْغَزَاةُ وَمَعَهُمُ الْمَلِكُ  
الْغَاصِبُ الْمَطْرُودُ ، كَانَ ابْنُ صَيْفُورٍ يَتَسَقَّطُ الْأَنْبَاءَ ؛ فَعَلِمَ بِرَحِيلِ  
إِيَادٍ مِنْ مَنَدَنَّاو ؛ فَطَلَبَ تَزْوِيدَهُ بِالرُّجَالِ زَاعِمًا أَنَّهُ سَيُبْحِرُ سَعْيًا وَرَاءَ  
كَتْرِ عَظِيمٍ ، يَعُودُ عَلَيْهِمْ جَمِيعًا بِخَيْرِ عَمِيمٍ ؛ فَانْضَمَّ إِلَيْهِ رِجَالُ  
طَمَعًا فِي الْغَنِيمَةِ .

وَمَرَّتِ السَّفِينَةُ « سَالِمَةٌ » بِعَدَدٍ مِنَ الْجُزُرِ قَبْلَ أَنْ تَخْرُجَ إِلَى بَحْرِ  
الصِّينِ . وَكَمْ كَانَتْ فَرَحَةً إِيَادٍ عِنْدَمَا عَلِمَ مِنْ أَهْلِ إِحْدَى تِلْكَ  
الْجُزُرِ ، أَنَّ قَارِبًا يَحْمِلُ بَحَارَةً أَلْقَتْ بِهِمُ الْعَاصِفَةُ عَلَى سَاحِلِ  
تِلْكَ الْجَزِيرَةِ ، فَمَكَّثُوا بِهَا حَتَّى جَاءَتْ سَفِينَةُ فَاسْتَأْجَرَهُمْ رَبَّانُهَا  
وَأَبْحَرَتْ بِهِمْ .

وَعَزَمَ إِيَادَ عَلَى أَنْ يَبْحَثَ عَنْ رِفَاقِهِ الْبَحَارَةِ مَا وَسِعَهُ إِلَى ذَلِكَ  
سَبِيلٌ . وَبَعْدَ عِدَّةِ أَسَابِيْعَ أَلْقَتْ « سَالِمَةٌ » مِرْسَاتَهَا فِي مِينَاءِ  
شِنْغَهَايَ ، وَأَذِنَ إِيَادَ بِالْعُودَةِ لِمَنْ شَاءَ مِنَ الْبَحَارَةِ الَّذِينَ رَافَقُوهُ ،  
ثُمَّ نَزَلَ إِلَى الْمِينَاءِ لِيُقَابِلَ رُسُلَ الْخَاقَانِ وَيَتَّفِقَ مَعَهُمْ عَلَى تَسْلِيمِ  
الْخُيُولِ ، وَلِيَسْتَأْجِرَ بَحَارَةً عِوَضًا عَمَّنْ أَثَرُوا الْعُودَةَ .

وَبَيْنَمَا كَانَتْ الْخُيُولُ تَهْبِطُ مِنَ السَّفِينَةِ لَاحَظَ إِيَادَ - أَثْنَاءَ تَبَادُلِ

عبارات التَّحِيَّةِ وَالْمَجَامَلَةِ مَعَ رُسُلِ الْخَاقَانِ - أَنَّ أَحَدَهُمْ يَرُدُّ بَعْضَ  
عبارات التَّحِيَّةِ بِالْفَافِ عَرَبِيَّةٍ ، فَأَسْرَعَ يُقَلِّبُ قِلَادَتَهُ عَلَى وَجْهِهَا  
الْآخِرَ ، وَيَسْأَلُهُ إِنْ كَانَتْ بَعْضُ السُّطُورِ مَكْتُوبَةً بِاللُّغَةِ الصِّينِيَّةِ ،  
وَعَنْ مَعْنَاهَا إِنْ كَانَتْ كَذَلِكَ .

وَحَدَّقَ الرَّجُلُ إِلَى الْقِلَادَةِ ، وَجَعَلَ يَتَسَمَّى وَهُوَ يَرُدُّ : « أَيْنَا  
هَيْنَا .. أَيْنَا هَيْنَا . » فَظَنَّ إِيَادَ أَنَّ الرَّجُلَ يَسْتَفْسِرُ مِنْهُ عَنْ مَوَاضِعِ  
الْأَلْفَافِ الَّتِي يُرِيدُ قِرَاءَتَهَا ؛ فَجَعَلَ يُشِيرُ بِأَصْبَعِهِ إِلَى تِلْكَ  
المَوَاضِعِ ، فَلَمْ يَزِدِ الرَّجُلُ عَلَى تَرْدِيدِ تِلْكَ الْعِبَارَةِ .

وَأَسْقَطَ فِي يَدِ إِيَادِ وَبَدَأَ الْيَأْسُ مُرْتَسِمًا عَلَى وَجْهِهِ وَهُوَ يُودِّعُ  
الرُّسُلَ ، غَيْرَ أَنَّ أَحَدَهُمْ تَوَقَّفَ وَأَمْسَكَ بِالْقِلَادَةِ وَقَلَّبَهَا عَلَى  
وَجْهِهَا ، وَقَالَ وَهُوَ يُشِيرُ بِسَبَابَتِهِ إِلَى مَوْضِعِ عِبَارَةٍ فِي النَّقْشِ :  
« وَايْكِي ! » ثُمَّ لَحِقَ بِرِفَاقِهِ وَلَمْ يُعَقِّبْ .

وَقَفَ إِيَادَ هُنَيْهَةً صَامِتًا يُفَكِّرُ فِيمَا قَالَهُ الرَّجُلُ : تُرَى هَلْ كَانَ  
يَعْنِي أَنَّ تِلْكَ الْكِتَابَةَ هِيَ اسْمُ مَوْضِعٍ فِي وَايْكِي ؟ كَمْ تَمَنَّى  
لَوْ كَانَ كَالَاوَاهُو حَيًّا فَيَعْرِفَ الْمَقْصُودَ بِعِبَارَةِ « أَيْنَا هَيْنَا » الَّتِي كَانَ  
يَرُدُّهَا ذَلِكَ الرَّجُلُ الصِّينِيُّ . وَتَذَكَّرَ إِيَادَ أَنَّ كَالَاوَاهُو أَخْبَرَهُ بِأَنَّ  
قَرِيْبَهُ تُدْعَى « هَلِيُوهُ » ؛ فَقَرَّرَ الذَّهَابَ إِلَيْهَا لِيُطْلَعَ أَهْلُهَا عَلَى مَا  
جَرَى لِكَالَاوَاهُو ، وَيَسْأَلَهُمْ عَنْ الْمَقْصُودِ بِتِلْكَ الْعِبَارَةِ .

## الفصل الحادي والعشرون

### خيانة قديمة

لَمْ يَعُدْ أَمَامَ إِيَادٍ مَا يَفْعَلُهُ قَبْلَ الْإِبْحَارِ إِلَى وَايْكِي سِوَى الْعُثُورِ  
فِي مِينَاءِ شِنْغَهَايَ عَلَى سَفِينَةٍ عَائِدَةٍ إِلَى الْبَصْرَةِ ، يَقْبَلُ رُبَّانُهَا  
حَمْلَ الْمَجَانِيقِ إِلَى مَلِكِ سَرَنْدِيبَ لِقَاءَ صَكِّ ، فَيَكُونُ بِذَلِكَ قَدْ  
وَفَّى بِذِمَّةِ رُبَّانِ سَفِينَتِهِ السَّابِقَةِ . وَاعْتَزَمَ أَنْ يَحْفَظَ مَا يُحَقِّقُهُ مِنْ رِبْحٍ  
لِيُقَسِّمَهُ عَلَى بَحَّارَةِ تِلْكَ السَّفِينَةِ وَرُبَّانِهَا أَوْ ذَوِيهِمْ . كَمَا عَلِمَ أَنَّ  
سَفِينَةً عَرَبِيَّةً قَدْ رَسَتْ لِلتَّوِّ فِي الْمِينَاءِ ، فَاسْتَقْلَ قَارِبًا حَمَلَهُ إِلَى  
مَكَانِهَا ، وَنَادَى رُبَّانَهَا فَدَعَاهُ إِلَى الصُّعُودِ . وَلَمْ يَسْتَطِعْ إِيَادُ مُغَالَبَةَ  
تَأَثُّرِهِ وَفَرَحَتِهِ بَعْدَ أَنْ مَرَّ عَلَيْهِ أَكْثَرُ مِنْ عَامَيْنِ لَمْ يَرَ فِيهِمَا مَخْلُوقًا  
مِنْ بِلَادِهِ .

وَالْتَفَّ الْبَحَّارَةُ حَوْلَهُ لَمَّا عَلِمُوا بِأَصْلِهِ ، وَخَاصَّةً حِينَ عَلِمُوا أَنَّهُ  
ابْنُ السُّنْدِبَادِ الْبَحَّارِ الْمَشْهُورِ . وَذَكَرَ إِيَادُ لِلرُّبَّانِ مَسْأَلَةَ الْمَجَانِيقِ ،

فَرَحَّبَ بِحَمَلِهَا مَعَهُ فِي طَرِيقِ الْعَوْدَةِ إِلَى سَرَنْدِيبَ ، أَوْ إِعَادَتِهَا إِلَى  
الْبَصْرَةِ إِنَّ لَمْ تَتَحَسَّنِ الْأَحْوَالُ فِي الْجَزِيرَةِ . وَسَأَلَ إِيَادَ الْبَحَّارَةَ إِنْ  
كَانَ أَحَدُهُمْ مِنَ الْبَصْرَةِ لِيُحْمِلَهُ رِسَالَةً إِلَى أَهْلِهِ ، فَجَعَلَ كُلُّ  
مِنْهُمْ يُخْبِرُهُ عَنْ مَوْطِنِهِ . وَعِنْدَمَا عَلِمَ أَنَّ بَعْضَهُمْ مِنَ الْأَنْدَلُسِ لَمْ  
يَتِمَّاكُ نَفْسَهُ مِنَ الْعَجَبِ ، فَهَتَفَ قَائِلًا : « مِنْ الْأَنْدَلُسِ ؟ مَا  
أَعْجَبَ الصُّدْفَ ! »

رَدَّ أَحَدُهُمْ : « مَا وَجَّهَ الْعَجَبِ ؟ »

« كُنْتُ أُرِيدُ أَنْ أَلْقَى أَحَدًا مِنَ الْأَنْدَلُسِ يُخْبِرُنِي عَنْ رَجُلٍ  
يُدْعَى ابْنَ صَيْفُورٍ ؟ »

« ابْنُ صَيْفُورٍ ؟ كَيْفَ التَّقِيَّةُ ؟ وَمَتَى ؟ »

« هَلْ تَعْرِفُهُ ؟ »

« لَيْسَ فِي الْأَنْدَلُسِ مَنْ لَمْ يَسْمَعْ بِابْنِ صَيْفُورٍ أَوْ بِمَا عَمِلَهُ ! »

« أَمْشُورٌ هُوَ إِلَى هَذَا الْحَدِّ ؟ »

« إِنَّ كَانَتْ الْخِيَانَةُ سَبِيلًا إِلَى الشُّهْرَةِ فَهُوَ إِذَا أَشْهَرَ النَّاسَ ! »

« الْخِيَانَةُ ! »

وَتَدَخَّلَ أَحَدُ الْبَحَّارَةِ الْأَنْدَلُسِيِّينَ فِي الْحَدِيثِ قَائِلًا : « دَعُونِي

أَخْبِرْ ضَيْفَنَا بِأَمْرِ ابْنِ صَيْفُورٍ ؛ فَقَدْ كَانَ جَارِي وَفَقَدْتُ أُسْرَتِي  
وَدَارِي بِسَبَبِهِ .»

وَأَشْرَأَتِ الْأَعْنَاقُ وَأَرْهِفَتِ الْأَذَانُ لِسَمَاعِ الْبَحَارِ ، الَّذِي مَضَى  
يَقُولُ : « لَقَدْ أَصْبَحَ هَذَا الرَّجُلُ ذَا حُظْوَةٍ كَبِيرَةٍ لَدَى الْخَلِيفَةِ فِي  
غُرْنَاطَةِ ، حَتَّى إِنَّهُ كَانَ لَا يَقْطَعُ أَمْرًا دُونَهُ ، وَجَعَلَهُ قِيمًا عَلَى خَزَائِنِ  
الدَّوْلَةِ . وَلَكِنَّهُ قَابَلَ الْكَرَمَ بِالْخِيَانَةِ فَأَخَذَ يَتَّصِلُ سِرًّا بِالْأَعْدَاءِ  
وَيُمِدُّهُمْ بِالْبَارُودِ ، وَلَمْ يَكُونُوا يَعْرِفُونَ سِرَّ صَنْعَتِهِ . وَجَنَى الرَّجُلُ ثَرْوَةً  
طَائِلَةً مِنْ ذَلِكَ . وَظَلَّ هَكَذَا زَمَنًا حَتَّى انْكَشَفَ أَمْرُهُ عِنْدَمَا جَاءَ  
رُسُلٌ مِنْ بِلَادِ الْعَدُوِّ مُتَنَكِّرِينَ فِي ثِيَابِنَا ، يَطْلُبُونَ الْمَزِيدَ مِنَ الْبَارُودِ .  
وَكَانَ الرَّجُلُ فِي بَعْضِ شَأْنِهِ خَارِجَ الدَّارِ وَمَعَهُ ابْنَةٌ لَهُ .»

وَتَجَمَّعَ مَزِيدٌ مِنَ الْبَحَارَةِ يُرِيدُونَ سَمَاعَ مَا جَرَى ، وَاسْتَطَرَدَ الْبَحَارُ  
قَائِلًا : « وَأَبَى رُسُلُ الْعَدُوِّ الْمَكُوثَ حَتَّى يَعُودَ ابْنُ صَيْفُورٍ فَيُعْطِيَهُمْ  
مَا جَاءُوا لِأَجْلِهِ . وَقَادَتْهُمْ أَمْرَاتُهُ إِلَى الْقَبْرِ الَّذِي يُخْفِي فِيهِ الْبَارُودُ ،  
وَكَانَ فِي يَدِهَا سِرَاجٌ يُنِيرُ لَهَا الطَّرِيقَ . وَأَخَذَتْ تَفْتَحُ بِرَامِيلِ الْبَارُودِ  
لِيَأْخُذَ الرِّجَالُ مَا يَحْتَاجُونَ . وَيَبْدُو أَنَّ بَعْضَ قَطَرَاتِ الزَّيْتِ الْمُسْتَعْلَةِ  
تَسَاقَطَتْ عَلَى الْبَارُودِ ؛ فَقَدْ رُوِّعَتِ الْمَدِينَةُ بِدَوِيِّ هَائِلٍ تَحَطَّمَتْ  
عَلَى أَثَرِهِ دَارُ ابْنِ صَيْفُورٍ وَالدُّورُ الْمُجَاوِرَةُ وَمِنْهَا دَارِي الَّتِي خَرَّ سَقْفُهَا  
عَلَى أَهْلِهَا فَقَضَوْا نَحْبَهُمْ جَمِيعًا . وَقَدْ قُتِلَتِ امْرَأَةُ ابْنِ صَيْفُورٍ

وَبَعْضُ رِجَالِ الْعَدُوِّ فِي حِينِ أَصِيبَ بَعْضُهُمْ بِجِرَاحٍ أَقْعَدَتْهُمْ عَنْ  
الْفِرَارِ ؛ فَوَقَعُوا فِي الْأَسْرِ وَاعْتَرَفُوا بِخِيَانَتِهِمْ وَخِيَانَةِ ابْنِ صَيْفُورٍ .

« وَيَبْدُو أَنَّ ابْنَ صَيْفُورٍ عَلِمَ بِأَمْرِ الْأَنْفِجَارِ وَهُوَ فِي طَرِيقِ عَوْدَتِهِ  
إِلَى غَرْنَاطَةَ ، حَيْثُ كَانَ جُنُودُ الْخَلِيفَةِ فِي انْتِظَارِهِ ، فَلَمْ يَعْذُ إِلَيْهَا  
قَطُّ بَلْ يَمُمَ شَطْرَ السَّاحِلِ إِلَى أَقْرَبِ مِينَاءٍ وَاسْتَقَلَّ سَفِينَةً هُوَ وَابْنَتُهُ ،  
وَانْطَلَقَا مُتَبَعَيْنِ عَنْ سُلْطَانِ خَلِيفَةِ الْأَنْدَلُسِ ، لِيَدْخُلَا تَحْتَ سُلْطَانِ  
خَلِيفَةِ بَغْدَادَ ، وَكَفَلَ لَهُ التَّنَافُرُ بَيْنَ الْخِلَافَتَيْنِ حَيَاةً آمِنَةً مِنَ  
الْعِقَابِ . وَلَمَّا عَلِمَتْ بِمُقَامِهِ فِي الْبَصْرَةِ قَصَدَتْ إِلَيْهَا مَعَ بَعْضِ  
أَهْلِ الْأَنْدَلُسِ ؛ عَازِمِينَ عَلَى كَشْفِ أَمْرِهِ حَتَّى يَنَالَ الْعِقَابَ  
الَّذِي يَسْتَحِقُّهُ . وَيَبْدُو أَنَّهُ سَمِعَ بِمَقْدَمِنَا فَأَثَرَ الْفِرَارِ . »

كَانَ إِيَادُ يَسْتَمِعُ لِلْحَدِيثِ وَالْأَلَمُ يَعْتَصِرُ فُؤَادَهُ مِمَّا جَرَى لِأَهْلِ  
ذَلِكَ الْبَحَارِ . وَغَمَرَهُ الْأَسَى مِمَّا جَرَى لِإِبِلَادِ الْخِلَافَةِ مِنْ وَهْنٍ  
وَتَمَرُّقٍ ، وَإِنْ زَايَلَهُ الْعَجَبُ مِنْ مُغَادَرَةِ ابْنِ صَيْفُورٍ لِلْبَصْرَةِ فَجَاءَهُ بَعْدَ  
أَنْ عَرَفَ سَبَبَ ذَلِكَ . وَاعْتَذَرَ إِيَادُ لِلْبَحَارِ الْأَنْدَلُسِيِّ لِكَوْنِهِ جَعَلَهُ  
يَسْتَرْجِعُ ذِكْرِيَاتِ أَلِيمَةٍ ، وَشَكَرَهُ عَلَى إِطْلَاعِهِ عَلَى أَمْرِ ابْنِ  
صَيْفُورٍ . ثُمَّ اتَّجَهَ إِلَى مَقْصُورَةِ الرُّبَّانِ لِلاتِّفَاقِ عَلَى طَرِيقَةِ نَقْلِ  
الْمَجَانِيقِ مِنْ سَفِينَتِهِ إِلَى تِلْكَ السَّفِينَةِ .

وَرَجَعَ إِيَادَ بَعْدَ ذَلِكَ إِلَى سَفِينَتِهِ فَوَجَّهَهَا لِتَرْسُوَ بِمُحَاذَةِ السَّفِينَةِ  
الْعَرَبِيَّةِ الْأُخْرَى ، وَطَلَبَ مِنَ الْبَحَّارَةِ مَدُّ الْحِبَالِ عَلَى بَكَرَاتٍ بَيْنَ  
صَوَارِي السَّفِينَتَيْنِ ، ثُمَّ أَمَرَ بِأَنْ تُرَبَّطَ الْمَجَانِيقُ فِي تِلْكَ الْحِبَالِ ،  
وَطَلَبَ مِنْ بَحَّارَةِ السَّفِينَةِ الْأُخْرَى شَدُّ الْحِبَالِ ؛ فَأَخَذَتْ تَنْزِلُ عَلَى  
الْبَكَرَاتِ حَامِلَةً الْمَجَانِيقَ وَاحِدًا بَعْدَ الْآخَرِ . وَبَعْدَ أَنْ فَرَغَ إِيَادَ مِنْ  
نَقْلِ آخِرِ الْمَجَانِيقِ وَدَّعَى رَبَّانَ السَّفِينَةِ وَمَلَاحِيهَا ، وَأَقْلَعَ قَاصِدًا  
وَإِكِيكِي .



## الفصل الثاني والعشرون

### في بلاد واق الواق

كَانَتْ مِيَاهُ الْمَحِيطِ هَادِئَةً مُعْظَمَ الرَّحْلَةِ ، وَعِنْدَمَا كَانَتْ الْأَمْوَاجُ تَرْتَفِعُ أحيانًا تَظَلُّ السَّفِينَةُ ثَابِتَةً فَوْقَ الْمَاءِ ؛ فَقَدْ كَانَ بَدْنُهَا مَصْنُوعًا مِنْ أَخْشَابٍ قَوِيَّةٍ انْتَقَاهَا إِيَادٌ بِنَفْسِهِ ، وَأَشْرَفَ عَلَى تَرْكِيبِ أَلْوَاحِهَا وَدَسَرَهَا .

وَبَلَغَتِ السَّفِينَةُ خَلِيجَ وَايْكِي بَعْدَ بَضْعَةِ أَسابيعَ دُونَ مَتَاعِبِ تَذَكُّرٍ ، وَأَمَرَ إِيَادٌ بِطَيِّ الْأَشْرَعَةِ لِإِبْطَاءِ سُرْعَةِ السَّفِينَةِ . وَمَرَقَتِ السَّفِينَةُ إِلَى الْخَلِيجِ بِهْدْوٍ ، وَجَعَلَتْ تَقْتَرِبُ مِنَ السَّاحِلِ الَّذِي أَخَذَتْ مَعَالِمُهُ تَتَضَعُ رُويْدًا رُويْدًا ، حَتَّى وَصَلَ إِيَادٌ إِلَى مَنَاطِقَةٍ عَمِيقَةٍ عَلَى بُعْدٍ أَمْتَارٍ مِنَ الشَّاطِئِ ، تَصْلُحُ لِرُسْوِ السَّفِينَةِ .

وَبَيْنَمَا كَانَ الْبَحَّارَةُ يُلقُونَ الْمِرْسَاةَ ، وَيَمْدُونَ أَلْوَاحَ النُّزُولِ ، تَطْلُعُ إِيَادٌ إِلَى الشَّاطِئِ ، وَأَمْكَنَهُ أَنْ يَرَى الْأَشْجَارَ عَنْ كَثْبٍ . وَلَمَحَ بَيْنَ الْأَغْصَانِ بَعْضَ فَتَيَاتِ الْجَزِيرَةِ وَقَدْ زَيْنَ جِبَاهَهُنَّ وَنَحُورَهُنَّ وَخُصُورَهُنَّ

بِأَكَالِيلِ الْأَزْهَارِ ، وَاخْتَبَأَنَ بَيْنَ الْأَغْصَانِ يُرَاقِبُنَ السُّفُنَ وَمَنْ عَلَيْهَا .  
وَبَدَتْ رُءُوسُهُنَّ وَكَانَتْهَا ثِمَارَ يَحُوطُهَا الْوَرْدُ وَالْأَزْهَارُ مَا لَمْ يَأْتِينَ  
بِحَرَكَةٍ ، فَإِنْ تَحَرَّكُنَ مِنْ مَكَانِهِنَّ لِسَبَبٍ أَوْ لآخَرَ ، وَابْتَعَدْنَ عَنْ  
أَغْصَانِ الشَّجَرِ ، بَدَتْ الْأَغْصَانُ وَكَانَتْهَا قَدْ سَقَطَتْ عَنْهَا ثِمَارُهَا .

وَابْتَسَمَ إِيَادَ وَهُوَ يَتَذَكَّرُ مَا قَرَأَ فِي كُتُبِ الرِّحَالَةِ الْعَرَبِ عَنْ  
وَصْفِ تِلْكَ الْجِهَاتِ . ثُمَّ التَفَتَ إِلَى الْبَحَّارَةِ وَأَذِنَ لَهُمْ بِالنُّزُولِ  
مُتَنَاقِبِينَ ، وَأَخْبَرَهُمْ بِأَنَّ السَّفِينَةَ سَتَرَحَلُ فِي يَوْمٍ مَعْلُومٍ أَجْمَعُوا  
عَلَيْهِ ، وَأَمَرَهُمْ بِأَنْ يُيَحِرُوا بِدُونِهِ إِذَا انْقَضَى نَهَارُ ذَلِكَ الْيَوْمِ وَلَمْ  
يَرْجِعْ إِلَيْهِمْ .

وَكَانَ أَهْلُ الْجَزِيرَةِ كُلُّمَا نَزَلَ أَحَدٌ مِنَ الْبَحَّارَةِ وَضَعُوا حَوْلَ  
عُنُقِهِ إِكْلِيلًا مِنَ الْأَزْهَارِ ، عَلَى عَادَتِهِمْ فِي الْحَفَاوَةِ بِالزَّائِرِينَ .  
وَتَزَوَّدَ إِيَادَ بِمَا يَنْفَعُهُ فِي بَحْثِهِ ؛ فَحَمَلَ مَعَهُ زَادَهُ وَأَدَوَاتٍ مِمَّا تَنْفَعُ  
فِي الْحَفْرِ وَحَبْلًا ، ثُمَّ نَزَلَ فَبَحَثَ عَنْ دَلِيلٍ يَقُودُهُ إِلَى بَلَدَةِ  
« حَلِيوَه » ، وَقَدْ حَرَّصَ عَلَى أَنْ يَنْطِقَهَا « هَلِيوَه » كَمَا يَنْطِقُهَا أَهْلُ  
الْجَزِيرَةِ .

وَ وَجَدَ إِيَادَ دَلِيلًا يَصُحُّهُ إِلَى تِلْكَ الْبَلَدَةِ . وَعِنْدَمَا بَلَغَا مَشَارِفَهَا  
أَنقَدَهُ إِيَادَ أَجْرَهُ وَصَرَفَهُ .

وَتَقَعُ هَلِيوَه عِنْدَ سَفْحِ أَحَدِ الْبَرَائِكِينَ الْخَامِدَةِ الَّتِي تَزْخَرُ بِهَا  
الْجَزِيرَةُ ، وَيَكْتَسِي الطَّرِيقُ إِلَيْهَا بِالْوَرْدِ وَالْأَزْهَارِ الْبَدِيعَةِ الْأَلْوَانِ .  
وَدَخَلَ الْمَدِينَةَ فَأَحَاطَ بِهِ بَعْضُ أَطْفَالِهَا ، وَنَطَقَ أَمَامَهُمْ بِاسْمِ  
كَالَاوَاهُو ، فَأَقْتَادُوهُ إِلَى إِحْدَى الدُّوَرِ . وَلَمْ تُسْعِفْ إِيَادًا الْكَلِمَاتُ  
لِيُبْلِغَهُمْ بِمَوْتِ كَالَاوَاهُو ؛ فَأَخْرَجَ لَهُمْ كَيْسًا بِهِ نَقُودٌ ذَهَبِيَّةٌ وَذَكَرَ  
لَهُمْ أَنَّهُ مِنْ كَالَاوَاهُو .

وَنَطَقَ إِيَادٌ بِبِضْعِ عِبَارَاتٍ بِالْعَرَبِيَّةِ يُرِيدُ أَنْ يَقُولَ إِنَّهُ يَبْحَثُ عَنْ  
أَبِيهِ السَّنْدِبَادِ ؛ فَتَهَضَّ أَحَدُ الصَّبِيِّ وَهُوَ يُشِيرُ إِلَيْهِ بِأَنْ يَنْتَظِرَ ، وَأَسْرَعَ  
يَهْرُولُ إِلَى خَارِجِ الدَّارِ ، وَمَا لَيْثَ أَنْ عَادَ وَهُوَ يَقُودُ شَيْخًا كَانَ  
يَتَفَوَّهُ بَيْنَ الْفَيْنَةِ وَالْفَيْنَةِ بِالْفَافِ عَرَبِيَّةٍ ، وَيُكْرِّرُ عِبَارَةَ « السَّلَامُ  
عَلَيْكُمْ » .

وَ وَجَدَ إِيَادٌ مَشَقَّةً بِالِغَةِ فِي شَرْحِ مَا جَرَى لِكَالَاوَاهُو لِذَلِكَ  
الشَّيْخِ . وَفَهُمْ مِنْهُ أَنَّهُ التَّقِيُّ أَبَاهُ السَّنْدِبَادَ ، فَقَدْ أَخَذَ يُرَدِّدُ اسْمَهُ ،  
ثُمَّ مَا لَيْثَ أَنْ قَالَ : « أَيْنَا هَايْنَا . » فَأَيَّقَنَ إِيَادٌ عِنْدَيْهِ أَنْ ذَلِكَ اسْمُ  
مَوْضِعٍ ، وَرُبَّمَا التَّقِيُّ الْعَجُوزُ أَبَاهُ عِنْدَهُ . وَأَخْرَجَ إِيَادٌ قِطْعَةً ذَهَبِيَّةً  
لَوْحَ بِهَا وَهُوَ يَقُولُ : « أَيْنَا هَايْنَا . » وَفَهُمَ الشَّيْخُ مُرَادَهُ فَطَلَبَ مِنَ  
الصَّبِيِّ مُرَافَقَتَهُ إِلَى ذَلِكَ الْمَكَانِ ، وَوَضَعَ إِيَادٌ الْقِطْعَةَ الذَّهَبِيَّةَ فِي  
يَدِ الشَّيْخِ ، وَأَنْطَلَقَ مَعَ دَلِيلِهِ الصَّبِيِّ إِلَى أَيْنَا هَايْنَا .

## الفصل الثالث والعشرون

### مُواجهَةُ حاسِمَةِ

كَانَتِ السَّفِينَةُ « نَجْمُ الْأَمَلِ » وَعَلَى ظَهْرِهَا ابْنُ صَيْفُورٍ تَدْخُلُ  
خَلِيجَ وَايْكِي ، بَعْدَ أَنْ غَادَرَتْ شِنْغَهَايَ فِي إِثْرِ سَفِينَةِ إِيَادِ . وَلَمْ  
يَدَعْ الرَّجُلُ بَحَارَتَهُ يَنَالُونَ أَيَّ قِسْطٍ مِنَ الرَّاحَةِ ؛ لِرَغْبَتِهِ فِي  
الْوُصُولِ إِلَى مَكَانِ الْكَثْرِ قَبْلَ إِيَادِ . وَقَدْ سَهَّلَ عَلَيْهِ التَّعَرُّفُ عَلَى  
سَفِينَةِ إِيَادِ لِمَا رَأَاهُ مَكْتُوبًا عَلَيْهَا بِالْأَحْرَفِ الْعَرَبِيَّةِ ؛ فَأُرْسَى  
سَفِينَتُهُ بِالْقُرْبِ مِنْهَا ، وَنَزَلَ مُسْرِعًا مَعَ بَعْضِ رِجَالِهِ يَتَحَرَّى أَخْبَارَ  
إِيَادِ .

تَقَعُ أَيْنَا هَايْنَا إِلَى الشَّرْقِ مِنْ وَايْكِي وَإِلَى الْجَنُوبِ الشَّرْقِيِّ  
مِنْ حَلِيوهِ ، وَهِيَ أَقْرَبُ إِلَى وَايْكِي مِنْهَا إِلَى حَلِيوهِ ، وَلَكِنْ  
إِيَادًا لَمْ يَكُنْ يَعْلَمُ ذَلِكَ . وَقَدْ بَلَغَهَا مَعَ دَلِيلِهِ الضَّغِيرِ لَيْلًا ،  
فَصَرَفَ إِيَادَ الدَّلِيلَ بَعْدَ أَنْ نَفَحَهُ قِطْعَةً ذَهَبِيَّةً أُخْرَى . وَوَجَدَ إِيَادًا أَنَّ  
مِنْ خَطَلِ الرَّأْيِ الْبَحْثَ عَمَّا يُرِيدُ فِي عَتَمَةِ اللَّيْلِ ؛ فَجَلَسَ إِلَى

جِوَارِ شَجَرَةٍ وَأَوْقَدَ نَارًا لِدَرِّ خَضِرِ الزَّوَاحِفِ وَالْهَوَامِّ ، ثُمَّ تَنَاوَلَ بَعْضَ الزَّادِ ، وَجَلَسَ يُفَكِّرُ فِيمَا سَيَصْنَعُهُ فِي غَدِهِ ، وَكَيْفَ يَبْدَأُ بَحْثَهُ . وَظَلَّ يُقَلِّبُ الْفِكْرَ حَتَّى أَضْنَاهُ التَّعَبُ ، فَأَسْلَمَ عَيْنَيْهِ لِلنُّوْمِ .

اسْتَيْقَظَ إِيَادٌ فَجَرًّا فَتَوَضَّأَ مِنْ نَبْعٍ قَرِيبٍ ، وَتَنَاوَلَ شَيْئًا مِنَ الزَّادِ ، حَتَّى إِذَا أَشْرَقَتِ الشَّمْسُ يَمَمَ شَطْرَ الْبَلَدَةِ ، مُعْتَزِمًا لِقَاءَ كَهُولِهَا فَيَسْأَلُهُمْ عَنِ السَّنْدِبَادِ ، لَعَلَّ أَحَدًا التَّقَاهُ أَوْ سَمِعَ عَنْهُ . وَلَمْ يُصِبْ نَجَاحًا يُذَكِّرُ ؛ فَأَمَثْلُهُمْ ذَاكِرَةً لَمْ يَزِدْ عَلَى تَرْدِيدِ اسْمِ السَّنْدِبَادِ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا .

وَتَمَلَّكَ إِيَادًا يَأْسٌ بَالِغٌ ، فَجَلَسَ إِلَى ظِلِّ شَجَرَةٍ ، يَتَطَلَّعُ إِلَى الْأَفْقِ تَارَةً ، وَيُعْمِلُ فِكْرَهُ تَارَةً أُخْرَى ، فَهَا هِيَ ذِي رِحْلَتِهِ قَدْ بَلَغَتْ مُنْتَهَاهَا ، وَتَعَرَّضَ أَثْنَاءَهَا لِأَخْطَارٍ لَا تُوصَفُ ، دُونَ أَنْ يُقَرِّبَهُ ذَلِكَ خُطْوَةً وَاحِدَةً مِنْ مَعْرِفَةِ مَا جَرَى لِأَبِيهِ ، أَوْ مَا كَانَ مُرَادُ أَبِيهِ مِنَ النَّقْشِ الْمَوْجُودِ عَلَى الْقِلَادَةِ . وَلَمْ تُطَاوِعْهُ نَفْسُهُ عَلَى مُغَادَرَةِ الْمَكَانِ ، وَآثَرَ أَنْ يَمْكُثَ فِيهِ أَطْوَلَ فِتْرَةٍ مُمَكِّنَةٍ قَبْلَ أَنْ يَعُودَ أَذْرَاجَهُ .

وَطَفِقَ إِيَادٌ يُرَدِّدُ عِبَارَةَ « أَيْنَا هَايْنَا » بِصُورَةٍ لَا شُعُورِيَّةٍ ، مُحَاوِلًا أَنْ يَجِدَ لَهَا أَيُّ مَعْنَى : فَهَلْ هِيَ اسْمٌ لِمَوْضِعٍ ، أَمْ أَنَّهَا عِبَارَةٌ « أَيُّ هُنَا » الِاسْتِفْهَامِيَّةُ وَحُرِّفَتْ فِي لُغَةِ وَايْكِيكِي ؟ وَلَمْ كُتِبَتْ بِاللُّغَةِ الصِّينِيَّةِ بِحَيْثُ تُنْطَقُ أَيْنَا هَايْنَا وَبِهَا أَلِفَانِ مَمْدُودَتَانِ ، فَلَكَّأَتْهَا

جَمِيعاً وَبَيْنَهَا حَرْفُ الْهَاءِ أَرْبَعُ مَآذِنَ بَيْنَهَا قُبَّةٌ ؟ وَجَعَلَ يَخْطُ ذَلِكَ  
أَمَامَهُ عَلَى الرَّمْلِ ؛ فَمَرَّةً يَكْتُبُ « أَينَ هُنَا » وَمَرَّةً « أَيْنَا هَايْنَا » ؛  
عَسَى أَنْ يَجِدَ حَلًّا لِذَلِكَ اللَّغْزِ .

وَرَأَى أَنَّ الْخِيَالَ قَدْ شَطَّ بِهِ بَعِيداً فَتَهَضَّ لِيَعُودَ إِلَى السَّفِينَةِ  
وَأَجَالَ بَصَرَهُ بِبُطْءٍ فِي الْمَكَانِ لِيَمْلَأَ عَيْنَيْهِ مِنْهُ قَبْلَ انْصِرَافِهِ ،  
وَتَسَمَّرَتْ عَيْنَاهُ عَلَى مَنْظَرٍ فِي الْأَفْقِ ؛ فَفِي خَارِجِ الْمَدِينَةِ مِنْ  
أَسْفَلِهَا انْتَصَبَتْ أَرْبَعُ شَجَرَاتٍ بِاسِقَاتٍ تَوْسُطُهَا رُبُوعٌ مُحَدَّبَةٌ ، قَبَدَتْ  
وَكَاثَهَا أَرْبَعُ مَآذِنَ بَيْنَهَا قُبَّةٌ . وَأَجَالَ بَصَرَهُ بِبُطْءٍ فِي كُلِّ نَاحِيَةٍ  
لِيَرَى إِنْ كَانَتْ ثَمَّةَ أَشْجَارٍ غَيْرِهَا تُشَبِّهُهَا أَوْ أَنَّهَا تَنْفَرِدُ بِهَذَا وَحْدَهَا .

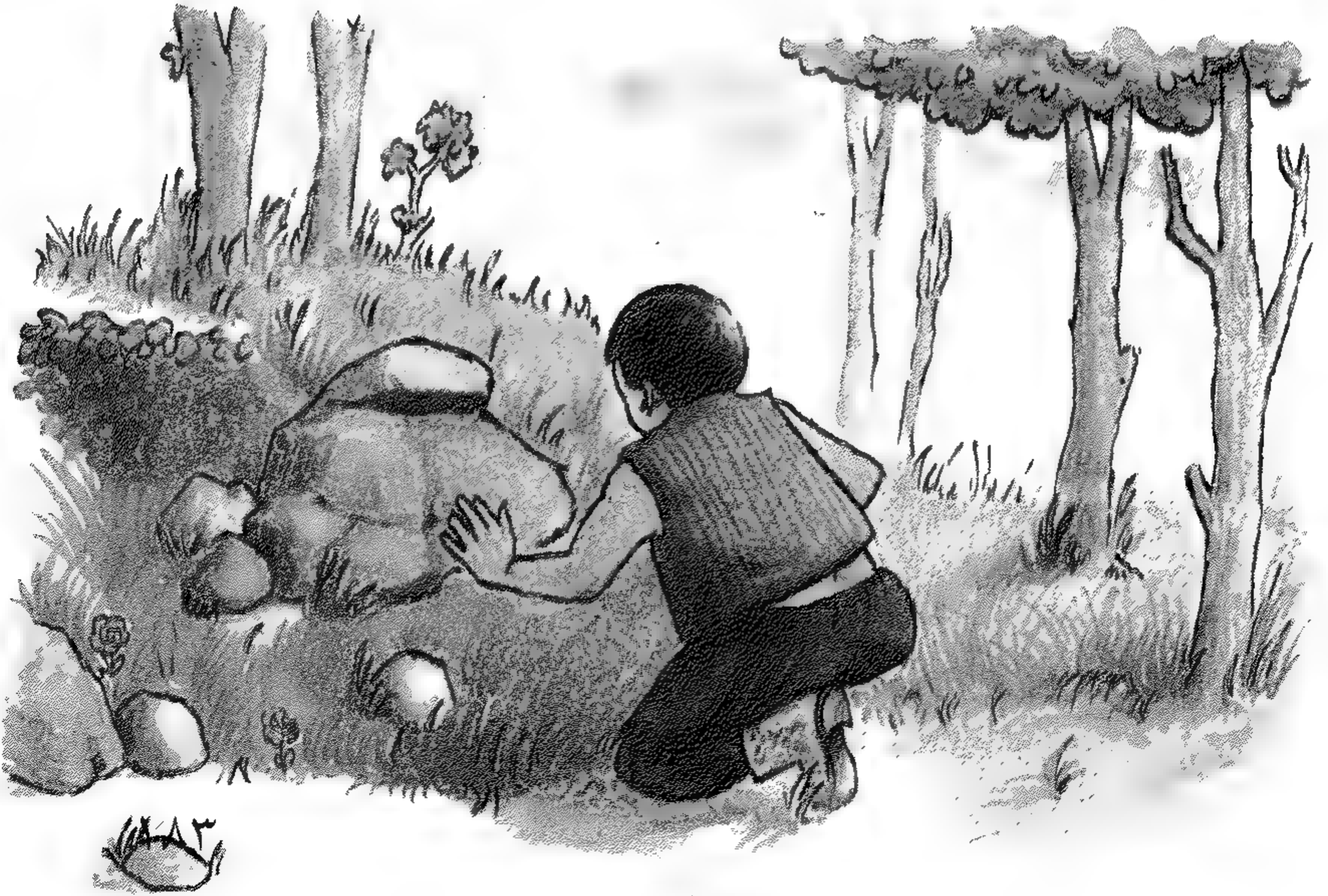
وَلَمْ يَجِدْ إِيَّادَ فِي مُحِيطِ الْمَدِينَةِ أَشْجَاراً لَهَا تِلْكَ الْهَيْئَةُ ، فَهَلْ  
يَكُونُ هَذَا هُوَ الْمَكَانَ الْمَوْعُودَ ؟ وَهَلْ أَوْشَكَ عَلَى الْوُقُوفِ عَلَى سِرِّ  
الْقِلَادَةِ وَكَشْفِ لُغْزِهَا ، وَمَعْرِفَةِ مَا جَرَى لِأَبِيهِ ، أَمْ أَنَّهُ مَا بَرَحَ  
يَجْرِي وَرَاءَ سَرَابٍ ؟

وَأَرَادَ إِيَّادَ أَنْ يَقْطَعَ الشُّكَّ بِالْيَقِينِ ؛ فَأَنْطَلَقَ يَعْدُو صَوْبَ الرُّبُوعِ ،  
وَلَمَّا بَلَغَ أَسْفَلَهَا تَسَلَّقَهَا وَجَعَلَ يُعَايِنُهَا مِنْ جَمِيعِ جَوَانِبِهَا .  
وَكَانَتْ الرُّبُوعُ مَكْسُوءَةً بِالْعُشْبِ الْأَخْضَرِ الَّذِي تَتَخَلَّلُهُ أَزْهَارٌ مُخْتَلِفَةٌ  
الْأَلْوَانِ . وَانْتَزَعَ إِيَّادَ غُصْنًا مِنْ شَجَرَةٍ وَجَعَلَ يَضْرِبُ بِهِ جَوَانِبَ  
الرُّبُوعِ ؛ لِيَعْلَمَ إِنْ كَانَتْ مُجَوِّفَةً أَوْ مُصَمَّمَةً . وَأَصَابَ الْغُصْنَ مَكَانًا



رَخَوًا ، فَأَعْمَلَ إِيَادَ سِكِّينَهُ فِيهِ حَتَّى أَزَاحَ التُّرَابَ عَنْ صَخْرَةٍ بَدَا لَهُ  
أَنَّهُا وَضِعَتْ عَمْدًا ، فَظَلَّ يُعَالِجُهَا بِمَا حَمَلَهُ مِنْ أَدَوَاتٍ حَتَّى  
تَحَرَّكَتْ ، فَأَخَذَ يُزَحِّزُهَا عَنْ مَوْضِعِهَا حَتَّى انْفَرَجَتْ عَنْ مَنَفَذٍ  
ضَيِّقٍ مُنْزَلِقٍ ، جَعَلَ يَوْسَعُهُ بِأَدَوَاتِهِ لِيَسْهُلَ لَهُ النُّزُولُ مِنْهُ وَالصُّعُودُ  
إِلَيْهِ ، ثُمَّ نَظَرَ فِيهِ بِحَذَرٍ فَوَجَدَهُ يُؤَدِّي إِلَى كَهْفٍ لَمْ يَتَبَيَّنْ مَعَالِمُهُ .

وَأَلْقَى إِيَادَ بِحَجَرٍ فِي الْكَهْفِ فَسَمِعَ ارْتِطَامَ الْحَجَرِ بِالْأَرْضِ  
وَقَدَّرَ عُمُقَهُ . وَ وَجَدَ أَنَّهُ لَا بُدَّ مِنَ التَّحَايُلِ لِلنُّزُولِ إِلَيْهِ وَالصُّعُودِ  
مِنْهُ ، فَتَسَلَّقَ أَقْرَبَ الشُّجَرَاتِ إِلَى فُتْحَةِ الْكَهْفِ ، وَرَبَطَ حَبْلًا فِي





غُصْنٍ مَتِينٍ مِنْهَا ، ثُمَّ هَبَطَ وَبَحَثَ عَنْ صَخْرَةٍ ثَقِيلَةٍ حَتَّى وَجَدَهَا ، فَأَخَذَ يُدْخِرُهَا حَتَّى أَصْبَحَتْ قُرْبَ فُتْحَةِ الْكَهْفِ ، فَرَبَطَ الْحَبْلَ حَوْلَهَا رَبْطًا مُحْكَمًا ، تَارِكًا مِنْهُ مَا يَكْفِي لِكَيْ يَتَدَلَّى هُوَ وَالصَّخْرَةُ إِلَى قَاعِ الْكَهْفِ لِيُنْخَنِي غُصْنُ الشَّجَرَةِ مِنْ ثِقْلِهِمَا ، حَتَّى إِذَا أَرَادَ الْخُرُوجَ قَطَعَ الْحَبْلَ الْمَشْدُودَ إِلَى الصَّخْرَةِ فَيَرْتَدُّ الْغُصْنُ إِلَى مَكَانِهِ جاذِبًا الْحَبْلَ الَّذِي يَتَعَلَّقُ بِهِ ، فَيَصْعَدُ مَعَهُ إِلَى خَارِجِ الْكَهْفِ .

وَهَبَطَ إِيَادًا مَعَ الصَّخْرَةِ إِلَى قَاعِ الْكَهْفِ . وَلَمَّا وَطِئَتْ قَدَمَاهُ الْأَرْضَ أَشْعَلَ عودًا يَابِسًا وَأَجَالَ بَصَرَهُ فِي أَرْجَاءِ الْكَهْفِ لِيَتَبَيَّنَ مَا فِيهِ عَلَى ضَوْءِ الشُّعْلَةِ . وَأَخَذَ يَفْعَلُ ذَلِكَ عِدَّةَ مَرَّاتٍ حَتَّى تَعَوَّدَتْ عَيْنَاهُ قَلِيلًا عَتَمَةَ الْكَهْفِ . وَاسْتَطَاعَ أَنْ يُمَيِّزَ فِي رُكْنٍ قَصِيٍّ مِنْهُ كَوْمَةً مُرْتَفِعَةً عَلَيْهَا بَعْضُ الْأَغْصَانِ وَالْحَشَائِشِ الْجَافَةِ ، فَاتَّجَهَ نَحْوَهَا بِقَلْبٍ يَتَعَاوَرُهُ الرَّجَاءُ وَخَشْيَةُ الْإِحْبَاطِ ، وَأَزَاحَ الْأَغْصَانِ وَالْحَشَائِشَ بِيَدِهِ ؛ فَوَجَدَ تَحْتَهَا تُرَابًا كَثِيفًا أَزَاحَهُ أَيْضًا لِيَبْرُزَ مِنْ تَحْتِهِ صُنْدُوقٌ خَشَبِيٌّ لَهُ قُفْلٌ مِنْ نُحَاسٍ صَدِئٍ . وَاقْتَرَبَ مِنَ الصُّنْدُوقِ بِطُءٍ ، وَجَثَا إِلَى جَانِبِهِ وَجَعَلَ يُعَالِجُ الْقُفْلَ بِسِكِّينِهِ حَتَّى انْفَتَحَ . وَكَادَتْ نَارُ الْعُودِ تَذْوِي فَأَشْعَلَ غُصْنًا يَابِسًا آخَرَ ، وَفَتَحَ الصُّنْدُوقَ وَنَظَرَ فَرَأَى قَرطاسًا مَطْوِيًّا وَبِدَاخِلِهِ شَيْءٌ .



وَأَخْرَجَ إِيَادَ الْقِرْطَاسِ بِرَفْقٍ . وَبَسَطَهُ بِحَذَرٍ لِّئَلَّا يَتَفَتَّتَ ، فَوَجَدَ بِهِ  
مَا يُشَبِّهُ الْقِلَادَةَ الَّتِي يَضَعُهَا عَلَى صَدْرِهِ . وَتَأَمَّلَهَا فَوَجَدَ عَلَى  
وَجْهِهَا مَا يُشَبِّهُ الْمَعَالِمَ الْجُغْرَافِيَّةَ ، أَمَّا الْوَجْهُ الْآخَرُ فَلَمْ يَكُنْ عَلَيْهِ  
شَيْءٌ . وَوَجَدَ إِيَادَ أَنَّ الْقِلَادَتَيْنِ تَنْطَبِقَانِ عَلَى بَعْضِهِمَا لِتَأْخُذَا شَكْلَ  
الْكُرَّةِ ، فَضَمَّهُمَا حَتَّى التَّامَتَا تَمَامًا ، وَوَضَعَ تِلْكَ الْقِلَادَةَ عَلَى  
صَدْرِهِ فِي اعْتِزَازٍ ، ثُمَّ قَرَّبَ الْغُصْنَ الْمُشْتَعِلَ مِنَ الْقِرْطَاسِ لِيَقْرَأَ مَا  
فِيهِ . وَمَا كَادَ يَفْرَعُ مِنْ ذَلِكَ وَيَهْمُ بِطَيِّ الْقِرْطَاسِ حَتَّى سَمِعَ  
جَلْبَةً عِنْدَ فُتْحَةِ الْكَهْفِ .

وَاسْتَطَاعَ إِيَادُ أَنْ يُمَيِّزَ صَوْتَ ابْنِ صَيْفُورٍ مِنْ بَيْنِ الْمُتَكَلِّمِينَ ؛  
فَأُطْفِئَ الْغُصْنُ الْمُشْتَعِلَ سَرِيعًا بَعْدَ أَنْ تَعَوَّدَتْ عَيْنَاهُ مَعَالِمَ الْكَهْفِ .  
وَهَبَطَ ابْنُ صَيْفُورٍ وَرَجَالَهُ ، وَأَخَذَ يُنَادِي إِيَادًا قَائِلًا : « أَتُبْرُزُ ، يَا  
إِيَادُ ؛ فَإِنِّي أَعْلَمُ أَنَّكَ بِالْكَهْفِ ! لَا جَدْوَى مِنْ اخْتِبَائِكَ ؛ فَلَقَدْ  
اِقْتَفَيْتُ أَثْرَكَ مُنْذُ نَزَلْتَ فِي وَايْكِي وَذَهَبْتَ إِلَى حَلِيوهِ ، ثُمَّ  
قَصَدْتَ إِلَى أَيْنَا هَايْنَا ! »

وَعَلِمَ إِيَادُ أَنَّ ابْنَ صَيْفُورٍ أَوْ أَحَدَ رَجَالِهِ لَنْ يَلْبَثَ أَنْ يَوْقِدَ جَذْوَةً  
فَيُصْبِحَ مَكَانُهُ ظَاهِرًا ؛ فَجَعَلَ يَتَحَرَّكُ مِنْ مَكَانٍ إِلَى مَكَانٍ بِسُرْعَةٍ ؛  
لِتَضْلِيلِ الرُّجَالِ وَإِبْعَادِهِمْ عَنْ حَبْلِ الصُّعُودِ ، وَهُوَ يُخَاطِبُ ابْنَ  
صَيْفُورٍ قَائِلًا : « مَاذَا جَاءَ بِكَ فِي أَثْرِي ، يَا ابْنَ صَيْفُورِ ؟ »

« لَا شَأْنَ لَكَ بِذَلِكَ ، وَدَعْ الْكَثْرَ تَتْرُكُكَ تَخْرُجُ سَالِمًا ! »  
« أَيُّ كَثْرٍ ، يَا رَجُلُ ؟ إِنَّ طَمَعَكَ فِيمَا لَيْسَ لَكَ سَيُورِدُكَ مَوَارِدَ  
التَّهْلُكَةِ ! »

« دَعْ الْوَعْظَ وَاتْرُكِ الْكَثْرَ قَبْلَ أَنْ نَنْتَرِعَهُ مِنْكَ بِالسَّيْفِ ! »  
« أَلَمْ يَكْفِكَ أَنَّ طَمَعَكَ وَخِيَانَتَكَ كَلَّفَا امْرَأَتَكَ حَيَاتَهَا ؟ »

وَأَدْرَكَ ابْنَ صَيْفُورٍ أَنَّ خِيَانَتَهُ قَدْ انْكَشَفَتْ وَلَمْ يَعُدْ آمِنًا مِنَ  
الْحِسَابِ ، فَازْدَادَ ضَرَاوَةً ، وَتَحَسَّسَ الْأَرْضَ فَوَجَدَ غُصْنَ شَجَرَةٍ

فَالْتَقَطَهُ وَأَشْعَلَهُ ، لِيَجِدَ إِيَادًا حَامِلًا الصُّنْدُوقَ فِي يَدِهِ ، فَأَشَارَ إِلَى رِجَالِهِ بِانْتِزَاعِهِ مِنْهُ . وَهَجَمَ الرُّجَالُ عَلَى إِيَادٍ فَأَخَذَ يُرَاوِعُهُمْ حَتَّى ابْتَعَدُوا عَنِ الْحَبْلِ ، ثُمَّ أَلْقَى بِالصُّنْدُوقِ نَحْوَ رُكْنٍ قَصِيٍّ مِنْ أَرْكَانِ الْكَهْفِ .

وَانْطَلَقَ الرُّجَالُ جَمِيعُهُمْ نَحْوَ الصُّنْدُوقِ ، كُلُّ مِنْهُمْ يُرِيدُ الْوُصُولَ إِلَيْهِ قَبْلَ الْآخَرِ . وَلَحِقَ بِهِمْ ابْنُ صَيْفُورٍ فَخَلَا السَّبِيلَ أَمَامَ إِيَادٍ لِلْوُصُولِ إِلَى الْحَبْلِ فِي غَفْلَةٍ مِنْهُمْ . وَجَعَلَ الرُّجَالُ يُقْلِبُونَ الصُّنْدُوقَ فِي أَيْدِيهِمْ وَكَانَهُمْ لَا يُصَدِّقُونَ أَنَّهُ فَارِعٌ . وَانْتَزَعَ ابْنُ صَيْفُورٍ الصُّنْدُوقَ مِنْهُمْ وَطَفِقَ يُقَلِّبُهُ ، ثُمَّ صَاحَ : « لَقَدْ خَدَعَنَا الْفَتَى ! اِلْحَقُوا بِهِ قَبْلَ أَنْ يَهْرُبَ ! »

وَكَانَ إِيَادٌ قَدْ تَعَلَّقَ بِالْحَبْلِ فَصَاحَ فِي ابْنِ صَيْفُورٍ قَائِلًا : « إِنْ سِرَّ الْكَثْرُ فِي هَذَا الْقِرْطَاسِ ، يَا ابْنَ صَيْفُورِ ! » وَلَوْحَ إِيَادَ بِالْقِرْطَاسِ ثُمَّ طَوَّحَهُ فِي الْهَوَاءِ ، فَأَنْشَغَلُوا عَنْ مُطَارَدَتِهِ بِالتَّسَابُقِ مِنْ أَجْلِ الْوُصُولِ إِلَى الْقِرْطَاسِ ، كُلُّ مِنْهُمْ قَبْلَ الْآخَرِ ، غَيْرَ عَابِثِينَ بِصِيَاحِ ابْنِ صَيْفُورٍ فِيهِمْ طَالِبًا مِنْهُمْ تَسْلِيمَهُ إِيَاءَهُ ، وَهُمْ يَظُنُّونَ أَنَّ فِيهِ مَا يَدُلُّهُمْ عَلَى مَكَانِ الْكَثْرِ .

وَأَنْتَهَزَ إِيَادٌ فُرْصَةً اِنْشِغَالِ الرُّجَالِ عَنْهُ فَقَطَعَ الْحَبْلَ الْمَشْدُودَ إِلَى الصَّخْرَةِ ، وَارْتَدَّ غُصْنُ الشَّجَرَةِ جاذِبًا الْحَبْلَ وَرَافِعًا إِيَادًا إِلَى فُتْحَةِ

الكهف قبل أن ينقض عليه رجال ابن صيفور . وكان أحد رجال ابن صيفور واقفاً عند فتحة الكهف لحراسة المكان ، فتنبه لما حدث وهجم على إياد الذي عاجله بلكمة في بطنه ؛ فهوى من فتحة الكهف ليلحق بأصحابه .

وأطل إياد من كوة الكهف ؛ فرأى رجال ابن صيفور يستلمونه القرطاس جزازات فيضعونها على الأرض بجوار بعضها بعضاً ، وهو يسب ويلعن أولئك الأغبياء الذين يريدون قراءة سطور لا يعرفون منها حرفاً واحداً . ولما اجتمع له من الصحيفة أكثرها قرب إليها الجذوة المشتعلة ، وجعل يقرأ ما فيها مرة بعد مرة وهو لا يصدق عينيه ، ولم يكن مكتوباً فيها غير هذا السطر الذي كادت تضع معالمة :

« خير الكنوز المعرفة ، والطمع بشئ الراحلة »

صرخ ابن صيفور صرخة كاد ينشق لها قلبه ، وجعل يقلب كفيه ويلطم خديه وكان مساً أصابه ، وأعوأه ينظرون إليه في دهشة وغضب ، ويسألونه الخبر وهو لا يعرف بم يجيبهم ، فأنهالوا عليه ضرباً وهم يظنون أنه خدعهم ، حتى كادوا يفتكون به .

صاح بهم إياد ليكفوا ، وألقى إليهم حبل الصعود الذي أصبح أقصر من ذي قبل ، قائلاً لهم : « إليكم هذا الحبل ، فإن

تَعَاوَنْتُمْ نَجْوَتُمْ ، وَإِنْ تَنَازَعْتُمْ هَلَكْتُمْ فِي مَكَانِكُمْ وَالْحَبْلُ مُعَلَّقٌ  
فَوْقَكُمْ ! » وَقَفَلَ إِيَادَ رَاجِعًا إِلَى وَايِكِي .

وَقَبْلَ أَنْ يَنْتَهِيَ إِيَادَ مِنْ كَلَامِهِ كَانَ ابْنُ صَيْفُورٍ يُسْرِعُ لِيَصِلَ  
إِلَى الْحَبْلِ قَبْلَ الْآخَرِينَ ، فَلَمْ يَدْعُوهُ يَفْعَلْ ذَلِكَ ، بَلْ جَعَلَ كُلُّ  
مِنْهُمْ يُحَاوِلُ الْإِمْسَاكَ بِالْحَبْلِ قَبْلَ صَاحِبِهِ ، فَإِنْ وَجَدَ أَحَدًا وَصَلَ  
إِلَيْهِ قَبْلَهُ لِكَرْهٍ أَوْ لِكَمَّةٍ أَوْ طَعْنَةٍ لِيُخْلِيَ لَهُ مَكَانَهُ . وَتَعَالَى صِيَاحُهُمْ  
وَعِرَاكُهُمْ حَتَّى وَصَلَتْ أَصْوَاتُهُمْ إِلَى سَمْعِ إِيَادَ بَعْدَ أَنْ مَشَى  
مَسَافَةً غَيْرَ قَصِيرَةٍ .

وَ وَاصَلَ إِيَادَ سِيرَهُ وَهُوَ يَعْلَمُ أَنَّ أَوْلَيْكَ الْحَمَقَى لَا بُدَّ أَنْ يَثُوبُوا  
إِلَى رُشْدِهِمْ حِينَ يُشْرِفُونَ عَلَى الْهَلَاكِ ، أَمَّا وَكُلُّ مِنْهُمْ يَظُنُّ أَنَّهُ  
أَقْوَى مِنْ صَاحِبِهِ فَلَنْ يَكُونَ لِلْعَقْلِ حُكْمٌ بَيْنَهُمْ . وَبَلَغَ إِيَادَ  
وَايِكِي قَبْلَ الْمَوْعِدِ الْمَضْرُوبِ ، فَصَعِدَ إِلَى سَفِينَتِهِ وَجَهَّزَهَا بِالْمُؤْنِ  
وَالْمِيَاهِ ، وَانْتَظَرَ حَتَّى عَادَ الْبَحَّارَةُ الَّذِينَ كَانُوا عَلَى الْبَرِّ ، ثُمَّ أَمَرَ  
بِبَسْطِ أَشْرَعَةِ السَّفِينَةِ ، وَ وَقَفَ إِلَى جِوَارِ الدَّفْعَةِ يَتَطَلَّعُ إِلَى الْقِلَادَةِ  
حِينَآ وَإِلَى الْبَحْرِ حِينَآ ، وَقَدْ ارْتَسَمَتْ عَلَى وَجْهِهِ ابْتِسَامَةٌ لَمْ يَرَهُ  
الْبَحَّارَةُ مُبْتَسِمًا مِثْلَهَا مِنْ قَبْلُ .







## المغامرات المثيرة

- ١- مغامرة في الأدغال
- ٢- مغامرة في الفضاء
- ٣- مغامرة أسيرين
- ٤- مغامرة في الجزيرة الخضراء
- ٥- مغامرة على الشاطئ
- ٦- الجاسوس الطائر
- ٧- لصوص الطريق
- ٨- حمد الغواص الشجاع
- ٩- اللسان الغيان
- ١٠- مطاردة لصوص السيارات
- ١١- مغامرات السندباد البحري
- ١٢- لعبة خطيرة
- ١٣- الحشرة الذهبية وقصص أخرى
- ١٤- اللؤلؤة السوداء
- ١٥- سر الجزيرة
- ١٦- مغامرة في النهر
- ١٧- شبح الحديقة وقصص أخرى
- ١٨- سر الدرجات التسع والثلاثين
- ١٩- الجاسوس وقصص أخرى
- ٢٠- مغامرات توم سوير
- ٢١- المختطف
- ٢٢- الكمبيوتر الرهيب
- ٢٣- الأميرة المتوحشة وقصتان أخريان
- ٢٤- موسيقى الليل وقصتان أخريان
- ٢٥- الناب الأبيض
- ٢٦- مومياء
- ٢٧- سر القط الفرعوني
- ٢٨- سجين زندا
- ٢٩- مغامرات هـ
- ٣٠- الفرسان
- ٣١- رحلة كريمة
- ٣٢- مغامرات إ

Bibliotheca Alexandrina



0426438

يطلب من : شركة أبو الوليد للنشر

٢ شارع شواربي بالقاهرة ت : ٢٩٢٥٦٠٨ - ٢٩٢٤٦١٦